

འབྲུག་གི་ཚོང་ཕྱེད་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་ཐོན་ལས་

༢༠༡༦ ཚན་མཁ



THE COMPANIES ACT OF BHUTAN

2016

Printed & Published by National Assembly of Bhutan
POST BOX NO. 139, GYELYONG TSHOKHANG, THIMPHU : BHUTAN
PABX: +975-2-322729/322793/322416 FAX: +975-2-324210
Website: www.nab.gov.bt

འབྲུག་གི་ཚོང་སྡེའི་བཅའ་ཁྲིམས་

༢༠༡༦ ཚན་མ།



THE COMPANIES ACT OF BHUTAN
2016

མཚན་བཟོད།

། ཡོ་སྲ་སྟེ་ ལུང་བསྟན་ཅན་གྱི་མཐུ་ཚེན་རྒྱལ་པོ་དང། །
སྟོ་སྟན་ལ་བཞི་སྟོང་བའི་སྐབས་མགོན་གྱིས། །
རྒྱལ་ཁབ་དག་ཡི་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ། །
དེ་ལ་དད་དམ་གཙང་མའི་མཚན་པ་འབྱུལ། །

ས་སྟོང་རྒྱལ་པོ་འཛིགས་མེད་སེལ་མཚོག། །
དགུང་ལོ་དྲུག་ཅུ་བཞེས་པའི་ལོ་གསར་ལུ། །
མཚན་འཕྲིན་བཙུག་ལྷོ་བཞེས་འཕེལ་ནི་ལུ། །
མི་དམངས་ཡོངས་ཀྱིས་དད་པའི་ཁ་དར་འབྱུལ། །

དམངས་གཙོའི་རིང་ལུགས་ལེགས་པར་དར་བའི་གཞི། །
ཞི་བདེའི་རྩ་བ་དགའ་སྦྱིད་དཔལ་འཛོམས་བཙུགས། །
གཞུང་དང་མི་སེར་བྱ་སྟབས་སྦྱིག་ནི་ལུ། །
ཁྲིམས་དང་དཔུང་ཡིག་སྐྱ་ཚོགས་བཙུམས་འདི་གནས། །

འབྲུག་གི་ཚོང་སྡེའི་བཅའ་ཁྲིམས་འབྲི་སྟོན་གྱིས། །
ཚོང་སྡེ་བྱ་སྟོའི་ལམ་ལུགས་བཅའ་ཁྲིམས་ཚུ། །
འབྲུག་མི་ཡོངས་ཀྱི་མཁུན་རོགས་མཚན་འདི་གིས། །
ཚོང་སྡེའི་བཅའ་ཁྲིམས་ས་ཁྲོན་ཡོངས་ལ་སྟེལ། །



འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་ཁང་།



PARLIAMENT OF BHUTAN



SPEAKER

ཨེན་ཨེ་བི་ཨེས་མི། ༡༡/༢༠༡༤/༡༥༤

སྤྱི་ཚོགས་ ༢༩-༠༧-༢༠༡༤ ལུ།

༣ མི་ཇེ་བསྟན་རྒྱལ་སྤོན་པོ་མཚོག་ལུ། དོན་འབྲས་ དེ་ནི་ སྤྱི་ཚོགས་གཉིས་པའི་ཚོགས་ཐེངས་ ༧ པའི་ནང་ སྤྱི་ཚོགས་
སྟན་བུལ་གས་ཐོག་ ཆ་འཛོག་གྲུབ་པའི་ འབྲུག་གི་ཚོང་སྲིད་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༤ ཚན་མ་འདི་ མི་དབང་མངའ་བདག་
འདི་ལྟེ་ཚེ་ལུ་ལས་ལས་ རང་ལུགས་གནམ་ལོ་མེ་མོ་སྤྲེལ་ལོ་ གློ་ ༤ པའི་ཚོགས་ ༤ ལུ་འཇམ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ གློ་ ༧
པའི་ཚོགས་ ༡༩ ལུ་ བསྟན་སྲོད་ཀྱི་བཀའ་ཐོབ་གནང་ཡོད་མི་དང་འབྲེལ་ དེ་བསྟན་ལག་གི་རྟོངས་ལས་ དང་སྐྱབས་རྩུལ་
མཐུན་མཛད་དགོས་བཅས། རང་ལུགས་གནམ་ལོ་མེ་མོ་སྤྲེལ་ལོ་ གློ་ ༤ པའི་ཚོགས་ ༡༩ ལུ།

(འཇམ་མེད་བཟང་པོ་)
ཚོགས་དཔོན།

- འདྲ་ ༡. གཞུང་སྲོད་དབུ་ཁྲིད་པ་མི་ཇེ་སྤོན་ཚེན་མཚོག་ལུ། སྟན་སྲོན།
- ༢. དང་ཁྲིམས་སྟན་སྲིད་དབུ་ཁྲིད་པ་མི་ཇེ་འབྲུག་གི་ཁྲིམས་སྤྱི་སྤོན་པོ་མཚོག་ལུ། སྟན་སྲོན།
- ༣. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྲིད་མི་ཇེ་ཁྲི་འཛོན་མཚོག་ལུ། སྟན་སྲོན།
- ༤. མངའ་བདག་བྱུང་ཚེན་མཚོག་ལུ། སྟན་ལུ་འཛོན།
- ༥. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་འཛོན་ལུ་བྱུང་ཚེན་ལུ།

དཀར་ཆག

ངོ་སྤྱོད།.....	༡
ལེའུ་༡ པ། སློན་བཞེད།.....	༡
ལེའུ་༢ པ། ཚོང་སྤེའི་དབྱེ་བ།.....	༢
ལེའུ་༣ པ། ཚོང་སྤེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན།.....	༧
ལེའུ་༤ པ། ཐོ་བཅུགས།.....	༡༠
ལེའུ་༥ པ། ཚོང་སྤེའི་མིང།.....	༡༩
ལེའུ་༦ པ། བགོ་བཤའ་དང་གན་ལེན་བདོག་གཏང།.....	༡༧
ལེའུ་༧ པ། མདོ་ཚེ།.....	༢༤
ལེའུ་༨ པ། སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས།.....	༤༡
ལེའུ་༩ པ། འཛིན་སྐྱོང་དང་བདག་སྐྱོང།.....	༧༠
ལེའུ་༡༠ པ། དངུལ་འབྲེལ་རྩིས་ཐོ་དང་རྩིས་ཞིབ།.....	༧༩
ལེའུ་༡༡ པ། བུན་དབང་གི་ཐོ་བཀོད།.....	༩༡
ལེའུ་༡༢ པ། བྱང་འགྲིག་དང་གཅིག་བསྟོན།.....	༩༤
ལེའུ་༡༣ པ། མཚུགས་སྤེལ་དང་མིང་ཐོ་ལས་ཅུ་སྐད་ ཅུ་གྲོལ།.....	༡༠༢
ལེའུ་༡༤ པ། རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན།.....	༡༣༥
ལེའུ་༡༥ པ། ཉེར་བཤེར་དང་ ཉེས་བྱ།.....	༡༤༡
ལེའུ་༡༦ པ། རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱི་དབང་ཚད་དང་འགན་ཁུར།.....	༡༤༩
ལེའུ་༡༧ པ། དེས་ཚིག།.....	༡༤༥

Table of Contents

PREAMBLE.....	1
Chapter 1: Preliminary.....	1
Chapter 2: Types of company.....	2
Chapter 3: Articles of Incorporation.....	7
Chapter 4: Incorporation.....	10
Chapter 5: Company names.....	13
Chapter 6: Shares and securities.....	17
Chapter 7: Directors.....	44
Chapter 8: General meetings.....	61
Chapter 9: Management and administration.....	70
Chapter 10: Financial Statements and Audit.....	79
Chapter 11: Registration of charges.....	91
Chapter 12: Compromises and amalgamations.....	94
Chapter 13: Winding up, striking off and dissolution.....	108
Chapter 14: The Regulatory Authority.....	135
Chapter 15: Prosecution and penalties.....	141
Chapter 16: Powers and Functions of Regulatory Authority ...	142
Chapter 17: Definitions.....	145

དམིགས་ཀྱི་འཕྲིན་ལྗོན།

ཚོང་སྡེ་ཚུའི་ཐོ་བཅུགས་དང་ ཐོ་བཀོད་ ཀྱི་སྡེ་བསྐྱར་སྒྲིག་ མཚུགས་སྒྲིག་དང་ ཕ་སྐོལ་
དེ་དང་ ལེགས་བཅོས་མཛད་ཅི་འདི་བཅའ་ཁྲིམས།

དེ་ཡང་ བཀོ་བཤའ་ཉུང་ཤོས་འཆང་མི་ཚུའི་ཉེན་སྲུང་དང་ ཚོང་སྡེའི་འཛིན་སྐྱོང་དང་ ཚོང་
སྡེ་གི་མི་སྡེའི་འགན་ཁུར་ དེ་ལས་ མི་སྡེ་ཚོང་ལས་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་དགོངས་དོན་ ཚོང་
སྡེ་སྡེ་ལམ་བཟང་པོའི་གནས་ཚད་ལེགས་ཤོམ་དང་བསྐྱུན་ རྩོམ་དང་འཛིན་སྐྱོང་སོ་
སོ་དབྱེ་ནི་དང་གཅིག་ཁར་ ཚད་འཛིན་དུས་ཚོགས་སྟོབས་ཅན་བཟོ་ནི་ དཔལ་འབྱོར་ནང་
ལུ་གཞུང་སྐྱོང་ལེགས་ལྷན་དང་དྲངས་གསལ་ ལུས་ལྷན་ཅན་ ཚོང་ལས་རང་དབང་དང་
བར་བདེན་བཟོ་ནི།

འབྲུག་གི་ཚོང་སྡེའི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༤ ཅན་མ་འདི་ རང་ལུགས་གནམ་ལོ་མེ་ཕོ་སྡེལ་
ལོ་ ༧ པའི་ཚེས་ ༢༤ ལུ་འཇམ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ ཟླ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༣༠ ལུ་ འབྲུག་
རྒྱལ་བརྒྱུད་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ གཤམ་གསལ་ལྟར་ཆ་འཛོགས་གྲུབ།

ལེའུ་ ༡ པ། སྟོན་བཅོམ་དམིགས་ཀྱི་འཕྲིན་ལྗོན།

མཚན་གནས་དང་ འགོ་བཅུགས་ལྷ་ཚོས་ ལྷབ་ཚད།

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི།

- (ཀ) འབྲུག་གི་ཚོང་སྡེའི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༤ ཅན་མ་ཟེར་བཅོམ་དམིགས་ཀྱི་འཕྲིན་ལྗོན།
- (ཁ) རང་ལུགས་གནམ་ལོ་མེ་ཕོ་སྡེལ་ལོ་ ༧ པའི་ཚེས་ ༢༤ ལུ་འཇམ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ ཟླ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༡༣ ལས་འགོ་བཟུང་སྟེ་བསྐྱར་སྡེ་བཅོམ་དམིགས་ཀྱི་འཕྲིན་ལྗོན།
- (ག) འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕྲིན་ལྗོན་ལྷ་ཚོས་ལྷབ་དམིགས་ཀྱི་འཕྲིན་ལྗོན།

PREAMBLE

An Act to reform the law on incorporation, registration, conduct, reorganization, winding up and dissolution of companies; to provide for minority interest protection, enabling provision for corporate governance and corporate social responsibility, separation of ownership and management along with robust regulatory body in keeping with good standards of business ethics, securities regulation with an objective of fostering good governance, transparency, vibrant, free and fair market in the economy.

Parliament of the Kingdom of Bhutan hereby enacts the Companies Act of Bhutan, 2016 on the 24th Day of the 4th Month of the Fire Male Monkey Year of the Bhutanese Calendar corresponding to the 30th Day of May, 2016 as follows:

Chapter 1 Preliminary

Title, Commencement and Extent

1 This Act shall:

- (a) Be called the Companies Act of Bhutan, 2016.
- (b) Come into force with effect from the 9th day of the 6th month of the year Fire Male Monkey Year, of the Bhutanese calendar corresponding to the 13th Day of July 2016; and
- (c) Extend to the whole of Bhutan.

འཇུག་ཚུལ།

- ༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཡང་ན་དེའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཐོ་བཅུགས་འབད་ ཡོད་མི་ ཡང་ན་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་སྟེ་ཡོད་པའི་འདུས་ཚོགས་ལས་འཛིན་ག་ར་ལུ་བྱབ་ དགོ།

ཆམེད།

- ༡. འབྲུག་གི་ཚོང་སླེའི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༠༠ ཅན་མ་དེ་ ཆམེད་ཨིན།

**ལེའུ་༡ པ།
ཚོང་སླེའི་དབྱེ་བ།**

ཚོང་སླེ་ག་ར་ལུ་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་དོན་ཚན།

- ༤. དོན་ཚན་༡༧ དང་༡༩ པ་ལས་མ་འགལ་བར་ མི་ངོ་གཅིག་ ཡང་ན་ དེ་བ་མང་ བའི་མི་ངོ་གང་རུང་གིས་ ཚོང་སླེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་ཚུའི་ནང་ བགོ་བཤའ་ ཚེད་མངགས་འབད་ནི་སླེ་བཀོད་པ་ དེ་མེན་རུང་ ཚོང་སླེ་ཐོ་བཅུགས་དང་འབྲེལ་ བ་ཡོད་པའི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་ཚུ་ལུ་གནས་ཏེ་ ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་ དགོས་དོན་ལུ་ཐོ་བཅུགས་འབད་བའི་ཚོང་སླེ་ཅིག་ གཞི་བཅུགས་འབད་ཚོག
- ༥. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཐོ་བཅུགས་བསྐྱབས་པའི་ཚོང་སླེ་ཚུ་ བགོ་ བཤའའི་རིན་གོང་ཐོག་ཚད་འཛིན་འབད་དགོ།
- ༦. ཚོང་སླེའི་བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཅིག་གི་འཁྲི་བ་དེ་ གལ་སྲིད་ ཁོ་གིས་འཆང་སྟེ་ ཡོད་པའི་གོ་བཤའ་ཚུའི་རིན་གོང་མ་སྲོད་པར་ཡོད་པ་ཅིན་ དེའི་དདུས་བསྐྱམས་ ཚུན་ ཚད་འཛིན་འབད་དགོ།

Application

2. This Act shall apply to every body corporate incorporated or registered by or under this Act.

Repeal

3. The Companies Act of the Kingdom of Bhutan, 2000 is repealed.

Chapter 2

Types of company

Provisions relating to all companies

4. Subject to sections 17 and 19, any one or more persons may, by subscribing to Articles of Incorporation and otherwise complying with the provisions of this Act in respect of incorporation, form an incorporated company for a lawful purpose.
5. Every company incorporated under this Act shall be limited by shares.
6. The liability of a shareholder of the company shall be limited to the amount, if any, unpaid on shares held by him.

ལ. ཚོང་སྡེ་ཅིག་ མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ ཡང་ན་སྐྱེར་དབང་ཚོང་སྡེ་ཅིག་སྡེ་ ཐོ་བཟུགས་
འབད་ཚོག

མི་དམངས་ཚོང་སྡེ།

༤. མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་ལུ་ རང་གི་བགོ་བཤའ་ ཡང་ན་གན་ལེན་བདོག་གཏང་
གཞན་ཚུ་ རང་གི་བཅའ་དོན་ཚུའི་ཐོག་ མི་དམངས་ལུ་སྤྱོད་ཅི་འདྲི་དབང་ཆ་ཡོད།

༥. གལ་སྲིད་ མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ རང་གི་བགོ་བཤའ་ ཡང་ན་གན་ལེན་
བདོག་གཏང་གཞན་ཚུ་ མི་དམངས་ལུ་སྤྱོད་ཅི་ཡིན་པ་ཅིན་ དོན་ཚུ་༡༠༤ དང་
༡༠༥ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ སྤྱོད་དགོ།

༡༠. མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་ལུ་

(༡) བགོ་སྐལ་བྱིན་ཏེ་ཡོད་པའི་བགོ་བཤའའི་མ་ཚུ་ཉུང་ཤོས་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་
ཡོད་པའི་གྲངས་བསྡེམས་ལྟར་ དགོ་པ་ཨིན།

(༢) ཉུང་ཤོས་མདོ་ཆེན་གསུམ་དགོ།

(༣) ཚོང་སྡེའི་བྱང་ཆེན་ཅིག་དགོ་པ་དང།

(༤) གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ རང་གི་བགོ་བཤའ་ཚུ་ མི་དམངས་ལུ་སྤྱོད་
ཅི་ཡིན་པ་ཅིན་ རྒྱུ་བཀོད་དབང་འཛིན་དང་གན་ལེན་བདོག་གཏང་བཟུང་
སོར་ཁང་གིས་བཀལ་ཏེ་ཡོད་པའི་ལྷན་ཐབས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་ཚུ་ལུ་གནས་
དགོ།

(༥) གཞུང་གི་བདག་དབང་ལུ་ཡོད་པའི་ མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་གི་བྱ་སྤྱོདའི་ལམ་
ལུགས་དང་ཁྲུང་ཚད་ཚུ་ བཅའ་ཡིག་དང་སྤྱི་གཞི་གཞི་ནང་ ལ་གསལ་
བཀོད་དེ་དགོ།

7. A company may be incorporated as a public company or private company

Public companies

8. A public company is authorised by its Articles to offer its shares or other securities to the public.
9. If a public company offers its shares or other securities to the public, it shall do so in accordance with sections 106 and 107.
10. A public company:
 - (a) shall have a minimum allotted share capital of such amount as may be prescribed,
 - (b) shall have at least three directors,
 - (c) shall have a company secretary, and
 - (d) if it intends to offer its shares to the public, shall comply with such further requirements as may be imposed by the Regulatory Authority and the Securities Exchange.
 - (e) shall have clear divestment criteria and procedure for the public companies owned by the Government in the Rules and regulations prescribed by the Regulatory Authority.

སྐྱེར་དབང་ཚོང་སྒྲེ

11. སྐྱེར་དབང་ཚོང་སྒྲེ་ཅིག་ལྟ།

- (ཀ) རང་གི་བཤོ་བཤའ་ཚུ་ མི་དམངས་ལུ་སྒྲོད་ནིའི་གནང་བ་མེད་པ། དང་
- (ཁ) ལུང་ཤོས་མདོ་ཆེན་གཉིས་དགོ།

12. མི་ངོ་ཅིག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ཆེད་དུ་བཀོད་མི་དང་འཁྲིལ་བའི་ ཚོང་སྒྲེ་
 ཐོ་བཅུགས་བཅའ་དོན་ལུ་རྒྱུན་མངག་འབད་དེ་ ཚོང་སྒྲེ་ཅིག་ཐོ་བཅུགས་འབད་ཆེ་
 འདི་བཟུམ་མའི་ཚོང་སྒྲེ་གིས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་བྲིས་ཤོག་ནང་སྒྲེ་ མི་ངོ་གཞན་
 མི་གི་སྒྲ་གོང་གི་ཡིག་ཐོག་གནང་བ་དང་གཅིག་ཁར་ མི་ངོ་གཞན་མི་གི་མིང་གི་
 བརྗེ་སྟོན་འབད་དགོཔ་དང་ གལ་སྲིད་རྒྱུན་མངག་འབད་མི་ལུ་ཤི་རྒྱུན་འབྱུང་བ་
 ཡང་ན་ འགན་འཛིན་བཟོ་ནིའི་སྟོགས་གྲུབ་མེད་པ་སྒྲེ་འཐོན་ཆེ་ མི་ངོ་གཞན་
 མི་འདི་ ཚོང་སྒྲེ་གི་འབྲུས་མི་སྒྲེ་བཟུ་ནི་དང་ འདི་བཟུམ་མའི་མི་གིས་ཡིག་ཐོག་
 གནང་བ་འདི་ཡང་ མི་ངོ་ཅིག་གི་ཚོང་སྒྲེ་ཐོ་བཅུགས་འབད་བའི་སྐབས་ ཚོང་སྒྲེ་
 ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་དང་གཅིག་ཁར་ ཚོང་སྒྲེའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་སྒྲོད་
 དགོ།

གཞུང་དབང་ཚོང་སྒྲེ

13. གཞུང་དབང་ཚོང་སྒྲེ་ཅིག་ མི་དམངས་ཚོང་སྒྲེ་ཅིག་སྒྲེ་ ཐོ་བཅུགས་འབད་དགོ།

བཅའ་ཁྲིམས་འདི་མིན་པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཐོ་བཅུགས་བསྐྱབས་པའི་ཚོང་སྒྲེ།

14. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་མིན་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་བཅའ་ཁྲིམས་གཞན་ ཡང་ན་ཉེ་མའི་ཚོང་
 སྒྲེའི་བཅའ་ཁྲིམས་ཐོག་ ཐོ་བཅུགས་འབད་ཡོད་པའི་ཚོང་སྒྲེ་ཅིག་ བཅའ་ཁྲིམས་
 འདིའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཐོ་བཀོད་འབད་དགོ།

Private companies

11. A private company:
 - (a) Is not permitted to offer its shares to the public; and
 - (b) Shall have at least two directors;

12. Where one person incorporates a company by subscribing to Articles of Incorporation prescribed by this Act, such company shall indicate the name of the other person, with his prior written consent in the prescribed form, who shall, in the event of the subscriber's death or his incapacity to contract become the member of the company and the written consent of such person shall also be filed with the Registrar at the time of incorporation of the One Person Company along with its Article of Incorporation.

Government companies

13. A Government Company shall be incorporated as a public company.

Companies incorporated other than under this Act

14. A company which is incorporated by an Act of Parliament other than this Act or a previous Companies Act shall be registered under this Act.

༡༥. གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་ དོན་ཚན་ ༡༤ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཐོ་བཀོད་འབད་དེ་
ཡོད་པ་ཅིན་ཅེ་

(ཀ) ཚོང་སྡེ་འདི་ ཐོ་བཀོད་འབད་དེ་ཡོད་པའི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདྲ་རེ་ ཚོང་
སྡེའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ རྒྱུན་སྐྱོད་འཐབ་སྡེ་ཡོད་པའི་ཐོ་དེབ་ནང་
བཀོད་དགོཔ་ཨིནམ་དང་།

(ཁ) ཚོང་སྡེའི་ལག་འཁྱེད་སྲོད་བཞག་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་དོན་ཚན་ ༣༥
པའི་དགོངས་དོན་ཚུ་གིས་མི་ལྷབ་ ཨིན་རུང་ཚོང་སྡེའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་
དཔོན་གྱིས་ལག་འཁྱེད་ཅིག་སྲོད་དགོ།

༡༦. ཚོང་སྡེ་ཅིག་ཐོ་བཅུགས་འབད་ནིའི་བཀའ་ཁྲིམས་ ཡང་ན་བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་
ནང་ ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་དོན་ལུ་འདྲ་མཚུངས་ཀྱི་དགོངས་དོན་ཚུ་ཡོད་པ་ཅིན་ དོན་
ཚན་ ༡༥ པ་ ཡང་ན་ བཀའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་ཚུ་ལུ་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་
གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་དེའི་དགོངས་དོན་ག་ཅི་གིས་ཡང་ལྷབ་ནི་མེད་པ་སྟེ་ ཡང་ན་
བསྐྱར་བཅོས་འབད་བའི་སྐྱིག་གཞི་ཚུ་བཟུམ་ཚོག

སྐྱེར་དབང་ཚོང་སྡེ་འདི་ མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་སྟེ་སྐྱེར་ཐོ་བཀོད་འབད་ནི།

༡༧. སྐྱེར་དབང་ཚོང་སྡེ་ཅིག་ མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་སྟེ་ ཐོ་བཀོད་འབད་ཚོག་ གལ་
སྲིད་ སྐྱེར་དབང་ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ཅེ་

(ཀ) དོན་ཚན་ ༥ དང་ ༡༠ པ་ནང་གི་མི་དམངས་ཚོང་སྡེའི་དགོས་མཁོ་ཚུ་སྐྱེ་
པ་ཅིན།

(ཁ) མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་ལུ་ འོས་འཚམས་ལྷན་པའི་ཚོང་སྡེ་དེའི་ཐོ་
བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་ཚུ་ ཆ་འཛོག་འབད་བ་ཅིན།

(ག) སྐྱེར་དབང་ཚོང་སྡེ་དེ་ མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་སྟེ་ ཐོ་བཀོད་འབད་དགོ་
པའི་སྐྱེར་ དམིགས་བསལ་གྱི་གོས་ཚོད་ཅིག་གྲུབ་པ་ཅིན།

15. If a company is registered in accordance with section 14:
- (a) a copy of the Act by which the company is incorporated shall be placed on the register maintained by the Registrar of Companies; and
 - (b) the provisions of section 35 regarding the issue of a Certificate of Incorporation shall not apply, but the Registrar shall issue a Certificate of Registration.
16. The Regulatory Authority may make regulations not applying or modifying any provisions of this Act relating to a company registered under section 15 or a Royal Charter, insofar as there is a corresponding provision in the Royal Charter or Act by which the company is incorporated.

Re-registration of private company as a public company

17. A private company may be re-registered as a public company if the company:
- (a) satisfies the requirements for a public company in sections 8 and 10;
 - (b) adopts Articles of Incorporation appropriate to a public company;
 - (c) passes a special resolution that it should be re-registered as a public company;

- (ང) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ལྟར་ བཅུམ་སྟེ་ཡོད་པའི་སློབ་གཞི་རྒྱུ་ལྡན་པའི་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ལྷན་ཐབས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་ཚུ་སྐྱབ་པ་ཅིན།
- (ཅ) སློབ་དབང་ཚོང་སྡེ་དེ་ མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་སྡེ་ཐོ་བཀོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ནང་ ལུ་ཡིག་བཅུགས་པ་ཅིན།

༡༥. དོན་ཚན་༡༧ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ སློབ་དབང་ཚོང་སྡེ་ཅིག་ མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་སྡེ་ སླར་ཐོ་བཀོད་བསྐྱབས་པའི་སྐབས་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ སླར་ཐོ་བཀོད་འབད་བའི་ལག་འཁྱེར་ཅིག་སློབ་དགོ།

མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་འདི་ སློབ་དབང་ཚོང་སྡེ་ཅིག་སྡེ་ཐོ་བཀོད་འབད་ནི།

༡༦. བདོག་གཏད་རྗེ་མོར་ཁང་དང་གཅིག་ཁར་ ཐོ་བཀོད་དེ་མེད་པའི་མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་ སློབ་དབང་ཚོང་སྡེ་ཅིག་སྡེ་ ཐོ་བཀོད་འབད་ཚོག་ གལ་སྲིད་ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་

- (ཀ) སློབ་དབང་ཚོང་སྡེ་ཅིག་ལུ་ འོས་འཚམས་ལྷན་པའི་ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་ཚུ་ ཆ་འཇོག་འབད་བ་ཅིན།
- (ཁ) མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་དེ་ སློབ་དབང་ཚོང་སྡེ་ཅིག་སྡེ་ ཐོ་བཀོད་འབད་དགོ་པའི་སྐྱེར་ དམིགས་བསལ་གྱི་གོ་ས་ཚོང་ཅིག་སྐྱབ་པ་ཅིན།
- (ག) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ལྟར་ བཅུམ་པའི་སློབ་གཞི་རྒྱུ་ལྡན་པའི་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ལྷན་ཐབས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་ཚུ་སྐྱབ་པ་ཅིན།
- (ང) མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་དེ་ སློབ་དབང་ཚོང་སྡེ་ཅིག་སྡེ་ཐོ་བཀོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ནང་ ལུ་ཡིག་བཅུགས་པ་ཅིན།

- (d) satisfies any further requirements that are prescribed in regulations made under this Act; and
 - (e) applies to the Registrar in the prescribed form for the company to be re-registered as a public company.
18. When a private company is re-registered as a public company in accordance with section 17, the Registrar shall issue a certificate of re-registration.

Re-registration of public company as a private company

19. A public company which is not listed on a Securities Exchange may be re-registered as private company if the company:
- (a) adopts Articles of Incorporation appropriate to a private company;
 - (b) passes a special resolution that it should be re-registered as a private company;
 - (c) satisfies any further requirements that are prescribed in regulations made under this Act; and
 - (d) applies to the Registrar in the prescribed form for the company to be re-registered as a private company

༡༠. དོན་ཚན་༡༩ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་ སྐར་དབང་ཚོང་སྡེ་ཅིག་
སྡེ་ སྐར་ཐོ་བཀོད་འབད་བའི་སྐབས་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ སྐར་ཐོ་བཀོད་
འབད་བའི་ལག་འབྱེད་ཅིག་སྤོད་དགོ།

ལེའུ་༩ པ། ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན།

བཅའ་དོན་ཚུའི་མ་དཔེ།

༡༡. ལྷོན་བཀོད་དབང་འཛིན་གིས་ ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་ཚུའི་མ་དཔེ་ཅིག་
ཚེད་དུ་བཀོད་ཚོག།

༡༢. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ ཚོང་སྡེ་དེའི་དབྱེ་བ་ལུ་འོས་འཚམས་ལུན་པའི་ ཚོང་སྡེ་ཐོ་
བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་ཚུའི་མ་དཔེ་འདི་ ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་སྡེ་ ཆ་
འཛོག་འབད་ཚོག།

བཅའ་དོན་གཞན།

༡༣. བཅའ་དོན་ཚུའི་མ་དཔེ་ ཆ་འཛོག་མ་རྒྱབ་མི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ ཚོང་སྡེ་ཐོ་
བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་ཚུའི་ནང་བཀོད་དགོཔ་ཚུ་ཡང་།

(༡) ཚོང་སྡེ་དེའི་མིང་དང།

(ཨ) ཚོང་སྡེ་དེའི་སློག་གཞི་ཚུ།

༡༤. ལྷོན་བཀོད་དབང་འཛིན་གིས་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་སློག་གཞི་ཚུའི་དོན་ལུ་ ཉུང་མཐའི་
དགོས་མཁོ་ཚུ་ ཚེད་དུ་བཀོད་ཚོག།

20. When a public company is re-registered as a private company in accordance with section 19, the Registrar shall issue a certificate of re-registration.

Chapter 3

Articles of Incorporation

Model Articles

21. The Regulatory Authority may prescribe Model Articles of Incorporation.
22. A company may adopt the Model Articles appropriate to the type of company as its Articles of Incorporation.

Other Articles

23. A company which chooses to not to adopt Model Articles shall have Articles of Incorporation which shall state:
- (a) the name of the company; and
 - (b) the regulations of the company.
24. The Regulatory Authority may prescribe minimum requirements for the regulations of a company.

༡༥. དོན་ཚན་༢༩ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ག་སྐྱིག་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་
བཅའ་དོན་ཚུ་ ལག་ལེན་ག་དེ་འབྲེལ་ཚུགས་ཚུགས་པ་ཅིག་ བཅའ་དོན་ཚུ་འཇུག་
དཔེ་དེ་འཇུག་གཏོང་དང་མཐུན་དགོ།

༡༦. དོན་ཚན་༢༩ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ག་སྐྱིག་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་
བཅའ་དོན་ཚུ་འཇུག་ དམིགས་པའི་དོན་ཚན་ཅིག་བཅུགས་ཚོག

གནས་བཞིན་ཡོད་པའི་ཚོང་སྡེ་འཇུག་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་

༡༧. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འཇུག་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་ལས་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ཆ་འཛོག་འབད་
དེ་ཡོད་པའི་ ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་དང་ ཆ་འཛོག་འབད་བའི་དུས་
སྐབས་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འཇུག་སྤྱོད་པའི་ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་ཚུ་

(༡) གསར་ཚབ་མ་བརྩམ་པ་ ཡང་ན་འཕྲི་སློན་མ་འབད་ཚུ་ཚོང་ ཆ་གནས་
ཅན་སྤྱོད་ཐོ་བཅུགས་ དང་།

(༢) བཏོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་འཇུག་དམིགས་བསལ་གྱི་གོས་ཚོང་ཅིག་གི་ཐོག་ འཕྲི་
སློན་འབད་ནི་ ཡང་ན་གསར་ཚབ་བརྩམ་ཚོག

(༣) གལ་སྲིད་ འཕྲི་སློན་འབད་བ་ ཡང་ན་གསར་ཚབ་བརྩམ་པ་ཅིན་ གང་
རུང་ཅིག་ ཡང་ན་ག་ར་གི་ཁ་གསལ་ཚུ་ མ་བཏོང་པར་བཞག་ཚོགས་ཚུ་
ཡང་།

- (༡) ཐོ་བཏོང་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་།
- (༢) དམིགས་དོན་ཚུ།
- (༣) བཏོ་བཤའི་མ་ཚུ་ དང་།
- (༤) བཏོ་བཤའ་ཆེད་མངགས་འབད་མི་ དང་།

(ང) བཅའ་ཁྲིམས་དང་ དེ་འོག་གི་སྐྱིག་གཞི་ཚུ་འཇུག་དོན་ཚན་ཚུ་དང་འཁྲིལ་དགོ།

25. Articles of Incorporation prepared in accordance with section 23 shall, so far as is practical, follow the format of the Model Articles.
26. Articles of Incorporation prepared in accordance with section 23 may include an objects clause.

Articles of existing companies

27. Articles of Incorporation adopted by a company prior to the commencement of this Act and which conform to the law in force at the time they were adopted:
 - (a) shall remain valid unless and until they are replaced or amended;
 - (b) may be amended or replaced by a special resolution of the shareholders; and
 - (c) if amended or replaced, may exclude specific details of any or all of:
 - (i) the registered office;
 - (ii) the objects;
 - (iii) the share capital; and
 - (iv) the subscribers
 - (d) and shall comply with the provisions of this Act and regulations made hereunder.

རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ རྣོན་ལས་ཡོད་པའི་ཚོང་ལས་ཚུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་
དགོངས་དང་འཁྲིལ་ ཆགས་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ འོས་མཚམས་ལྡན་པའི་དུས་ཡུན་ཅིག་
གཏེན་འབབས་བཟོ་དགོ།

བཅའ་དོན་ཚུ་ལུ་བསྐྱར་བཅོས།

༡༥. སྤྱིར་གཏང་ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་ནང་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་དམིགས་བསལ་གྱི་
གོས་ཚོད་ཐོག་ལས་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ རང་གི་བཅའ་དོན་ཚུའི་དགོངས་དོན་གང་
རུང་ བསྐྱར་བཅོས་འབད་ཆོག་པ་ཨིནམ་དང་ དམིགས་བསལ་གྱི་གོས་ཚོད་ལུ་
སྡེ་ཉིན་གྲངས་སྤུམ་ཚུའི་ནང་འཁོད་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་གྲ་ཡོན་དང་སྤྲུགས་
ཏེ་ གོས་ཚོད་དེའི་འབྲེལ་དང་ འཕྲི་སྣོན་འབད་དེ་ཡོད་པའི་བཅའ་དོན་ཚུའི་འབྲེལ་
ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་སྤྲེལ་སྤོད་འབད་དགོ།

བཀག་དམ་ཅན་གྱི་དགོངས་དོན་ཚུའི་རུས་པ།

༡༧. གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བཅའ་དོན་ཚུ་གིས་ ཚོང་སྡེ་དེའི་དགོས་དོན་ནམ་
དབང་ཚད་ ཡང་ན་ལས་དོན་ཚུ་ལུ་ ཚད་འཛིན་འབད་བའམ་ བཀག་དམ་འབད་
བ་ ཡང་ན་ཁྱད་པར་བཟོ་བ་ཅིན།

(ཀ) གཤམ་གསལ་གྱི་རྒྱུ་མཚན་རྒྱུང་ཅིག་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་བྱ་བ་ག་
ཅི་ཡང་ཆ་གནས་མེད་པ་སྡེ་ བརྩི་ནི་མེད།

(༡) ཚད་འཛིན་ནམ་ བཀག་དམ་ ཡང་ན་ཁྱད་པར་དེ་ཚུ་ལུ་བརྟེན་ཏེ་
བྱ་བ་དེ་ བཀག་སྐྱམ་འབད་དེ་ཡོད་པ་ ཡང་ན།

(༢) དེ་ལུགས་ཀྱི་ཚད་འཛིན་ནམ་ བཀག་དམ་ ཡང་ན་ཁྱད་པར་ལུ་
བརྟེན་ཏེ་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་བྱ་བ་འབབ་ནི་ལུ་ མདོ་ཆེན་ཚུ་གིས་
དབང་ཆ་སྤོད་ནིའི་དབང་ཚད་མེད་པ་བྱུང་བ་དང་།

The Regulatory Authority shall determine appropriate time period for all existing companies to comply with the provisions of this Act.

Changes to the Articles

28. A company may change any provision in its articles through special resolution of the shareholders in general meeting and shall deliver a copy of the resolution and a copy of the Articles as amended to the Registrar, together with the prescribed fee within thirty days of passing the resolution.

Effect of restrictive provisions

29. If a company's Articles limit, restrict or qualify the purposes, powers or activities of the company:

- (a) no action of the company is void by reason only that:
 - (i) the action was prohibited by that limitation, restriction or qualification; or
 - (ii) as a consequence of that limitation, restriction or qualification, the directors had no authority to authorise the action by the company; and

(ལ) ཚོང་སྤྱི་དེའི་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་བར་ན་ ཡང་ན་ ཚོང་སྤྱི་དེའི་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ག་གིས་ཨིན་རུང་ ཚོང་སྤྱི་དེའི་འདས་པའི་འགོ་དཔོན་ཚུའི་རྒྱུ་འགལ་གྱི་ཚུད་བཤེར་མིན་པའི་ ལྷིམས་མཐུན་གྱི་ཚུད་བཤེར་གང་རུང་གི་ནང་ དེ་ལྟགས་ཀྱི་བྱ་བ་ཆགས་མེད་པ་སྤྱི་ཅིས་ནི་ལུ་ དེ་ལྟགས་ཀྱི་ཚུད་འཛིན་ནམ་ བཀག་དམ་ ཡང་ན་ལྷད་པར་ལུ་ བརྟེན་ནི་མེད།

ལེའུ་ ༤ པ། ཐོ་བཅུགས།

ཚོང་སྤྱི་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་དོན་ལུ་ ལྷ་ཡིག

༣༠. བཅའ་དོན་ཚུའི་ནང་ འགོ་བཅུགས་བཤོ་བཤའ་ཚུ་ཆེད་མངགས་འབད་མི་ཅིག་གིས་ ཡང་ན་ཁོང་ཚུའི་ལ་ཐུག་ལས་ མི་དོ་ཅིག་གིས་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ རྐྱེལ་སྤྱོད་འབད་དགོ་པ་ཚུ་ཡང་།

(ཀ) བཤོ་བཤའ་ཆེད་མངགས་འབད་མི་ཚུ་གིས་ མིང་རྟགས་བཀོད་དེ་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ལྟར་ལྷ་ཡིག་ཅིག

(ཁ) འགོ་ཐོག་གི་མདོ་ཆེན་ཚུ་གིས་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ལྟར་མདོ་ཆེན་འབད་ནིའི་ཁས་ལེན།

(ག) གལ་སྲིད་ ཚོང་སྤྱི་དེ་གིས་ བཅའ་དོན་ཚུའི་མ་དཔེ་མིན་པར་ ཚོང་སྤྱི་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་གཞན་ཆ་འཛིག་འབད་ནི་ཨིནམ་པ་ཅིན་ ཚོང་སྤྱི་དེའི་ཚོང་སྤྱི་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་ཚུའི་འདྲ་རེ།

༣༡. གོང་གསལ་ལ་ཡིག་ཆ་ཚུ་དང་མཉམ་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཐོ་བཀོད་ཀྱི་སྐྱ་ཡོན་དགོ།

- (b) in any legal proceedings, other than proceedings between the company or by any shareholder of the company against the present or former officers of the company, no person may rely on such limitation, restriction or qualification to assert that such an action is void.

Chapter 4 Incorporation

Application for incorporation

- 30. A subscriber to the Articles or person acting on their behalf shall deliver to the Registrar:
 - (a) An application in the prescribed form signed by the subscribers;
 - (b) Consent to act as directors by the first directors in the prescribed form;
 - (c) If the company is to adopt Articles of Incorporation other than the Model Articles, a copy of the company's Articles of Incorporation.

- 31. The documents shall be accompanied by the prescribed registration fee.

32. ལྷོན་བཀོད་དབང་འཛིན་གིས་ རོན་ཚན་³⁰ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལྷུ་ཡིག་ཅིག་
གཤམ་གསལ་གྱི་གངས་སུ་ཡང་བཅི་ནིའི་སྒྲིག་གཞི་ཚུ་བརྩམ་ཚོགས་དེ་ཡང་།

(ཀ) ཚོང་སྡེ་འདི་ ལལ་བཏབ་མི་ཅིག་སྡེ་ ཐོ་བཀོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ ལྷུ་ཡིག་ཅིག་
དང་།

(ཁ) ཚོང་སྡེ་དེའི་གྲོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཚོང་ལུ་འགོ་འབྲེན་གྱི་དོན་ལུ་
དགོ་པའི་ཚོགས་ཐམ་གང་རུང་གི་དོན་ལུ་ལྷུ་ཡིག་ཅིག་

33. ཚོང་སྡེ་དེའི་གྲོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཚོང་ལུ་འགོ་འབྲེན་གྱི་དོན་ལུ་ དགོས་
མཁའི་ཐོ་བཀོད་ ཡང་ན་གནང་བ་གང་རུང་ལུ་སྐྱབས་ གྱིས་དོན་ལུ་ ལྷུ་ཡིག་
ནང་ཡོད་པའི་བད་དོན་ཚུ་ གཞུང་གི་ལྷན་ཁག་ ཡང་ན་ལས་སྡེ་གཞན་ཚུ་དང་
གཅིག་ཁར་བརྗེ་སོར་གྱི་ཐང་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ དེ་ལུགས་ལྟར་འབད་
དགོ།

34. ཚོང་སྡེ་དེའི་གྲོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྡེའི་ཐོ་བཀོད་ ཡང་ན་གནང་བ་
གང་རུང་གི་སྐོར་ལས་ གཞུང་གི་ལྷན་ཁག་ ཡང་ན་ལས་སྡེ་གཞན་ཚུ་ལས་ཐོབ་
སྡེ་ཡོད་པའི་བད་དོན་ཚུ་ རོན་ཚན་³⁰ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལྷུ་ཡིག་བརྩམས་
པའི་མི་ངོ་དེ་ལུ་སྤོང་ནི་ཐང་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ དེ་ལུགས་ལྟར་སྤོང་དགོ།

ཚོང་སྡེ་ཐོ་བརྩམས་ཀྱི་ལག་འཁྲེལ།

35. གལ་སྲིད་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ ཚོང་སྡེ་ཐོ་བརྩམས་ཀྱི་ལག་འཁྲེལ་གྱི་དོན་
ལུ་ དགོས་མཁའི་ཚུ་ག་ར་ལུ་གནས་ཏེ་ཡོད་པའི་ རེས་ཤེས་འཛོངས་ཚུགས་པ་
ཅིན་ ཚེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ལྟར་ ཁོ་གིས་ཚོང་སྡེ་ཐོ་བརྩམས་ཀྱི་
ལག་འཁྲེལ་སྤོང་དགོ།

32. The Regulatory Authority may make regulations providing that an application under section 30 is also to be regarded as:
- (a) an application for registration of the company as a taxpayer; and
 - (b) an application for any licence that may be required for the conduct of the proposed business of the company.
33. The Registrar shall, share the information in the application with other Ministries or Agencies of the Government for the purposes of facilitating any registration or approval necessary for the conduct of the proposed business of the company.
34. The Registrar shall, convey to the person making the application under section 30 information received from other Ministries or Agencies of the Royal Government regarding any registration or approval given in respect of the proposed business of the company.

Certificate of Incorporation

35. If the Registrar is satisfied that all requirements for incorporation have been complied with, he shall issue the Certificate of Incorporation in the prescribed form.

༣༤. ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་ལག་འཁྲུང་དེའི་ནང་ བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་
 ཀྱི་ལག་འཁྲུང་གི་ལྷ་ཚེས་ལས་འགོ་བབས་སྟེ་ གཏན་འཇགས་གནས་ཅིམ་ཅན་
 མ་ཚད་ ཚོང་སྡེ་དེའི་བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་འཁྲི་བ་ཚད་འཛིན་ཡོད་པ་སྟེ་ ཚོང་
 སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་ལག་འཁྲུང་ཐོབ་ཚར་བའི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་དབང་ཚད་དང་ བྱ་སྐྱོ་
 ཚུ་གར་ དེ་འཕྲོ་ལས་ སྤོད་ཚུགས་པའི་འདུས་ཚོགས་ལས་འཛིན་ཅིག་སྟེ་བརྩི་
 དགོཔ་ཨིནམ་དང་ གཤམ་གསལ་ འབད་ནིའི་ཐོབ་དབང་ཡོད་རུང་ དེ་ཚུ་ལུ་ཚད་
 འཛིན་མེད་པར་འབད་ཚོག་པའི་ཐོབ་དབང་ཚུ་ཡང་།

- (ཀ) ཚོག་ཐམ་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་དགོས་མཁོ་གང་རུང་ལས་
མ་འགལ་བར་ རང་གི་ཚོང་ལཱ་འབབ་ནི།
- (ཁ) རང་ངམ་གཞན་གྱིས་བཤེར་གཏུགས་འབད་ནི།
- (ག) ཚོང་སྡེ་གི་རྒྱ་དངོས་ ཡང་ན་གཞིས་གནས་ཚུ་ ཉོ་ནིའམ་འཆང་ནི་ བཅོང་
ནི་ ཡང་ན་སྤོ་སོར་འབད་ནི།
- (ང) གན་ཡིག་ བཅོང་ཚོག་པའི་དདུལ་གྱི་ཡིག་འཛིན་ ཡང་ན་ དདུལ་སྤོད་
བཀོད་ཤོག་ ཁས་ལེན་ཡིག་འཛིན་བཅས་བཟོ་ནིའམ་ རྒྱབ་སྐྱོན་འབད་ནི་
ཡང་ན་འབྲེལ་སྤོད་འབད་ནི།
- (ཅ) མི་ངོ་གཞན་གང་རུང་དང་གཅིག་ཁར་ གན་འཛིན་བཟོ་ནི།

༣༥. ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ སྤོད་དེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་ལག་འཁྲུང་
 ཅིག་ ཐོ་བཀོད་ཀྱི་སྐྱོར་ལས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོས་མཁོ་ཚུ་ལུ་ གནས་
 ཡོད་པའི་མཐའ་བཏོག་གི་སྐབས་བྱེད་སྟེ་བརྩི་དགོཔ་ཨིནམ་དང་ བཅའ་དོན་དེ་ཚུ་ལུ་
 ཚོང་སྡེ་མ་ཚད་ བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་གིས་ཡང་གནས་དགོ།

36. From the date of incorporation mentioned in the Certificate of Incorporation, the company shall be a body corporate capable forthwith of exercising all the powers and functions of an incorporated company, having perpetual succession and with limited liability of its shareholders, including but not limited to the right:
- (a) to carry on its business, subject to any relevant requirement for a licence,
 - (b) to sue or to be sued;
 - (c) to buy, hold, sell or transfer property and assets of the company;
 - (d) to execute, endorse or deal with deeds, negotiable instruments, bills of exchange or promissory note;
 - (e) to enter into contract with any person.
37. A Certificate of Incorporation issued by the Registrar shall be conclusive evidence that all the requirements of this Act have been complied with respect to registration and the Articles shall bind the company and the shareholders.

ལེའུ་པ།
 ཚོང་སྤྲེའི་མིང་།

ཚོང་སྤྲེའི་མིང་ཚུའི་མཇུག་ལུ་ “ཚད་འཛིན་” ཡང་ན་ “སྐྱེར་སྤྲེ་ཚད་འཛིན་” སྤྲེ་བཀོད་
 དགོས།

༣༩. སྐྱེར་དབང་ཚོང་སྤྲེ་ཅིག་གི་མིང་ “སྐྱེར་སྤྲེ་ཚད་འཛིན་” ཟེར་བཀོད་དེ་མཇུག་བསྟུ་
 དགོ།

༣༧. མི་དམངས་ཚོང་སྤྲེ་ཅིག་གི་མིང་ “ཚད་འཛིན་” ཟེར་བཀོད་དེ་མཇུག་བསྟུ་དགོ།

༤༠. “སྐྱེར་སྤྲེ་ཚད་འཛིན་” ཡང་ན་ “ཚད་འཛིན་” ཟེར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་མིང་གང་རུང་
 ཐོག་ ཚོང་འབྲེལ་འཐབ་པ་ ཡང་ན་ཚོང་ལཱ་འཐབ་པའི་མི་ངོག་ཨིན་རུང་ བཅའ་
 ཁྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ལཱ་རྩེར་ ཐོ་བཀོད་བསྟུ་བས་ཏེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྤྲེ་ཅིག་གི་མིང་
 མེན་པ་ཅིན་ བདག་སྐྱོང་གི་ཉེས་བྱ་ཐོག་ནི་དང་མིང་ཡང་ལེགས་བཅོས་འབད་དགོ།

༤༡. མི་དམངས་ཚོང་འཛིན་གྱི་བསྟུ་ཚོག་འདི་ ཚད་ དང་ སྐྱེར་སྤྲེ་ཚད་འཛིན་གྱི་བསྟུ་
 ཚོག་འདི་ སྐྱེར་ཚད་ ཨིན།

གནས་བཞེན་ཡོད་པའི་མིང་ཚུ་ལས་ མིང་མ་འདྲམ་དགོས།

༤༢. ཚོང་སྤྲེ་ཅིག་གི་མིང་།
- (ཀ) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ལཱ་རྩེར་ ཉེ་མ་ལས་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་ཏེ་ཡོད་
 པའི་ཚོང་སྤྲེ་ཅིག་གི་མིང་དང་ཅོག་འཐད་པ་སྤྲེ་ བཏགས་མི་ཚོག
 - (ཁ) གལ་སྲིད་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱི་བསམ་འཆར་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་
 ནང་གསལ་ལཱ་རྩེར་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་ཏེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྤྲེ་ཅིག་གི་མིང་འདྲ་ཉིང་
 ལུ་བརྟེན་ཏེ་ རོ་འཛོལ་ནི་ ཡང་ན་རྒྱུན་ལྷགས་འབྱུང་སྲིད་པ་ཅིན་ དེ་
 ལུགས་གྱི་འདྲ་བའི་མིང་བཏགས་མི་ཚོག

Chapter 5

Company names

Company name to end in “Limited” or “Private Limited”

38. The name of a private company shall end with the words “Private Limited”.
39. The name of a public company shall end with the word “Limited”.
40. Any person who trades or carries on business under any name of which the word “Limited” or the words “Private Limited” forms a part, and the name is not that of a company registered under this Act, shall be liable for administrative penalty and shall correct the name.
41. The abbreviation for Public Limited is Ltd. and Private Limited is Pvt. Ltd.

Name to be distinct from existing names

42. The name of a company:
 - (a) shall not be the same as the name of a company already registered under this Act;
 - (b) shall not be similar to the name of a company already registered under this Act if, in the view of the Registrar, such similarity would be liable to confuse or mislead.

འོར་འཁྲིད་ཅན་གྱི་མིང་ བཏགས་ནི་མེད་པ།

༤༩. ཚོང་མིང་ཅིག་ ཐོ་བཀོད་འབད་ནི་མེད་པ་འདི་ཡང་།

- (ག༡) ལྷ་སྐྱེར་ཚོགས་སྡེ་ལས་ ཡིག་ཐོག་གནང་བ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ གཤམ་གྱི་ ཚོང་མིང་འདི་གི་ འབྲུག་རྒྱལ་བརྒྱུད་ཀྱི་རིང་ལུགས་དང་འབྲེལ་བ་ ཡོད་པ་སྟེ་ ལྷོན་པ་ ཡང་ན་མཚོན་པ་ཅིན།
- (ག༢) གཤམ་གྱི་ གྲོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཚོང་མིང་དེ་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ གཤམ་གྱི་འདུས་ཚོགས་ཀྱི་འགོ་འཛིན་ལས་ རྒྱལ་མཐུན་གྱི་ཐོག་ལས་ ཡིག་ཐོག་ གནང་བ་ཐོབ་ཏེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ གཤམ་ ཡང་ན་གཤམ་གྱི་ ལྷན་ཁག་ ལས་ཁུངས་ ཡན་ལག་ བཀོད་འཛིན་ ཞབས་ཏོག་ ལས་སྡེ་ ཡང་ན་ལས་དོན་གང་རུང་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་སྟེ་ མཚོན་པ་ ཡང་ན་ལྷོན་ པའི་མིང་ཡིན་པ་ཅིན།
- (ག༣) གཤམ་གྱི་ ཚོས་སྐོར་ལུགས་མི་ ཡང་ན་ཚོས་སྡེའི་གཙུག་སྡེ་ སྲིད་དོན་ ཚོགས་པ་ཅིག་ ཡང་ན་སྲིད་དོན་ཚོགས་པ་ཅིག་གི་འགོ་འཁྲིད་པ་ཅིག་དང་ འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་སྟེ་མཚོན་པ་ ཡང་ན་ལྷོན་པ་ཅིན།
- (ད) གྲོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་མིང་སྲོད་ནི་ལུ་ འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་གཙུག་ ལག་སྐོབ་སྡེ་ ཡང་ན་ཁྱད་རིག་གི་མཐུན་ཚོགས་ཅིག་ལས་ ཡིག་ཐོག་ གནང་བ་ཐོབ་ཏེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ འབྲུག་གི་ཁྲིམས་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ རོས་འཛིན་འབད་དེ་ཡོད་པའི་གཙུག་ལག་སྐོབ་སྡེ་ ཡང་ན་ཁྱད་རིག་གི་ མཐུན་ཚོགས་དེ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་སྟེ་མཚོན་པ་ ཡང་ན་ལྷོན་པ་ཅིན།
- (ཅ) གཤམ་གྱི་ཚོང་མིང་དེ་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ འོར་འཁྲིད་ཀྱི་སྐོར་ལས་ གཤམ་གསལ་ཚུ་ ལྷོན་པ་ཅིན།

Name not to be misleading

43. A name shall not be registered:

- (a) if it suggests or implies a connection with the institution of monarchy unless consent in writing to the proposed name is duly obtained from the Privy Council;
- (b) if it suggests or implies a connection with the Government or of any Ministry, department, branch, bureau, service, agency or activity of the Government, unless consent in writing to the proposed name is duly obtained from the head of the Government body concerned;
- (c) if it suggests or implies a connection with a religious person or institution, a political party or a leader of a political party;
- (d) if it suggests or implies a connection with a university or a professional association recognised by the laws of Bhutan unless the university or professional association concerned consents in writing to the use of the proposed name;
- (e) if it misleadingly describes:

- (१) མིང་དེ་གྲུང་ ཚོང་ལུ་ ཡང་ན་ཅ་དངོས་ ཞབས་ཏྲིག་ཚུ་སྤྱོད་ནིའི་
དོན་ལུ་ གོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པ།
- (२) མིང་དེ་ ཞབས་ཏྲིག་ ཡང་ན་ཅ་དངོས་ཚུ་བཟོ་བསྐྱུན་ ཡང་ན་
བཀའ་སྲེལ་འབད་ནིའི་ཆ་རྒྱུན་སྲེལ་ག་ལེན་འཐབ་པ།
- (३) དེ་ལུགས་ཀྱི་ཞབས་ཏྲིག་ ཡང་ན་ཅ་དངོས་ཚུ་བཟོ་བསྐྱུན་ ཡང་ན་
བཀའ་སྲེལ་གྱི་ནང་ ལས་གཡོག་སྤྱོད་ནིའི་མི་ངོ་ཚུ།
- (༤) དེ་ལུགས་ཀྱི་ཞབས་ཏྲིག་དང་ཅ་དངོས་ཚུ་འཐོན་པའི་ས་གནས།
- (ཆ) གཤམ་སྲིད་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱི་བསམ་འཆར་ལུ་ ཚོང་མིང་དེ་སྤྱོད་ནི་
ལུ་ བཀག་ཆ་འབད་དགོ་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་རུང་ཅིག་ཡོད་པ་ཅིན་ ཡིག་
ཐོག་ལུ་ ཁྲངས་ཚུ་བཀའ་ཉེ་ ལུ་ཡིག་བཅུག་མི་དང་འབྲེལ་བ་འཐབ་དགོ།

མིང་བསྐྱར་བཅོས་འབད་ནིའི་བཀོད་ཁྲབ་དབང་ཚད།

- ༤༤. ལྷང་བ་མེད་པར་ ཡང་ན་དེ་མིན་རུང་ དོན་ཚན་༤༩ དང་ ༥༩ པ་ལས་འགལ་
ཉེ་ མིང་ཅིག་ཐོ་བཀོད་འབད་དེ་ཡོད་པའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ ཐོ་བཀོད་འགོ་
དཔོན་གྱིས་ འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ཚོང་སྲེ་དེ་ལུ་ རང་གི་མིང་ བསྐྱར་བཅོས་འབད་དགོ་
པའི་བཀོད་ཁྲབ་བྱིན་ཚོག།
- ༤༥. མིང་བསྐྱར་བཅོས་འདི་ དོན་ཚན་༤༧ པ་དང་འབྲེལ་ཉེ་ འབད་དགོ།
- ༤༦. གཤམ་སྲིད་ ཚོང་སྲེ་དེ་གིས་ དོན་ཚན་༤༤ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ བཀོད་ཁྲབ་
ཅིག་བྱིན་ཉེ་ཉིན་གངས་སུམ་ཅུའི་ནང་འཁོད་ རང་གི་མིང་བསྐྱར་བཅོས་མ་འབད་
བ་ཅིན་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚོང་སྲེ་དེ་ལུ་ ཆད་ཏུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཉེས་
ཆད་བཀའ་ཚོག།

- (i) the business, goods or services in association with which it is proposed to be used;
 - (ii) the conditions under which the goods or services will be produced or supplied;
 - (iii) the persons to be employed in the production or supply of those goods or services; or
 - (iv) the place of origin of those goods and services;
- (f) if it is, in the opinion of the Registrar, for any reason objectionable, which needs to be fully justified and communicated in writing to the applicant.

Power to direct change of name

44. Where, through inadvertence or otherwise, a name is registered which contravenes section 42 and 43, the Registrar may direct the company concerned to change its name.
45. The change of name shall be effected in accordance with section 47.
46. If the company fails to change its name within thirty days of a direction under section 44, the Registrar may impose on the company such fine as may be prescribed.

མིང་བསྐྱར་བཅོས།

- ༤༡. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ རང་གི་མིང་བསྐྱར་བཅོས་འབད་ཚོགས་པ་འདི་ཡང་།
 - (ཀ) མིང་བསྐྱར་བཅོས་ཀྱི་དོན་ལུ་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་དམིགས་བསམ་ལ་ གྱི་གོས་ཚོང་ཅིག་གྲུབ་པ།
 - (ཁ) ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ ཚེད་ཏུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ནང་ ལྷ་ཡིག་ ཅིག་བཅུགས་པ་ དང་།
 - (ག) གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་དེའི་མིང་བཅའ་དོན་ཚུའི་ནང་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་དེ་ ཡོད་པ་ཅིན་ འབྲི་སློན་གྲུབ་པའི་ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་དེ་ ཐོ་ བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་སླེལ་སློད་འབད་བ།

༤༢. མིང་བསྐྱར་བཅོས་འབད་ཞིན་ལས་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚེད་ཏུ་བཀོད་ དེ་ཡོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ལྟར་ ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་ལག་འཁྱེར་ཅིག་སློད་དགོ་པ་ དང་ ལག་འཁྱེར་དེ་སློད་པའི་ལྷ་ཚེས་ལས་ འགོ་བཟུང་སྟེ་བསྐྱར་བཅོས་ཆ་འཛོག་ ཡོད་པ་སྟེ་བཅི་དགོ།

མིང་བསྐྱར་བཅོས་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཚོང་སྡེའི་ཐོབ་དབང་དང་འགན་འཁུལ་ཚུའི་རུས་པ།

༤༣. མིང་བསྐྱར་བཅོས་ཅིག་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་ཐོབ་དབང་ ཡང་ན་འགན་འཁུལ་ ཚུ་ལུ་གཞི་དུ་སློན་མེད་པ་ ཡང་ན་ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ ཡང་ན་དེའི་རྒྱབ་འགལ་ལུ་ བཅུགས་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་ཚུད་གཞི་གང་རུང་ལུ་སློན་ལུ་ཞུགས་ཡོད་པ་སྟེ་བཅི་ནི་མེད་པ་ མ་ཚད་ ཚོང་སྡེ་དེའི་ཉེ་མའི་མིང་གུར་ རང་གིས་ ཡང་ན་རང་གི་རྒྱབ་འགལ་ལུ་ འཕྲོ་མཐུད་དེ་འབད་ནི་འཇམ་ འགོ་བཅུགས་ཚོགས་པའི་ ཁྲིམས་ཀྱི་ཚུད་གཞི་ག་ཅི་ ཞིན་རུང་ ཚོང་སྡེ་དེའི་མིང་གསར་པ་གུར་ འཕྲོད་མཐུད་དེ་འབད་ནི་ ཡང་ན་འགོ་ བཅུགས་ཚོགས་

Change of name

47. A company may change its name by:
- (a) passing a special resolution of shareholders for the change of name;
 - (b) making an application to the Registrar in the prescribed form; and
 - (c) if the company's name is specified in the Articles, delivering amended Articles to the Registrar.
48. The Registrar shall issue a Certificate of Incorporation upon Change of Name in the prescribed form and the change shall take effect from the date of the certificate.

Effect of change of name on rights and obligations of the company

49. A change of name shall not affect any rights or obligations of the company, or render defective any legal proceedings by or against it; and any legal proceeding which might have continued or commenced by or against the company by its former name may be continued by or against the company by its new name.

ལེའུ་ལ པ།

བཤོ་བཤའ་དང་ གན་ལེན་བདོག་གཏང།

བཤོ་བཤའི་བདག་དབང།

༥༠. ལེའུ་འདྲིའི་དོན་ཚན་རྒྱ་དང་ ཚོང་སྤྲེའི་བཅའ་དོན་རྒྱ་ལས་མ་འགལ་བར་ འབད་
ཚོགས་འདི་ཡང་།

(༧) ཚོང་སྤྲེ་ཅིག་གིས་ མི་ངོ་གང་རུང་ལུ་ བཤོ་བཤའ་ ཡང་ན་གན་ལེན་བདོག་
གཏང་རྒྱ་ སྤྲོད་ཚོགས་ དང།

(ཁ) སྤྲོད་དེ་ཡོད་པའི་བཤོ་བཤའ་དང་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་རྒྱ་ མི་ངོ་གཞན་
ལུ་སྤོ་སོར་འབད་ཚོགས།

༥༡. ཚོང་སྤྲེ་ཅིག་གིས་ སྤྲེ་ལོ་^{༡༥} མན་ཚད་འབད་མི་དང་ སྤྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ཅིག་
ལས་ དྲན་ཤེས་བརྟན་པོ་མེད་པ་སྤེ་ འཕུན་ཚོད་གུབ་ཏེ་ཡོད་མིའི་ མིང་ཐོག་
བཤོ་བཤའ་ཅིག་ ཐོ་བཀོད་འབད་མ་ཚོགས་པའི་ཁར་ སྤྲིམས་ཀྱི་དགོངས་དོན་རྒྱ་
དང་འཁྲིལ་ཏེ་ འཚོ་འཛིན་པ་ ཡང་ན་གཉེར་འཛིན་པ་ཅིག་གིས་ ངོ་ཚབ་འབད་དེ་
ཡོད་རུང་ འཚོ་འཛིན་པ་ ཡང་ན་གཉེར་འཛིན་པ་དེའི་མིང་གུར་ བཤོ་བཤའ་ ཐོ་
བཀོད་འབད་ཚོགས་ འཚོ་འཛིན་པ་ ཡང་ན་གཉེར་འཛིན་པ་དེ་གིས་ བཤོ་བཤའ་རྒྱ་
སྤོ་སོར་འབད་ནིའི་ཐོབ་དབང་བཅུས་ཏེ་ བཤོ་བཤའ་ལུ་བརྟེན་པའི་ཐོབ་དབང་ག་
ཅི་ཡང་སྤྲོད་ཚོགས་ ཡིན་རུང་ དེ་བཟུམ་མའི་སྤོ་སོར་རྒྱ་ ཁེ་སྤོ་ཚན་གྱི་མཐའ་དོན་
ལུ་མ་ཚད་ སྤྲོར་འཇུག་རུང་བའི་སྤྲིམས་དང་འཁྲིལ་ཏེ་འབད་དགོ།

༥༢. ཕྱི་རྒྱལ་ཇོ་བདག་རྒྱ་གི་བཤོ་བཤའི་བདག་དབང་དང་སྤོ་སོར་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་
སྤྲིམས་དང་ལས་སྤྲིམས་རྒྱ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཁེ་སྤོ་ཚན་གྱི་ཇོ་བདག་གི་མིང་ཐོ་ཁར་
རྒྱུང་མ་ཅིག་ཐོ་བཀོད་འབད་དགོཔ་དང་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ བསྐྱར་
ཞིབ་དང་ཐོ་བཀོད་འབད་དགོཔའི་ཁར་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་ནིའི་དབང་ཚད་སྤྲོད་དགོ།

Chapter 6

Shares and securities

Share ownership

50. Subject to the provisions of this chapter and the company's Articles:
- (a) a company may issue shares or securities to any person, and
 - (b) shares and securities in issue may be transferred to another person.
51. A company may not register a share in the name of a person who is less than 18 years of age, or is of unsound mind as declared by a Court of law, or for whom a guardian or trustee is acting in accordance with provisions of law, but may register the share in the name of the guardian or trustee, who may exercise any rights attaching to the share, including the right to transfer shares, provided that this is done in the interests of the beneficiary and in accordance with applicable law.
52. Share ownership and transfer, for foreign owners shall be registered only in the name of beneficial owner who shall be reviewed and registered by the Regulatory Authority in accordance with relevant laws and bylaws, and shall exercise its power to investigate.

༥༣. ལྷུན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ སྐྱིག་གཞི་ཚུ་བཟོ་སྟེ་ ལས་འཛིན་ཚུའི་བར་ནའི་
བགོ་བཤའ་དང་ བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུའི་ནང་ མ་ཚུ་གཞི་བཙུགས་ཚུ་ ལྷ་
བཀོལ་འབད་དགོ།

བགོ་བཤའི་གནས་ལུགས།

༥༤. བགོ་བཤའ་ཚུ་ བསྐྱེན་ཅན་གྱི་རྩུ་དོས་ཨིན།

ངོ་ཚབ་བསྐྱོ་བཞག།

༥༥. ཚོང་སྟེ་ཅིག་གི་བགོ་བཤའ་ཚུ་འཆང་མི་ཡང་ན་ བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུ་འཆང་
མི་རེ་རེ་གིས་ ཁོ་ཚོ་ལས་འདས་པའི་སྐབས་ལུ་ ཚོང་སྟེ་དེའི་ནང་ ཁོ་གི་བགོ་
བཤའ་ཚུ་ ཡང་ན་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུའི་དབང་ཆ་སྟོན་ནི་ལུ་ ཅུས་ནམ་རང་
འབད་རུང་ མི་ངོ་ཅིག་ངོ་ཚབ་སྟེ་བསྐྱོ་བཞག་འབད་ཚོག།

༥༦. ངོ་ཚབ་འདི་ ལོ་ན་མ་སྤྱིན་མི་ཅིག་ཨིན་པའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ ངོ་ཚབ་དེ་
ལོ་ན་མ་སྤྱིན་ཚུན་ཚོད་ ངོ་ཚབ་དེའི་འཚོ་འཛིན་པ་ ཡང་ན་གཉེར་འཛིན་པ་སྟེ་
བགོ་བཤའ་ ཡང་ན་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུ་ འཆང་ནིའི་དོན་ལུ་ ངོ་ཚབ་བསྐྱོ་
བཞག་འབད་ཡོད་པའི་བགོ་བཤའ་ ཡང་ན་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་འཆང་མི་དེ་ཚུ་
གིས་ མི་ངོ་ག་ཨིན་རུང་བསྐྱོ་བཞག་འབད་དེ་ ཁྲིམས་མཐུན་ཨིན་མ་སྟེ་བཙུན་དགོ།

མ་ཚུའི་བགོ་བཤའ་དང་ ཉེ་ནིའི་ཐོབ་དབང།

༥༧. ཚོང་སྟེ་ག་ར་གིས་ མ་ཚུའི་བགོ་བཤའ་ཚུ་སྟོན་དགོ།

༥༨. དོན་ཚན་༤༠ པ་ལས་མ་འགལ་བར་ ཚོང་སྟེའི་བཅའ་དོན་ཚུའི་ནང་ ཡང་
ན་བགོ་བཤའི་དབྱེ་ཁག་གཞི་བཙུགས་འབད་མི་ གྲོས་ཚོད་ཅིག་གི་ཐོག་ གསལ་
སྟོན་འབད་ཡོད་པའི་ཐོབ་དབང་ཚུ་ མ་ཚུའི་བགོ་བཤའ་ཚུ་དང་སྐྱུགས་ཉེ་འོང་དགོ་
པའི་ཁར་ དེའི་གངས་སུ་ཚུད་པའི་ཐོབ་དབང་ཡང་ཅེ།

53. The Regulatory Authority shall supervise inter-corporate investments in shares and debentures by adopting regulations.

Nature of shares

54. Shares are movable property.

Nomination

55. Every holder of shares in, or holder of debentures of, a company may, at any time nominate, a person to whom his shares in, or debentures of, the company shall vest in the event of his death.

56. Where the nominee is a minor, it shall be lawful for the holder of shares or debentures making the nomination to appoint any person to hold the shares or debentures as guardian or trustee of the nominee until the nominee attains majority.

Equity shares and pre-emption rights

57. Every company shall issue equity shares.

58. Subject to section 60, equity shares shall contain rights as defined in the company's Articles or by a resolution establishing the class of shares, including a right:

- (ཀ) ཚོང་སྤེའི་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཚུའི་ནང་ ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ནི།
- (ཁ) བགོ་བཟམ་འབད་རུང་བའི་ཁེ་སང་ཚུ་ལས་ གསལ་བསྐྱགས་འབད་དེ་
སྤྱོད་པའི་བགོ་བཤའི་ཁེ་སང་ཚུ་ལེན་ནི།
- (ག) མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་ཤུལ་ལས་ མ་ཚུའི་ཁེ་འབབ་ལེན་ནི།

༥༩. བགོ་བཤའ་ཚུ་ མི་དམངས་ལུ་སྤྱོད་ནིའི་སྐོར་ལས་ ཨིན་པའི་སྒྲིག་གཞི་ ཡང་ན་
བཅའ་ཡིག་ག་ཅི་ལས་ཡང་མ་འགལ་བར་ ཚོང་སྤེའི་ཅིག་གི་བཅའ་དོན་ཚུ་ ཡང་ན་
བགོ་བཤའི་དབྱེ་ཁག་གཞི་བཅུགས་འབད་མི་ བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་གོ་སྐོར་ཚོང་
ཅིག་གི་ནང་ མི་ངོ་ ཡང་ན་ མངའ་ཁུལ་ལས་སྤེའི་གཞན་གལུ་ཡང་ མ་ཚུའི་བགོ་
བཤའ་གསར་བཟོ་མི་ཚུ་ མ་སྤྱོད་པའི་ཉེ་མར་ མ་ཚུའི་བགོ་བཤའ་གསར་བཟོ་
ཚུ་ བསྐྱེལ་ཞུ་འབད་ནིའི་ཐོབ་དབང་ཅིག་ མ་ཚུའི་བགོ་བཤའ་ཚུ་དང་སྐྱེལ་ཉེ་
ཐོབ་དབང་སྤེའི་བཀོད་ཚོགས་

༦༠. གལ་སྲིད་ ཚོང་སྤེའི་ཅིག་གི་བཅའ་དོན་ ཡང་ན་བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་གོ་སྐོར་ཚོང་
ཅིག་གི་ནང་ ལས་གཡོག་པའི་མ་ཚུའི་བགོ་བཤའི་ལས་འཆང་ཅིག་གི་ཐོག་ མ་
ཚུའི་བགོ་བཤའ་ཚུ་སྤྱོད་དགོཔ་སྤེའི་བཀོད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ནིའི་
ཐོབ་དབང་ཚུ་མེད་པ་སྤེའི་ བགོ་བཤའ་དེ་ཚུ་ ཁ་ཚོགས་ཚུ་མ་འདྲམ་ཡོད་པའི་དབྱེ་
ཁག་སོ་སོ་ཅིག་སྤེའི་བཅུ་ཚོགས་

དམིགས་གསལ་བགོ་བཤའ།

༦༡. བཅའ་དོན་ཚུ་ ཡང་ན་བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་གོ་སྐོར་ཚོང་གང་རུང་ལས་མ་འགལ་
བར་ ཚོང་སྤེའི་ཅིག་གིས་ དམིགས་གསལ་བགོ་བཤའ་ཚུ་སྤྱོད་ཚོགས་

- (a) to vote at general meetings of the company;
 - (b) to receive dividends declared and paid from distributable profits;
 - (c) to receive a return of capital upon winding-up.
59. Subject to any regulations or rules relating to the offer of shares to the public, a company's Articles or a shareholders' resolution establishing the class of shares may provide that the shares shall include a right to acquire newly issued equity shares before they are offered to any other person or entity.
60. If a company's Articles or a shareholders' resolution provide for equity shares to be issued as part of an employees' share scheme, the shares may be treated as a separate class with different terms, which need not include voting rights.

Preference shares

61. Subject to its Articles and any shareholders' resolution, a company may issue preference shares.

༤༢. ཚོང་སྤྲེའི་བཅའ་དོན་ཚུ་ ཡང་ན་ བགོ་བཤའི་དབྱེ་ལག་གཞི་བཙུགས་འབད་མི་
བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་འི་གོས་ཚོད་ཅིག་གི་ནང་ བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་དམིགས་
གསལ་གྱི་ཐོབ་དབང་ཚུ་ དམིགས་གསལ་བགོ་བཤའ་ཚུ་དང་སྐྱགས་ཉེ་འོང་
དགོ་པ་ཚུ་ཡང་།

- (ཀ) སྤོན་མ་ལས་གཏན་འབེབས་བཟོ་ཡོད་མི་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་ བགོ་བཟམ་
འབད་རུང་བའི་ཁེ་སང་ཚུ་ལས་སྤོད་པའི་མ་ཚུ་འི་ཁེ་སང་ཚུ་ལེན་ནི་དང་།
- (ཁ) མཇུག་སྦྱིལ་གྱི་ཤུལ་ལས་ མ་ཚུ་འི་ཁེ་འབབ་ཀྱི་དམིགས་གསལ་ཐོབ་
དབང་སྤོད་ནི།

༤༣. བཅའ་དོན་ཚུ་ ཡང་ན་ བགོ་བཤའི་དབྱེ་ལག་གཞི་བཙུགས་འབད་མི་ བགོ་
བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་འི་གོས་ཚོད་ཅིག་གི་ནང་ མ་ཚུ་འི་ཁེ་སང་ཚུ་སྤོད་ནི་འི་ཆད་ལུས་
ཀྱི་སྐབས་དོན་ཚུ་ལུ་ ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ནི་འི་ཐོབ་དབང་ཡོད་པ་སྟེ་བཀོད་དེ་ཡོད་
ན་མ་གཏོགས་ དམིགས་གསལ་བགོ་བཤའ་ཚུ་དང་སྐྱགས་ཉེ་ ཚོང་སྤྲེའི་སྦྱིར་
བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཚུ་འི་ནང་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ནི་འི་ཐོབ་དབང་
མེད།

༤༤. གལ་སྲིད་ ཚོང་སྤྲེའི་བཙུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་ཚུ་ ཡང་ན་བགོ་བཤའི་དབྱེ་ལག་
གཞི་བཙུགས་འབད་མི་ གོས་ཚོད་ཅིག་གི་ནང་ འདས་པའི་ལོ་ངོ་གང་རུང་
གཅིག་གི་ནང་སྤོད་དགོ་པའི་བགོ་བཤའི་ཁེ་སང་ཚུ་ བགོ་བཟམ་འབད་རུང་བའི་ཁེ་
སང་ཚུ་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ཉེ་ གཅིག་ ཡང་ན་དེ་ལས་ལྷག་པའི་ཤུལ་མའི་ལོ་ངོ་འི་
ནང་འཁོད་སྤོད་ནི་སྟེ་བཞག་སྟེ་ཡོད་མི་ཚུ་ ལེན་ནི་འི་ཐོབ་དབང་ཡོད་པ་སྟེ་བཀོད་
དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ དམིགས་གསལ་བགོ་བཤའ་ཚུ་དང་སྐྱགས་ཉེ་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཐོབ་
དབང་ཡོད་པ་སྟེ་བཀོད་ཚོགས་

62. Preference shares shall include preferential rights as defined in the company's Articles or by a shareholders' resolution establishing the class of shares:
- (a) to receive dividends on a predetermined basis paid from distributable profits; and
 - (b) to receive a preferential right to return of capital upon winding-up.
63. Preference shares shall not include a right to vote at general meetings of the company, except that the Articles or a shareholders' resolution establishing the class of shares may provide for such a right in circumstances when payment of dividends is in arrears.
64. Preference shares may, if so provided in the company's Articles of Incorporation or in a resolution establishing the class of shares, include a right for dividends which have not been paid in any one year due to a lack of distributable profits to be paid in one or more subsequent years.

༤༥. ཚོང་སྤྲེའི་བཅའ་དོན་ཚུ་ ཡང་ན་དམིགས་གསལ་བཤོ་བཤའ་ཚུའི་དབྱེ་ལག་གཞི་
བཅུགས་འབད་མི་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་གོས་ཚོད་ཅིག་གི་ནང་ བཤོད་དེ་
ཡོད་པའི་ཁ་ཚིག་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ བཤོ་བཤའ་སྤྱོད་དེ་ལོ་ངོ་བཅུ་ཐམ་ལས་མ་ལྷག་
པར་ ཚོང་སྤྲེ་ ཡང་ན་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་རེ་འདོད་ལྟར་ དམིགས་གསལ་
བཤོ་བཤའ་ཚུ་ སྤྲོད་ལོག་ལེན་ཚོག

བཤོ་བཤའི་དབྱེ་ལག

༤༦. དོན་ཚུ་ཚུ་ལྟེ་ པ་ལས་༤༡ པ་ཚུན་གྱི་དགོངས་དོན་ཚུ་དང་ ཚོང་སྤྲེའི་བཅའ་དོན་
ཚུ་ལས་མ་འགལ་བར་ ཚོང་སྤྲེ་ཅིག་གིས་ རང་གི་འོས་འཚམས་གྱི་བརྩི་འཛོག་
དང་བསྟུན་ཏེ་ དབྱེ་ལག་མ་འདྲ་བའི་བཤོ་བཤའ་ཚུ་ སྤྱོད་ཚོགས་མ་ཚད་ དབྱེ་
ལག་མ་འདྲ་བའི་བཤོ་བཤའ་ཚུ་ལུ་ ཐོབ་དབང་དང་ ཁེ་དབང་མ་འདྲམ་ཚུ་ཡོད་པ་
བཟོ་ཚོག

༤༧. བཤོ་བཤའ་ཚུའི་དབྱེ་ལག་གསལ་རབ་གང་རུང་གི་སྤྱོད་ལེན་དང་ཁ་ཚིག་ཚུ་ མདོ་
ཚེན་ཚུ་ལས་གོས་འདེབས་གི་རྗེས་སུ་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་སྤྱིར་བཏང་གོས་
ཚོད་ཅིག་གི་ཐོག་ལས་ གཏན་འབེབས་བཟོ་དགོ།

བཤོ་བཤའི་དབྱེ་ལག་གི་ཐོབ་དབང་ལྱད་པར།

༤༨. བཤོ་བཤའ་ཚུའི་དབྱེ་ལག་ཅིག་ལུ་ཡོད་པའི་ཐོབ་དབང་ཚུ་ གཤམ་གསལ་གྱི་
སྐབས་ལུ་རྒྱུང་མ་གཅིག་ ལྱད་པར་བཟོ་ཚོགས་དེ་ཡང་།
- (༡) གལ་སྲིད་ ཚོང་སྤྲེའི་བཅའ་དོན་ཚུའི་ནང་ དེ་ལུགས་གྱི་ལྱད་པར་བཟོ་ནི་ལུ་
བཀག་སྟམ་མ་འབད་བ་ དང།
 - (ཨ) དོན་ཚུ་ཚུ་ལྟེ་ པའི་དོན་ཚུ་ཚུ་ལས་མ་འགལ་བ།

65. Preference shares shall be subject to redemption, at the instigation of the company or the shareholder, not more than ten years after their issue according to terms defined in the company's Articles or the shareholders' resolution establishing the class of shares.

Classes of shares

66. Subject to the provisions of sections 57 to 61 and the company's Articles, a company may issue such classes of shares as it considers appropriate and attach different rights and privileges to shares of different classes.

67. The issue and terms of any new class of shares shall be determined by an ordinary resolution of the shareholders following a recommendation from the directors.

Variation of class rights

68. The rights attached to a class of shares may only be varied:

(a) if the company's articles do not prohibit such a variation, and

(b) subject to the provisions of section 69.

༤༩. བཤོ་བཤའ་ཚུའི་དབྱེ་ཁག་ཅིག་དང་སྐྱེགས་ཏེ་ཡོད་པའི་ཐོབ་དབང་ཚུ་ གཤམ་གསལ་ལྟར་རྒྱུང་མ་གཅིག་ བྱད་པར་བཟོ་ཚོགས་དེ་ཡང་།

(ཀ) ཐོབ་དབང་ཚུ་ཁྱེད་པར་བཟོ་ནིའི་དོན་ལུ་ ཚོང་སྡེ་གི་བཅའ་དོན་ཚུའི་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ དོན་ཚན་ཅིག་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཡང་ན།

(ཁ) ཚོང་སྡེའི་བཅའ་དོན་ཚུའི་ནང་ དེ་ལུགས་ཀྱི་དོན་ཚན་ཚུ་བཀོད་དེ་མེད་པའི་སྐབས་ལུ་ གཤམ་སྲིད་ དེ་བརྩམ་མའི་དབྱེ་ཁག་གི་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་གིས་ བྱད་པར་བཟོ་ནི་ལུ་གནང་བ་བྱིན་པ།

༥༠. དོན་ཚན་༤༩ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བཤོ་བཤའི་དབྱེ་ཁག་ཅིག་འཆང་མི་ཚུའི་གནང་བ་དེ་ གཤམ་གསལ་གྱི་རྣམ་གཞག་ལྟར་དགོས་འདི་ཡང་།

(ཀ) སྦྱོང་དེ་ཡོད་པའི་བཤོ་བཤའི་དབྱེ་ཁག་དེའི་ འགོ་བཙུགས་ཀྱི་རིན་ཐང་ཐོག་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་ ཉུང་ཤོས་བཞི་དུ་གསུམ་ལས་ཡིག་ཐོག་གི་གནང་བ་ ཡང་ན།

(ཁ) བྱད་པར་བཟོ་ཚོགས་སྡེ་ དབྱེ་ཁག་དེའི་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་ སྦྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་སོ་སོ་ཅིག་གི་ནང་ དམིགས་བསལ་གྱི་གོས་ཚོད་ཅིག་གྲུབ་པ།

༥༡. བཤོ་བཤའ་ཚུའི་དབྱེ་ཁག་ཅིག་དང་སྐྱེགས་ཏེ་ཡོད་པའི་ཐོབ་དབང་ཚུ་ བྱད་པར་བཟོ་ནིའི་དོན་ལུ་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བཅའ་དོན་ཚུའི་ནང་ བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་དགོས་དོན་ཅིག་ལུ་ འཕྲི་སྡོམ་གང་རུང་ ཡང་ན་བཅའ་དོན་ཚུའི་ནང་ དེ་ལུགས་ཀྱི་དགོངས་དོན་གང་རུང་བར་བཙུགས་འབད་བ་ཙམ་གྱིས་ དོན་ཚན་༤༩ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ དེ་བརྩམ་མའི་ཐོབ་དབང་ཚུ་ བྱད་པར་བཟོ་བའི་གངས་སུ་བཅི་ནི།

69. The rights attached to a class of shares may only be varied:
- (a) in accordance with a provision in the company's articles for the variation of those rights, or
 - (b) where the company's articles contain no such provision, if the holders of shares of that class consent to the variation.
70. For the purposes of section 69, the consent of the holders of a class of a company's shares shall take the form of:
- (a) consent in writing from the holders of at least three-quarters in nominal value of the issued shares of that class or
 - (b) a special resolution passed at a separate general meeting of the holders of that class sanctioning the variation.
71. Any amendment of a provision contained in a company's articles for the variation of the rights attached to a class of shares, or the insertion of any such provision into the articles, is itself to be treated as a variation of those rights for the purposes of section 69.

བགོ་བཤའ་སྤྲོད་ནི་འཛིན་པ།

༡༢. དབྱེ་ལག་གང་རུང་ཅིག་གི་ནང་ མདོ་ཚེན་ཚུ་གིས་སྤྲོད་ཚོགས་པའི་བགོ་བཤའ་ཚུ་འི་
གྲངས་ལ་མཐོ་ཤོས་དང་ དེ་ལྷགས་ཀྱི་བགོ་བཤའ་ཚུ་སྤྲོད་ཚོགས་པའི་ཞག་དུས་
ཚུ་ ཚོང་སྤེ་ཅིག་གི་བཅའ་དོན་ཚུ་འི་ཐོག་ ཡང་ན་ཚོང་སྤེ་དེ་གིས་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་
འཛོལས་ནང་ གཏན་འབབས་བཟོ་ཚོགས།

བགོ་བཤའི་བརྗེ་བསྐྱུལ་ཤོ་མཚུངས།

༡༣. བགོ་བཤའི་མ་ཚུ་སྤྲོད་ནི་ཡོད་མི་ཚུ་ སྤྲོད་བརྒྱུག་པའི་སྐབས་ལུ་ དབྱེ་ལག་གཅིག་
པའི་ནང་ཚུད་པའི་བགོ་བཤའ་ཚུ་འི་དོན་ལུ་ དེ་ལྷགས་ཀྱི་བརྗེ་བསྐྱུལ་ཤོ་མཚུངས་
ཀྱི་ཐོག་ལས་སྤྲོད་དགོ།

༡༤. དོན་ཚེན་༡༣ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ འགོ་བརྒྱུགས་ཀྱི་ རིན་ཐང་འབྲན་འབྲས་སྤེ་ཡོད་
པའི་བགོ་བཤའ་ཚུ་ཨིན་རུང་ རིན་དངུལ་མ་འབྲས་སྤེ་སྤྲོད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ བགོ་
བཤའ་དེ་ཚུ་ དབྱེ་ལག་གཅིག་གི་ནང་ཚུད་པའི་གངས་སུ་བརྩི་མི་ཚོགས།

བཅའ་དོན་ནང་ གོ་དོན་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་བགོ་བཤའ་ཚུ་ལུ་བསྐྱུར་བཅོས།

༡༥. ཚོང་སྤེ་ཅིག་གི་བགོ་བཤའི་དབྱེ་ལག་ཚུ་འི་སྐོར་ལས་ ཚོང་སྤེ་དེ་འི་ཚོང་སྤེ་ལུ་ཐོ་
བརྒྱུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་ཚུ་འི་ནང་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་སྐབས་ལུ་ བསྐྱུར་
བཅོས་གང་རུང་ བཅའ་དོན་ཚུ་ལུ་བསྐྱུར་བཅོས་ཀྱི་གངས་སུ་བརྩི་དགོ།

༡༦. གལ་སྲིད་ བཅའ་དོན་ཚུ་འི་ནང་བསྐྱུར་བཅོས་ཀྱི་སྐོར་ལས་ ཚེད་དམིགས་
བཀོད་དེ་མེད་པ་ཅིན་ བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་འི་གོས་ཚོད་ཀྱུ་བཏེ་ ཉིན་གངས་
བཅོལ་འཛིན་འཁོད་ ཚེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ལྟར་ བགོ་བཤའི་དབྱེ་
ལག་གསར་པ་ཅིག་སྤྲོད་ནི་འཛིན་པ་འཕྲིན་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ རྒྱུལ་སྤྲོད་
འབད་དགོ།

Restrictions on the issue of shares

72. A company's Articles or the company in general meeting may determine the maximum number of shares in any given class which may be issued by the directors and the timescale in which such shares may be issued.

Uniform call on shares

73. Where calls on shares for unpaid share capital are made, such calls shall be made on a uniform basis for shares falling in the same class.
74. For purpose of section 73, shares of the same nominal value on which different amounts have been paid up shall not be deemed to fall under the same class.

Changes to shares defined in the Articles

75. Where the classes of a company's shares are specified in the company's Articles of Incorporation, any change shall constitute a change to the Articles.
76. If the change is not specified in the Articles, notice of the issue of a new class of shares shall be delivered to the Registrar in the prescribed form within fifteen days of the passing of the shareholders' resolution.

བཤོ་བཤའི་ལག་ཁྲུང་།

༡༡. སྐར་དབང་ཚོང་སྡེ་ག་ར་གིས་ མི་ངོ་ཅིག་གིས་བཤོ་བཤའ་འཆང་སྡེ་ཡོད་པའི་ངོས་
ལེན་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ལྟར་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་རེ་ལུ་
བཤོ་བཤའི་ལག་ཁྲུང་རེ་སྤྲོད་དགོ།

༡༢. དོན་ཚན་༡༡ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ སྤྲོད་དེ་ཡོད་པའི་བཤོ་བཤའི་ལག་ཁྲུང་ཅིག་
དེ་ལུགས་གི་བཤོ་བཤའ་ཚུའི་བདག་དབང་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་ལུ་ཡོད་པའི་
ངོས་བདེན་གི་སྐྱབ་བྱེད་ཨིནམ་སྡེ་བཅུ་དགོཔ་མ་ཚད་ བཤོ་བཤའ་གི་ལྷ་ཚོས་
ལས་ འགོ་བཟུང་སྡེ་ལྷ་ངོ་ག་ཅིག་གི་ནང་འཁོད་ འབྲེལ་ཡོད་གི་བཤོ་བཤའ་འཆང་
མི་དེ་ཚུ་ལུ་ ལག་ཁྲུང་བསྐྱེལ་སྤྲོད་འབད་དགོ།

༡༣. བཤོ་བཤའི་ལག་ཁྲུང་ཚུ་སྤྲོད་ཅི་འོ་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཅི་འོ་འབྲི་ཤོག་སྤྲོང་མ་
ཚུ་གསལ་བསྐྱེལ་འབད་དགོཔ་ཨིནམ་དང་ གསལ་བསྐྱེལ་དེ་ཡང་ བཀོད་
ཚོགས་ ཡང་ན་བཀོད་ཚོགས་གི་ཚོགས་རྒྱུང་ཅིག་ལས་ གོས་ཚོད་གི་དབང་ཆ་
རྒྱུང་ཅིག་དང་བསྐྱེལ་ཏེ་འབད་དགོ འབྲི་ཤོག་སྤྲོང་མ་ཚུ་འགོ་རིམ་བཞིན་དུ་
ཤོག་གྲངས་བཀོད་དགོཔ་མ་ཚད་ བཀོད་ཚོགས་གིས་འབྲི་ཤོག་ཚུ་བདག་གཉེར་
གི་དོན་ལུ་བསྐྱོ་བཞག་འབད་བའི་མི་ངོ་ཚུ་གིས་ བདག་གཉེར་འབད་དགོ།

༡༠. དོན་ཚན་༡༡ པ་ལས་༡༢ ཚུན་གི་དགོངས་དོན་ཚུ་གིས་ བསྐྱིན་འགྲུལ་གན་ཡིག་
གི་ལག་ཁྲུང་ཚུ་ ཡང་ན་ གནས་སྤངས་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ག་དེ་འབད་ཚུགས་
ཚུགསཔ་ཅིག་ བསྐྱིན་འགྲུལ་གན་ཡིག་གི་ལག་ཁྲུང་དེ་ཚུ་ལུ་ཡང་བྱབ་དགོ།

གྲོག་འཕུལ་བཤོ་བཤའ།

༡༡. གལ་སྲིད་ མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ རང་གི་བཤོ་བཤའ་ཚུ་ མི་དམངས་ལུ་
སྤྲོད་པ་ཅིན་ བཤོ་བཤའ་དེ་ཚུ་གྲོག་འཕུལ་ཐོག་ལུ་དགོ།

Share certificates

77. Every private company shall issue each shareholder with a certificate in the prescribed form confirming his shareholding.
78. A share certificate issued under section 77 shall be prima facie evidence of the title of the shareholder to such shares and shall be delivered to the shareholder concerned within one month from the date of allotment.
79. All blank forms to be used for issue of share certificates shall be printed and the printing shall be done only on the authority of a resolution of the Board or a committee thereof. The blank forms shall be consecutively numbered and shall be kept in the custody of such person as the Board may appoint for the purpose.
80. The provisions of sections 77 to 79 shall apply to debenture certificates or as nearly thereto as circumstances admit.

Dematerialised shares

81. If a public company offers its shares to the public, the shares shall be in dematerialised form.

༡༢. གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ རང་གི་བགོ་བཤའ་ཚུ་ མི་དམངས་ལུ་མ་སྲོད་པ་ཅིན་
བགོ་བཤའ་དེ་ཚུ་ ལག་འཁྱེར་ ཡང་ན་སློག་འཕྲུལ་ཐོག་བཞག་ཚོག

སྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག།

༡༣. གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ སྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུ་སྲོད་པ་ཅིན་ དེ་ཚུ་ངེས་
བརྟན་བཟོ་དགོ་པའི་ཁར་ ཚོགས་རྒྱུན་བརྒྱུར་ཞིའི་ཐོབ་དབང་ མེད།

༡༤. སྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་སྲོད་ནི་དེ་ རྒྱུན་བཞུགས་དབང་འཛིན་གྱིས་ བརྩམ་སྟེ་ཡོད་
པའི་སྐྱིག་གཞི་ཚུ་ལས་མ་འགལ་བར་འབད་དགོ།

བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་དང་ བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་འཆང་མི་ཚུ་གི་ཐོ་དེབ།

༡༥. ཚོང་སྡེ་ག་ར་གིས་ བན་དོན་ཚུ་ དཀའ་ངལ་མེད་པར་སྤར་ལོག་འཐོབ་ཚུགས་
པའི་ནུམ་གཞག་གང་རུང་གི་ཐོག་ལས་ རང་གི་བགོ་བཤའ་འཆང་མི་དང་བསྐྱེན་
འགྲུལ་གན་ཡིག་འཆང་མི་ཚུ་འི་ཐོ་དེབ་ཅིག་ རྒྱུན་སྲུང་འབབ་དགོ་པ་མ་ཚད་ ཐོ་
དེབ་དེ་ནང་ ཁ་གསལ་བཞུགས་དགོ་པ་ཚུ་ཡང་།

(ཀ) བགོ་བཤའ་འཆང་མི་དང་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་འཆང་མི་རེ་རེ་འི་མིང་དང་
ཁ་བྱང།

(ཁ) བགོ་བཤའ་ཚུ་ གསོག་མཛོད་ཁང་ནང་བཞག་སྟེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་
ལུགས་ཀྱི་བགོ་བཤའ་རེ་རེ་བཞིན་དུ་ཨང་རྟགས་ཐོག་རྩེ་དེ་ བགོ་བཤའ་
འཆང་མི་རེ་རེ་ལུ་བདག་དབང་ཡོད་པའི་བགོ་བཤའ་ཚུ་ ཡང་ན་བསྐྱེན་
འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུ་ གསོག་མཛོད་ཁང་ནང་བཞག་སྟེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་
དེ་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུ་རེ་རེ་བཞིན་དུ་ཨང་རྟགས་ཐོག་རྩེ་
ལུ་དེ་ བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་འཆང་མི་རེ་རེ་ལུ་ བདག་དབང་ཡོད་པའི་
བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུ།

82. If the company does not offer its shares to the public, its shares may be in certificated or dematerialised form.

Debentures

83. If a company issues debentures, these shall be secured and shall not carry voting rights.

84. The issue of debentures shall be subject to regulations made by the Regulatory Authority.

Register of shareholders and debenture holders

85. Every company shall keep a register of its shareholders and debenture holders, which may be in any form which allows for information to be readily retrieved, and enter therein the following particulars:

- (a) the name and address of each shareholder and debenture holder;
- (b) the shares held by each shareholder, distinguishing each share by its number except where such shares are held with a depository, or debentures held by each holder, distinguishing each debenture by its number except where such debentures are held with a depository;

- (ག) མི་ངོ་རེ་རེ་བཞིན་དུ་ ཐོ་དེ་བ་ནང་ བལོ་བཤའ་འཆང་མི་ ཡང་ན་བསྐྱེན་
འགྲུལ་གན་ཡིག་འཆང་མི་སྟེ་ ཐོ་བཀོད་འབད་བའི་ལྷ་ཚོས།
- (ང) མི་ངོ་གང་རུང་ བལོ་བཤའ་འཆང་མི་ ཡང་ན་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་
འཆང་མི་སྟེ་ གོ་ལ་ཞུགས་འབད་བའི་ལྷ་ཚོས་དང།
- (ཅ) བལོ་བཤའ་འཆང་མི་ ཡང་ན་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་འཆང་མི་ཚུ་ ཚོ་
འདས་སོང་བ་ཅིན་ ངོ་ཚབ་སྟེ་བཏོན་ཏེ་ཡོད་མི་གཅིག་ ཡང་ན་དེ་ལས་
ལྷག་པའི་མི་ངོ་ཚུ།

༡༤. ཚོང་སྟེ་ཅིག་གིས་ གསར་ཤོག་ནང་གསལ་བསྒྲགས་ཀྱི་ཐོག་ལས་ ཉིན་གངས་
བདུན་ལས་མ་ཉུང་བའི་སྤྱོད་ཤོང་བདེ་འཕྱིན་བྱིན་ཏེ་ ལོ་ངོ་རེ་ལུ་ ཉིན་གངས་སྤྱིར་
བསྟོམས་སུ་མ་ཚུ་ལས་མ་ལྷག་པ་སྟེ་ཡིན་རུང་ ཐངས་རེ་ལུ་ ཉིན་གངས་བཙོལ་
ལས་མ་ལྷག་པར་ བལོ་བཤའ་འཆང་མི་ ཡང་ན་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་འཆང་
མི་འི་ཐོ་དེ་བ་ཚུ་ དུས་ལུན་གང་རུང་ ཡང་ན་ དུས་ལུན་མངར་བ་ཀྱི་དོན་ལུ་ཁ་
གཅད་ཚོག་

༡༥. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འི་དོན་ལུ་ གསོག་མཛོད་ཁང་གིས་ རྒྱན་སྦྱོང་འཐབ་སྟེ་ཡོད་
པའི་ཁེ་ཕན་ཅན་གྱི་ཚོ་བདག་གི་ཐོ་དེ་བ་དེ་ རྣམས་དང་བསྐྱེན་ཏེ་ བལོ་བཤའ་
འཆང་མི་ ཡང་ན་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་འཆང་མི་ཚུ་འི་ཐོ་དེ་བ་ཅིག་གི་གངས་སུ་
བཅི་དགོ།

བལོ་བཤའ་ཚུ་རིན་འཐབ་ཐོག་སྤྱོད་ནི།

༡༦. རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ བཅུ་སྟེ་ཡོད་པའི་སྤྱིག་གཞི་གང་རུང་གི་རྗེས་སུ་
བཟུང་སྟེ་ གནས་བཞེན་ཡོད་པའི་ཚོང་སྟེ་ཅིག་གིས་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་
ནང་དམིགས་བསལ་གྱི་གོ་ས་ཚོང་ཐོག་ལས་གནང་བ་དང་བསྐྱེན་ཏེ་ རིན་འཐབ་

- (c) the date on which each person was entered in the register as a shareholder or debenture holder;
 - (d) the date on which any person ceased to be a shareholder or debenture holder; and
 - (e) person or persons nominated in the event of the death of shareholder or debenture holder.
86. A company may, after giving not less than seven days previous notice by advertisement in the newspaper, close the register of shareholders or debenture holders for any period or periods not exceeding in the aggregate thirty days in a year, but not exceeding fifteen days at any one time.
87. The register of beneficial owners maintained by a depository shall be deemed to be a register of shareholders or debenture holders, as the case may be, for the purposes of this Act.

Issue of shares at a premium

88. Pursuant to any regulations made by the Regulatory Authority, an existing company may, with the consent of the general meeting by special resolution, issue shares at a

ཐོག་བཤོ་བཤའ་ཚུ་སྔོན་ཚོགས་ཡིན་པ་དང་ རིན་འབྲེལ་གྱི་དངུལ་བསྐྱེམས་ཚུ་
“རིན་འབྲེལ་བཤོ་བཤའི་ཕྱིས་ལྷ” ཟེར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཕྱིས་ལྷ་ཅིག་གི་ནང་
བཅུགས་དགོ།

༥༧. ཚོང་སྡེ་གིས་ རིན་འབྲེལ་བཤོ་བཤའི་ཕྱིས་ལྷ་གི་ནང་ལས་ ལག་ལེན་འབྲེལ་ཚོག་
པའི་གནད་དོན་ཚུ་ཡང་།

(༡) ཚོང་སྡེ་དེའི་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་ལུ་ རིན་ཆ་ཚང་སྔོན་དེ་ཡོད་པའི་ཁེ་
པན་གྱི་བཤོ་བཤའ་སྡེ་སྔོན་ནི་ལུ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་མ་སྔོན་པ་ལུས་པའི་བཤོ་
བཤའ་དེ་ཚུའི་རིན་ཤོང་སྔོན་ནི།

(༢) ཚོང་སྡེ་དེའི་གཞི་བཅུགས་ཟད་འགོ་ཚུ་ དཤོངས་ཡངས་བཏང་ནི།

(༣) ཚོང་སྡེ་དེའི་བཤོ་བཤའ་ཚུ་སྔོན་ལེན་གང་རུང་གི་ཟད་འགོ་ ཡང་ན་བར་
འབྲུས་བྱིན་པའམ་ མར་ཕབ་རྒྱབ་སྟེ་ཡོད་མི་ཚུ་དཤོངས་ཡངས་བཏང་ནི།

(༤) ཚོང་སྡེ་དེའི་སྐྱར་ལོག་ཉོ་བཏུབ་པའི་དམིགས་གསལ་བཤོ་བཤའ་ ཡང་ན་
བསྐྱིན་འགྲུལ་གན་ཡིག་གང་རུང་ སྐྱར་ལོག་ཉོ་བའི་སྐབས་ལུ་ སྔོན་རུང་
བའི་རིན་འབྲེལ་སྔོན་ནི་དོན་ལུ་བཏང་ནི།

རིན་མར་ཕབ་ཐོག་ བཤོ་བཤའ་སྔོན་ནི།

༧༠. གལ་སྲིད་ གཤམ་གསལ་གི་ཆ་རྒྱུན་ཚུ་ལུ་གནས་ཉེ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་
གིས་ ཉེ་མ་ལས་སྔོན་དེ་ཡོད་པའི་དབྱེ་ཁག་ཅིག་གི་བཤོ་བཤའ་ཚུ་ རིན་ཤོང་མར་
ཕབ་ཐོག་ལས་སྔོན་ཚོགས་དེ་ཡང་།

(༡) སྐྱིར་བཏང་ཞལ་འཛེམས་ནང་གྲུབ་པའི་དམིགས་བསལ་གི་གོས་ཚོད་ཅིག་
གི་ཐོག་ལས་ སྔོན་ལེན་དེ་ལུ་དབང་ཆ་སྔོན་དེ་ཡོད་པ་མ་ཚད་ རྒྱན་བཀོད་
དབང་འཛིན་ལས་གནང་བ་ཡོད་པ།

premium and the amount of premium shall be transferred to an account to be called “the share premium account”.

89. The share premium account may be applied by the company:
- (a) in paying up unissued shares of the company to be issued to shareholders of the company as fully paid bonus shares;
 - (b) in writing off the preliminary expenses of the company;
 - (c) in writing off the expenses of, or the commission paid or discount allowed on, any issue of shares of the company; or
 - (d) in providing for the premium payable on the redemption of any redeemable preference shares or of any debentures of the company.

Issue of shares at a discount

90. A company may issue, at a discount, shares of a class already issued if the following conditions are fulfilled:

- (a) the issue is authorised by a special resolution passed in the general meeting and sanctioned by the Regulatory Authority;

(ལ) ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ ཕྱིས་ཞིབ་འབད་ཚར་བའི་ལོ་འཁོར་དང་པའི་ཕྱིས་ལྷ་ཚུ་
སྟན་ལུ་འབད་དེ་ཡོད་པ།

༧༡. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ ལྷན་བཀོད་དབང་འཛིན་ལུ་ རིན་གོང་མར་ཕབ་ཐོག་ལས་
བགོ་བཤའ་ཚུ་སློད་ནིའི་བཀའ་ལྷན་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ ཚེད་རུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སྐྱེ་
ཡོན་སློད་དེ་ ལུ་ཡིག་བཅུགས་ཚོགས་དང་ ལྷན་བཀོད་དབང་འཛིན་དེ་གིས་ དེ་
ལུགས་གི་ལུ་ཡིག་ཐོབ་ཞེན་ལས་ གནས་སྤངས་ཚུ་ག་ར་ལུ་རན་ཚད་ལྡན་པའི་
བརྩི་མཐོང་དང་བསྟན་ཏེ་ ཚུལ་མཐུན་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་བ་ཅིན་ འོས་འབབ་ཡོད་པ་
སྟེ་འཆར་བའི་ལ་ཚོག་དང་ཆ་རྒྱུན་ཚུའི་ཐོག་ བགོ་བཤའ་ཚུ་སློད་ནིའི་ བཀའ་ལྷན་
ཅིག་གནང་ཚོག

༧༢. ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ ལྷན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱི་བཀའ་ལྷན་དེའི་འབྲེ་དང་ རིན་གོང་མར་
ཕབ་ཐོག་ལས་ སློད་དེ་ཡོད་པའི་བགོ་བཤའི་ལ་གསལ་ལ་ཚུ་ བགོ་བཀའ་གི་ལུ་
ལས་ ཉིན་གྲངས་བཅོམ་འཛིན་ལ་ཐོབ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་སློད་དགོ།

བགོ་བཤའ་དང་ བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུ་སློ་སོང་།

༧༣. སློད་མི་དང་ལེན་མི་གིས་ ཡང་ན་ཁོང་གི་ལ་ཐུག་ལས་ ཚེད་རུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་
འབྲི་ཤོག་ལྟར་ བཅོམ་སྟེ་ཡོད་པའི་ཡིག་འཛིན་དང་གཅིག་ཁར་ གཤམ་གསལ་གྱི་
ཡིག་ཆ་ཚུ་སྤྲུགས་ཏེ་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་ལུ་སྐྱེལ་སློད་འབད་དེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ ཚོང་
སྡེ་དེ་གིས་ རང་གི་བགོ་བཤའ་ ཡང་ན་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུའི་སློ་སོང་ཅིག་
ཐོ་བཀོད་འབད་མ་ཚོགས་ དེ་ཡང་།

(ཀ) ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་ཨིན་པ་ཅིན་ འབྲེལ་ཡོད་སློད་ལེན་གཏན་
འཁེལ་བཅོམ་ནི་ལུ་ བར་ཚོང་འབྲེལ་མི་གི་ཚོང་འབྲེལ་གཏན་འཁེལ་གྱི་ཟློན་
ཐོ་ཅིག

- (b) the company has filed its first audited annual accounts.
91. A company may apply to the Regulatory Authority on payment of the prescribed fee for an order sanctioning the issue of shares at a discount, and, on such application, the Regulatory Authority may, if it thinks proper having regard to all the circumstances, make an order sanctioning the issue on such terms and conditions as it thinks fit.
92. The company shall file with the Registrar a copy of the order of the Regulatory Authority and the particulars of shares issued at a discount within fifteen days of allotment thereof.

Transfer of shares and debentures

93. A company shall not register a transfer of shares in, or debentures of, the company unless an instrument of transfer in the prescribed form executed by or on behalf of the transferor and transferee has been delivered to the company along with:
- (a) in the case of a listed company, a trade confirmation note of the dealing broker confirming the relevant transaction;

(ལ) ཚོང་སྤེ་གཞན་གང་རུང་ཨིན་པ་ཅིན་ སྐབས་དང་བསྐྱེད་ཏེ་ བཤོ་བཤའ་
ཡང་ན་སྐྱིན་འགྲུལ་གན་ཡིག་དང་འབྲེལ་བའི་ལག་ཁྱེར།

༧༤. རྟོན་ཚན་༧༩ པའི་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ག་ཅི་གིས་ཡང་ སྐྱེར་གྱི་ཚོང་སྤེའི་བཤོ་
བཤའ་ཚུ་ སྤོ་སོར་འབད་ནིའི་ཐོབ་དབང་ཚུའི་སྐོར་ལས་ ཚོང་སྤེ་དེའི་བཅའ་དོན་
ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་བཀག་དམ་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཚོང་
སྤེའི་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་ནང་གསལ་ལྟར་གྱི་དབང་ཚད་གང་རུང་ལུ་གཞོན་པ་
མེད།

༧༥. རྟོན་ཚན་༧༩ དང་༧༧ པའི་དགོངས་དོན་དང་ ཟུན་བཀོད་དབང་འཛིན་གིས་
ཕྱིའི་མ་ཚུ་གཞི་ བཅུགས་ཀྱི་སྐོར་ལས་ བཟམ་སྤྲེ་ཡོད་པའི་སྐྱིག་གཞི་ཚུ་ལས་
མ་འགལ་བར་ ཚོང་སྤེ་ཅིག་གི་བཤོ་བཤའ་ ཡང་ན་བསྐྱིན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུ་
བཀག་ཚུ་མེད་པར་སྤོ་སོར་འབད་དགོ།

༧༦. བཤོ་བཤའ་ ཡང་ན་སྐྱིན་འགྲུལ་གན་ཡིག་འཆང་མི་དེ་ལུ་ཉི་ཁྱེན་བྱུང་མ་ད་ ཚོང་
སྤེའི་བཤོ་བཤའ་ ཡང་ན་བསྐྱིན་འགྲུལ་གན་ཡིག་དེ་ཚུ་ གདམ་འོའི་མིང་ཐོ་ལུ་སྤོ་
དགོ་ གལ་སྲིད་མིང་སྤོ་མ་ཚུ་ག་པའི་གནད་ལུ་ཐུག་པ་ཅིན་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཁྲིམས་
ཀྱི་བཀའ་ཚུ་སྟོན་ཐོག་ བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་བཤོ་བཤའ་ཡང་ན་ སྐྱིན་འགྲུལ་གན་
ཡིག་གང་རུང་ ཁྲིམས་མཐུན་ལུ་འཛིན་པ་ཚུ་གི་མིང་ཐོག་འར་སྤོ་བཤུད་འབད་
དགོ།

༧༧. གལ་སྲིད་ ཚོང་སྤེ་ཅིག་གིས་ རང་གི་བཤོ་བཤའ་ ཡང་ན་སྐྱིན་འགྲུལ་གན་ཡིག་
ཚུ་ སྤོ་སོར་གྱི་ཡིག་འཛིན་ ཡང་ན་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་བཤོ་བཤའམ་ སྐྱིན་འགྲུལ་
གན་ཡིག་གི་ལག་འཁྱེར་བཅུགས་པའི་ལྷ་ཚེས་ལས་ ལྷ་ངོ་, གི་ནང་འཁོད་ སྤོ་
སོར་མ་འབད་བ་ ཡང་ན་ཚད་བཤོལ་སྤེལ་པའམ་ མི་ངོ་གང་རུང་བཤོ་བཤའ་

- (b) in the case of any other company, the certificate relating to the share or debenture as the case may be.
94. Nothing in section 93 shall prejudice any power of the private company under its Articles to enforce the restrictions contained therein against the right to transfer the shares of such company.
95. Subject to the provisions of sections 93 and 94 and any regulations made by the Regulatory Authority in respect of foreign direct investment, the shares or debentures of a company shall be freely transferable.
96. The shares in, or debentures of, the company shall be transmitted on the death of the holder thereof to the nominee, failing which the Board may transmit the shares or debentures, as the case may be, in the name of the legal heirs on production of order of the Court.
97. If a company does not transfer the shares in, or debentures of, a company, within one month from the date of lodgement of the instrument of transfer and the certificate in respect of the share or debenture concerned or default is made, or unnecessary delay takes place in entering in the register of

འཆང་མི་གསར་པ་ཨིན་པ་ ཡང་ན་དེའི་གཤམ་ཁར་ལས་ཐོན་པའི་སྐོར་ལས་ བགོ་
 བཤའ་འཆང་མི་རྒྱུ་འོ་ཐོ་དེ་བ་ནང་བཀོད་ནི་ལུ་ དགོས་མཁོ་མེད་པར་ཡུན་འགྲངས་
 སྤེ་བཞག་པ་ཅིན་ ཉམས་རྒྱུད་པ་མི་ངོམ་ ཚོང་སྤེ་དེའི་བགོ་བཤའ་འཆང་མི་གང་
 རུང་ ཡང་ན་ཚོང་སྤེ་དེ་ཉིད་ཀྱིས་ ཚེད་རུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སྤྱོད་ལོན་སྤོད་དེ་ རྒྱུན་
 བཀོད་དབང་འཛིན་ལུ་མཐོ་གཏུགས་འབད་ཚོག

༧༥. མི་ངོ་ཅིག་གིས་ རོན་ཚན་ལྷ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་ལུ་མཐོ་
 གཏུགས་འབད་བའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་དེ་གིས་ ཕ་
 ཕན་རྒྱ་ལུ་སྤྲོན་གསན་འབད་ཞིན་མ་ལས་ མཐོ་གཏུགས་ཕྱིར་འབྲུག་གཏང་ནི་
 ཡང་ན་བཀའ་རྒྱའི་ཐོག་ལས་འབད་ཚོགས་དེ་ཡང་།

(༡) སྤོ་སོར་ ཡང་ན་མིང་ཐོ་སྤོ་བཤུད་རྒྱུ་ ཚོང་སྤེ་ཅིག་གིས་ཐོ་བཀོད་འབད་
 དགོས་སྤེ་བཀོད་རྒྱ་བྱིན་ནི་དང་ ཚོང་སྤེ་དེ་གིས་བཀའ་རྒྱ་ཐོབ་སྤེ་ ཉིན་
 གངས་བརྩམ་གྱི་ནང་འཁོད་གནས་དགོས་ ཡང་ན།

(༢) ཐོ་དེ་བ་དག་བཅོས་འབད་དགོ་པའི་བཀོད་རྒྱ་བྱིན་ནི་དང་ ཉམས་རྒྱུད་ཕ་
 ཕན་ལུ་ཁྱོང་རྒྱུད་རེ་ཐོག་ཡོད་པ་ཅིན་ ཚོང་སྤེ་དེ་གིས་ རྒྱུད་འབྲུག་སྤོད་
 དགོ་པའི་བཀོད་རྒྱ་ཡང་བྱིན་ཚོག

རང་གི་བགོ་བཤའ་རྒྱ་སྤར་ལོག་ཉོ་ནི།

༧༧. རོན་ཚན་༡༠༢ དང་ ༡༠༣ པའི་ནང་ ཚེད་རུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་བཀའ་གཏམ་
 ཡང་ན་ཚོང་འཛིན་རྒྱ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་མ་གཏོགས་ ཚོང་སྤེ་གཤམ་ལུ་ཡང་ རང་གི་བགོ་
 བཤའ་རྒྱ་སྤར་ལོག་ཉོ་ནི་དབང་ཚད་མེད།

༡༠༠. ཚོང་སྤེ་ག་གིས་ཡང་ རང་གི་བགོ་བཤའ་རྒྱ་ཉོ་ནི་ ཡང་ན་ཚོང་མངགས་འབད་ནི་འི་
 རོན་ལུ་ ཐང་ཀར་ ཡང་ན་ཐང་མིན་གྱི་སྐོ་ལས་ སྤྱིན་འགྲུལ་བྱིན་ནི་ ཡང་ན་
 དདུལ་འབྲེལ་གྱི་གོགས་རམ་གང་རུང་བྱིན་མི་ཚོག

shareholders the fact of any person having become, or ceased to be a shareholder, the person aggrieved, or any shareholder of the company, or the company itself may appeal to the Regulatory Authority on payment of the prescribed fee.

98. Where a person appeals to the Regulatory Authority in accordance with section 97, the Regulatory Authority, after hearing the parties, may either dismiss the appeal or by order:
- (a) direct that the transfer or transmission shall be registered by the company and the company shall comply with the order within ten days of the receipt of the order; or
 - (b) direct rectification of the register and also direct the company to pay damages, if any, sustained by the aggrieved party.

Buy-back of own shares

99. No company shall have the power to buy its own shares except and subject to such restrictions or limitations specified in sections 102 and 103.
100. No company shall give loan or provide any financial assistance, directly or indirectly, for purchase or subscription of its shares.

༡༠༡. དོན་ཚན་ ༡༠༠ པའི་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་གང་རུང་གྱིས་ བཀག་སྡོམ་འབད་མ་
ཚོགས་ཚུ་ཡང་།

(ཀ) དངུལ་འབྲེལ་གཙུག་སྡེ་ཅིག་གིས་ རང་གི་ཚོང་ལཱ་འི་སྤྱི་འགྲོས་སྐབས་ལུ་
དངུལ་སྐྱེན་འགྲུལ་བྱིན་ནི་ ཡང་ན།

(ཁ) ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བཀོད་ཁྲབ་གཙུག་ཚོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་དང་ དངུལ་ཕོགས་ཐོག་
ལཱ་འབད་དེ་ཡོད་པའི་མདོ་ཚེན་གཞན་ཚུ་བརྩི་སྡེ་ རང་གི་ལས་གཡོགས་
ཚུ་གིས་ མ་ཚུ་ཚིམ་པོར་སྤྱོད་བཞག་གི་བཤོ་བཤའ་ཚུ་ཉོ་ནི་འོ་ན་ལུ་ མ་
དངུལ་གྱི་ལས་འཆར་གང་རུང་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ བསྐྱེན་འགྲུལ་བྱིན་ནི།

༡༠༢. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ རང་གི་སྤྱིར་བཏང་བྱུང་གསོག་མ་དངུལ་ ཡང་ན་རིན་འབྲེལ་
བཤོ་བཤའ་ཚུ་ལྷན་ལས་ དོན་ཚན་འདི་འཛིན་གསལ་ལྟར་ བཤོ་བཤའ་ཚུ་སྤྱར་
ལོག་ཉོ་ནི་འོ་ན་ལུ་ ཆེད་དུ་དམིགས་ཏེ་ ཉེ་མ་ལས་སྤྱོད་དེ་ཡོད་པའི་བཤོ་བཤའ་
ཚུ་འི་ལེ་འབབ་ལས་ རང་གི་བཤོ་བཤའ་ཚུ་སྤྱར་ལོག་ཉོ་ནི་འོ་ན་བཤོ་བཤའ་ཡོད་ གལ་
སྲིད་།

(ཀ) སྤྱར་ལོག་ཉོ་ནི་འོ་ན་ལུ་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ནང་
དམིགས་བསལ་གྱི་གྲོས་ཚོད་ཅིག་གི་ཐོག་ དེ་ལུགས་སྤྱར་ལོག་ཉོ་ནི་ལུ་
དབང་ཆ་སྤྱོད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན།

(ཁ) ཚོང་སྡེ་དེ་ལུ་ སྤྱར་ལོག་ཉོ་ཚར་བའི་བྱུལ་ལས་ བྱུ་ལོན་དམུ་༢ དང་མ་ཚུ་
དམུ་༡ གི་ཚེད་ ཡང་ན་ དེ་ལས་མཐོ་བའི་ཚེད་ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་
མི་ལས་མ་ལྷག་པར་ཡོད་པ་ཅིན།

༡༠༣. དོན་ཚན་༡༠༢ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ སྤྱར་ལོག་ཉོ་ཚོགས་ཚུ་ཡང་།

(ཀ) ཚ་སྟོམ་ལུ་གཞི་བཞག་སྡེ་ གནས་བཞིན་ཡོད་པའི་བཤོ་བཤའ་འཆར་མི་ཚུ་
ལས་ ཡང་ན།

101. Nothing in section 100 shall prohibit:

- (a) the lending of money by a financial institution in the ordinary course of its business; or
- (b) the provision by a company, in accordance with any scheme of money for purchase of fully paid up shares by its employees, including its Chief Executive Officer and other working directors holding salaried office.

102. A company shall have the right to buy back its own shares from out of its free reserves, share premium account or the proceeds of a prior issue made specifically for the purpose of buy-back under this section, if:

- (a) the company has authorised such buy-back by a special resolution in that behalf in general meeting;
- (b) the company shall, after completion of the buy-back have a debt-equity ratio not exceeding 2:1 or such higher ratio as may be prescribed.

103. The buy-back under section 102 may be:

- (a) from the existing shareholders on a proportionate basis;
or

- (ལ) ལྷོམ་ཚོང་ལས་ ཡང་ན།
- (ག) བཤོ་བཤའི་གྲངས་འབོར་ཉུང་མཐའ་ཐོག་ དེ་ཡང་ ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཚོང་
སྡེ་ཅིག་གི་གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུའི་གྲང་ཁ་དེ་ ལྷོམ་ཚོགས་ཁར་ཡོད་
མི་ལས་ འབོར་ཉུང་མཐའ་སྡེ་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་བརྗེ་སོར་ཁང་གི་
ཆེད་དམིགས་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ ཡང་ན།
- (ང) འགན་ལེན་ཤོག་དངུལ་ལས་འཆར་ཅིག་གི་རྗེས་སུ་བཟུང་སྟེ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་
ལས་གཡོག་པ་ཚུ་ལུ་སློད་དེ་ཡོད་པའི་གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་ཉོ་ནི་ ཡང་
ན།
- (ཅ) རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ གན་བ་སློད་དེ་ཡོད་པའི་རྣམ་གཞག་
གཞན་གང་རུང་གི་ཐོག་ལས།

༡༠༢. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ བཤོ་བཤའི་ཚུ་སྐར་ལོག་མ་ཉོ་བའི་ཉེ་མར་ གཤམ་གསལ་ལུ་
བདེན་འཛིན་རེ་ཚུགས་ནིའི་དོན་ལུ་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་གཞི་གནས་ཚུ་དགོས་དེ་
ཡང་།

- (ག) ཚོང་སྡེ་འདི་གིས་ སློད་དགོས་འཐོན་པའི་སྐབས་ལུ་ བུ་ལོན་དང་འཁྲི་བ་
ཚུ་སློད་མ་ཚུགས་པ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ དེ་ལུགས་ཀྱི་སྐར་ལོག་ཉོ་བའི་ལུལ་
ལས་ སློད་མ་ཚུགས་པ་བྱུང་སྲིད་པ་ དང་།
- (ལ) སྐར་ལོག་ཉོ་བའི་ལུལ་ལས་ ཚོང་སྡེའི་གཞིས་གནས་ཚུའི་དངུལ་ལུ་བརྒྱུར་
ནིའི་རིན་ཐང་དེ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་བུ་ལོན་དང་འཁྲི་བ་ཚུའི་སྐྱིར་བསྐྱོམས་ལས་
ཉུང་མ་སྡེ་འཐོན་སྲིད་པ།

༡༠༤. དོན་ཚན་༡༠༢ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་གྱི་སྐར་ལོག་ཉོ་ནི་དེ་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་
པའི་སྐྱེ་ལོན་སློད་དེ་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱི་གན་བ་ལས་མ་འགལ་བར་དགོ།

- (b) from the open market; or
- (c) from odd lots, this is to say, where the lot of securities in a listed company is smaller than such market lot as may be specified by the Securities Exchange; or
- (d) by purchasing the securities issued to the employees of the company, pursuant to a scheme of stock option; or
- (e) in any other manner approved by the Regulatory Authority.

104. Before a company buys back its own shares, there shall be reasonable grounds for believing that:

- (a) the company is or, after the buy-back, would be able to pay its debts and liabilities as they become due; and
- (b) after the buy-back, the realisable value of the company's assets would not be less than the aggregate of its debts and liabilities.

105. The buy-back under section 102 is subject to the approval of the Regulatory Authority on payment of the prescribed fee.

བཤོ་བཤའ་དང་གན་ལེན་བདོག་གཏང་གཞན་ཚུ་ མི་དམངས་ལུ་སྤྱོད་འདོད།

༡༠༦. གལ་སྲིད་ མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ བཤོ་བཤའ་ ཡངན་གན་ལེན་བདོག་གཏང་གཞན་ཚུ་ མི་དམངས་ལུ་སྤྱོད་ནིའི་ཚེད་དུ་དམིགས་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་བཟེ་སོར་ཁང་དང་གཅིག་ཁར་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་ཐོ་བཀོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་བཟེ་སོར་ཁང་དེ་ལུ་ ལུ་ཡིག་བཅུགས་དགོ།

༡༠༧. གཤམ་གསལ་ཚུ་མ་འབད་ཚུན་ བཤོ་བཤའ་ ཡངན་གན་ལེན་བདོག་གཏང་གཞན་ཚུ་ མི་དམངས་ལུ་སྤྱོད་ནི་མེད་པ་དེ་ཡང་།

(༡) སྤྱོད་འདོད་ཀྱི་ཁ་ཚིག་ཚུ་བཀོད་པའི་གསལ་དེབ་ཅིག་ལུ་ རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་གནང་བ་གྲུབ་པ་དང་།

(ཨ) གནང་བ་གྲོལ་ཏེ་ཡོད་པའི་གསལ་དེབ་ཀྱི་འདྲ་ལེ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ རྒྱུལ་སྤྱོད་འབད་བ།

༡༠༨. འབྲི་ཤོག་དང་གཅིག་ཁར་ གསལ་དེབ་ ཡངན་གསལ་དེབ་བསྐྱུས་པ་ཅིག་སྐྱུགས་ཏེ་མེད་པ་ཅིན་ ག་གིས་ཡང་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུའི་དོན་ལུ་ པར་བསྐྱུན་འབད་ནི་ ཡངན་དེ་མེན་རུང་ རྣམ་གཞག་གང་རུང་ཐོག་ལུ་ ཡིག་སྤྱོད་མི་ཚོག

གསལ་དེབ་དང་ གསལ་དེབ་བསྐྱུས་པའི་ནང་དོན།

༡༠༩. གསལ་དེབ་དང་གསལ་དེབ་བསྐྱུས་པ་ཅིག་གི་ནང་ རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ ཚང་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་བན་དོན་ཚུ་ཚུད་དགོ།

Offer of shares and other securities to the public

106. If a public company intends to offer its shares or other securities to the public, the company shall apply to the Securities Exchange for listing of its securities at the Securities Exchange.
107. No offer of shares or other securities to the public shall be made until:
- (a) a prospectus setting out the terms of the offer has been approved by the Regulatory Authority; and
 - (b) a copy of the approved prospectus has been delivered to the Registrar.
108. No one shall publish or otherwise issue any form of application for securities of a company unless the form is accompanied by a prospectus or an abridged prospectus.

Content of prospectus and abridged prospectus

109. A prospectus or abridged prospectus shall contain such information as is prescribed by the Regulatory Authority.

གསལ་དེབ་ནང་ རྒྱལ་ལྷན་གསལ་བཟོད་ལུ་བརྟེན་པའི་འཁྲི་བ།

༡༡༠. གསལ་དེབ་ཅིག་ལུ་ རྒྱལ་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་གནང་བ་ལུ་མ་ལྟོས་པར་
གསལ་དེབ་དེའི་ནང་ མ་བདེན་པའི་གསལ་བཟོད་གང་རུང་བཀོད་པ་ ཡང་ན་རྒྱལ་
ལྷན་གསལ་མཁམ་ གཡོ་ཁྲམ་ རོར་ཁྲིད་ཅན་གྱི་གསལ་བཟོད་དམ་ ལས་སླངས་ ལྷོན་
བཤད་གང་རུང་བཀོད་ཡོད་པ་ ཡང་ན་གནད་དོན་ཅ་ ཅན་ཅིག་གི་དོན་ཁྲུངས་ཚུ་
གཡོ་རྒྱའི་ཐོག་སྤྱོད་གསལ་གང་རུང་འབད་བ་ ཡང་ན་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བཤོ་བཤའམ་
སྤྱོད་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུ་ཆེད་མངགས་འབད་བཅུག་ནིའི་དོན་ལུ་ མི་ངོ་གང་རུང་
ལུ་རྒྱུད་བསྐྱུལ་འབད་བའམ་ རྒྱུད་བསྐྱུལ་གྱི་གཞུགས་གཤོམ་སྤྱིལ་པའི་གནད་རེ་
འཐོན་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་དེའི་མདོ་ཆེན་དང་བཀོད་ཁྲབ་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་ལུ་
རྒྱལ་ཁབ་གྱི་ཁྲིམས་དང་འཁྲིལ་ཏེ་འཁྲི་བ་ཕོག།

༡༡༡. གསལ་དེབ་ནང་ མ་བདེན་པའི་གསལ་བཟོད་ཡོད་པ་ཅིན་ ཁེ་སྤྱོད་པ་ཅིག་ ཡང་
ན་ཁེ་སྤྱོད་པ་ཚུ་གིས་མགྱོན་མཐུན་ཐོག་ལས་ བཅུགས་པའི་བཤེར་ཡིག་ཅིག་ཐོབ་
ཞིན་མ་ལས་ དྲང་ཁྲིམས་ལྷན་སྡེ་གིས་ གཏན་འབེབས་བཟོ་མི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཁེ་
སྤྱོད་པ་ལུ་ལྷོད་རྒྱུད་ ཡང་ན་ཉམས་ཆག་བྱུང་མི་ལུ་བརྟེན་པའི་རྒྱུད་འཐུས་ ཚོང་སྡེ་
དང་དེའི་མདོ་ཆེན་དང་བཀོད་ཁྲབ་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་ཚུ་གིས་སྤོད་དགོ།

༡༡༢. དོན་ཚན་༡༡༠ དང་༡༡༡ པའི་དོན་ལུ།

(༡) གལ་སྲིད་ གསལ་བཟོད་ཅིག་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་ དེ་ལས་ སྐབས་
དོན་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ གསལ་བཟོད་ཅིག་ རོར་ཁྲིད་ཅན་ཨིན་པ་ཅིན་
གསལ་དེབ་ཅིག་གི་ནང་བཀོད་ཡོད་པའི་གསལ་བཟོད་དེ་ མ་བདེན་པར་
བཅི་དགོས་ དང་།

Liability for misstatement in prospectus

110. Notwithstanding the approval of a prospectus by the Regulatory Authority, where a prospectus includes any untrue statement or any statement, promise or forecast is made which is false, deceptive or misleading or by any dishonest concealment of material facts, induces or attempts to induce any person to subscribe for shares in, or debentures of, a company and its directors and the Chief Executive Officer shall be liable according to the law of the land.
111. In case of untrue statement in the prospectus, a company, its directors and the Chief Executive Officer of the company shall be liable to pay compensation for the loss or damages suffered by an investor, as may be determined by the Royal Court of Justice on a petition made by an investor or jointly by the investors.
- 112 For purposes of sections 110 and 111:
- (a) a statement included in a prospectus shall be deemed to be untrue if the statement is misleading in the form and context in which it is included; and

- (ལ) གསལ་བཟློན་ཅིག་གི་ནང་ལས་ གནད་དོན་གང་རུང་ཕྱིར་བཤོལ་སྟེ་བཞག་མི་འདི་ རོར་ཁྲིད་འབད་ནི་ལུ་དམིགས་ཏེ་འབད་བའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ ཅིན་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཕྱིར་བཤོལ་ཐད་ མ་བདེན་པའི་གསལ་བཟློན་ཚུད་ཡོད་ པའི་གསལ་བཟློན་ཅིག་གི་གྲངས་སུ་བཟི་དགོ།

ནང་ཚོང་།

༡༡༩. ནང་འཁོད་ཀྱི་མི་ངོ་གང་རུང་གིས་ འབད་མ་ཚོགས་ཚུ་ཡང་།

- (ཀ) ཁོ་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ ཡང་ན་མི་ངོ་གཞན་ག་གིས་ཁ་ཐུག་ལས་འབད་རུང་ གནས་གོང་འགྱུར་སྲིད་པའི་གསལ་བསྐྱབས་མ་འབད་བའི་བར་དོན་ཚུ་ལུ་ གཞི་བཞག་སྟེ་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་བརྗེ་མོར་ཁང་དང་གཅིག་ཁར་ ཐོ་བཀོད་བསྐྱབས་ཡོད་པའི་ཚོང་སྟེ་ ཅིག་གི་གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་ འབྲེལ་སྦྱོད་འབད་ནི་ ཡང་ན།
- (ཁ) མི་ངོ་གང་རུང་ལས་ གནས་གོང་འགྱུར་སྲིད་མི་གསལ་བསྐྱབས་མ་འབད་ བའི་བར་དོན་ཚུ་འོ་དོན་ལུ་ཞུ་བ་ཡོད་མེད་གང་རུང་ ཚོང་ལས་ཀྱི་སྤྱི་འགོ་ འགོ་ལུགས་ ཡང་ན་ཁྲིམས་གང་རུང་གི་ནང་གསལ་ལྟར་དགོས་མཁོ་ཡོད་ ཅི་མ་གཏོགས་ མི་འདི་དང་དེ་ལུགས་ཀྱི་བར་དོན་ཚུ་འོ་སྐོར་ལས་བརྒྱུད་ འབྲེལ་འབབ་ནི།
- (ག) གནས་གོང་འགྱུར་སྲིད་མི་གསལ་བསྐྱབས་མ་འབད་བའི་བར་དོན་ཚུ་ལུ་ གཞི་བཞག་སྟེ་ ཚོང་སྟེ་གང་རུང་གི་གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་འོ་སྐོར་ལས་ མི་ངོ་གང་རུང་ལུ་འབྲེལ་སྦྱོད་འབད་ནི་འོ་བསྐྱབས་སྟོན་བྱིན་ནི་ ཡང་ན་འབད་ བཅུག་ནི།

- (a) where the omission from a prospectus of any matter is calculated to mislead, the prospectus shall be deemed, in respect of such omission, to be a prospectus in which an untrue statement is included.

Insider trading

113. No insider shall:

- (a) either on his own behalf or on behalf of any other person, deal in securities of a company listed on the Securities Exchange on the basis of any unpublished price sensitive information;
- (b) communicate any unpublished price sensitive information to any person, with or without his request for such information, except as required in the ordinary course of business or under any law; or
- (c) counsel or instigate any other person to deal in securities of any company on the basis of unpublished price sensitive information.

༡༡༤. རོན་ཚན་༡༡༩ པའི་དོན་ལུ་

(ཀ) “ནང་འཁོད་ཀྱི་མི་ངོ” ཟེར་མི་འདི་ ཚོང་སྡེ་དང་གཅིག་ཁར་ ད་སྟོའམ་
ཉེ་མར་མཐུན་འབྲེལ་འབད་དེ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ཚོང་སྡེ་དང་གཅིག་ཁར་
མཐུན་འབྲེལ་འབད་དེ་ཡོད་པའི་གྲངས་སྲུ་བཅི་ཡོད་པ་མ་ཚད་ དེ་ལུ་གསུ་
ཀྱི་མཐུན་འབྲེལ་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཚོང་སྡེའི་གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུའི་གནས་
གོང་འགྱུར་སྲིད་པའི་ གསལ་བསྐྱུགས་མ་འབད་བའི་བད་དོན་ཚུ་ རྒྱ་
མཚན་ལྟན་པའི་སློལ་ས་ཐོབ་ཚུགས་མི་ ཡང་ན་དེ་ལུ་གསུ་ཀྱི་གནས་གོང་
འགྱུར་སྲིད་པའི་ གསལ་བསྐྱུགས་མ་འབད་བའི་བད་དོན་ཚུ་ཐོབ་སྟེ་ཡོད་
མིའམ་ ཐོབ་ཚུགས་པ་ཡོད་པའི་མི་ངོ་གང་རུང་ལུ་གོ།

(ཁ) “འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་མི” ཟེར་མི་འདི་སྤྲི་གསུ་གཞི་ནང་འཁོད་དེ་ཡོད་མི་
འདི་ལུ་གོ།

(ག) “གནས་གོང་འགྱུར་སྲིད་པའི་གསལ་བསྐྱུགས་མ་འབད་བའི་བད་དོན་”
ཟེར་མི་འདི་ གཤམ་གསལ་ཀྱི་གནད་དོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའམ་
ཚོང་སྡེ་ཅིག་ལུ་ ཐད་ཀར་རམ་ ཐད་མིན་གྱི་སློལ་ས་ གལ་གནད་ཆེ་བའི་
བད་དོན་གང་རུང་དང་ སྤྱིར་བཏང་མི་མང་གིས་མ་ཤེས་པར་ཡོད་མི་ ཡང་
ན་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ སྤྱིར་བཏང་གནས་ཚུལ་གྱི་དོན་ལུ་ གསལ་བསྐྱུགས་
མ་འབད་བ་ཡོད་མི་ཨིན་རུང་ གལ་སྲིད་ ཤེས་པ་ ཡང་ན་ གསལ་
བསྐྱུགས་འབད་འབད་མ་ཨིན་པ་ཅིན་ ཚོང་ལམ་ནང་ ཚོང་སྡེ་དའི་གན་
ལེན་བདོག་གཏང་ཚུའི་གནས་གོང་ལུ་ དོས་དོན་སྟེ་གོད་སྐྱེལ་ཞུགས་
སྲིད་པའི་བད་དོན་གང་རུང་ལུ་གོ་ནི་ འདི་ཡང་།

- (༡) ཚོང་སྡེའི་དངུལ་འབྲེལ་གྱི་གྲུབ་འབྲས་ཚུ།
- (༢) མཐའ་དབྱུང་ཡང་ན་གནས་སྐབས་གཉིས་ཆ་རའི་ཐོག་ལས་ བགོ་
བཤའི་ཁབ་སང་ གསལ་བསྐྱུགས་འབད་འདོད་བསྐྱེད་དེ་ཡོད་པ།

114. For the purposes of section 113:

- (a) “insider” means any person who is or was connected with the company or is deemed to have been connected with the company and who is reasonably expected to have access, by virtue of such connection, to unpublished price sensitive information in respect of securities of the company, or who has received or has had access to such unpublished price sensitive information;
- (b) “connected person” shall have the meaning defined in regulations;
- (c) “unpublished price sensitive information” means any information which relates to the following matters or is of concern, directly or indirectly, to a company, and is not generally known or published by such company for general information, but which if published or known, is likely to materially affect the price of securities of that company in the market:
 - (1) financial results of the company;
 - (2) intended declaration of dividend, both interim or final;

- (३) གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་སྐྱོད་ནི་ ཡང་ན་སྐར་ལོག་ཉོན།
- (༤) རྒྱ་སྐྱེད་འཆར་གཞི་སྐྱོམ་གང་རུང་ ཡང་ན་ལས་འགྲུལ་གསར་པ་
ཚུ་འི་ལག་ལེན།
- (༥) གཅིག་སྐྱོམ་ ཡང་ན་མཉམ་བསྐྱབ་ ཉོ་སྐྱབ།
- (༦) ཚོང་ལུ་ཡོངས་ཚོགས་ ཡང་ན་ མང་ཤོས་ཅིག་མཐའ་གཏོགས་
གཏང་བ།
- (༧) ཚོང་སྤེ་དེ་འི་ཐོབ་ལུངས་ཚུ་ལུ་ གཞོད་སྐྱོན་ལྷགས་སྲིད་པའི་བན་
དོན་གཞན་ཚུ་དང།
- (༨) ཚོང་སྤེ་འི་སྲིད་བྱུས་ འཆར་གཞི་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་ཚུ་ལུ་ བསྐྱར་
བཅོས་གང་རུང།

༡༡༥. དོན་ཚན་༡༡༩ པ་ལུ་མ་གནས་པར་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་འབྲེལ་སྐྱོད་འབད་
མི་ ཡང་ན་གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་འབྲེལ་སྐྱོད་འབད་བའི་མི་རོག་དང་གཅིག་
འར་ཨིན་རུང་ རྒྱུ་འབྲེལ་འབབ་པ་ ཡང་ན་བསྐྱབ་སྐྱོན་བྱིན་པའི་ནང་འཁོད་
ཀྱི་མི་རོག་ལུ་ཨིན་རུང་ རིན་ཐང་དང་བསྐྱབ་པའི་ཁྲིམས་ཚད་ ཡང་ན་ཉེས་ཚེད་
དངུལ་ཀྱམ་ས་ཡ་གཅིག་ ཡང་ན་གཉིས་ཆར་སྤོན་དགོ།

༡༡༦. རྒྱུ་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱི་བསམ་འཆར་ལུ་ རང་གི་བདག་དབང་ལུ་ཡོད་པའི་
བན་དོན་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་ རང་འཁོད་ཀྱི་མི་རོ་ཅིག་གི་རྩིས་དེབ་དང་འཛིན་ཐོ་
གཞན་ཚུ་མ་ཚད་ ཡིག་ཆ་ཚུ་ཞིབ་དཔྱད་དང་ལྷ་ཞིབ་འབད་དགོ་པའི་མཁོ་གལ་
ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་བ་ཅིན་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་དེ་ཞིབ་དཔྱད་མཇུག་བསྐྱབ་པའི་ཤུལ་
ལས་ ཉེན་གངས་བདུན་གྱི་ནང་འཁོད་སྤྱན་ལྷུ་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ ཞིབ་དཔྱད་པ་
གཅིག་ ཡང་ན་དེ་ལས་མང་བའི་ཞིབ་དཔྱད་པ་ཚུ་བསྐོ་བཞག་འབད་ཚོག

- (3) issue or buy back of securities;
- (4) any major expansion plans or execution of new projects;
- (5) amalgamation, merger or takeover;
- (6) disposal of the whole or substantially the whole of the undertaking;
- (7) such other information as may affect the earnings of the company; and
- (8) any changes in policies, plans or operations of the company.

115. Any insider who deals in securities or communicates any information or counsels any person dealing in securities in contravention of section 113 shall be liable for value based sentencing or fine up to Nu.100 million or both.

116. Where the Regulatory Authority, on the basis of information in its possession, is of the opinion that it is necessary to investigate and inspect the books of account, other records and documents of an insider, it may appoint an Inspector or Inspectors, who shall carry out an investigation and report within seven days of the conclusion of the investigation.

༡༡༧. ཞིབ་དཔྱད་གྱི་སྣམ་ལུ་ཐོབ་ཞིན་མ་ལས་ རྒྱལ་བོ་དེ་དབང་འཛིན་གྱིས་ རང་འཁོད་
 གྱི་མི་ངོ་དེ་ལུ་ སྣམ་ལུ་དེ་ལོ་ཞིབ་བཤེར་ཚུ་འོ་སྐོར་ལས་ རྒྱལ་འབྲེལ་འཐབ་ཚོགས་
 ཞིན་མ་དང་ གཤམ་སྲིད་ ཞིབ་བཤེར་དེ་ཚུ་འོ་སྐོར་ལས་ ར་གསལ་ལུ་འཇུག་སྐྱེལ་
 དགོས་ ཡང་ན་ལྷན་ཐབས་གྱི་བརྟེན་ཚུ་སྲོད་དགོས་ཡོད་པ་ཅིན་ ཚེད་དུ་
 བོ་དེ་ཡོད་པའི་དུས་ཚོད་ནང་འཁོད་ དེ་ལུ་གསལ་འབད་བཅུག་ནི།

༡༡༨. རང་འཁོད་གྱི་མི་ངོ་འདི་ལས་ ལྷན་ཐབས་གྱི་ར་གསལ་ལུ་འཇུག་དག་ ཡང་ན་བརྟེན་
 རྟེན་ཚུ་ཐོབ་ཞིན་མ་ལས་ དོན་ཚན་༡༡༥ པའི་ནང་གསལ་ལུ་ལྷན་ རང་གི་ཉེས་
 ཅན་ཚོད་བཤེར་འགོ་བཅུགས་ནི་འོ་སྐོར་དབང་ལུ་གཞོད་ཉེན་མེད་པར་ རྒྱལ་བོ་དེ་
 དབང་འཛིན་གྱིས་ གཤམ་གསལ་ཚུ་འོ་དོན་ལུ་ ཡང་ན་གང་རུང་ཅིག་གི་དོན་
 ལུ་ རང་ལུ་འོས་འབབ་དང་སྣམ་ཏེ་ ཞེ་སྐྱུར་པའི་མཐའ་དོན་སྐྱུང་སྐྱོབ་འབད་ནི་
 དང་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་གྱི་ཚོང་ལམ་གྱི་མཐའ་དོན་མ་ཚད་ བཅའ་ཁྲིམས་
 འདི་ལོ་དགོངས་དོན་ཚུ་ལུ་ཚུལ་དང་མཐུན་མ་སྤེལ་གནས་འཐབ་ལུ་ དགོས་མཁོ་འདི་
 བོ་དེ་རྒྱ་ གནང་ནི་འདི་ཡང་།

- (ཀ) རང་འཁོད་གྱི་མི་ངོ་འདི་གིས་ དམིགས་བསལ་གྱི་རྣམ་ཞག་གང་རུང་ཐོག་
 གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་འབྲེལ་སྲོད་འཐབ་ནི་མེད་པ།
- (ཁ) རང་འཁོད་གྱི་མི་ངོ་འདི་གིས་ དོན་ཚན་༡༡༩ པ་ལས་འགལ་ཏེ་བསྐྱུ་ལེན་
 འབད་ཡོད་པའི་གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་ མཐའ་གཏོགས་འབད་ནི་ལས་
 བཀག་དམ་འབད་ནི་ ཡང་ན།
- (ག) རང་འཁོད་གྱི་མི་ངོ་འདི་གིས་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་འོ་སྐོར་ལས་ མི་ངོ་
 གང་རུང་དང་གཅིག་ཁར་ རྒྱལ་འབྲེལ་འཐབ་ནི་ ཡང་ན་བསྐྱུར་སྲོད་བྱིན་
 ཞི་ལས་ བཀག་གཞོན་འབད་ནི་ དང་།
- (ང) དེ་ལུ་གསལ་གྱི་རང་འཁོད་གྱི་མི་ངོ་འདི་ ཚོང་སྤེལ་ཕྱིར་དབྱུང་གི་བཀག་རྒྱ་
 གནང་ནི།

117. On receipt of the report of investigation, the Regulatory Authority may communicate the findings of the report to the insider and call for its explanation or further information, if any, within such time as may be specified.
118. On receipt of further information or explanation from the insider, the Regulatory Authority may without prejudice to its right to initiate criminal prosecution under section 115, give such directions to protect the interest of investors and in the interest of the securities market and for due compliance of the provisions of this Act, as it deems fit for all or any of the following purposes:
- (a) directing the insider not to deal in securities in any particular manner;
 - (b) prohibiting the insider from disposing of any of the securities acquired in violation of section 113; or
 - (c) restraining the insider to communicate or counsel any person to deal in securities, and
 - (d) order removal of such insider from the company

གསོག་མཛོད།

༡༡༩. མི་ངོ་ཅིག་གིས་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་བཟེ་སོང་ཁང་གི་ནང་ ཉོ་ཚོང་འཐབ་སྟེ་
ཡོད་པའི་བགོ་བཤའ་ ཡང་ན་གན་ལེན་བདོག་གཏང་གཞན་ཚུ་བསྟུ་ལེན་འབད་
བའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ དེ་ལུགས་ཀྱི་བགོ་བཤའ་ ཡང་ན་གན་ལེན་བདོག་
གཏང་གཞན་དེ་ཚུ་ གསོག་མཛོད་ཅིག་ནང་བཞག་དགོ།

༡༢༠. ལྷན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ གསོག་མཛོད་བྱ་སྐྱོད་ལུ་བྱབ་པའི་སྤྲིགས་གཞི་ཚུ་
བརྩམ་ཚོག་

བགོ་བཤའ་གསང་བའི་ཐོག་ཚོང་བསྟུར།

༡༢༡. ཚོང་སྟེ་ཅིག་གིས་ བགོ་བཤའ་ ཡང་ན་གན་ལེན་བདོག་གཏང་གཞན་ཚུ་ ཚོང་
དམིགས་བཀོད་པའི་མི་ངོ་ཚུ་ལུ་སྤྲོད་ཚོགས་འདི་ཡང་ གལ་སྲིད་ འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་
བགོ་བཤའ་ ཡང་ན་གན་ལེན་བདོག་གཏང་གཞན་ཚུ་

(༡) སྤྲོད་དེ་ཡོད་རུང་ ཐོ་བཀོད་འབད་དེ་མེད་པ་ ཡང་ན།

(ཨ) ད་ཚུན་ མ་སྤྲོད་པར་ཡོད་མི།

ཨིན་རུང་ སྤྲོད་ནི་ཨིན་མི་དེ་ མི་དམངས་ ཡང་ན་ ཚོང་སྟེ་དེའི་ད་ལྟོའི་བགོ་
བཤའ་དང་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་གཞན་འཆང་མི་ཚུ་ལུ་སྤྲོད་མི་ཚོག་

༡༢༢. ཐོ་བཀོད་གྲུབ་སྟེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྟེ་ཅིག་གིས་ བགོ་བཤའ་ཚུ་སྤྲོད་བཞག་གི་ཐང་
ལྷན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ བརྩམ་སྟེ་ཡོད་པའི་བཅའ་ཡིག་ཚུ་ལས་མ་འགལ་
བར་དགོ།

Depositories

119. Where a person acquires shares or other securities which are traded at a Securities Exchange, those shares or other securities shall be held by a depository.
120. The Regulatory Authority may make regulations governing the operation of depositories.

Private placement of shares

121. A company may offer its shares or other securities to specific persons if the shares or other securities concerned are:
- (a) in issue but not listed; or
 - (b) not yet in issue

provided that the offer does not involve an offer to the public or to existing holders of the company's shares or other securities.

122. The placement of shares by a listed company shall be subject to rules of the Regulatory Authority.

བཤོ་བཤའི་མ་རྩ་ཡར་སང་ ཡང་ན་ཕྱོགས་བསྐྱུས།

༡༡༩. གལ་སྲིད་ བཤོ་བཤའི་མ་རྩ་ཡོད་མི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་མེད་པའི་

- (༡) དེའི་བཤོ་བཤའི་མ་རྩ་རྒྱ་ དབང་ཆ་ཡོད་པའི་བཤོ་བཤའི་མ་རྩ་ལས་ལྷག་སྡེ་ ཡར་སང་འབད་དེ་ཡོད་པ།
- (༢) གནས་བཞུགས་ཡོད་པའི་བཤོ་བཤའ་རྒྱ་ལས་ དངུལ་བསྐྱོམས་སྲོམ་གནས་པའི་བཤོ་བཤའ་བརྒྱུ་བཞུགས་ཅི་དང་ བཤོ་བཤའི་མ་རྩ་རྒྱ་ཕྱོགས་བསྐྱུས་འབད་དེ་ཡོད་པ།
- (༣) དེའི་བཤོ་བཤའ་རྒྱ་གར་ ཡང་ན་དག་པ་ཅིག་ སྡེ་སྐྱོན་བཟོ་སྡེ་ཡོད་པ།
- (༤) སྐར་ལོ་གཉིས་ལྷུ་བཤའི་དམིགས་གསལ་གྱི་བཤོ་བཤའ་གང་རུང་ སྐར་ལོ་གཉིས་ཡོད་པ།
- (༥) རོ་ཚོན་༡༩༧ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ བཤོ་བཤའི་མ་རྩ་མར་ཕབ་རྒྱུ་བསམ་མིན་པའི་ཐོག་ལས་ བཤོ་བཤའ་གང་རུང་ཆ་མེད་གཏང་སྡེ་ཡོད་པ་ཅིན།

ཚོང་སྡེ་འདི་གིས་ དེ་ལྟུགས་འབད་དེ་ ཉེན་གངས་སུ་མ་རྩའི་ནང་འཁོད་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ སྐྱེལ་སྲོད་འབད་དགོ་པ་རྒྱ་ཡང་མེད་པའི་

- (༡) ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སྐྱེལ་དང་གཅིག་ཁར་ སྐྱེལ་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ནང་ སྐྱེལ་པའི་ རོ་སྐྱེལ་ཅན་གྱི་དམིགས་བསལ་གྱི་གོ་སྐོར་ཚོད་གྱི་འབྲེན་ཅིག་དང་།
- (༢) གལ་སྲིད་ བསྐྱུར་བཅོས་དེ་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ བཅའ་དོན་རྒྱ་ལུ་ བསྐྱུར་བཅོས་འབད་དགོ་པ་འཛོན་པ་ཅིན་ རོ་ཚོན་ ༡༥ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ བསྐྱུར་བཅོས་འབད་དེ་ཡོད་པའི་བཅའ་དོན་དེའི་འབྲེན་ཅིག་

Increase or consolidation of share capital

123. If a company having a share capital has:

- (a) increased its share capital beyond the authorised share capital;
- (b) consolidated and divided its share capital into shares of larger amount than its existing shares;
- (c) sub-divided its shares or any of them;
- (d) redeemed any redeemable preference shares; or
- (e) cancelled any shares, otherwise than in connection with a reduction of share capital under section 124;

The company shall within thirty days after doing so, deliver to the Registrar:

- (i) a certified copy of the special resolution passed in the general meeting, accompanied by the prescribed fee; and
- (ii) if the change necessitates a change in the Articles, a copy of the Articles as amended in accordance with section 28.

བཤོ་བཤའི་མ་ཙཱ་མར་ཕབ།

༡༡༥. རྒྱུ་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱི་གནང་བ་ལས་མ་འགལ་བར་ གལ་སྲིད་ བཤོ་བཤའི་ ཐོག་ ཚད་འཛིན་ཅན་གྱི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བཅའ་དོན་ནང་ བཤོ་བཤའི་མ་ཙཱ་མར་ ཕབ་རྒྱུ་ཞེས་པའི་ཚུན་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་དམིགས་བསལ་གྱི་ གོས་ཚོད་ཐོག་ ཐབས་ལམ་གང་རུང་སྒོ་ལས་ དེ་ལྟགས་འབད་ཚོགས་ཨིནམ་དང་ ལྷག་པར་དུ་ གོང་གི་སྒྲིབ་བཏང་དབང་ཚད་ཚུ་ལུ་ཚུགས་ལྷང་མེད་པར་ འབད་ ཚོགས་ཚུ་ཡང་།

- (ཀ) བཤོ་བཤའི་མ་ཙཱ་སྒོད་ནི་ལས་ཚད་ལུས་སྡེ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ དེའི་བཤོ་ བཤའ་གང་རུང་གི་འཁྲི་བ་དེ་ དགོངས་ཡངས་གཏང་ནི་ཡང་ན་ མར་ཕབ་ རྒྱུ་ཞེ།
- (ཁ) དེའི་བཤོ་བཤའ་གང་རུང་གི་འཁྲི་བ་དེ་ དགོངས་ཡངས་གཏང་ནི་ ཡང་ བ་ མར་ཕབ་རྒྱུ་ཞེས་པའི་ཚུན་མེད་ཀྱི་སྒོ་ལས་འབྲུང་མི་ ཡང་ན་ཡོད་མི་གཞི་ གནས་ཚུའི་གྲར་ ཅུས་རྒྱུ་མ་ཚུགས་པའི་སྐོར་བཞག་གི་བཤོ་བཤའི་མ་ ཙཱ་གང་རུང་ མེད་གཏང་ནི་ ཡང་ན།
- (ག) དེའི་བཤོ་བཤའ་གང་རུང་གི་འཁྲི་བ་དེ་ དགོངས་ཡངས་གཏང་ནི་ ཡང་ན་ མར་ཕབ་རྒྱུ་ཞེས་པའི་ཚུན་མེད་ཀྱི་སྒོ་ལས་ ཚོང་སྡེ་དེ་ལུ་དགོ་མི་ལས་ ལྷག་ པའི་སྐོར་བཞག་གི་བཤོ་བཤའི་མ་ཙཱ་གང་རུང་ཉོ་ནི་ལུ་སྐོར་ནི་དང་།
- (ང) གལ་སྲིད་ མཁོ་གལ་འཐོན་པ་ཅིན་ དེའི་བཤོ་བཤའི་མ་ཙཱ་དང་ བཤོ་ བཤའི་ཡངས་འཕོར་ཚུ་ དེ་དང་བསྐྱུན་ མར་ཕབ་རྒྱུ་སྡེ་ བཅའ་དོན་ཚུ་ བསྐྱུར་བཅོས་འབད་ཚོག།

༡༡༥. ཚོང་སྡེ་གིས་ བཤོ་བཤའི་མ་ཙཱ་མར་ཕབ་ཀྱི་གནང་བ་གི་དོན་ལུ་ རྒྱུ་བཀོད་ དབང་འཛིན་ལུ་ ལྷ་ཡིག་ཅིག་བཙུགས་དགོས་ཨིནམ་དང་ རྒྱུ་བཀོད་དབང་ འཛིན་འདི་གིས་ སྒྲིག་གཞི་ཚུའི་ནང་ ཚེད་ཏུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་བྱ་བའི་གནང་ རྒྱུ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ བཤའ་ཡིག་དེའི་སྐོར་ལས་ ལྷག་གསལ་འབད་དགོ།

Reduction of share capital

124. Subject to the approval by the Regulatory Authority, a company limited by shares, may, if so authorised by its Articles, by special resolution, reduce its share capital in any way, and in particular and without prejudice to the generality of the foregoing power:

- (a) extinguish or reduce the liability of any of its shares in respect of share capital not paid-up;
- (b) either with or without extinguishing or reducing liability on any of its shares, cancel any paid-up share capital which is lost, or is unrepresented by available assets; or
- (c) either with or without extinguishing or reducing liability on any of its shares, pay off any paid-up share capital which is in excess of the wants of the company; and
- (d) may, if and so far as is necessary, alter its Articles by reducing the amount of its share capital and of its shares accordingly.

125. The company shall file an application with the Regulatory Authority for approval of a reduction of the share capital and the petition shall be heard by the Regulatory Authority in accordance with the procedure prescribed in regulations.

༡༢༤. མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ བཤོ་བཤའི་མ་ཚུ་མར་ཕབ་གང་རུང་འབད་ཡོད་པའི་
སྐྱོར་ལས་ བདོག་གཏང་བརྗེ་སོར་ཁང་ལུ་ བད་འཕྲིན་འབད་དགོཔ་ཨིནམ་དང་
བཤོ་བཤའི་མ་ཚུ་མར་ཕབ་དེ་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ བདོག་གཏང་བརྗེ་སོར་ཁང་དེ་ལས་
མ་ཚུ་ མར་ཕབ་ཀྱི་གཏན་འཁེལ་ ཐོབ་པའི་ལྷ་ཚོས་ལས་འགོ་བབུང་སྟེ་ཆ་འཛོག་
འབད་དགོ།

༡༢༥. གལ་སྲིད་ གཤམ་གསལ་གྱི་སྐྱོར་ལས་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་གཞི་གནད་ཚུ་ཡོད་པ་
སྟེ་ བདེན་འཛིན་རེ་ཚུ་གསལ་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ རང་གི་མ་ཚུ་བཅུགས་ཏེ་
ཡོད་མི་ ཚ་བརྒྱག་གཏང་ནི་ ཡང་ན་མར་ཕབ་རྒྱབ་ནི་ལུ་ བྱ་བ་ག་ཅི་ཡང་འཐབ་
ནི་མེད།

(༡) ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ སྲོད་དགོཔ་འཐོན་པའི་སྐབས་ལུ་ རང་གི་འཁྲི་བ་ཚུ་སྲོད་
མ་ཚུ་གསལ་པ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ དེ་ལུ་གསལ་གྱི་བྱ་བ་འཐབ་པའི་ཤུལ་ལས་
སྲོད་མ་ཚུ་གསལ་འབྱུང་སྲིད་པ་ ཡང་ན།

(ཨ) དེ་ལུ་གསལ་གྱི་བྱ་བ་འཐབ་པའི་ཤུལ་ལས་ ཚོང་སྡེའི་གཞི་གནས་ཚུའི་
དངུལ་ལུ་བསྐྱར་ནིའི་རིན་ཐང་དེ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་འཁྲི་བ་ཚུའི་སྲིར་བསྐྱོམས་
ལས་ཉུང་མ་སྤྱོད་འཐོན་སྲིད་པ།

འོས་མེད་ཀྱི་ཕྱོགས་ལུང་ལས་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་ཉེན་སྲུང་།

༡༢༦. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཅིག་གིས་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་ལུ་ ལུ་
ཡིག་བཅུགས་ཚོག་པའི་གནད་དོན་ཚུ་ཡང་།

(༡) ཚོང་སྡེ་དེའི་འབྲེལ་དོན་ཚུ་ ལུ་ཡིག་བཅུགས་མི་ཁོ་རང་དང་འབྲེལ་བའི་
བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ག་ར་ ཡང་ན་ དག་པ་ཅིག་གི་མཐའ་དོན་ལུ་འོས་
མེད་ཕྱོགས་ལུང་རྣམ་གཞག་གི་ཐོག་ལས་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་བཞེན་ཡོད་
པ་ ཡང་ན་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་སྟེ་ཡོད་པ་ ཡང་ན།

126. Any reduction of capital by a public company shall be notified by the company to the Securities Exchange and the reduction shall take effect from the date of receipt by the company of a confirmation of the same from the Securities Exchange.
127. A company shall not take any action to extinguish or reduce its stated capital if there are reasonable grounds to believe that:
- (a) the company is or, after taking such action, would be unable to pay its liabilities as they become due; or
 - (b) after taking of such action, the realizable value of the company's assets could be less than the aggregate of its liabilities.

Protection of shareholders against unfair prejudice

128. A shareholder in a company may apply to the Regulatory Authority for an order on the ground:
- (a) that the company's affairs are being or have been conducted in a manner that is unfairly prejudicial to the interests of shareholders generally or of some of its shareholders, including at least himself; or

(ལ) ཚོང་སྤེལ་དེའི་བྱ་བ་འཕམ་ཕྱིར་བཤོལ་དངོས་སུ་ ཡང་ན་ གྲོས་འཆར་བཀོད་
མི་ཅིག་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ དེའི་ཁ་སྲུག་ལས་ཨིན་པའི་བྱ་བ་ ཡང་ན་ཕྱིར་བཤོལ་
ཅིག་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་མཐའ་དོན་ལུ་འོས་མེད་ཀྱི་ཕྱོགས་ལྷུང་
འབད་བཞིན་ཡོད་པ་ ཡང་ན་འབད་སྲིད་པ།

༡༢༧. གཤམ་སྲིད་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་ལུ་ དོན་ཚན་༡༢༤ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལུ་
ཡིག་ཅིག་ བྱངས་དང་ལྡན་མ་སྤེལ་ཡོད་པའི་སྐྱོར་ལས་ དེས་ཤེས་འདྲོངས་ཚུགས་
པ་ཅིན་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་འདི་གིས་ ཉོག་བཤད་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་གནད་
དོན་ཚུའི་སྐྱོར་ལས་ རྒྱུད་གསལ་བྱིན་ནིའི་དོན་ལུ་ དེའི་བསམ་འཆར་ལུ་ འོས་
འབབ་ཡོད་པ་སྤེལ་འཆར་བ་ཅིན་ འོས་མཚམས་ལྡན་པའི་བཀའ་རྒྱ་གནང་ཚོག

༡༣༠. དོན་ཚན་ ༡༢༧ པའི་སྤྱི་དོན་ཚུ་ལུ་ཕྱོགས་ལྷུང་མེད་པར་རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་
གྱི་བཀའ་རྒྱའི་ཐོག་འབད་ཚོག་པ་འདི་ཡང་།

(ཀ) སྲུགས་ལུ་ ཚོང་སྤེལ་དེའི་འབྲེལ་དོན་ཚུའི་ལག་ལེན་ རྒྱུན་སྦྱོང་འབད་ནི།

(ཁ) ཚོང་སྤེལ་དེའི་ལུ་འབད་བཅུག་ནི་ཚུ་ཡང་།

(༡) ཉོག་བཤད་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་བྱ་བ་ཅིག་འཐབ་ནི་ ཡང་ན་ འཕྲོ་
མཐུད་དེ་འབད་ནི་ལས་ཟུར་བཅུག་ནི་ ཡང་ན།

(༢) ཚོང་སྤེལ་འདི་གིས་ཕྱིར་བཤོལ་སྤེལ་བཞག་སྤེལ་ཡོད་པའི་བྱ་བ་ཅིག་གི་
སྐྱོར་ལས་ བཤེར་ཡིག་བཅུགས་མི་དེ་གིས་ཉོག་བཤད་བཀོད་པ་
ཅིན་ བྱ་བ་དེ་འབད་བཅུག་ནི།

(ག) རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱི་བཀོད་ལུ་དང་བསྐྱུན་ཏེ་ འོས་འབབ་ཡོད་
པའི་ཁ་ཚོག་ཐོག་ འོས་འབབ་ཡོད་པའི་མི་ངོ་ག་ཅིག་ ཡང་ན་དེ་ལས་མང་
མི་ཚུ་གིས་ ཚོང་སྤེལ་དེའི་མིང་གུར་ དང་ དེའི་ཁ་སྲུག་ལས་ ཞི་བའི་ཚུང་
བཤེར་ཚུ་ འཤོ་བཅུགས་ནིའི་གནང་བ་བྱིན་ནི།

- (b) that an actual or proposed act or omission of the company, including an act or omission on its behalf, is or would be prejudicial to the interests of the shareholders.

129. If the Regulatory Authority is satisfied that a petition under section 128 is well founded, it may make such order as it thinks fit for giving relief in respect of the matters complained of.

130. Without prejudice to the generality of section 129, the Regulatory Authority's order may:

- (a) regulate the conduct of the company's affairs in the future;
- (b) require the company:
 - i. to refrain from doing or continuing an act complained of, or
 - ii. to do an act that the petitioner has complained it has omitted to do;
- (c) authorise civil proceedings to be brought in the name and on behalf of the company by such person or persons and on such terms as the Regulatory Authority may direct;

- (ང) རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་ལས་གནང་བ་མེད་པར་ ཚོང་སྡེ་དེའི་བཅའ་དོན་ ལུ་ ཚོང་སྡེ་གིས་ སོར་བཙོས་གང་རུང་ ཡང་ན་ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ སོར་བཙོས་འབད་ནི་ཚུ་བཀག་ནི།
- (ཅ) ཚོང་སྡེ་རང་ཉིད་ ཡང་ན་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་གཞན་ཚུ་གིས་ ཚོང་སྡེ་ དེའི་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་གང་རུང་གི་བཤོ་བཤའ་ཚུ་ ཉེ་ཚེགས་བཟོ་ནི་དང་ ཚོང་སྡེ་རང་ཉིད་ཀྱི་ཉོ་བ་ཅིན་ དེ་དང་བསྐྱུན་པའི་ཚོང་སྡེ་དེའི་མ་ཚུ་མར་ ཕབ་འབད་ནི།

༡༣༡. བཤོ་བཤའ་ཉུང་ཤོས་འཆང་མི་ཚུའི་ཉེན་སྲུང་འབད་ནིའི་གན་ཁུར་གཙོ་བོ་རང་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་ལུ་ཕོགས་ཨིན།

༡༣༢. གལ་སྲིད་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་འདི་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱི་གོ་སྐབས་ཐག་ལུ་ གློ་ འདོད་མ་ཁེངས་པ་ཅིན་ དོན་ཚན་ ༡༢༩ ལས་ ༡༣༠ གྱི་དགོངས་དོན་དང་ འཁྲིལ་ཏེ་ ཁྲིམས་འདུན་ལུ་བཅར་ཚོག་

ལེའུ་ ༡ པ། མདོ་ཚེན།

མདོ་ཚེན་གྱི་གྲངས་ཚད།

༡༣༣. མི་དམངས་ཚོང་སྡེའི་ བཀོད་ཚོགས་ག་ར་ལུ་ ཉུང་ཤོས་མདོ་ཚེན་གསུམ་དགོཔ་ དང་ མི་ངོ་ཅིག་གི་ཚོང་སྡེ་བརྩི་བའི་སྐྱེར་དབང་ཚོང་སྡེ་ག་ར་ལུ་ ཉུང་ཤོས་མདོ་ ཚེན་གཉིས་དགོ།

- (d) require the company not to make any, or any specified, alterations in its articles without the leave of the Regulatory Authority;
- (e) provide for the purchase of the shares of any shareholders of the company by other shareholders or by the company itself and, in the case of a purchase by the company itself, the reduction of the company's capital accordingly.

131. The Regulatory Authority shall assume primary responsibility for protection of minority shareholders.

132. In the event the shareholder is not satisfied with the decision of the Regulatory Authority, then the shareholder may apply to the Court for an order on the ground as per section 129-130.

Chapter 7

Directors

Number of directors

133. Every Board of Public Company shall have at least three directors and every private company, including One Person Company, shall have at least two directors.

༡༣༤. མི་དམངས་ཚོང་སྒྲིལ་བཞུགས་ཚོགས་ཅིག་གི་ནང་ ཉུང་ཤོས་གསུམ་དཔྱ་གཅིག་གི་མདོ་ཆེན་ཚུ་ རང་དབང་ཅན་དགོས་དང་ འདི་ཡང་ བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ག་ར་དང་ ལྷག་པར་དུ་ བགོ་བཤའ་ཉུང་ཤོས་འཆང་མི་ཚུ་གི་ཁེ་ཕན་དང་ མ་ཚུ་བཅུགས་བཞག་མི་ཚུ་འི་ཉེན་སྲུང་གི་དོན་ལས་ཡིན།

༡༣༥. དོན་ཚན་༡༣༤ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ མདོ་ཆེན་ཅིག་རང་དབང་ཅན་སྟེ་བརྩི་མ་ཚོགས་འདི་ཡང་ གལ་སྲིད་ ཁོ་གིས་མེད།

(༡) འདས་པའི་ལོ་ངོ་གཅིག་གི་ནང་འཁོད་ ཚོང་སྒྲིལ་ཡང་ན་ཚོང་སྒྲིལ་དེའི་སྟེ་ཚན་ནང་ ལས་གཤམ་གསལ་ཅིག་ཡིན་པ།

(ཨ) ཚོང་སྒྲིལ་དང་གཅིག་ཁར་ ད་ལྟོ་ཡང་ན་ འདས་པའི་ལོ་ངོ་གསུམ་གྱི་ནང་འཁོད་ ཐང་ཀར་དངོས་ཁུངས་ལྡན་པའི་ཚོང་ལཱ་འབྲེལ་ལམ་འཐབ་པ་ ཡང་ན་ཚོང་སྒྲིལ་དེ་དང་གཅིག་ཁར་ དེ་ལྟུགས་ཀྱི་ཚོང་ལཱ་འབྲེལ་ལམ་འཐབ་སྟེ་ཡོད་པའི་ འདུས་ཚོགས་ལས་འཛིན་ཅིག་གི་ཚོང་རོགས་ ཡང་ན་བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ མདོ་ཆེན་ ལས་གཤམ་གསལ་ཀླན་རིམ་མཐོ་ཤོས་ཅིག་ཡིན་པ།

(ག) མདོ་ཆེན་གྱི་གྲུ་འཐུས་ལས་ལོགས་སུ་སྟེ་ ཚོང་སྒྲིལ་གྲུ་ཡོན་ཁ་སྐོང་ ད་ལྟོ་འམ་ཉེ་མར་ལེན་པ་ ཡང་ན་ ཚོང་སྒྲིལ་བགོ་བཤའ་གདམ་ཁའམ་ ལཱ་བཟུལ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་དདུལ་ཕོགས་ལས་འཆར་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་པ་ ཡང་ན་ ཚོང་སྒྲིལ་བྱུར་ཕོགས་ལས་འཆར་གྱི་བགོ་བཤའ་འཆང་བ།

(ང) ཚོང་སྒྲིལ་གྲོས་དཔོན་ ཡང་ན་མདོ་ཆེན་ ལས་གཤམ་གསལ་ཀླན་རིམ་མཐོ་ཤོས་གདམ་རུང་དང་གཅིག་ཁར་ བཟུང་ཚང་ཉེ་ཤོས་ཀྱི་མཐུན་འབྲེལ་འཐབ་ཡོད་པ།

134. In a Board of Public Company at least one-third of the directors shall be independent; to protect the interest and investment of all the shareholders and particularly the minority shareholders.
135. For the purposes of section 134, a director is not independent if he:
- (a) has been an employee of the company or group within the last one year;
 - (b) has, or has had within the last three years, a material business relationship with the company either directly, or as a partner, shareholder, director or senior employee of a body corporate that has such a relationship with the company;
 - (c) has received or receives additional remuneration from the company apart from a director's fee, participates in the company's share option or a performance-related pay scheme, or is a shareholder of the company's pension scheme;
 - (d) has close family ties with any of the company's advisers, directors or senior employees;

- (3) ཚོང་སྤེལ་པལ་ཚུན་ནང་འཁོད་ མདོ་ཚེན་གྱི་གོ་གནས་འཆང་བ་ ཡང་ན་ ཚོང་སྤེལ་འདུས་ཚོགས་གཞན་ཚུའི་ནང་ འབྲེལ་གཏོགས་ཀྱི་ཐོག་ལས་ མདོ་ཚེན་གཞན་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་འབྲེལ་བ་གལ་ཅན་འབབ་པ།
- (ཆ) བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཅིག་གི་ངོ་ཚབ་འབད་བ།
- (ཇ) མདོ་ཚེན་སྤེལ་ འགོ་ཐོག་བཅག་འཇུག་ལུ་ལྷན་པའི་སྤྱོད་ཚེས་ལས་འགོ་བཟུང་སྟེ་ ལོ་ངོ་དགུ་ལས་ལྷག་སྟེ་ མདོ་ཚེན་གྱི་གོ་གནས་འཆང་བ།
- (ཉ) ཚོང་སྤེལ་དེའི་གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་འཆང་བ་ ཡང་ན།
- (10) འདས་པའི་ལོ་ངོ་ལྗེའི་ནང་ མཁོ་ཆས་སྤྲོད་མི་ ཡང་ན་ཚོང་འགོན་པ་ཚུ་དང་ གཅིག་ཁར་ འབྲེལ་མཐུན་འབད་བ།

136. རང་དབང་ཅན་གྱི་མདོ་ཚེན་ཅིག་གིས་ སྤྱིར་བཏང་ལོ་བསྟར་ཞལ་འཛོམས་ནང་ ལས་ རྩེད་མང་གི་ཆ་འཛོག་གི་གནང་བ་བསྐྱབ་དགོ།

137. གལ་སྲིད་ ཚོང་སྤེལ་ཐོ་བཅུགས་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ ཞུ་ཡིག་ནང་ མདོ་ཚེན་གི་ འདེམས་ངོ་ཚུ་ངོས་འཛིན་འབད་དེ་མེད་པ་ཅིན་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་ནང་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་ཐོག་ལས་མདོ་ཚེན་ཚུ་ བསྐྱོ་བཞག་མ་འབད་ཚུན་ཚོད་ བཅའ་ དོན་ཚུའི་ནང་ བགོ་བཤའ་ཆེད་མངགས་འབད་མི་སྤེལ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་མི་ངོ་ཚུ་ ཚོང་སྤེལ་མདོ་ཚེན་གྱི་གངས་སུ་བཅུ་དགོ།

138. ལོ་བསྟར་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་རེ་ཚོགས་པ་ད་ མདོ་ཚེན་ག་ར་ དགོངས་ ཞུ་འབད་དགོཔ་སྟེ་ བཅའ་དོན་ཚུ་ ཡང་ན་ཁྲིམས་ཀྱི་དགོངས་དོན་གཞན་གང་ རུང་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ མི་དམངས་ཚོང་སྤེལ་གི་མདོ་ཚེན་ཚུའི་ གངས་ཁ་ཡོངས་བསྐྱོམས་ལས་ གསུམ་དུ་གཅིག་ལས་མ་ཉུང་མ་ཅིག་གིས་ བསྐྱོར་རྒྱབ་ཐོག་ལས་ དགོངས་ཞུ་འབད་དགོཔ་དང་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཚོང་སྤེལ་

- (e) holds cross-directorships or has significant links with other directors through involvement in other companies or bodies;
- (f) represents a shareholder;
- (g) has served on the board for more than nine years from the date of their first election,
- (h) holds securities of that company; or
- (i) is affiliated with suppliers or customers for the past five years.

136. An independent director shall secure an endorsement of the simple majority of the Annual General Meeting.

137. If directors are not nominated in the application for incorporation, the subscribers to the Articles who are individuals shall be deemed to be the directors of the company until the directors are duly appointed in the general meeting.

138. Unless the Articles or any other provision of law provides for retirement of all directors at every annual general meeting, not less than one-third of the total number of directors of a public company shall retire by rotation and the remaining

འབྲེལ་གནད་སྐབས་ལུ་ བཅའ་དོན་ཚུའི་དགོངས་དོན་གང་རུང་ལས་ འགལ་
བཤོར་བྱུང་བའི་སྐབས་ལུ་ ཡང་ན་དེ་ལས་མ་འགལ་བར་ ཚོང་སྲེ་འདི་གིས་ ལྷག་
ལུས་ཀྱི་མདོ་ཆེན་ཚུ་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ནང་བསྐོ་བཞག་འབད་དགོ།

མདོ་ཆེན་ཁ་སྐོང།

༡༣༨. ཚོང་སྲེའི་ཤུལ་མམ་གི་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་ལྷ་ཚེས་ཚུན་ཚོད་རྒྱང་མ་ཅིག་
གོ་གནས་འཆང་ནིའི་དོན་ལུ་ བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཆེན་ཚུ་གིས་ འོས་འབབ་དང་
བསྐྱུན་ཏེ་ ཁ་སྐོང་གི་མདོ་ཆེན་ཅིག་ བསྐོ་བཞག་འབད་ཚོག་ ཡིན་རུང་ བཀོད་
ཚོགས་ཀྱི་དོན་ལུ་ བཅའ་དོན་ཚུའི་ནང་ མདོ་ཆེན་གྱི་གངས་ཁ་མཐོ་ཤོས་གཏན་
འཁེལ་བཟོ་སྟེ་ཡོད་པ་ཅིན་ འདི་ལས་འགལ་མི་ཚོག་

མདོ་ཆེན་འབད་ནིའི་ཁས་ལེན།

༡༣༠. ཚོང་སྲེའི་ཡིག་ཚང་ནང་ མདོ་ཆེན་གྱི་ཡིག་ཚང་འཆང་ནིའི་དོན་ལུ་ ཁོ་གི་
འདེམས་ངོའི་སྐོར་ལས་ བར་འཕྲིན་ཅིག་བྱིན་པ་ ཡང་ན་མདོ་ཆེན་གྱི་ཡིག་ཚང་
འཆང་ནིའི་དོན་ལུ་ མདོ་ཆེན་གྱི་འདེམས་ངོ་ཅིག་སྟེ་གོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་
བསྐོར་རྒྱབ་ཀྱི་ཐོག་ལས་ དགོངས་ལུ་འབད་བའི་མདོ་ཆེན་ཅིག་མིན་པའི་མི་ངོ་
ག་ར་གིས་བསྐོ་བཞག་གི་ལྷ་ཚེས་ལས་ འགོ་བབྱུང་སྟེ་ཉིན་གངས་སུམ་ཅུའི་ནང་
འཁོད་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ལྟར་ ཁོ་གིས་མདོ་ཆེན་འབད་ནིའི་
ཁས་ལེན་གུར་མིང་རྟགས་བཀོད་དེ་ ཡིག་ཐོག་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་བཙུགས་
དགོ།

མདོ་ཆེན་སྟེ་བསྐོ་བཞག་འབད་མ་ཚོག་པའི་མི་ངོ་།

༡༣༡. ཚོང་སྲེ་ག་གིས་ཡང་ མདོ་ཆེན་ཅིག་སྟེ་མི་ངོ་གང་རུང་བསྐོ་གཞག་འབད་ནི་ ཡང་
ན་བསྐོ་བཞག་ཕྱོ་མཐུད་དེ་བཞག་ནི་མེད་པ་འདི་ཡང་ ཁོ་མོ་

directors in case of such company shall, in default of and subject to any provision in Articles, also be appointed by the company in general meeting.

Additional directors

139. The Board of directors may appoint an additional director, as deemed fit, who shall hold office only up to the date of the next annual general meeting of the company provided that the total number of directors shall not exceed the maximum strength fixed for the Board by the Articles, if any.

Consent to act as directors

140. Every person, other than a director retiring by rotation, who has left at the office of the company a notice signifying his candidature for the office of the director or proposed as a candidate for the office of the director, shall sign and file his consent in writing to act as a director with the Registrar in the prescribed form within thirty days from the date of his appointment.

Certain persons not to be appointed as directors

141. No company shall appoint or continue the appointment of any person as a director who:

- (ཀ) སྐྱེན་ཚབ་བཏབ་མ་ཚུགས་མི་ཅིག་ཡིན་པ་ ཡང་ན་དུས་ནམ་རང་འབད་
རུང་ དབང་ལུས་ལྡན་པའི་ཁྲིམས་འདུན་ཅིག་ལས་ སྐྱེན་ཚབ་བཏབ་མ་
ཚུགས་མི་ཅིག་ཡིན་མ་སྟེ་ འཇུན་ཚོད་གྲུབ་ཡོད་པ།
- (ཁ) ཚུལ་མིན་གྱི་སྲོད་པ་ཡིན་རུང་མེན་རུང་ ཉེས་ཅན་གཞོན་འགོལ་ཅིག་ལུ་
བརྟེན་ཏེ་ དབང་ལུས་ལྡན་པའི་ཁྲིམས་འདུན་ཅིག་ལས་ ད་ལྟོ་ ཡང་ན་ཉེ་
མར་ ཁྲིམས་གཙོད་གྲུབ་ཡོད་མི་ཡིན་པ།
- (ག) དབང་ལུས་ལྡན་པའི་ཁྲིམས་འདུན་ཅིག་ལས་ དབང་པོ་བརྟན་པོ་མེད་པ་སྟེ་
ཁྲིམས་གཙོད་གྲུབ་ཡོད་པ།
- (ང) རང་གིས་འཆང་སྟེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྟེ་ཅིག་གི་བགོ་བཤའ་ཚུའི་སྐོར་ལས་
དདུལ་སྲོད་དགོ་མི་གང་རུང་ མ་སྲོད་པར་བཞག་ཡོད་པ།
- (ཅ) གསུམ་ལས་མང་བའི་མི་དམངས་ཚོང་སྟེ་ཚུའི་ནང་ མདོ་ཆེན་ཅིག་ཡིན་པ།

མདོ་ཆེན་ཅིག་གིས་དགོངས་ལུ་

༡༤༡. མདོ་ཆེན་ཅིག་གིས་ ཚོང་སྟེ་ལུ་ཡིག་ཐོག་ བར་འཕྲིན་བྱིན་སྟེ་ ཁོ་རའི་ཡིག་ཚང་
ལས་ དགོངས་ལུ་འབད་ཚོགས་དང་ དེ་ལུགས་གྱི་དགོངས་ལུ་ ཆ་འཛོག་ཡོད་པ་
སྟེ་བརྩི་ནི་དེ་ཡང་།

- (ཀ) བཀོད་བྱུབ་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་ ཡང་ན་དདུལ་ཐོགས་ཐོག་ ལཱ་འབད་
མི་མདོ་ཆེན་ཅིག་གི་འབྲེལ་གནད་སྐབས་ལུ་ བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་ བར་
འཕྲིན་ངོས་ལེན་འབད་བའི་ལྷ་ཚོས་ལས་འགོ་བབྱུང་ དང་།
- (ཁ) འབྲེལ་གནད་གཞན་གང་རུང་གི་སྐབས་ལུ་ དགོངས་ལུ་འབད་འཕྲིན་
འབྲེལ་བའི་ལྷ་ཚོས་ལས་ འགོ་བབྱུང་།

- (a) is an undischarged insolvent or has at any time been declared insolvent by a Court of competent jurisdiction;
- (b) is, or has been convicted by a Court of competent jurisdiction of a criminal offence whether or not involving moral turpitude;
- (c) is of unsound mind declared by a Court of competent jurisdiction;
- (d) has not paid any call in respect of shares of the company held by him;
- (e) is a director in more than three public companies.

Resignation by a director

142. A director may resign from his office by giving notice in writing to the Company and such resignation shall be effective:

- (a) in the case of a Chief Executive Officer or a salaried working director, from the date of its acceptance by the Board, and
- (b) in any other case, from the date of receipt of the resignation notice.

མདོ་ཚེན་ཚུ་ ཕྱིར་དབྱུང།

༡༤༩. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ མདོ་ཚེན་ཅིག་གི་ཡིག་ཚང་གི་གནས་ལུན་མ་ཚང་པའི་སྲ་གོང་
ལས་ སྤྱིར་བཏང་གོས་ཚོད་ཐོག་ལས་ ཕྱིར་དབྱུང་འབད་ཚོག

༡༥༠. མདོ་ཚེན་ཅིག་ཕྱིར་དབྱུང་འབད་ནི་དོན་ལུ་ རྒྱ་མཚན་ ཡང་ན་གཞི་གནད་ཚུ་
སྤྲུགས་ཏེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་༡༤༩ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ མདོ་ཚེན་
ཅིག་ཕྱིར་དབྱུང་འབད་ནི་ལུ་ གོས་ཚོད་གང་རུང་གི་གོས་འཆར་བཀོད་ནིའི་དོན་ལུ་
བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཅིག་གིས་ མིང་རྟགས་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་
འཛེམས་ཀྱི་ ཉུང་ཤོས་ཉིན་གངས་བཅོམ་ལྷན་གྱི་ཏེ་མར་ བརྟེན་འཕྲོད་ཅིག་དགོ།

༡༥༡. དོན་ཚན་༡༤༧ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ བརྟེན་འཕྲོད་ཐོབ་ད་ གོས་ཚོད་ཀྱི་དོན་ལུ་
བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་གོས་འཆར་གྱི་འདྲ་རེ་ ཚོང་སྡེ་གིས་ དེ་འཕྲོད་ལས་འབྲེལ་ཡོད་
ཀྱི་མདོ་ཚེན་འདི་ལུ་གཏང་དགོཔ་མ་ཚང་ ཞལ་འཛེམས་ཀྱི་སྐབས་ལུ་ མདོ་ཚེན་
དེ་ལུ་ སྤྲུག་གསལ་ནི་གྱི་ཐོབ་དབང་ཡོད།

བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་ཞལ་འཛེམས།

༡༥༢. མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་གར་གིས་ བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་ཚུའི་ཞལ་འཛེམས་ཅིག་
ལྗམས་གསུམ་རེ་ལུ་ཉུང་ཤོས་ཚར་རེ་ཚོགས་དགོཔ་དང་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཞལ་འཛེམས་
ཚུ་ ལོ་རེ་རེ་ལུ་ཉུང་ཤོས་ཚར་བཞི་རེ་ཚོགས་དགོ།

༡༥༣. སྤྱིར་དབང་ཚོང་སྡེ་གར་གིས་ བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་ཚུའི་ཞལ་འཛེམས་ཅིག་
ལྗམས་ཏུག་རེ་ལུ་ཉུང་ཤོས་ཚར་རེ་ཚོགས་དགོཔ་དང་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཞལ་འཛེམས་ཚུ་
ལོ་རེ་རེ་ལུ་ཉུང་ཤོས་ཚར་གཉིས་རེ་ཚོགས་དགོ།

Removal of directors

143. A company may, by ordinary resolution, remove a director before the expiry of period of his office.
144. A notice signed by a shareholder at least fifteen days before the general meeting shall be required for proposing any resolution to remove a director under section 143 along with the reasons or grounds for such removal.
145. On receipt of notice under section 144, the company shall forthwith send a copy of the proposed resolution to the director concerned, who shall be heard on the resolution at the meeting.

Board Meeting

146. Every public company shall hold a meeting of its Board of directors at least once in every three months and at least four such meetings shall be held in every year.
147. Every private company shall hold a meeting of its Board of directors at least once in every six months and at least two such meetings shall be held in every year.

༡༤༥. ཞལ་འཛོམས་དེ་ནང་གསུང་གྲོས་གནང་ནི་འགྲོས་གཞི་དང་གཅིག་ཁར་ མདོ་ཆེན་གར་ལུ་ བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་ཞལ་འཛོམས་གར་གྱི་བདེ་འཕྱིན་ ཡིག་ཐོག་ལུ་བྱེན་དགོ།

༡༤༦. བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ ཚོགས་གྲངས་དེ་ བཀོད་ཚོགས་དེ་འི་མདོ་ཆེན་ ཡོངས་བསྐྱོམས་ལས་ གསུམ་དབུ་གཉིས་ ཡང་ན་མདོ་ཆེན་གཉིས་འཛོམས་དགོ་མི་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་ཡིན་མ་དང་ ཚོགས་གྲངས་དེ་ ཚང་མ་ཚུགས་པའི་འབྲེལ་གནད་སྐབས་ལུ་ ཞལ་འཛོམས་དེ་ རྒྱལ་མཁ་གི་བདུན་ཕྱག་ནང་ འཛོམས་ནི་སླེ་མཚམས་འཛོག་འབད་དགོ།

༡༤༧. མདོ་ཆེན་གྱིས་ ཞལ་འཛོམས་ནང་བར་ཆད་མེད་པར་ དོན་སྤྲིན་གྱིས་སྐོ་ལས་བཅའ་མར་གཏོགས་ཚུགས་པ་ཅིན་ དེ་འི་རང་ལུ་ བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་ཞལ་འཛོམས་དེ་ གྲོག་རིག་གི་བརྒྱུད་འབྲེལ་ཐོག་ལས་འགོ་འདྲན་འཐབ་ཚོག་པའམ་ གཅིག་ཡང་ན་དེ་ལས་མང་བའི་མདོ་ཆེན་ཚུ་གིས་ གྲོག་རིག་གི་བརྒྱུད་འབྲེལ་ཐོག་ལས་ ཞལ་འཛོམས་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་ཚོག

༡༤༨. བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་ཞལ་འཛོམས་ཚུ་འགྲོས་ཚེད་ཚུ་ ཚོགས་རྒྱུན་བསྐྱར་མི་མདོ་ཆེན་མང་མོས་གྱིས་ གྲོས་གཞི་གང་རུང་ལུ་རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོག་ལས་ བཏོན་དགོཔ་དང་ ཚོགས་རྒྱུན་གྱི་གྲངས་ཁ་འདྲ་མཉམ་གྱི་འབྲེལ་གནད་འཐོན་པ་ཅིན་ མདོ་ཆེན་བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་འཁྲི་འཛིན་གྱིས་ ཐག་བཅད་ ཡང་ན་ཚོགས་རྒྱུན་འཐོབ་ཅིག་བཙུགས་ཏེ་གྲོས་ཐག་བཅད་དགོ།

བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱིར་བཏང་དབང་ཚད།

༡༤༩. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འི་དོན་ཚན་ཚུ་ལས་མ་འགལ་བར་ ཚོང་སྤྱེ་ཅིག་གིས་སྤྱོད་ནི་ཡང་ན་འབད་ནི་འི་དབང་ཚད་སྤྱོད་དེ་ཡོད་མི་ཚུ་ ཚོང་སྤྱེ་དེ་འི་བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཆེན་

148. Notice of every meeting of the Board shall be given in writing to every director along with the business to be transacted thereat.
149. The quorum for a meeting of a Board shall be two-third of its total strength or two directors whichever is higher and in case the quorum is not present, the meeting shall stand adjourned to the next week.
150. The meeting of the Board may be conducted by electronic communication or one or more director may participate in a meeting by an electronic communication so long as the director is able to participate in a meeting effectively without an intermediary.
151. The decisions at the Board meetings shall be taken by majority of directors voting in favour of any resolution and, in case of equality of votes, the Chairperson of the Board of directors shall have a casting or second vote.

General Powers of the Board

152. Subject to the provisions of this Act, the Board of directors of a company shall be entitled to exercise all such powers,

ཚུ་ལུ་ གང་དགོས་ཀྱི་དབང་ཚད་ཚུ་ག་ར་སྤྱོད་ནི་དང་ གང་དགོས་ཀྱི་བྱ་བ་དང་
ལས་དོན་ཚུ་ག་ར་འཐབ་ནི་གི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

༡༥༩. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ ཡང་ན་ཚོང་སྡེ་དེའི་བཅའ་དོན་ཚུ་དང་བསྐྱུན་ཏེ་བཀོད་བྱུང་
བམ་ འབད་དགོ་མི་ ཡང་ན་དེ་མིན་རུང་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་
འཛེམས་ནང་སྤྱོད་དགོ་མི་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་མི་ཚུ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་
བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་ཚུ་གིས་ དབང་ཚད་ག་ཅི་ཡང་སྤྱོད་ནི་ ཡང་ན་བྱ་བའམ་
ལས་དོན་ག་ཅི་ཡང་འཐབ་མི་ཚོག།

༡༦༠. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་ཚུ་གིས་ བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་ཞལ་འཛེམས་
ཚུ་ནང་གྲུབ་པའི་ གྲོས་ཚད་ཚུའི་ཐོག་ལས་དང་ ཚོང་སྡེ་དེའི་བཅའ་དོན་ཚུའི་
འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་དོན་ཚན་གང་རུང་ ཡང་ན་བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་གིས་ དམིགས་
བསལ་གྱི་གྲོས་ཚད་གྲུབ་མི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ སྤྱོད་དགོ་པའི་དབང་ཚད་ཚུ་ཡང་།

- (༡) བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་ལུ་ ཁོང་གི་བགོ་བཤའི་རིན་དངུལ་མ་སྤྱོད་པར་
ཡོད་མི་ཚུ་ སྤྱོད་བཅུག་ནིའི་དབང་ཚད།
- (༢) སྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུ་སྤྱོད་ནིའི་དབང་ཚད།
- (༣) སྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཐོག་ལུ་མིན་པའི་ མ་དངུལ་སྐྱེན་འགྲུལ་ལེན་ནིའི་
དབང་ཚད།
- (ང) ཚོང་སྡེ་དེའི་མ་དངུལ་ཚུ་ ལེ་བསྐྱར་ཐོག་བཅུགས་ནིའི་དབང་ཚད།
- (ཅ) སྐྱེན་འགྲུལ་ཚུ་ཕྱིན་ནིའི་དབང་ཚད།

༡༦༡. བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་ ཞལ་འཛེམས་ཅིག་གི་ནང་གྲུབ་པའི་གྲོས་ཚད་ཅིག་དང་བསྐྱུན་
ཏེ་ མདོ་ཚེན་ཚོགས་ཚུང་ ཡང་ན་བཀོད་བྱུང་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་ ཚོང་སྡེ་དེའི་
འགོ་དཔོན་གཙོ་བོ་གང་རུང་ལུ་ དབང་ཚད་ཚུ་ཕྱིར་སྡེལ་འབད་ཚོག།

and to do all such acts and things, as the company is authorised to exercise and do.

153. The Board shall not exercise any power or do any act or thing which is directed or required, whether by this Act or by the Articles of the company or otherwise, to be exercised or done by the company in general meeting.
154. The Board of directors of a company shall exercise the following powers only by means of resolutions passed at meetings of the Board and in accordance with any relevant provisions in the company's Articles or special resolution passed by the shareholders:
- (a) the power to make calls on shareholders in respect of money unpaid on their shares ;
 - (b) the power to issue debentures ;
 - (c) the power to borrow money otherwise than on debentures;
 - (d) the power to invest the funds of the company ; and
 - (e) the power to make loans.
155. The Board may, by a resolution passed at a meeting, delegate its powers to committee of directors, the Chief Executive Officer or any principal officer of the company.

བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་དབང་ཚད་ བཀག་དམ

༡༥༤. མི་དམངས་ཚོང་སྤེལ་གི་བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་ཚུ་གིས་ དེ་ལྟགས་ཀྱི་ཚོང་སྤེལ་
སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ནང་ གནང་བ་གི་སློབ་ལས་མ་གཏོགས་ འབད་ནི་
མེད་མི་ཚུ་ཡང་།

- (ཀ) ཚོང་སྤེལ་དེའི་ཚོང་ལཱ་ཡོངས་ཚོགས་ ཡང་ན་ མང་ཆེ་ཤོས་ཅིག་བཙོང་ནི་འཇམ་
སྲུ་ཁར་གཏང་ནི་ ཡང་ན་དེ་མིན་རུང་ མཐའ་གཏོགས་གཏང་ནི།
- (ཁ) མདོ་ཚེན་ཅིག་གིས་ ཚོང་སྤེལ་སྤྱོད་དགོ་པའི་བྱ་ལོན་གང་རུང་ ཡངས་
ཆག་བྱིན་ནི་ ཡང་ན་བཏབ་ནིའི་དུས་ལུན་ཕར་འགྲངས་འབད་ནི།
- (ག) ཚོང་སྤེལ་དེ་གིས་ ཉེ་མ་ལས་བསྐྱེན་འགྲུལ་ལེན་ཏེ་ཡོད་མི་དང་ མ་དདུལ་
བསྐྱེན་འགྲུལ་ལེན་ནི་ཨིན་མི་གི་སྤྱིར་བསྐྱེན་མས་དེ་ སྤྱོད་བཞག་གི་བཤོ་
བཤའི་མ་རྩ་དང་ སྤྱིར་བཏང་གི་ཟུར་གསོག་མ་དདུལ་གི་སྤྱིར་བསྐྱེན་མས་
ལས་ ལྷག་པའི་མ་དདུལ་བསྐྱེན་འགྲུལ་ལེན་ནི། སྤྱི་བཏང་གི་ཟུར་གསོག་
མ་དདུལ་ཟུར་མི་འདི་ ཚེད་དམིགས་ཀྱི་དགོས་དོན་ལུ་མིན་པའི་ ཟུར་
གསོག་མ་དདུལ་ལུ་གོ།

མདོ་ཚེན་ཚུ་ལུ་སྐྱེན་འགྲུལ་མེད་པ།

༡༥༥. ལྷིམས་གཞན་གང་རུང་ནང་ ཚོགས་སྤེལ་གསུ་བཀོད་དེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་
ཚོང་སྤེལ་གིས་ཡང་ ཐང་ཀར་ ཡང་ན་བརྒྱུད་དེ་ མདོ་ཚེན་ཚུ་ལུ་ བསྐྱེན་འགྲུལ་
བྱིན་ནི་ ཡང་ན་མི་དོགས་རུང་གིས་མདོ་ཚེན་ཚུ་ལུ་ སྐྱེན་འགྲུལ་བྱིན་ཏེ་ཡོད་མི་ལུ་
གན་ལེན་བྱིན་ནི་འཇམ་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་ག་ཅི་ཡང་བྱིན་ནི་མེད།

ཁེ་ཕན་ལྷག་སྤོང།

༡༥༦. ཚོང་སྤེལ་གི་བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་ཚུ་ལས་ གནང་བ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་
ཚོང་སྤེལ་དེའི་མདོ་ཚེན་ནམ་ཁོ་གི་ཉེ་ཚོན་ ཡང་ན་དེ་ལྟགས་ཀྱི་མདོ་ཚེན་ནམ་ཁོ་གི་

Restriction on powers of Board

156. The Board of directors of a public company shall not, except with the consent of such company in general meeting:

- (a) sell, lease or otherwise dispose of the whole, or substantially the whole, of the undertaking of the company;
- (b) remit or give time for the repayment of any debt due by a director to the company;
- (c) borrow moneys where the moneys to be borrowed, together with the moneys already borrowed by the company, will exceed the aggregate of the paid up share capital and free reserves of the company, that is to say, reserves not set apart for any specific purpose.

No loans to directors

157. Except as otherwise provided in any other law, no company shall, directly or indirectly, make a loan to a director, or give any guarantee or provide any security in connection with a loan made by any other person to a director.

Conflict of interest

158. Except with the consent of the Board of directors of a company, a director of the company or his relative, a partnership firm in which such a director or his relative is a

ཉེ་ཚེན་ཚུ་ ཚོང་རོགས་ཅིག་ཡིན་པའི་བགོ་མཐུན་ཚོང་ལས་ནང་ དེ་ལྟགས་ཀྱི་
བགོ་མཐུན་ཚོང་ལས་ཀྱི་ཚོང་རོགས་གཞན་གང་རུང་ ཡང་ན་མདོ་ཆེན་དེ་ སྐྱེར་གྱི་
ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་ནང་ བགོ་བཤའ་འཆང་མིའམ་མདོ་ཆེན་ཅིག་ཡིན་མི་དེ་གིས་ ཚོང་
སྡེ་དེ་དང་གཅིག་ཁར་ ཅད་དོས་ ཡང་ན་ཅཆས་ ཞབས་ཏྲོག་ཚུ་ ཚོང་བསྐྱར་
རམ་ཉེ་སྐྱུབ་ བཀའ་སྲེལ་གྱི་དོན་ལུ་ གན་འཛིན་གང་རུང་བཟོ་མི་ཚོག

༡༥༧. གན་འཛིན་ ཡང་ན་སྐྱིག་ཆ་ཅིག་གི་ནང་ ཐང་ཀར་ ཡང་ན་བརྒྱུད་དེ་ག་ཅི་གི་
ཐབས་ལམ་ཐོག་ལས་ཡིན་རུང་ འབྲེལ་བ་ ཡང་ན་ཁེ་སྒྲིལ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་
གི་མདོ་ཆེན་གང་རུང་གིས་ བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཆེན་ཚུའི་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་གི་
ནང་ ཁོ་གི་འབྲེལ་བ་ ཡང་ན་ཁེ་སྒྲིལ་གྱི་གནས་ལུགས་སྐྱོར་ ཕྱིར་བཤའ་འབད་
དགོ།

༡༦༠. སྐྱེར་གྱི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་མིན་པའི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་མདོ་ཆེན་གང་རུང་གིས་ ཁོ་ལུ་འབྲེལ་
བ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ཁེ་སྒྲིལ་ཡོད་མི་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ བཟོ་སྡེ་ཡོད་པའི་གན་འཛིན་
ཡང་ན་སྐྱིག་ཆ་ག་ཅི་གི་སྐྱོར་ལས་ཡིན་རུང་ གོས་བསྐྱར་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་
ནི་མེད་པ་ ཡང་ན་ཚོགས་རྒྱུན་བསྐྱར་ནི་མེད་པའི་ཁར་ དེ་ལྟགས་ཀྱི་གོས་བསྐྱར་
ཡང་ན་ཚོགས་རྒྱུན་གང་རུང་གི་སྐྱབས་ལུ་ ཁོ་རོ་འཛོམས་ཐོག་ཡོད་རུང་ ཚོགས་
གངས་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཕྱིས་རྒྱབ་ནི་མེད་པ་དང་ གལ་སྲིད་ ཁོ་གིས་ཚོགས་རྒྱུན་དེ་
བསྐྱར་བ་ཅིན་ ཁོ་གི་ཚོགས་རྒྱུན་དེ་ ཆ་མེད་སྡེ་བཙི་དགོ། མདོ་ཆེན་གང་རུང་
གིས་ དོན་ཚན་འདི་ལས་འགལ་བ་ཅིན་ ཉེས་ཆད་ ཚོང་སྡེ་འདི་ལུ་ཕོག་པའི་གྲོང་
གུང་དངུལ་བསྐོམས་དང་འབྲ་མཚུངས་སྤོང་དགོ།

partner, any other partner in such a firm, or a private company of which the director is a shareholder or director shall not enter into any contract with the company for the sale, purchase or supply of any goods, materials or services.

159. Every director of a company, who is in any way, directly or indirectly, concerned or interested in a contract or arrangement, shall disclose the nature of his concern or interest at a meeting of the Board of directors.
160. No director of a company, other than a private company, shall take part in the discussion or vote on any contract or arrangement entered into by the company in which he is concerned or interested; nor shall his presence count for the purpose of forming a quorum at the time of any such discussion or vote, and if he does vote, his vote shall be void. Any director who violates this section shall be liable for fine equivalent to the amount of loss incurred on the Company.

མདོ་ཚེན་ལུ་དགོཔ་དྲན་ཤེས་ཀྱི་གནས་ཚད།

༡༤༡. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་མདོ་ཚེན་གར་གྱིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་རྒྱུ་འདུག་གསལ་ལྟར་ ཡང་ན་བཅའ་དོན་རྒྱུ་འདུག་གསལ་ལྟར་ ཁོ་གི་དབང་ཚད་རྒྱ་སྡོད་པ་
ད་ ཡང་ན་འགན་ཁུར་འབག་པ་ད་ ཚོང་སྡེ་དེའི་མཐའ་དོན་ཡང་དག་གི་དོན་ལུ་
དང་བདེན་དང་རྟུག་བསམ་ནམ་དག་གི་སློལ་ས་ བྱ་བ་འཐབ་དགོཔ་མ་ཚད་ རྒྱ་
མཚན་ལྡན་པའི་བག་ཡོད་ཀྱི་མི་ངོ་ཅིག་གིས་ འདྲ་མཚུངས་ཀྱི་སྐབས་དོན་རྒྱུ་འདུག་
ནང་རྒྱུ་བ་རྒྱུ་ལ་དང་བསྟུན་ཏེ་ དྲན་ཤེས་བཏོན་ནི་ ཡང་ན་བརྩམ་འགྲུས་བསྐྱེད་ནིའི་
རིག་ཅུལ་རྒྱུ་ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།

༡༤༢. དོན་ཚན་༡༤༡ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་མཐའ་དོན་ཡང་དག་གི་དོན་ལུ་
རྟུ་དགོཔ་རྒྱ་ཡང་ གཞན་དང་གཞན་ལས་ གཤམ་གསལ་རྒྱ་ཡིན།

- (༡) གོས་ཚོད་གང་རུང་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ རུགས་ལུ་འབྱུང་སྲིད་པའི་གྲུབ་འབྲས་རྒྱ།
- (༢) ཚོང་སྡེ་དེའི་ལས་གཡོག་པ་རྒྱུ་འདུག་ཏེ།
- (༣) བཀའ་སྲེལ་བ་དང་ཚོང་མགོན་པ་ དེལས་གཞན་རྒྱ་དང་གཅིག་ཁར་
ཚོང་སྡེ་དེའི་ཚོང་ལཱ་འཇུག་ལས་བཟོ་དགོཔ།
- (༤) ཚོང་སྡེ་དེའི་ལག་ལེན་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ རང་བཞིན་གནས་སྤངས་དང་ མི་སྡེ་
ལུ་ཕན་གོད།
- (༥) གནས་ཚད་མཐོ་བའི་ཚོང་ལཱ་གི་ཀུན་སྡོད་ནམ་གཞག་གི་དོན་ལུ་ མིང་
གཏམ་ཅན་སྡེ་རྒྱུན་སྡོད་འཐབ་ནི་ལུ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་རེ་འདོད།
- (༦) ཚོང་སྡེ་དེའི་བགོ་བཤའ་འཆང་མི་རྒྱུ་འདུག་ན་ དང་བདེན་གྱི་སློལ་ས་ བྱ་
བ་འཐབ་དགོཔ།

Standard of care required by directors

161. Every director of a company, in the exercise of his powers and discharge of his duties under the provisions of this Act or under the Articles, shall act honestly and in good faith in the best interests of the company and shall exercise the care, diligence and skill that a reasonably prudent person would exercise in comparable circumstances.
162. For the purposes of section 161, the best interests of the company shall take into account, among others the following:
- (a) the likely consequences of any decision in the long term,
 - (b) the interests of the company's employees,
 - (c) the need to foster the company's business relationships with suppliers, customers and others,
 - (d) the impact of the company's operations on the community and the environment,
 - (e) the desirability of the company maintaining a reputation for high standards of business conduct, and
 - (f) the need to act fairly as between shareholders of the company.

ཀུན་སྐྱོད་ནཱ་མ་གཞག

༡༤༣. ཀུན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ ཚོང་སྡེ་ཚུའི་འཛིན་སྐྱོད་གི་དོན་ལུ་ ཀུན་སྐྱོད་ནཱ་མ་གཞག་ཅིག་བཟུམ་དགོས་དང་ ཕ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་རྩ་ཚུན་ སའི་དོན་ཚུན་ ས་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྐྱིད་དཔལ་འཛོམས་ཀྱི་རྗེས་སུ་འཇུག་ཚུགས་པའི་ཆ་སྐྱེན་ཚུ་ཡར་བྲག་གཏང་དགོ།

༡༤༤. ཚོང་སྡེ་ཚུ་གི་ ཀུན་སྐྱོད་ནཱ་མ་གཞག་འདི་ནང་ ཚོང་ལམ་བཟང་སྐྱོད་དང་ ཕྱིས་ཞིབ་ རྒྱུ་རན་འཛིན་སྐྱོད་ ལས་འཛིན་གྱི་གཞུང་སྐྱོད་ལེགས་ལཱ་ན་ བདག་དབང་དང་ མི་སྡོལ་འཛིན་སྐྱོད་ དེ་ལས་ ཚོང་སྡེའི་མི་སྡེ་འགན་ཁུར་ཚུ་ཚུད་དགོས།

༡༤༥. ཚོང་སྡེའི་མི་སྡེ་འགན་ཁུར་མ་དངུལ་བཞག་དགོས་དང་ འདི་ཡང་ བཀོད་ཚོགས་གྱིས་ དབང་འཛིན་གྱིས་ གནང་མི་སྐྱིག་གཞི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཚོང་སྡེ་རང་མོའི་ བཀོད་ཚོགས་གྱིས་ བདག་སྐྱོང་འཐབ་དགོ།

༡༤༦. དོན་ཚུན་༡༤༣ སའི་ནང་གསལ་ལྟར་བཟུམ་སྟེ་ཡོད་པའི་ ཀུན་སྐྱོད་ནཱ་མ་གཞག་འདི་ ཚོང་སྡེ་ག་ར་གྱི་མདོ་ཆེན་ཚུའི་དོན་ལུ་ ལམ་སྟོན་ཅིག་སྟེ་བརྩི་དགོས་མ་ཚད་ དོགས་སེལ་གྱི་དོན་ལུ་ ཀུན་སྐྱོད་ནཱ་མ་གཞག་དེ་ལུ་མ་གནས་པ་ཅིན་ཅེ་

(༡) དེ་ཙམ་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ གཞོད་འགོལ་ཅིག་གི་གངས་སུ་བརྩི་ནི་མེད་རུང་།

(ཨ) གལ་སྲིད་ དེ་ལུ་གསལ་མ་གནས་མི་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ གཤམ་གསལ་ཚུ་འབྱུང་པ་ཅིན་ བརྩི་འཛོག་འབད་ཚོགས་འདི་ཡང་

(༡) ཆེད་དམིགས་ཀྱི་གཞོད་འགོལ་ཅིག་ལུ་ཕན་འདེབས་འབད་བ་ཡང་ན།

(༢) ཚོང་སྡེ་ ཡང་ན་ཚོང་སྡེ་དེའི་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་གང་རུང་དང་ ཚོང་སྡེ་དེའི་ད་སྟོའི་འགོ་དཔོན་ ཡང་ན་འགོ་དཔོན་བགྲེས་པ་ཚུའི་ བར་ ཚུད་བཤེར་གྱི་སྐབས་དོན་ལུ་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ཅིན།

Code of Conduct

163. The Regulatory Authority shall establish a Code of Conduct for the governance of companies which shall promote those conditions that will enable the pursuit of Gross National Happiness in accordance with Article 9, section 2 of the Constitution of the Kingdom of Bhutan.
164. A Code of Conduct for Companies should have policies on business ethics, auditing, risk management, good corporate governance ownership and the human resource management and corporate social responsibility.
165. All companies shall maintain Corporate Social Responsibility fund, which shall be administered by the respective Company Board in line with the regulations issued by the Authority.
166. A Code of Conduct established under section 163 shall constitute guidance for the directors of every company and, for the avoidance of doubt, failure to comply with the Code:
 - (a) shall not of itself constitute an offence, but
 - (b) may be taken into account if such non-compliance:
 - (i) contributes towards a specific offence, or
 - (ii) is relevant in the context of proceedings between the company or any shareholder of the company and the present or former officers of the company.

བཤོ་བཤའ་ལུ་བརྟེན་པའི་ཚུང་བཤེར།

༡༤༧. ཚོང་སྤེ་ཅིག་ནང་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཅིག་གིས་ ཚོང་སྤེ་དེའི་མདོ་ཆེན་ཅིག་
གིས་ འགན་ཁུར་བག་གཡེང་ ཆད་བཤོལ་ བར་རྐྱེན་ ཡང་ན་སློ་གཏང་གི་བར་
རྐྱེན་ལུ་འབྲེལ་གཏོགས་ཡོད་པའི་དངོས་སུ་ ཡང་ན་གོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་
བྱ་བའམ་ཕྱིར་བཤོལ་གི་སྐོར་ལས་ ཚོང་སྤེ་དེའི་མིང་གུར་དང་དེའི་ཁ་ཐུག་ལས་
ཚུང་བཤེར་འགོ་བཙུགས་ནི་ལུ་ གནང་བ་ལུ་ནིའི་དོན་ལུ་ རྐྱེན་བཀོད་དབང་
འཛིན་ལུ་ ལུ་ཡིག་བཙུགས་ཚོག

༡༤༨. དོན་ཚན་༡༤༧ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལུ་ཡིག་ཅིག་གི་ནང་ འཁོད་དགོས་ཚུ་
ཡང་མེད།

- (ཀ) ཚུང་བཤེར་གི་རྐྱེན་ཆེད་དམིགས་བཀོད་ནི་དང་།
- (ཁ) བཤོ་བཤའ་ལུ་བརྟེན་པའི་ཚུང་བཤེར་ཚུ་ གཞི་བཞག་ནིའི་དོན་ལུངས་
ཚུའི་བཙུན་དོན་བཀོད་ནི།

༡༤༩. གལ་སྲིད་ རྐྱེན་བཀོད་དབང་འཛིན་ལུ་ ལུ་ཡིག་དང་དེའི་རྒྱབ་རྟེན་ལུ་ ལུ་ཡིག་
བཙུགས་མི་གིས་ རོ་སྟོན་འབད་དེ་ཡོད་པའི་སྐབ་བྱེད་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ལུ་ཡིག་དོས་
ལེན་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ དེས་བདེན་ཡོད་པ་སྤེ་ མ་འཆར་བ་ཅིན་ རྐྱེན་བཀོད་
དབང་འཛིན་དེ་གིས་མེད།

- (ཀ) ལུ་ཡིག་དོས་ལེན་འབད་ནི་མེད་པ་དང་།
- (ཁ) རྐྱེན་བཀོད་དབང་འཛིན་དེ་གིས་ འོས་འཚམས་ལྷན་པའི་བརྩེ་འཛོག་
འབད་མི་དང་བསྐྱེད་ཏེ་ རྗེས་མཐུན་གི་བཀའ་རྒྱ་ག་ཅི་ཡང་གནང་ཚོག

༡༥༠. གལ་སྲིད་ དོན་ཚན་༡༤༩ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལུ་ཡིག་དེ་ལུ་ དོས་ལེན་འབད་
བ་ཅིན་མེད།

Derivative proceedings

167. A shareholder in a company may apply to the Regulatory Authority for leave to bring proceedings in the name and on behalf of the company in respect of an actual or proposed act or omission involving negligence, default, breach of duty or breach of trust by a director of the company.
168. An application under section 167 shall:
- (a) specify the cause of action, and
 - (b) summarise the facts on which the derivative proceedings are to be based.
169. If it appears to the Regulatory Authority that the application and the evidence produced by the applicant in support of it do not disclose a prima facie case for granting it, the Regulatory Authority:
- (a) shall refuse the application, and
 - (b) may make any consequential order it considers appropriate.
170. If the application is not refused under section 169:

- (ཀ) ལུ་ཡིག་བཅུགས་མི་དེ་གིས་ ཚོང་སྤེལ་ལུ་ལྷོད་དགོཔ་དང།
- (ཁ) ལྷོན་བཀོད་དབང་འཛིན་འདི་གིས་
 - (༡) ཚོང་སྤེལ་གིས་ ལྷུབ་བྱེད་ཚུ་ རོ་སྤྱོན་འཐབ་དགོ་པའི་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གནང་ཚོག་ནི་དང།
 - (༢) ལྷུབ་བྱེད་ཚུ་ཐོབ་ཚུགས་ནི་ལུ་ ལུ་ཡིག་དེའི་སྐོར་ལས་ ཚུད་བཤེར་ཚུ་ མཚམས་འཛིག་འབད་ཚོག
- (ག) ཚོང་སྤེལ་གིས་ ལུ་ཡིག་དེའི་སྐོར་ལས་ ལྷོན་ཐབས་ཀྱི་ཚུད་བཤེར་ཚུའི་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་ནིའི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

༡༢༡. ལུ་ཡིག་གི་སྐོར་ལས་ ལྷོན་གསུམ་འབད་ཞིན་མ་ལས་ ལྷོན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ འབད་ཚོག་པ་འདི་ཡང་།

- (ཀ) འོས་འབབ་དང་བསྐྱུན་པའི་ཁ་ཚིག་ཐོག་ ལུ་ཡིག་ངོས་ལེན་འབད་ནི་ ཡང་ན།
- (ཁ) ལུ་ཡིག་ངོས་ལེན་མི་འབད་ནི་ ཡང་ན།
- (ག) ལུ་ཡིག་དེའི་ཐོག་ལུ་ ཚུད་བཤེར་ཚུ་མཚམས་འཛིག་འབད་དེ་ ལྷོན་ཐབས་ཀྱི་ཚུད་བཤེར་སྐོར་ལས་ འོས་འབབ་དང་བསྐྱུན་པའི་བཀའ་རྒྱ་ཚུ་གནང་ནི།

༡༢༢. ལྷོན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ བགོ་བཤའ་ལས་བརྟེན་པའི་ཚུད་བཤེར་འགོ་བཅུགས་ནི་ ཡང་ན་འཕྲོ་མཐུད་དེ་འབད་ནི་ལུ་ གལ་སྲིད་ གཤམ་གསལ་ལུ་ངོས་ཤེས་གོངས་ཚུགས་པ་ཅིན་ རོ་སྤྱོན་འབད་ནི་མེད་མི་འདི་ཡང་།

- (ཀ) རོ་ཚུན་༡༤༡ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ གནང་བ་ལུ་བའི་མི་ངོ་ཅིག་གིས་ ལྷོན་ཐབས་དང་བསྐྱུན་ཏེ་ ཚུད་བཤེར་འགོ་བཅུགས་ནི་ ཡང་ན་འཕྲོ་མཐུད་དེ་འབད་ནི་ལུ་ རེ་འདོད་མ་སྐྱེད་པ་ ཡང་ན།

- (a) the applicant shall serve the application on the company, and
- (b) the Regulatory Authority:
 - (i) may make an order requiring evidence to be produced by the company, and
 - (ii) may adjourn the proceedings on the application to enable the evidence to be obtained, and
- (c) the company is entitled to take part in the further proceedings on the application.

171. On hearing the application, the Regulatory Authority may:

- (a) accept the application on such terms as it thinks fit,
- (b) reject the application, or
- (c) adjourn the proceedings on the application and make such order as to further procedure as it thinks fit.

172. The Regulatory Authority shall refuse leave to raise or continue derivative proceedings if satisfied:

- (a) that a person acting in accordance with section 161 would not seek to raise or continue the proceedings, as the case may be,

- (ལ) ཚུན་བཤེར་གྱི་རྒྱ་རྒྱུ་དེ་ ད་ལྟོ་ཚུན་མ་འཐབ་པའི་བྱ་བ་ ཡང་ན་ཕྱིར་བཤོལ་ཅིག་ཡིན་པའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་མ་ཚད་ བྱ་བའམ་ཕྱིར་བཤོལ་དེ་ ཚོང་སྤེལ་ས་ གནང་བ་ཡོད་མི་ཡིན་པ།
- (ག) ཚུན་བཤེར་གྱི་རྒྱ་རྒྱུ་འདི་ ཉེ་མ་ལས་འཐབ་ཚར་བའི་བྱ་བ་ ཡང་ན་ཕྱིར་བཤོལ་ཅིག་ཡིན་པའི་ཁར་ དེ་བརྒྱུ་མའི་བྱ་བ་ ཡང་ན་ཕྱིར་བཤོལ་དེ་
 - (༡) བྱ་བ་ ཡང་ན་ཕྱིར་བཤོལ་རྒྱ་མ་འཐབ་པའི་ཉེ་མར་ ཚོང་སྤེལ་ས་ དབང་ཆ་ཡོད་པ་ ཡང་ན།
 - (༢) བྱ་བ་ ཡང་ན་ཕྱིར་བཤོལ་རྒྱ་མ་འཐབ་ཚར་བའི་ཤུལ་ལས་ ཚོང་སྤེལ་ས་ རོས་སྐྱོར་གྲུབ་པ།

༡༢༩. བཤོ་བཤའ་ལས་བརྟེན་པའི་ཚུན་བཤེར་རྒྱ་འགོ་བརྩམས་ནི་ ཡང་ན་འཕྲོ་མཐུད་དེ་འབད་ནི་ལུ་ གནང་བ་སྤོད་བཞག་གི་བཙེ་འཛོག་འབད་བའི་སྐབས་ལུ་ རྒྱུ་བཤོད་དབང་འཛིན་གྱིས་འབད་དགོ་པའི་གྲུལ་ལས་ དམིགས་གསལ་དུ་

- (ཀ) སྐབས་དང་བསྐྱབ་ཏེ་ ཚུན་བཤེར་འགོ་བརྩམས་ནི་ ཡང་ན་ འཕྲོ་མཐུད་དེ་འབད་ནི་ལུ་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་གིས་ ལྷག་བསམ་ནམ་དག་གི་སྐྱོལ་ས་ འབད་དེ་ཡོད་མེད།
- (ཁ) དོན་ཚན་༡༤༠ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ལུ་བ་འབད་བའི་མི་ངོ་ཅིག་ལུ་ སྐབས་དང་བསྐྱབ་ཏེ་ ཚུན་བཤེར་འགོ་བརྩམས་ནི་ ཡང་ན་འཕྲོ་མཐུད་དེ་འབད་ནི་ སྐྱོར་ལས་ གལ་ཆེ་ཉིད།
- (ག) ཚུན་བཤེར་གྱི་རྒྱ་རྒྱུ་དེ་ ད་ལྟོ་ཚུན་མ་འཐབ་པའི་བྱ་བ་ ཡང་ན་ཕྱིར་བཤོལ་ཅིག་ཡིན་པའི་གནད་དོན་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ བྱ་བའམ་ཕྱིར་བཤོལ་དེ་ལུ་ གནས་སྤངས་དང་བསྐྱབ་ཏེ་ གཤམ་གསལ་རྒྱ་ འབྲུང་ཚུགས་པ་ དང་འབད་སྲིད་པར་ཡོད་མེད་ལཱ་དགོ་པ་རྒྱ་ཡང་།

- (b) where the cause of action is an act or omission that is yet to occur, that the act or omission has been authorised by the company, or
- (c) where the cause of action is an act or omission that has already occurred, and that the act or omission :
 - (i) was authorised by the company before it occurred, or
 - (ii) has been ratified by the company since it occurred.

173. In considering whether to grant leave to raise or continue derivative proceedings, the Regulatory Authority shall take into account, in particular:

- (a) whether the shareholder is acting in good faith in seeking to raise or continue the proceedings, as the case may be,
- (b) the importance that a person acting in accordance with section 160 would attach to raising or continuing them, as the case may be,
- (c) where the cause of action is an act or omission that is yet to occur, whether the act or omission could be, and in the circumstances would be likely to be:

- (i) authorised by the company before it occurs, or
 - (ii) ratified by the company after it occurs,
- (d) where the cause of action is an act or omission that has already occurred, whether the act or omission could be, and in the circumstances would be likely to be, ratified by the company,
- (e) whether the company has decided not to raise proceedings in respect of the same cause of action or to persist in the proceedings, as the case may be,
- (f) whether the cause of action is one which the shareholder could pursue in his own right rather than on behalf of the company.

174. In considering whether to grant leave to raise or continue derivative proceedings, the Regulatory Authority shall have particular regard to any evidence before it as to the views of shareholders of the company who have no personal interest, direct or indirect, in the matter.

175. In the event the shareholder is not satisfied with the decision of the Regulatory Authority, then the shareholder may appeal to the Court.

མཉམ་སྐྱུག་མདོ་ཚེ།

༡༧༤. གཤམ་སྐྱེད་ མདོ་ཚེན་ཚུ་ མི་ངོ་གཞན་ཅིག་གི་བཀའ་ཀྱི་ ཡང་ན་སྐབ་སྟོན་ཚུ་དང་
འཁྲིལ་ཏེ་ བྱ་བ་འབྲམ་ནི་ལུ་ གོ་མས་འདྲིས་ཚུད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ མི་ངོ་དེ་ གཤམ་
གསལ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ མདོ་ཚེན་ཅིག་སྟེ་བཙུ་དགོཔ་འདི་ཡང་།

- (༡) དོན་ཚན་༡༡༩ པའི་ནང་གསལ་ ནང་འཁོད་ཀྱི་མི་ངོའི་ཚོང་འབྲེལ།
- (༢) དོན་ཚན་༡༥༧ པའི་ནང་གསལ་ མདོ་ཚེན་ཚུ་ལུ་བསྐྱེད་འགྲུལ་མེད་པ།
- (༣) དོན་ཚན་༡༥༩ པ་ལས་༡༦༠ ཚུན་གྱི་ ཁེ་སྲན་ལྟག་སྟོན།
- (༤) དོན་ཚན་༡༦༩ པ་ལས་ ༡༧༥ ཚུན་གྱི་ བགོ་བཤའ་ལུ་བརྟེན་པའི་ཚུད་
བཤེད།
- (༥) དོན་ཚན་༢༣༩ པའི་ནང་གསལ་ཚོང་སྟེའི་རྩིས་དེབ་ལ་སོའ་པ་ཞིབ་དཔྱད།
- (༦) དོན་ཚན་༢༤༩ པའི་ནང་གསལ་ རྩིས་འགྲིག་པ་ལུ་སྟོན་དགོ་པའི་འབྲེལ་
དོན་གསལ་བརྗོད།
- (༧) དོན་ཚན་༣༦༧ པའི་ནང་གསལ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བཀོལ་སྟུང་
སྟོང་པའི་ཚོང་སྟེའི་མིང་ཐོ་ལས་ཅུ་སྐྱད་གཏང་ནིའི་དབང་ཚད།
- (༨) དོན་ཚན་ ༤༠༥ པའི་ནང་གསལ་ ཚེད་དམིགས་ཀྱི་ཉེས་བྱ་བཀོད་དེ་མེད་
པའི་སྐབས་ལུ་ ཉེས་བྱ།

ཨིན་རུང་ གཤམ་གསལ་གྱི་དགོས་དོན་ལུ་ མདོ་ཚེན་ཅིག་སྟེ་བཙུ་ནི་མེད་པ་ཚུ་
ཡང་།

- (༡) དོན་ཚན་༢༢༤ པའི་ནང་གསལ་ ཡིག་ཆ་བཟོ་ཐངས།
- (༢) དོན་ཚན་༢༤༤ པའི་ནང་གསལ་ དངུལ་འབྲེལ་རྩིས་ཐོ།
- (༣) དོན་ཚན་ ༢༤༩ པའི་ནང་གསལ་ བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་སྟན་ལུ་ དང་
- (༤) དོན་ཚན་༢༦༧ པའི་ནང་གསལ་ ལོ་བསྟར་གྲུབ་འབྲས་སྟན་ལུ།

Shadow directors

176. If the directors are accustomed to act in accordance with the directions or instructions of some other person, that person shall be treated as a director for the purposes of:

- (a) Insider trading under section 113;
- (b) No loans to directors under section 157;
- (c) Conflict of interest under sections 158 to 160;
- (d) Derivative proceedings under section 163 to 165;
- (e) Inspection of books of account, etc., of companies under section 238;
- (f) Statement of affairs to be made to liquidator under section 343;
- (g) Power of Registrar to strike off defunct company under section 367; and
- (h) Penalty where no specific penalty is provided under section 405,

but shall not be treated as a director for the purposes of:

- (a) Execution of documents under section 226;
- (b) Financial statements prepared under section 244;
- (c) Board's report as per section 249; and
- (d) Annual return under section 267.

ལེའུ་ ༡ པ། སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས།

ལོ་བསྟར་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས།

༡༧༧. ཚོང་སྤེལ་གར་གིས་ ལོ་ངོ་རེ་ལུ་ ཞལ་འཛོམས་གཞན་གང་རུང་གི་ཁ་སྐོང་ལུ་ ལོ་བསྟར་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་སྤེལ་ འཚོགས་དགོས་ཨིནམ་དང་ ཞལ་འཛོམས་དེའི་འབོད་བཀུག་གི་བརྟེན་ལུ་ ལོ་བསྟར་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཨིནམ་སྤེལ་ཚེད་དམིགས་བཀོད་དགོ།

༡༧༨. གོས་གཞི་གཞན་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ གཤམ་གསལ་གྱི་གོས་གཞི་ཚུ་ གོས་བསྟར་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ ཐོ་བཀོད་བྱུབ་སྟེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྤེལ་འབྲེལ་གནད་སྐབས་ལུ་ ལོ་བསྟར་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་གར་ དབྱིན་ལྷོ་༤ པའི་ཚེས་༣༠ ལུ་ ཡང་ན་དེའི་ཉེ་མ་དང་ དེ་ལས་ཚོང་སྤེལ་གཞན་གང་རུང་གི་འབྲེལ་གནད་སྐབས་ལུ་ དབྱིན་ལྷོ་༤ པའི་ཚེས་ ༣༠ ལུ་ ཡང་ན་དེའི་ཉེ་མ་འཚོགས་དགོས་དེ་ཡང་ཅེ་

(ཀ) འདས་པའི་ལོ་གི་དབྱིན་ལྷོ་༡༩ པའི་ཚེས་༣༡ ལུ་ མཇུག་བསྟུ་བའི་ཕྱིས་ལོ་གི་ཕྱིས་ཞིབ་འབད་ཚར་བའི་ཕྱིས་ཁྲ་དང་ཕྱིས་ཞིབ་སྟེན་ལུ་དང་ མདོ་ཚེན་གྱི་སྟེན་ལུ་ཚུའི་བརྱེ་འཛོགས།

(ཁ) གལ་སྲིད་ མ་ཚུའི་ཁེབ་ས་ གསལ་བསྐྱབས་གང་རུང་།

(ག) མདོ་ཚེན་ཚུ་བསྐོ་བཞག་དང་དགོངས་ལྷ།

(ང) བཀོད་ལུབ་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་དང་མདོ་ཚེན་ཚུའི་སྐོ་ཡོན།

(ཅ) བཀོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་གིས་ ཞལ་འཛོམས་གྱི་ལྷོ་ཚེས་ལས་ ཉིན་གངས་བདུན་གྱི་ཉེ་མ་ལས་བསྐྱེལ་བའི་གོས་གཞི་གཞན།

Chapter 8

General meetings

Annual General Meeting

177. Every company shall in each year hold in addition to any other meetings a general meeting as its annual general meeting and shall specify the meeting as such in the notice calling it.
178. Every Annual General Meeting shall be convened on or before 30th April in case of listed company and on or before 30th June in case of any other Company for transacting the following business, among others:
- (a) Consideration of audited accounts for the financial year ended 31st December of the previous year, auditor's report and directors' report;
 - (b) Declaration of dividend, if any;
 - (c) Appointment and retirement of directors;
 - (d) Remuneration of the Chief Executive Officers and Directors.
 - (e) Any other business delivered by the shareholders within seven days prior to the date of the meeting.

༡༧༧. གཞུང་དབང་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་འབྲེལ་གནད་སྐབས་ལུ་ ལོ་བསྟར་སྦྱིར་བཏང་ཞལ་
 འཛོམས་ཅིག་གི་ནང་ གོས་བསྟར་འབད་ནིའི་གོས་གཞི་ཚུ་ གོང་ལུ་ཚེད་ཏུ་བཀོད་
 དེ་ཡོད་པའི་ཞག་དུས་ཀྱི་ནང་འཁོད་ བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་གི་
 ནང་གོས་བསྟར་འབད་ཚོག་ ཞལ་འཛོམས་དེའི་འབོད་བཀུག་གི་བར་འཕྲིན་ནང་
 བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་ཞལ་འཛོམས་དང་ ལོ་བསྟར་སྦྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་གཉིས་ཆ་
 ར་ཅིག་ཁར་ཨིནམ་སྟེ་ ཚེད་ཏུ་བཀོད་དགོ།

ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྦྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས།

༡༧༠. སྦྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་མ་འཚོགས་ཚུན་ཚོད་ སྐྱུག་ལུགས་མེད་པའི་དམིགས་
 བསལ་གྱི་གོས་གཞི་གང་རུང་ གོས་བསྟར་འབད་ནི་ལུ་ བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་
 ཚུ་གིས་ ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྦྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་འཚོགས་ཚོག་

༡༧༡. ཚོང་སྡེའི་སྲོད་བཞག་གི་བཤོ་བཤའི་མ་ཕུ་བརྒྱ་ཆ་བཅུ་ཐམ་གྱི་བདག་དབང་ཡོད་
 པའི་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་ལས་མཁོ་ཡིག་ལྟར་ བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་ཚུ་
 གིས་ ཚོང་སྡེ་དེའི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྦྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་འབོད་
 བཀུག་འབད་ནི་ལུ་ དེ་འབྲོལས་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་སྟོལས་ མདུན་བསྐྱོད་འབད་
 དགོ།

༡༧༢. མཁོ་ཡིག་ནང་ འབོད་བཀུག་འབད་ཡོད་པའི་ཞལ་འཛོམས་ནང་ བཙུ་འཛོག་གི་
 དོན་ལུ་ གནད་དོན་ཚུ་བཀོད་དགོཔ་མ་ཚད་ མཁོ་ཡིག་བཙུགས་མི་ཚུ་གིས་མིང་
 རྟགས་བཀོད་དེ་ ཚོང་སྡེའི་ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་དང་གཅིག་ཁར་བཞག་དགོ།

༡༧༣. གལ་སྲིད་ བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་ ཆ་གནས་ཅན་གྱི་མཁོ་ཡིག་ཐོབ་པའི་ལྷ་ཚེས་ལས་
 འགོ་བབུང་སྟེ་ ཉིན་གངས་ཉེར་ཅིག་གི་ནང་འཁོད་ མཁོ་ཡིག་བཙུགས་མི་ལྷ་ཚེས་
 ལས་འགོ་བབུང་སྟེ་ ཉིན་གངས་ཞི་བཅུ་ཞེ་ལུ་ལས་ མ་འབྲིས་པའི་ཉེམ་ལུ་ ཞལ་

179. In the case of a Government company, the business to be transacted in an Annual General Meeting may be conducted in a Board meeting within the time frame prescribed above. Notice calling the meeting shall refer it as Board cum Annual General Meeting.

Extraordinary general meeting

180. The Board of directors may convene an extraordinary general meeting to transact any special business which may not wait till the annual general meeting is due to be held.

181. The board of directors shall, on the requisition of shareholders holding ten percent of the paid-up capital of the company, forthwith proceed duly to call an extraordinary general meeting of the company.

182. The requisition shall set out the matters for the consideration of which the meeting is to be called and shall be signed by the requisitionists; and shall be deposited with the registered office of the company.

183. If the Board does not, within twenty one days from the date of receipt of valid requisition, proceed duly to call a meeting on a day not later than forty five days from the date of deposit

འཛོམས་ཅིག་འབོད་བཀུག་འབད་ནི་ལུ་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་སྒོ་ལས་ མདུན་བསྐྱོད་
མ་འབད་བ་ཅིན་ མཁོ་ཡིག་བཅུགས་མི་ཁོང་ར་ཚུ་གིས་ ཚོང་སྡེ་འོ་ཐོ་བཀོད་ཅན་
གྱི་ཡིག་ཚང་ལུ་ ཡང་ན་ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་ཡོད་ས་ལུ་ ཞལ་འཛོམས་
འབོད་བཀུག་འབད་དགོཔ་དང་ ག་དེ་དྲག་དྲག་ བཀོད་ཚོགས་དེ་གིས་ཚོགས་
བཅུག་པའི་ ཞལ་འཛོམས་ཚུ་འི་རྣམ་གཞག་དང་ཆ་མཚུངས་གྱི་ཐོག་ལས་ འབོད་
བཀུག་འབད་དགོ།

༡༥. ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ མཁོ་ཡིག་བཅུགས་མི་ཚུ་ལས་ ཞལ་འཛོམས་འབོད་བཀུག་འབད་
ནི་དང་ འགོ་འདེན་འཐབ་མི་ལུ་གཏང་མི་ རྒྱ་མཚན་ལཱ་པའི་ཟད་ཐོན་གང་རུང་
ཚུ་གི་ཟད་ཚབ་སྲོད་དགོ།

མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་གིས་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་འབོད་བཀུག་གི་བཅུ་འཕྲིན།

༡༥. མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་ ཉིན་གངས་ཉེར་ཅིག་
ལས་མ་ཉུང་བའི་བཅུ་འཕྲིན་ ཡིག་ཐོག་བྱིན་ཞིན་མ་ལས་འབོད་བཀུག་འབད་ཚོག

༡༦. གལ་སྲིད་ མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་ བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཉུང་ཤོས་ གསུམ་
དཔུ་གཉིས་ཀྱིས་གནང་བ་བྱིན་ཏེ་ཡོད་པ་ཅིན་ མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་དེའི་སྤྱིར་བཏང་
ཞལ་འཛོམས་ཅིག་ དོན་ཚན་༡༥ པའི་ནང་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ཉིན་
གངས་ལས་ཉུང་བའི་བཅུ་འཕྲིན་བྱིན་ཞིན་མ་ལས་ འབོད་བཀུག་འབད་ཚོག

༡༧. མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་ཞལ་འཛོམས་ག་ར་གི་བཅུ་འཕྲིན་དེ་ མི་མང་བཅུ་
བརྒྱད་གསལ་བསྐྱུགས་ཐོག་ལས་ ཚོང་སྡེ་དེའི་བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ག་ར་ལུ་མ་
ཚད་ ཚུམ་ཞིབ་པ་ཅིག་ ཡང་ན་ ཚུམ་ཞིབ་པ་ཚུ་ལུ་བྱིན་དགོ།

of the requisition, the meeting shall be called by the requisitionists themselves at the registered office of the company or at the place where the registered office is situated, in the same manner, as nearly as possible, as that in which meetings are to be called by the Board.

184. All reasonable expenses incurred by the requisitionists in calling and holding the meeting shall be repaid by the company.

Notice for calling general meetings by public companies

185. A general meeting of a public company may be called by giving not less than twenty one day's notice in writing.
186. A general meeting of a public company may be called after giving shorter notice than that specified in section 185, if the consent is accorded by at least two third of the shareholders of the company.
187. Notice of every meeting of a public company shall be given to every shareholder and the auditor or auditors of the company through widely circulated public media.

188. The accidental omission to give notice to, or the non-receipt of notice by any shareholder shall not invalidate the proceedings at the meeting.
189. Where any item, other than the items specified in section 178, is to be transacted, there shall be annexed to the notice of the meeting an Explanatory statement setting out all material facts concerning such item of business, including in particular the nature of the concern or interest, if any, therein of any shareholder.

Chairperson

190. The Chairperson of the Board of directors shall be elected from among the directors excluding the Chief Executive Officer and also be the Chairperson of general meetings.
191. If, for any reason, the Chairman of the Board of directors does not chair the general meeting, the shareholders present at the meeting shall elect one of themselves to be the Chairperson of the meeting by show of hands.

ཞལ་འཛོམས་ནང་ ལས་འཛིན་ཚུའི་ངོ་ཚབ།

༡༧༣. གལ་སྲིད་ འདུས་ཚོགས་ལས་འཛིན་ཅིག་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་
ཅིག་ཨིན་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་དེའི་ཞལ་འཛོམས་ག་ཅིག་གི་ནང་ཨིན་རུང་ ཚོང་སྡེ་དེ་
གིས་ རང་གི་ངོ་ཚབ་སྡེ་བྱ་བ་འབབ་ནི་ལུ་ དེའི་བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་ཚུའི་གོས་
ཚོང་ཐོག་ལས་ འོས་འབབ་ཡོད་པ་སྡེ་འཆར་བའི་མི་ངོ་ཅིག་ལུ་གནང་བ་བྱིན་ཚོག

སྤྱིར་བཏང་དང་དམིགས་བསལ་གྱི་གོས་ཚོང་།

༡༧༣. སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་གི་ནང་ ལགས་སྟོན་ ཡང་ན་འོས་ཤོག་ཐོག་ལས་
ཨིན་རུང་ ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་མིའི་གལ་ཁར་ཡོད་མི་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་
གིས་ རོ་འཛོམས་ཐོག་ ཡང་ན་ངོ་ཚབ་བརྒྱུད་དེ་གོས་ཚོང་ཅིག་གི་རྒྱབ་སྐྱོར་ལུ་
བསྐྱར་བའི་ཚོགས་རྒྱན་གྱི་གྲངས་ཁ་དེ་ལས་ གལ་སྲིད་ ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ནིའི་
ཐོབ་ལམ་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་བའི་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་གཞན་ཚུ་
གིས་ གོས་ཚོང་དེའི་རྒྱབ་འགལ་ལུ་ བསྐྱར་བའི་ཚོགས་རྒྱན་གྱི་གྲངས་ཁ་འདི་
ལས་ལྷག་པ་སྡེ་ཡོད་པའི་གོས་ཚོང་ཅིག་ སྤྱིར་བཏང་གི་གོས་ཚོང་སྡེ་བཅི་དགོ།

༡༧༤. གཤམ་གསལ་གྱི་སྐབས་ལུ་ གོས་ཚོང་ཅིག་ དམིགས་བསལ་གྱི་གོས་ཚོང་སྡེ་
བཅི་དགོཔ་འདི་ཡང་:

- (༡) གོས་ཚོང་དེ་ དམིགས་གསལ་གྱི་གོས་ཚོང་སྡེ་གོས་འཆར་བཀོད་ནི་ལུ་
ཚེད་དུ་དམིགས་ཏེ་ དེའི་སྐོར་ལས་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་དེའི་འབོད་
བཀུག་གི་བརྟེན་འཛིན་ནང་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་སྐོར་ལས་ ཚེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་
པ་དང་།
- (ཨ) ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ནིའི་ཐོབ་ལམ་ཡོད་པའི་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་གིས་
རོ་འཛོམས་ཐོག་ ཡང་ན་ངོ་ཚབ་བརྒྱུད་དེ་གོས་ཚོང་གི་རྒྱབ་སྐྱོར་ལུ་ བསྐྱར་
བའི་ཚོགས་རྒྱན་གྱི་གྲངས་ཁ་དེ་ གལ་སྲིད་ ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ནིའི་ཐོབ་

Representation of corporations at meetings

192. A body corporate if it is a shareholder of a company may by resolution of its board of directors authorise a person as it thinks fit to act as its representative at any meeting of the company.

Ordinary and special resolutions

193. A resolution shall be an ordinary resolution when at a general meeting, the votes cast, whether on a show of hands or on a poll, in favour of resolution by shareholders who vote in person or by proxy, exceed the votes, if any, cast against the resolution by shareholders so entitled and voting.

194. A resolution shall be a special resolution when:

- (a) the intention to propose the resolution as a special resolution has been duly specified in the notice calling the general meeting; and
- (b) the votes cast in favour of the resolution by shareholders being entitled so to do, vote in person or by proxy, are not less than three times the number of the votes, if

ལམ་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་བའི་བཤོ་བཤའ་འཚང་མི་གཞན་
ཚུ་གིས་ གྲོས་ཚད་དེའི་རྒྱབ་འགལ་ལུ་ བསྐྱར་བའི་ཚོགས་རྒྱན་གྱི་གྲངས་
ཁ་ལས་ གསུམ་བཟུབ་ལས་མ་ཉུང་མ་སྤེ་ཡོད་པ།

སྤྱི་བཏང་ཞལ་འཛོམས་དང་བཀོད་ཚོགས་གྱི་གྲོས་ཚད།

༡༧༥. ཚོང་སྤེ་ག་ར་གིས་ སྤྱི་བཏང་ཞལ་འཛོམས་རེ་རེའི་བྱ་རིམ་ཆ་མཉམ་དང་ དེའི་
བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཆེན་ཚུའི་ཞལ་འཛོམས་ག་ར་ ཡང་ན་བཀོད་ཚོགས་ཚོགས་
རྒྱུ་རེ་རེའི་བྱ་རིམ་ཚུའི་གྲོས་ཚད་ཚུ་ དེ་ལུགས་གྱི་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ ཞལ་
འཛོམས་རེ་རེ་མཇུག་བསྟུ་ཞིན་མ་ལས་ ཉེན་གངས་སུམ་ཚུའི་ནང་འཁོད་ གྲོས་
ཚད་གྱི་ཐོ་ཚིག་ཚུ་བཀོད་ནིའི་དོན་ལུ་ ཤོག་གངས་ཚུ་འགོ་རིམ་བཞིན་དུ་བཀོད་དེ་
རྒྱན་རྒྱུང་འབབ་སྤེ་ཡོད་པའི་གི་དེབ་ནང་ ཐོ་ཚིག་བཀོད་དེ་བཞག་བཟུག་དགོ།

༡༧༦. དེ་ལུགས་གྱི་གི་དེབ་ག་ར་གྱི་ཤོག་གངས་རེ་རེ་གུར་ མིང་རྟགས་བསྟུ་བ་བཀོད་
དགོ། ཡང་ན་ མིང་རྟགས་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཞལ་འཛོམས་རེ་རེའི་གྲོས་ཚད་གི་
དེབ་གྱི་མཇུག་ཤོག་གུར་ ལྷ་ཚེས་བཀོད་དགོ་པ་ཨིན་མ་དེ་ཡང་།

(༡) བཀོད་ཚོགས་གྱི་ཞལ་འཛོམས་ཚུ་ ཡང་ན་དེའི་ཚོགས་རྒྱུང་ཅིག་གི་ཞལ་
འཛོམས་ཚུའི་གྲོས་ཚད་ཚུ་ཨིན་པ་ཅིན་ ཞལ་འཛོམས་དེའི་ཁྲི་འཛིན་ ཡང་
ན་ བུལ་མམ་གི་ཞལ་འཛོམས་གྱི་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་བཀོད་ནི།

(༢) སྤྱི་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་གི་གྲོས་ཚད་ཚུ་ཨིན་པ་ཅིན་ ཤོག་གསལ་གྱི་
ཉེན་གངས་སུམ་ཚུའི་དུས་ལུན་ནང་འཁོད་ ཞལ་འཛོམས་དེའི་ཁྲི་འཛིན་
འདི་གིས་བཀོད་ནི།

༡༧༧. བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཆེན་ཚུའི་ཞལ་འཛོམས་ ཡང་ན་བཀོད་ཚོགས་དེའི་ཚོགས་རྒྱུང་
གི་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་གི་གྲོས་ཚད་ཚུའི་ནང་ ཞལ་འཛོམས་ཚུའི་ནང་ཡོད་པའི་

any, cast against the resolution by shareholders so entitled and voting.

Minutes of general meetings and of Board

195. Every company shall cause minutes of all proceedings of every general meeting and of all proceedings of every meeting of its Board of directors or of every committee of the Board, to be kept by making within thirty days of the conclusion of every such meeting concerned, entries thereof in books kept for that purpose with their pages consecutively numbered.
196. Each page of every such book shall be initialled or signed at the last page of the minutes and shall be dated:
- (a) in case of minutes of the Board meetings or a committee thereof, by the Chairperson of the said meeting or the Chairperson of the next succeeding meeting;
 - (b) in case of minutes of a general meeting, by the Chairperson of the same meeting within the aforesaid period of thirty days.
197. In the case of a meeting of the Board of directors or a committee of the Board, the minutes shall contain the names of the directors present at the meetings and the names of

མདོ་ཆེན་ཚུའི་མིང་གསལ་ལ་ཚུ་བཀོད་དགོཔ་ཨིནམ་དང་ གལ་སྲིད་ གྲོས་ཚོད་དེའི་
སྐོར་ལས་ བསམ་འཆར་ཐ་དད་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ཁ་འཆམ་འབྱུང་མ་ཚུགས་པའི་
མདོ་ཆེན་ཚུ་ཡོད་པ་ཅིན་ དེ་ཚུའི་མིང་གསལ་ལ་ཚུ་ཡང་བཀོད་དགོ།

༡༩༥. རོན་ཚན་༡༩༥ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ རྒྱན་སྐྱོང་འཐབ་ཏེ་ཡོད་པའི་ཞལ་འཛོམས་
ཚུའི་གྲོས་ཚོད་ཚུ་ གྲོས་ཚོད་དེ་ཚུའི་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་བྱ་རིམ་ཚུའི་སྐྱབ་བྱེད་
སྡེ་བཅུ་དགོཔ་ཨིནམ་དང་ རྒྱབ་འགལ་གྱི་མདོན་རྟགས་བཏོན་ན་མ་གཏོགས་
ཞལ་འཛོམས་དེ་ཚུ་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་སྐོར་ལས་འབོད་བཀྲུག་འབད་དེ་ ཚོགས་ཡོད་
པའི་གངས་སུ་བཅུ་དགོ།

བགོ་བཤའི་ཁབ་ས་གསལ་བསྐྱབས་དང་སྦྱོད་བཞག

༡༩༨. ཕྱིས་ལོ་ག་ཅིག་དོན་ལས་ཨིན་རུང་ རླིང་འབྲུམ་གྱི་དོན་ལུ་ཕྱིས་ཕབ་ཞིནམ་ལས་
གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བགོ་བཀྲུམ་རུང་བའི་ཁེ་སང་ཚུ་ལས་
ཡང་ན་གཅིག་གསལ་ དེའམས་མང་བའི་འདས་པའི་ཕྱིས་ལོ་གང་རུང་ནང་བསགས་ཏེ་
ཡོད་པའི་ཁེ་སང་ཚུ་ལས་མ་གཏོགས་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ ཕྱིས་ལོ་དེའི་ནང་ བགོ་
བཤའི་ཁབ་སང་ག་ཅི་རང་ཨིན་རུང་ སྦྱོད་ནི་མེད།

༢༠༠. གོང་གསལ་གྱི་དགོས་དོན་ལུ་ བགོ་བཀྲུམ་རུང་བའི་ཁེ་སང་ཟེར་མི་འདི་ ཉེ་
མར་དགོངས་ཡངས་མ་འབད་བའི་དངོས་སུ་སྡེ་བསགས་ཏེ་ཡོད་པའི་ཤོང་རྒྱད་ཚུ་
བཏོག་མི་ ཉེ་མར་བཀོལ་སྦྱོད་མ་འབད་བར་ བགོ་བཤའི་ཁབ་ས་ ཡང་ན་མ་
ཚུ་ལུ་བསྐྱར་བཞག་གི་ཐོག་ལས་ དངོས་སུ་སྡེ་བསགས་ཏེ་ཡོད་པའི་ཁེ་སང་ལུ་གོ།
བགོ་བཀྲུམ་རུང་བའི་ཁེ་སང་གི་དངུལ་བསྐྱོམས་ཕྱིས་ཕབ་ནི་ལུ་ དངོས་སུ་མ་ཐོབ་
པའི་ཁེ་སང་ དཔེར་ན་ ཡུན་རིང་བཀོལ་སྦྱོད་ཀྱི་གཞིས་གནས་ཚུ་ གནས་གོང་
བསྐྱར་བཀོད་ལུ་བརྟེན་པའི་ལྷག་འཐབ་དང་ དེ་དང་འབྲེལ་བའི་དགོངས་ཡངས་
ལ་སྐོར་གི་དངུལ་བསྐྱོམས་ཚུ་ཕྱིས་ཁར་བཀལ་ནི་མེད།

directors, if any, dissenting from or not concurring in, the resolution.

198. Minutes of the meetings kept under the section 195 shall be evidence of the proceedings recorded therein and unless the contrary is proved, the meetings shall be deemed to have been duly called and held.

Declaration and payment of dividend

199. No dividend shall be paid by a company for any financial year, except out of the distributable profits of the company for that year arrived at after providing for depreciation or out of the accumulated profits for any previous financial year or years.
200. Distributable profits for this purpose shall mean accumulated realised profits so far as previously not utilised, by way of dividend or capitalisation, less accumulated realised losses so far as not previously written off. Unrealised profits, that is, surplus on revaluation of fixed assets and related additional depreciation amount shall not be included to arrive at the amount of distributable profits.

༡༠༡. འོན་ཚན་༢༠༠ པའི་དོན་ལུ་ དགོངས་ཡངས་འདི་ འབྲུག་གི་རྩིས་ལས་དང་རྩིས་
ཞིབ་གནས་ཚད་བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་ ཚོད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པ་ལྟར་འབད་དགོ།
༡༠༢. དདུལ་རྒྱུད་དང་ དདུལ་འཛིན་ དེ་ལས་ཐོབ་ཁུངས་ཤོག་འཛིན་ཐོག་ལས་མ་
གཏོགས་ བགོ་བཤའི་ཁབ་སང་ག་ཅི་རང་ཨིན་རུང་སྤྱོད་ནི་མེད།
༡༠༣. འོན་ཚན་༢༠༢ པ་གིས་ སྤྱོད་བཞག་གི་བགོ་བཤའི་ཁབ་ཅན་གྱི་བགོ་བཤའ་ཚུ་སྤྱོད་
ནིའི་དོན་ལུ་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་ཁབ་སང་ ཡང་ན་རྒྱུར་གསོག་ཚུ་མ་ཅུ་ལུ་བསྐྱར་ནི་ལུ་
བཀག་སྡུམ་འབད་ནི་མེད།
༡༠༤. ཚོང་སྡེ་དེའི་ལོ་ལྟར་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ནང་ བགོ་བཤའི་ཁབ་སང་གི་སྐོར་
ལས་ གསལ་བསྐྱགས་ཀྱི་ལྷན་ཚོས་ལས་འགོ་བཟུང་སྟེ་ ཉིན་གངས་སུམ་ཅུའི་ནང་
འཁོད་ བགོ་བཤའི་ཁབ་སང་དེ་ཚུ་ བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་ལུ་སྤྱོད་དགོ།
༡༠༥. བགོ་བཤའི་ཁབ་སང་ གསལ་བསྐྱགས་འབད་དེ་ཡོད་རུང་ ཉིན་གངས་སུམ་ཅུའི་
ནང་འཁོད་ བགོ་བཤའི་ཁབ་སང་ཐོབ་ལམ་ཡོད་པའི་བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ག་ལུ་
ཨིན་རུང་ མ་སྤྱོད་པའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ ཁབ་སང་མ་སྤྱོད་པའི་དུས་ལུན་
རིང་ ལོ་བསྟར་བསྐྱེད་ཚད་བརྒྱ་ཆ་བཅོལ་རེ་རྩིས་རྒྱབ་སྟེ་ བགོ་བཤའ་འཆང་མི་
ཚུ་ལུ་སྤྱོད་དགོ།
༡༠༦. གལ་སྲིད་ འོན་ཚན་༢༠༤ པའི་དགོས་མཁོ་ཚུ་སྐྱབ་ནི་ལས་ཆད་བཤོལ་སྟེ་ལུས་
པ་ཅིན་ གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་དེའི་མདོ་ཆེན་ཚུ་གིས་ ཤེས་བཞིན་དུ་ དེ་ལུགས་ཀྱི་
ཆད་བཤོལ་ལུ་ཅུ་ཕན་འབད་བ་ཅིན་ ཁོང་ག་ར་ལུ་ སྤྱོད་དདུལ་བཏང་བ་ནིའི་འཇུག་
ཕོག་དགོ།

201. For the purpose of section 200, depreciation shall be as prescribed by the Accounting and Auditing Standards Board of Bhutan.
202. No dividend shall be paid except in cash, cheque and warrant.
203. Section 202 does not prohibit the capitalisation of profits or reserves of a company for the purpose of issuing fully paid up bonus shares.
204. The dividend shall be paid to the shareholders within 30 days from the date of its declaration in the Annual General Meeting of the company.
205. Where a dividend is declared and not paid within thirty days to any shareholder entitled to the payment, interest @ of 15% p.a. shall be paid to the shareholder for the period of delay.
206. If there is default in meeting the requirements of section 205, every director of the company shall, if he is knowingly a party to the default, be liable to contribute towards payment of interest.

༡༠༢. གལ་སྲིད་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་ཁ་བྱང་ཏན་ཏན་སླེ་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ཏེ་
བཤོ་བཤའི་ཁེབ་སང་ཚུ་སྲོད་མ་ཚུགས་པའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ གཞུང་གིས་
དེ་ལྟུགས་ཀྱི་བཤོ་བཤའི་ཁེབ་སང་ཚུ་ སླིག་གཞིའི་ཐོག་ལས་ བདག་སྲོང་འཐབ་
དགོ།

༡༠༣. གལ་སྲིད་ མི་དམངས་ཚོང་སླེ་ཅིག་གི་བཤོ་བཤའི་ཁེབ་སང་སྲོད་མི་ལུ་བརྟེན་ཏེ་
མི་དམངས་ཚོང་སླེ་དེའི་གཞིས་གནས་རེས་ཏིག་ཚུ་ རང་གི་སྲོད་བཞག་གི་བཤོ་
བཤའི་མ་ཚུ་དང་ བཤོ་བཀྲམ་འབད་མ་རུང་པའི་བྱུར་གསོག་གི་སྲིར་བསྐོས་མ་
དངུལ་ལས་ཉུང་མ་སླེ་འབྱུང་སྲིད་པ་ཅིན་ མི་དམངས་ཚོང་སླེ་དེ་གིས་ བཤོ་བཤའི་
ཁེབ་སང་སྲོད་ནི་མེད།

༡༠༤. རོན་ཚན་༡༠༥ པའི་དོན་ལུ་ བཤོ་བཀྲམ་འབད་མ་རུང་པའི་བྱུར་གསོག་ཟེར་མི་
འདི་ཚུ་ཡང་།

- (ཀ) རིན་འཐེབ་བཤོ་བཤའི་རྩིས་ཁྲ་དང།
- (ཁ) བཤོ་བཤའ་སྐར་ལོག་ཉེ་ནིའི་བྱུར་གསོག་
- (ག) དངོས་སུ་སླེ་མ་ཐོབ་པའི་ཁེབ་སང་ཚུ་ ཉེ་མར་ དགོངས་ཡངས་མ་འབད་
བར་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དངོས་སུ་སླེ་མ་ཐོབ་པའི་ཁྱེད་རྒྱུད་ཚུ་ཕབ་ཡོད་
མི།
- (ང) བཅའ་ཁྲིམས་ ཡང་ན་ཚོང་སླེ་དེའི་བཅའ་དོན་ཚུ་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཚོང་སླེ་དེ་
གིས་ བཤོ་བཀྲམ་འབད་ནི་ལས་བཀག་སྐྱམ་འབད་ཡོད་པའི་བྱུར་གསོག་
གང་རུང།

207. Where dividend could not be paid due to uncertainty of the address of the shareholder, such dividends shall be administered by the Government through regulations.
208. A public company shall not pay a dividend if it would reduce its net assets below the aggregate amount of its paid-up share capital and undistributable reserves.
209. For the purposes of section 208, undistributable reserves are:
- (a) share premium account ;
 - (b) capital redemption reserve ;
 - (c) unrealised profits, less unrealised losses unless previously written off ; and
 - (d) any other reserves which the company is prohibited from distributing by any statute or by its articles of incorporation.

ཡེ་ལུ་ ༩ པ།
འཛིན་སྐྱོང་དང་བདག་སྐྱོང་།

བཀོད་བྱུང་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན།

༡༡༠. ཚོང་སྡེ་ག་ར་གིས་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛེམས་ནང་ ཚོང་སྡེ་དེའི་གནང་བའི་ཐོག་
ལས་ སྤྱབས་གཅིག་ལུ་གནས་ཡུན་ལོ་ངོ་ལྔ་ལས་མ་ལྷག་པར་ གཅིག་ལུ་
གཉིས་སྡེ་ གནས་ཡུན་གཉིས་ཚུན་ཚོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ བཀོད་བྱུང་གཙོ་འཛིན་འགོ་
དཔོན་ཅིག་ བསྐོ་བཞག་འབད་དགོ།

༡༡༡. ཚོང་སྡེ་ག་གིས་ཡང་ བཀོད་བྱུང་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་སྡེ་ མི་ངོ་གང་རུང་ཅིག་
བསྐོ་བཞག་འབད་ནི་ ཡང་ན་བསྐོ་བཞག་འཕྲོ་མཐུད་དེ་བཞག་ནི་མེད་པ་འདི་ཡང་
ཁོེ་

- (༡) སྐྱིན་ཚབ་བཏབ་མ་ཚུགས་མི་ཅིག་ཨིན་པ་ ཡང་ན་དུས་ནམ་རང་འབད་
རུང་ ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ བསྐྱིན་ཚབ་བཏབ་མ་ཚུགས་མི་ཨིན་མ་སྡེ་
འབྲུན་ཚོད་ཀྱུབ་ཡོད་མི་ཨིན་པ།
- (ཨ) ཉེས་ཅན་གཞོན་འགོལ་ཅིག་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ད་ལྟོ་ ཡང་ན་ཉེ་མར་ ཁྲིམས་
གཙོད་ཀྱུབ་སྡེ་བཙོན་ཁྲིམས་སྐྱིན་ཡོད་མི་ཨིན་པ།
- (ག) ཁྲིམས་འདུན་ཅིག་ལས་ དབང་པོ་བརྟན་པོ་མེད་པ་ཨིན་མ་སྡེ་ ཁྲིམས་
གཙོད་ཀྱུབ་ཡོད་མི་ཨིན་པ།
- (ང) རང་གིས་འཆང་སྡེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བཀོད་བྱུང་ཚུའི་རིན་དུལ་
སྐྱོད་དགོ་མི་གང་རུང་ མ་སྐྱོད་པར་བཞག་མི་ཨིན་པ།

༡༡༢. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བཀོད་བྱུང་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་སྡེ་ བསྐོ་བཞག་འབད་དེ་ཡོད་
པའི་མི་ངོ་ཅིག་གིས་ ཚོང་སྡེ་གཞན་ཅིག་གི་ བཀོད་བྱུང་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་
འབད་ནི་མེད།

Chapter 9

Management and Administration

Chief Executive Officer

210. Every company shall appoint a Chief Executive Officer for a term not exceeding five years at a time, for not more than two consecutive terms, with the approval of the company in general meeting.
211. No company shall appoint or continue the appointment of any person as a Chief Executive Officer who:
- (a) is an undischarged insolvent or has at any time been declared insolvent by Court;
 - (b) is, or has been convicted of a criminal offence and sentenced to imprisonment;
 - (c) is of unsound mind declared by a Court; or
 - (d) has not paid any call in respect of shares of the company held by him.
212. A person appointed as Chief Executive Officer of a company shall not be the Chief Executive Officer of another company.

ཚོང་སྤྲེའི་རྒྱང་ཚེན།

༢༡༩ ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་མི་དམངས་ཚོང་སྤྲེའི་གར་དང་ སྤྱོད་བཞག་གི་བཤོ་བཤའི་མ་ཙཱ་
དངུལ་ཀྲམ་ ༡༠༠,༠༠༠,༠༠༠ ཐམ་པ་ལས་ལྷག་སྟེ་ཡོད་པའི་ ཚོང་སྤྲེའི་གཞན་ག་
རའི་མདོ་ཚེན་ཚུ་གིས་ ཚོང་སྤྲེའི་རྒྱང་ཚེན་ཅིག་བསྐོ་བཞག་འབད་དགོ།

༢༡༩. ཚོང་སྤྲེའི་རྒྱང་ཚེན་དེ་གིས་འབད་དགོ་པ་ཚུ་ཡང་།

- (༡) བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་ཚུ་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་དང་བསྐྱབ་བྱ་བྱིན་ནི།
- (༢) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༢༢༥ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་
ཐོ་དེབ་ཚུ་ དོན་སྤྲོད་གྱི་རྒྱུན་སྐྱོང་མ་ཚད་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་
༢༢༧ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་ཐོ་དེབ་དེ་ཚུ་ ཞིབ་དཔྱད་གྱི་
དོན་ལུ་ཐོབ་ཐབས་ངེས་གཏན་བཟོ་ནི།
- (༣) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༢༣༣ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཕྱིས་དེབ་ཚུ་ དོན་
སྤྲོད་གྱི་རྒྱུན་སྐྱོང་ངེས་གཏན་བཟོ་ནི།
- (༤) ཚོང་སྤྲེའི་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ དོན་སྤྲོད་གྱི་བརྒྱུད་
འབྲེལ་ངེས་བཟན་བཟོ་ནི།
- (༥) བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ ཡང་ན་ཁྲིམས་གཞན་གང་རུང་གི་དགོངས་དོན་ཚུའི་ནང་
གསལ་ལྟར་ དགོ་པའི་སྐྱུན་ལུ་ ཡང་ན་ཕྱིས་ཁྲིམས་ལྟེ་ ཡིག་ཆ་གཞན་ག་ཅི་
རང་ཨིན་རུང་ འབྲེལ་ཡོད་དབང་འཛིན་ལུ་ ཏུས་ཚོད་ཁར་སྐྱེལ་སྤྱོད་ངེས་
གཏན་བཟོ་ནི།
- (༦) ཚོང་སྤྲེའི་གིས་ ཁྲིམས་མཐུན་ཡོད་པ་ ངེས་བཟན་བཟོ་དགོ།

༢༢༠. དོན་ཚན་ ༢༡༩ པ་དང་བསྐྱབ་ཏེ་ ཚོང་སྤྲེའི་རྒྱང་ཚེན་ཅིག་བསྐོ་བཞག་འབད་དགོ་
པའི་ཚོང་སྤྲེའི་གར་རའི་མདོ་ཚེན་ཚུ་ལུ་ ཚོང་སྤྲེའི་རྒྱང་ཚེན་གྱི་བྱ་སྐོར་ཚུ་འབབ་ནིའི་
དོན་ལུ་ ཚོང་སྤྲེའི་རྒྱང་ཚེན་འདི་ ཁོང་གི་བསམ་འཆར་ལུ་ དགོས་མཁོའི་ཤེས་

Company secretary

213. The directors of every listed company and every other company having a paid-up share capital of over Nu. 100,000,000 shall appoint a company secretary.

214. The company secretary shall:

- (a) provide support and advice to the board of directors;
- (b) ensure the effective maintenance of the statutory registers in accordance with section 228 of this Act and their availability for inspection in accordance with section 229 of this Act;
- (c) ensure the effective maintenance of books of account in accordance with section 232 of this Act;
- (d) ensure effective communication with shareholders of the company;
- (e) ensure the timely delivery to the relevant authority of any return, account or other document required under the provisions of this Act or any other law;
- (f) ensure all legal compliance by the company.

215. It is the duty of the directors of every company required by section 213 to have a company secretary to take all reasonable steps to secure that the secretary of the company is a person

ཚད་དང་ཉམས་སྲོང་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་བའི་ མི་ངོ་ཅིག་ཨིན་མ་ངེས་བརྟན་བཟོ་ནི་ལུ་
རྒྱ་མཚན་ལུན་པའི་ཐབས་ཤེས་ག་ར་སྒྲིགས་ནིའི་འགན་ཁུར་ཡོད།

༡༡༤. རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ ཚོང་སྡེའི་དྲུང་ཆེན་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ འོས་འཚམས་
ལུན་པའི་ཤེས་ཚད་ཀྱི་སྐོར་ལས་ སྒྲིག་གཞི་ཚུ་བཅུམ་དགོ།

ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་།

༡༡༥. ཚོང་སྡེ་ཅིག་ལུ་ རྒྱན་འབྲེལ་དང་བརྟན་འཕྲིན་ཚུ་ག་ར་ སྐྱེལ་ལེན་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་
ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་ཅིག་དགོ།

༡༡༦. ཚོང་སྡེ་ ཡང་ན་ཚོང་སྡེ་དེའི་མདོ་ཆེན་གང་རུང་ལུ་ ཡི་གུ་ ཡང་ན་བརྟན་འཕྲིན་
ཡིག་ཚང་ཅིག་ ཚོང་སྡེ་དེའི་ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་ལུ་གཏང་སྟེ་ ཚོང་སྡེ་
ཡང་ན་ཚོང་སྡེ་དེའི་མདོ་ཆེན་དེའི་ སྐྱེལ་སྟོན་འབད་ཚོག་ དེ་ཡང་ ཐོ་བཀོད་ཅན་
གྱི་འབྲེལ་མས་ཐོག་ ཡང་ན་ཚོང་སྡེ་དེའི་ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་ལུ་སྐྱེལ་བཞག་
ཐོག་ལས་འབད་ནི་ཨིན།

༡༡༧. མདོ་ཆེན་ཚུ་གིས་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་འབྲི་ཤོག་
ལྟར་ བརྟན་འཕྲིན་ཉེ་ ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་གཞན་ཁར་སྟོ་སོར་འབད་
ཚོག་

༡༡༨. ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་གཞན་ཁར་སྟོ་སོར་གང་རུང་ ཡིག་ཚང་གསར་པ་དེ་ ཐོ་
བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ཉིན་མ་ལས་འགོ་བཟུང་སྟེ་ཆ་འཛོག་
འབད་དགོ།

who appears to them to have the requisite knowledge and experience to discharge the functions of secretary of the company.

216. The Regulatory Authority shall make regulations regarding the qualifications appropriate for a company secretary.

Registered office

217. A company shall have a registered office to which all communications and notices may be addressed.

218. A letter, notice or document may be served on the company or any director thereof by sending it to the company or director at the registered office of the company by registered post or by leaving it at its registered office.

219. The directors may change the registered office by giving notice to the Registrar in the prescribed form.

220. Any change of registered office shall take effect from the day it is registered by the Registrar.

ཚོང་སྡེ་གིས་ དེའི་མིང་གསལ་བསྒྲགས།

༡༢༡. ཚོང་སྡེ་ག་ར་གྱིས་:

- (ཀ) ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་མིང་དང་ དེའི་ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་གི་ཁ་བྱང་ཚུ་ ཡིག་ཚང་ག་རའི་ཕྱི་ཁར་ ཡང་ན་རང་གི་ཚོང་འབྲེལ་འཐབ་སར་ མཐོང་གསལ་ཅན་གྱི་ས་གནས་ལུ་ རྫོང་ཁ་དང་ཨིང་ལི་ཤི་གཉིས་ཆ་རའི་ཡིག་གཟུགས་ཐོག་ གསལ་ཉོག་ཉོ་སྤོལ་ཡོད་པའི་བརྟེན་གྱི་ཚོན་གཏང་སྡེ་སྦྱར་དགོཔ་དང།
- (ཁ) གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེའི་ལས་ཐམས་ཡོད་པ་ཅིན་ འདི་གུར་མིང་བཀོད་དགོ་
- (ག) རང་གི་མིང་དང་རང་གི་ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་གི་ཁ་བྱང་ཚུ་ རང་གི་ཚོང་འབྲེལ་ཡི་གུ་དང་འཛིན་ཤོག་ ཚོང་ཐོག་ཐོ་ཡིག་ ལས་ཤོག་ བརྟེན་ ཡིག་ཆ་ ཡིག་ཚང་གི་པར་བསྐྱུན་གཞན་ག་རའི་ནང་བཀོད་དགོ་

བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ལུ་ ཡིག་ཆ་སྤྲེལ་སྡོད།

༡༢༢. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ རང་གི་བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ག་ལུ་ཨིན་རུང་ ཡི་གུ་ ཡང་ན་བརྟེན་ ཡིག་ཆ་ཅིག་ དོས་སུ་སྤྲེལ་སྡོད་ནི་ ཡང་ན་གཤམ་གསལ་གྱི་ཐོག་ལུ་གཏང་ཚོགས་འདི་ཡང་:

- (ཀ) འབྲུག་ནང་འཁོད་ ཁོ་གི་ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཁ་བྱང་གུར་ འབྲེམས་ཐོག་གཏང་ནི་ ཡང་ན།
- (ཁ) གལ་སྲིད་ ཁོ་གིས་སློག་འབྲེམས་ཁ་བྱང་ཅིག་སྡོད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ སློག་ཤིག་ཐོག་ལས་གཏང་ནི།

༡༢༣. རོན་ཚན་༡༢༢ པ་དང་འཁྲིལ་ཉེ་ སྤྲེལ་སྡོད་ཚུ་ འབད་ཚར་བའི་གངས་སུ་བཅུ་དགོཔ་འདི་ཡང་:

Publication of name by company

221. Every company:

- (a) shall paint or affix its registered name and the address of its registered office on the outside of every office or place in which its business is carried on, in a conspicuous place, in letters easily legible in Dzongkha and English language;
- (b) shall have its name engraved on its seal, if any; and
- (c) shall have its name and the address of its registered office mentioned in all its business letters, bills, invoices, letter paper, notices, documents and other official publications.

Service of documents on shareholders

222. A letter, notice or document may be served by a company on any shareholder thereof either personally or by sending it to him:

- (a) by post at his registered address in Bhutan; or
- (b) if he has provided an electronic address for the purpose, by electronic means.

223. Service in accordance with section 222 shall be deemed to be effected:

- (ཀ) ཡིག་ཆ་ཅིག་ འགྲེམས་ཐོག་ལུ་སྐྱེལ་བའི་གནད་ལེ་འཐོན་པ་ཅིན་ ཡིག་ཆ་
དེ་འགྲེམས་ཐོག་ལུ་སྐྱེལ་ཞེན་ལས་ ཡིག་ཆ་གི་ཉིམ་བཅུ་ཐམ་ཚོགས་
པའི་བྱལ་ལས་དང།
- (ཁ) ཡིག་ཆ་ཚུ་ གློག་རིག་ཡིག་འཕྲིན་ཐོག་བཏང་བའི་གནད་ལེ་འཐོན་པ་ཅིན་
ཡིག་འཕྲིན་བཏང་ཞེན་ལས་ ལཱ་འབད་བའི་ཉིན་གྲངས་ལཱ་ཚོགས་པ་ད།

༢༢༤. བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཅིག་གིས་ རང་ལུ་བདུ་འཕྲིན་ ཡང་ན་ཡིག་ཆ་ཚུ་ ཐོ་བཀོད་
ཅན་གྱི་འགྲེམས་ཐོག་ཡང་ན་ རྒྱུད་འབྲེལ་གྱི་ཐབས་ལམ་གཞན་གང་རུང་གི་ཐོག་
གཏང་དགོང་སྟེ་ ཉེ་མ་ལས་ ཚོང་སྟེ་འདི་ལུ་ སྐབ་སྟེ་ཡོད་པ་མ་ཚད་ དེ་བཟུམ་
གཏང་ནིའི་ཟད་འགོ་ཚུ་ ཟད་ཚབ་སྟོན་ནི་ལུ་ ཚོང་སྟེ་དེ་དང་གཅིག་ཁར་ ལྷངས་
ངེས་གྱི་རིན་ཚད་བཅུགས་ཏེ་ཡོད་པ་ཅིན་ བདུ་འཕྲིན་ ཡང་ན་ཡིག་ཆ་དེ་ཚུ་ བཤོ་
བཤའ་འཆང་མི་དེ་གིས་སྐབ་པའི་རྣམ་གཞག་ཐོག་མ་གཏང་ཚུ་ཚོང་ སྐྱེལ་སྟོན་
འབད་ཚར་བའི་གྲངས་སུ་བཟི་ནི་མེད།

ཡིག་ཆ་བཟོ་བཞག

- ༢༢༥. ཚོང་སྟེ་ཅིག་གིས་ སྤྱི་མཐུན་གྱི་ལས་ཐམ་ཅིག་བཞག་ཚོག
- ༢༢༦. ཚོང་སྟེ་ཅིག་གིས་ ཡིག་ཆ་ཅིག་བཟོ་ནི་འདི་ཡང་
 - (ཀ) དེའི་སྤྱི་འཐུན་གྱི་ལས་ཐམ་སྐྱུར་སྟེ་ ཡང་ན།
 - (ཁ) གཤམ་གསལ་གྱི་མིང་རྟགས་དང་ཡང་ན་ གློག་རྟགས་ཐོག་ལས་
 - (༡) ཚོང་སྟེ་དེའི་མདོ་ཆེན་གཉིས་ ཡང་ན།
 - (༢) མདོ་ཆེན་གཅིག་དང་ བཀོད་བྱུང་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན།
 - (༣) མིང་རྟགས་དོ་སྐྱོར་འབད་བའི་དཔང་པོ་ཅིག་གི་དོ་འཛོམས་ཐོག་ལུ་
མིང་རྟགས་བཀོད་མི་མདོ་ཆེན་ཅིག་དང་ བཀོད་བྱུང་གཙོ་འཛིན་
འགོ་དཔོན།

- (a) where a document is sent by post, at the expiration of ten working days after the same was posted; and
- (b) where a document is transmitted by electronic means, at the expiration of five working days after its transmission.

224. Where a shareholder has intimated to the company in advance that notice or document should be sent to him by registered post or by any other means of communication and has deposited with the company a sum sufficient to defray the expenses thereof, service shall not be deemed to be effected unless it is sent in the manner intimated by the shareholder.

Execution of Documents

225. A company may have a common seal.

226. A document is executed by a company:

- (a) by affixing its common seal, or
- (b) by the signature and/or digital signature of:
 - (i) two directors of the company or
 - (ii) one director and the Chief Executive Officer, or
 - (iii) a director or Chief Executive Officer who signs in the presence of a witness who attests the signature.

༡༡༢. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ རོན་ཚན་༡༩༩(ལ) པ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ མིང་རྟགས་བཀོད་དེ་
 བཟོ་ཡོད་པའི་ཡིག་ཆ་ཅིག་དང་ དེ་ནང་མིང་ཚིག་ཚུ་ག་དེ་འབད་རང་བཀོད་ཡོད་
 ཅུང་ ཚོང་སྡེ་དེའི་སྤྱི་འཇུག་གི་ལས་ཐམ་ཐོག་ལས་བཟོ་སྡེ་ཡོད་པ་སྡེ་བཅི་མཐོང་
 བསྐྱེད་དགོ།

ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་འཛིན་ཐོ་དང་ལྟ་ཞིབ།

༡༡༤. བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་དང་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་འཆང་མི་ཚུའི་ཐོ་དེབ་ཚུའི་ཁ་
 སྐོང་ལུ་ ཚོང་སྡེ་གར་གིས་ རང་གི་ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཆ་རྣམས་ འབྲེལ་ཡོད་
 གྱི་འབྲུང་རིམ་ཚུ་ཐོན་ཏེ་ ཉིན་གངས་ལྷ ། གྱི་ནང་འཁོད་ ཐོ་བཀོད་འབད་དགོ་པའི་
 ཐོ་དེབ་ཚུ་ཡང་།

(ག) གཤམ་གསལ་གྱི་ཁ་གསལ་ཚུ་ཚུད་མི་ བཤོ་བཤའ་ཚུ་སྐར་ལོག་ཉོ་བའི་ཐོ་
 དེབ་།

- (༡) རོན་ཚན་༡༠༡ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཉོ་སྤྲོད་པའི་གན་ལེན་
 བདོག་གཏང་ཚུ།
- (༢) སྐར་ལོག་ཉོ་སྤྲོད་པའི་བདོག་གཏང་ཚུའི་དོན་ལུ་སྤྲོད་ཡོད་པའི་
 རིན་ཐང།
- (༣) སྐར་ལོག་ཉོ་བའི་ལྷ་ཚོས།
- (༤) གལ་སྲིད་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་སྐར་ལོག་སྤྲོད་པ་ཅིན་ དེ་
 ཚུའི་ཁ་གསལ་དང་ སྐར་ལོག་སྤྲོད་པའི་ལྷ་ཚོས།

(ཁ) གཤམ་གསལ་གྱི་ཁ་གསལ་ཚུ་ཚུད་མི་སྤོ་སོར་གྱི་ཐོ་དེབ་།

- (༡) སྤྲོད་མིའི་མིང་དང།
- (༢) ལེན་མིའི་མིང།
- (༣) བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་ཚུང་ལས་ སྤོ་སོར་ལུ་གནང་བ་གོལ་བའི་
 ལྷ་ཚོས།

227. A document signed in accordance with section 233(b) and expressed, in whatever words, to be executed by the company has the same effect as if executed under the common seal of the company.

Statutory record and inspection

228. Every company shall keep at its registered office the following registers, besides the register of shareholders and debenture holders, and enter therein the relevant particulars within seven days of the happening of the event concerned:

- (a) Register of buy-back of shares with particulars as to:
 - (i) securities bought under section 102;
 - (ii) the consideration paid for the securities bought back;
 - (iii) the date of buy back;
 - (iv) re-issue of securities, if any, with particulars thereof and the date of re-issue.

- (b) Register of transfers with particulars as to:
 - (i) Name of the transferor;
 - (ii) Name of the transferee;
 - (iii) date of transfer approved by the Board of committee thereof; and

- (ལ) ལེན་མི་ལུ་ བལོ་བཤའ་ ཡང་ན་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་གི་ལག་
འཁྲེར་སྐྱེལ་སྒྲོན་འབད་བའི་ལྷ་ཚེས།
- (ག) གཤམ་གསལ་གྱི་ཁ་གསལ་ཚུ་ཚུད་མི་བུན་དབང་གི་ཐོ་དེབ་མེ
 - (༡) བུན་དབང་ལུ་ཚུད་པའི་རྒྱ་དངོས་ཀྱི་རྒྱུས་བཤད་བསྟུས་པ།
 - (༢) བུན་དབང་གི་དངུལ་བསྐྱོམས།
 - (༣) བུན་དབང་ལུ་ཐོབ་ལམ་ཡོད་པའི་མི་ངོ་ཚུའི་མིང།
 - (ལ) གཤམ་གྲིང་ བུན་དབང་ལུ་བསྐྱར་བཙུག་ཡོད་པ་ཅིན་ དེའི་སྐོར་
ལས།
 - (ཤ) བུན་དབང་ཡོངས་ཚོགས་ལས་གོལ་བའི་ལྷ་ཚེས།
- (ང) གཤམ་གསལ་གྱི་ཁ་གསལ་ཚུ་ཚུད་མི་ལས་འཛིན་པན་ཚུན་ནང་འཁོད་
བསྐྱེན་འགྲུལ་ལ་སོགས་པའི་གྱི་ཐོ་དེབ་མེ
 - (༡) བསྐྱེན་འགྲུལ་ལེན་མི་འདུས་ཚོགས་ལས་འཛིན་གྱི་མིང།
 - (༢) བསྐྱེན་འགྲུལ་གྱི་དངུལ་བསྐྱོམས།
 - (༣) བསྐྱེན་འགྲུལ་སྒྲོན་དེ་ཡོད་པའི་ལྷ་ཚེས།
 - (ལ) མི་ངོ་གང་རུང་གིས་ འདུས་ཚོགས་ལས་འཛིན་གང་རུང་ལུ་བྱིན་པ་
ཡང་ན་འདུས་ཚོགས་ལས་འཛིན་གང་རུང་གིས་ མི་ངོ་གང་རུང་ལུ་
བྱིན་པའི་བསྐྱེན་འགྲུལ་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་གན་ལེན་ ཡང་ན་གན་
ལེན་བདོག་གཏད་བཙུགས་པའི་ལྷ་ཚེས།
- (ཅ) གཤམ་གསལ་གྱི་ཁ་གསལ་ཚུ་ཚུད་མི་ལས་འཛིན་པན་ཚུན་ནང་འཁོད་
ཁེ་སྐྱར་མ་ཚུའི་ཐོ་དེབ་མེ
 - (༡) ཁེ་སྐྱར་མ་ཚུ་བཙུགས་ཡོད་པའི་ འདུས་ཚོགས་ལས་འཛིན་གྱི་
མིང།
 - (༢) ཁེ་སྐྱར་མ་ཚུ་བཙུགས་ཡོད་པའི་ལྷ་ཚེས།

- (iv) date of delivery of certificate as to share or debenture to the transferee;
- (c) Register of charges with particulars as to:
 - (i) short description of the property charged;
 - (ii) the amount of the charge;
 - (iii) the names of persons entitled to the charge;
 - (iv) modification of charge, if any,
 - (v) the date of full satisfaction of the charge.
- (d) Register of inter-corporate loans etc. with particulars as to:
 - (i) the name of the body corporate to which loan made;
 - (ii) the amount of the loan;
 - (iii) the date on which the loan has been made;
 - (iv) the date on which the guarantee has been given or security has been provided in connection with a loan made by any other person to, or to any other person by, any body corporate.
- (e) Register of inter-corporate investments with particulars as to:
 - (i) the name of the body corporate in which the investment has been made;
 - (ii) the date on which the investment has been made;

- (3) ལེ་སྐྱུར་མ་ཙུའི་དངུལ་བསྐྱོམས་དང་ ལེ་སྐྱུར་མ་ཙུ་བརྒྱགས་ཡོད་
སའི་གན་ལེན་བདོག་གཏད་ཚུའི་ལ་གསལ་ཚུ།
- (ཆ) གཤམ་གསལ་གྱི་ལ་གསལ་ཚུ་ཚུད་མི་ མདོ་ཆེན་ཚུ་ལུ་ལེ་ཕན་ཡོད་པའི་
གན་འཛིན་ཚུའི་ཐོ་དེབ་ཅེ་
 - (1) གན་འཛིན་ ཡང་ན་སླིག་ཆ་ཚུའི་ལྷ་ཚོས།
 - (2) གན་འཛིན་ ཡང་ན་སླིག་ཆ་དེ་ཚུའི་ཙུ་ཕན་ཚུའི་མིང་།
 - (3) གན་འཛིན་ ཡང་ན་སླིག་ཆ་དེ་ཚུའི་ལ་ཚོག་དང་ཆ་རྒྱུན་གཙོ་ཅན་ཚུ།
 - (4) རོན་ཚན་༡༥༧ པའི་ནང་ཚུད་པའི་གན་འཛིན་ ཡང་ན་སླིག་ཆ་ཚུ་
བཤོད་ཚོགས་གྱི་ཞལ་འཛོམས་ནང་ བརྒྱགས་པའི་ལྷ་ཚོས།
 - (5) གན་འཛིན་ ཡང་ན་སླིག་ཆ་ཚུའི་རྒྱབ་སྐྱོར་ལུ་ ཡང་ན་དེའི་རྒྱབ་
འགལ་ལུ་ ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་བའི་མདོ་ཆེན་ཚུའི་མིང་མ་ཚད་
བར་ཞུགས་གྱི་མདོ་ཆེན་ཚུའི་མིང་།
- (ཇ) གཤམ་གསལ་གྱི་ལ་གསལ་ཚུ་ཚུད་མི་མདོ་ཆེན་ཚུའི་ཐོ་དེབ་ཅེ་
 - (1) མདོ་ཆེན་གྱི་མིང་དང་ལོ་གི་ཕ་མིང་ ཡང་ན་དོ་རྒྱུད་ཅིག་ གཉེན་
རྒྱབ་སྐྱོ་ཡོད་པའི་ཨམ་སྐུ་ཅིག་ཨིན་པ་ཅིན་ ལྷག་པ་གི་མིང་ དེ་
ལས་ རྐྱོད་གནས་གྱི་ལ་བྱང་ཡོངས་རྫོགས་དང་མི་ལྷངས།
 - (2) བསྐོ་བཞག་གི་ལྷ་ཚོས།
 - (3) དགོངས་ལུའི་ལྷ་ཚོས།
- (8) གཤམ་གསལ་གྱི་ལ་གསལ་ཚུ་ཚུད་མི་ མདོ་ཆེན་ཚུ་གིས་འཆང་སྐྱོ་ཡོད་
པའི་བགོ་བཤའི་ཐོ་དེབ་ཅེ་
 - (1) མདོ་ཆེན་གྱི་མིང་།
 - (2) ཚོང་སྐྱོ་དེ་ནང་ ཡང་ན་དེའི་ཡན་ལག་གམ མ་བརྒྱུད་ཚོང་སྐྱོ་ཅིག་
ཨིན་པའི་འདུས་ཚོགས་ལས་འཛིན་གཞན་གང་རུང་གི་ནང་ ཡོད་

- (iii) amount of investment and the particulars of securities in which investment has been made.
- (f) Register of contracts in which directors are interested with particulars as to:
 - (i) the date of the contract or arrangement;
 - (ii) the names of the parties thereto;
 - (iii) the principal terms and conditions thereof;
 - (iv) the date on which the contract or arrangement covered by section 159 was placed before the Board meeting;
 - (v) the names of directors voting for and against the contract or arrangement and the names of those remaining neutral.
- (g) Register of directors with particulars as to:
 - (i) the name, his father's name or where the individual is a married woman, the husband's name, full residential address and the nationality;
 - (ii) the date of appointment;
 - (iii) the date of cessation.
- (h) Register of directors' share-holding with particulars as to:
 - (i) name of the director;
 - (ii) the number, description and amount of shares in, or debentures of, the company or any other

པའི་བཤོ་བཤའ་ ཡང་ན་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ཚུའི་གྲངས་ལ་
དང་ རྒྱས་བཤད་ གྲངས་འབོར།

ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་ཐོ་དེབ་ལ་སོགས་པ་ལྟ་ཞིབ།

༡༢༧. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ལྟར་ རྒྱུན་སྐྱོད་འཐབ་སྟེ་ཡོད་
པའི་ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་ཐོ་དེབ་ དེ་ལས་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་དང་བསྐྱེན་འགྲུལ་
གན་ཡིག་འཆང་མི་ཚུའི་ཐོ་དེབ་ཚུ་དང་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཚུའི་གྲོས་ཚད་
ཚུ་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་དང་བསྐྱེན་འགྲུལ་གན་ཡིག་འཆང་མི་ཚུ་གིས་ལྟ་ཞིབ་
གྱི་དོན་ལུ་ ཡིག་ཚང་གི་དུས་ཚོད་ལར་ སློལ་ཡོན་སྟོན་མ་དགོ་པར་རྟ་ཞིབ་འབད་
ཚོགས་ཨིན་མ་དང་ མི་དམངས་འཐུས་མི་གཞན་ཚུ་གིས་ ཚེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་
པའི་སློལ་ཡོན་སྟོན་དེ་ལྟ་ཞིབ་འབད་ཚོགས་སྡེ་བཞག་དགོ།

༡༢༨. མི་ངོ་གང་རུང་གིས་ ཚོང་སྡེ་དེ་ལུ་ཚེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སློལ་ཡོན་སྟོན་དེ་ དོན་
ཚན་༡༢༤ པའི་ནང་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ངོ་སྟོན་ཅན་གྱི་ཡིག་ཆ་ཚུའི་འདྲ་ལེ་
དགོ་པ་སྟེ་ལུ་བ་འབད་ཞིན་མ་ལས་ ཉིན་གྲངས་ལྷ གྱི་ནང་འཁོད་ དེ་བཟུམ་མའི་
ངོ་སྟོན་ཅན་གྱི་ཡིག་ཆ་ཚུའི་འདྲ་ལེ་སྟོན་དགོ་པའི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

༡༢༩. གལ་སྲིད་ དོན་ཚན་༡༢༧ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ འབད་དགོ་པའི་ལྟ་ཞིབ་ག་ཅི་
ཨིན་རུང་འབད་མ་བཟུག་པ་ ཡང་ན་དོན་ཚན་༡༢༨ པའི་ནང་ཚེད་དུ་བཀོད་དེ་
ཡོད་པའི་དུས་ཚོད་ནང་འཁོད་ དོན་ཚན་དེའི་ནང་གསལ་ལྟར་ དགོ་པའི་ཡིག་
ཆའི་འདྲ་ལེ་མ་སྟོན་པ་ཅིན་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བཀའ་རྒྱའི་ཐོག་ལས་
དེ་འཕམ་ལས་ལྟ་ཞིབ་འབད་བཟུག་ནི་ ཡང་ན་དགོ་པའི་ཡིག་ཆ་དེ་ཚུའི་འདྲ་ལེ་
ཡིག་ཆ་དགོ་པའི་མི་ངོ་དེ་ལུ་ དེ་འཕམ་ལས་སྟོན་དགོ་པའི་བཀོད་རྒྱ་བྱིན་ཚོགས་
ཨིན་མ་དང་ ཆད་བཤོལ་སྟེ་ལུས་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་དེ་དང་བཀོད་ལུབ་གཙོ་འཛོན་
འགོ་དཔོན་ལུ་ བདག་སྐྱོང་གི་ཉེས་ཆད་ཕོག།

body corporate, being the company's subsidiary or holding company.

Inspection of statutory registers etc.

229. The statutory registers, register of shareholders and debenture holders and minutes of general meetings maintained by a company under this Act shall be open for inspection, during business hours, to the shareholders and debenture holders free of charge, or to any member of the public on payment of the prescribed fee.
230. Any person shall be entitled to be furnished, within seven days after he has made a request in that behalf to the company, with a certified copy of the documents referred to in section 236 on payment of the prescribed fee.
231. If any inspection required under section 229 is refused, or if any copy required under section 230 is not furnished within the time specified therein, the Registrar may, by order, compel an immediate inspection or direct that the copy required shall forthwith be sent to the person requiring it and in default the company and its Chief Executive Officer shall be liable for administrative penalty.

ལེའུ་ ༡༠ པ།
དངུལ་འབྲེལ་རྩིས་ཐོ་དང་རྩིས་ཞིབ།

ཚོང་སྡེ་གིས་བཞག་དགོ་པའི་རྩིས་དེབ།

༡༣༡. ཚོང་སྡེ་ག་ར་གིས་ རང་གི་ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་དེ་ཁར་ ཡང་ན་དོན་ཚན་
 ༡༣༣ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ལུབ་བསྐྱུགས་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ས་གནས་གཞན་ཁར་
 གཤམ་གསལ་གྱི་སྐོར་ལས་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་རྩིས་དེབ་ཚུ་བཞག་དགོ་པ་ཚུ་ཡང་
 (༡) ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ཐོབ་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ཟད་འགོ་བཏང་ཚར་བའི་དངུལ་གྱི་
 གངས་འཕོར་ཚུ་མ་ཚད་ རྩིས་འབྱོར་ དེ་ལས་ ཟད་འགོ་གཏང་སའི་
 གནད་དོན་ཚུ།
 (ཨ) ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ ཚོང་ཐོག་བཙོང་མི་དང་ཉོ་མི་ཚུ།
 (ག) ཚོང་སྡེ་དེའི་གཞིས་གནས་དང་འཁྲིལ་ཚུ།

༡༣༣. གལ་སྲིད་ བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་ཚུ་གིས་ ཚོང་སྡེའི་རྩིས་དེབ་ཚུ་ ཐོ་བཀོད་ཅན་
 གྱི་ཡིག་ཚང་ནང་ལུ་མིན་པར་ འབྲུག་ནང་འཁོད་གྱི་ས་གནས་གཞན་ཁར་ བཞག་
 དགོ་པ་སྡེ་གོས་ཐག་བཅད་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ གོས་ཚོད་གྱི་ཉིན་གངས་། གྱི་
 རང་འཁོད་ ས་གནས་གཞན་དའི་ཁ་བྱང་ཡོངས་རྫོགས་གྱི་སྐོར་ལས་ ཐོ་བཀོད་
 འགོ་དཔོན་ལུ་བརྟེན་འཕྲིན་བྲིན་དགོ།

༡༣༤. ཚོང་སྡེ་ལུ་ འབྲུག་གྱི་ནང་གཉིས་ག་སྡེ་ལུ་ཨིན་རུང་ ཡན་ལག་ཡིག་ཚང་ཅིག་ཡོད་
 པའི་གནད་རེ་འཕྲོན་པ་ཅིན་ གལ་སྲིད་ ཡན་ལག་ཡིག་ཚང་དའི་ནང་ ཡན་ལག་
 ཡིག་ཚང་དེ་གིས་ལག་ལེན་འཐབ་སྡེ་ཡོད་པའི་སྲོད་ལེན་ཚུ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་མི་
 རྩིས་དེབ་ཚུ་ ཚུལ་དང་མཐུན་སྡེ་ཡན་ལག་ཡིག་ཚང་དེ་ནང་རྒྱན་སྐྱོང་འཐབ་སྡེ་
 ཡོད་པའི་ཁར་ ཡན་ལག་ཡིག་ཚང་དེ་གིས་ ལྷོ་དོ་ ༣ ལས་མ་ལྷག་པའི་བར་

Chapter 10

Financial Statements and Audit

Books of account to be kept by company

232. Every company shall keep at its registered office or such other place as is notified in accordance with section 233, proper books of accounts with respect to:

- (a) all sums of money received and expended by the company and the matters in respect of which the receipt and expenditure take place;
- (b) all sales and purchases of goods by the company;
- (c) the assets and liabilities of the company.

233. If the Board of directors decides that the company's books of account shall be kept at place in Bhutan other than the registered office, the company shall, within seven days of the decision, notify the Registrar giving the full address of that other place.

234. Where the company has a branch office, whether in or outside Bhutan, the company shall be deemed to have complied with the provisions of section 232 if proper books of account relating to the transactions effected at the branch office are kept at that office and proper summarized returns, made up

མཚམས་ལུ་ རྒྱལ་མཐུན་བཟོ་སྟེ་ཡོད་པའི་ཚུལ་མཐུན་གྱི་ཁེ་འབབ་སྟུན་ལུ་བསྐྱུས་
 པ་ཚུ་ ཚོང་སྟེ་དེའི་ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་ལུ་ ཡང་ན་ རོན་ཚན་༡༣༣ པའི་
 དགོངས་དོན་ཚུ་ལུ་ རོན་ཚན་༡༣༣ པའི་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ས་གནས་གཞན་
 ཁའི་ཁ་བྱང་གྲུང་གཏང་ཡོད་པ་ཅིན་ ཚོང་སྟེ་དེ་གིས་ གནས་ཏེ་ཡོད་པའི་
 གངས་སུ་བརྩི་དགོ།

༡༣༥. རོན་ཚན་ ༡༣༣ ནང་༡༣༤ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ རོན་ཚན་དེ་ཚུའི་ནང་ཆེད་
 དམིགས་བཀོད་པའི་གནད་དོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་མི་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་ཕྱིས་
 དེ་བ་ཚུ་རྒྱུ་རྐྱེད་འབབ་སྟེ་ཡོད་པའི་གངས་སུ་བརྩི་ནི་མེད་མི་འདི་ཡང་།

(༡) གལ་སྲིད་ སྐབས་དོན་དང་བསྐྱུན་ཏེ་ ཚོང་སྟེ་དེའི་ ཡང་ན་ཡན་ལག་ཡིག་
 ཚང་གི་འབྲེལ་དོན་གྱི་གནས་སྐབས་ཚུའི་སྐོར་ལས་ མ་འཛོལ་བར་ ནང་
 བདེན་གྱི་མཐོང་སྣང་འབྱུང་ནི་ལུ་དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཕྱིས་
 དེ་བ་ཚུ་ རྒྱུ་རྐྱེད་འབབ་སྟེ་མེད་པ་མ་ཚད་ རང་གི་སྲོད་ལེན་ཚུའི་སྐོར་
 ལས་ ཁ་གསལ་མ་རྒྱབ་པ་ཡོད་པ་ དང།

(ཨ) གལ་སྲིད་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཕྱིས་དེ་བ་ཚུ་ རྱུང་ཕྱིས་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་ འོང་
 ཕྱིས་དང་མོང་ཕྱིས་གཉིས་ལྷན་གྱི་ཕྱིས་ལས་ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་ཏེ་
 རྒྱུ་རྐྱེད་འབབ་སྟེ་མེད་པ་ཅིན།

༡༣༦. ཕྱིས་དེ་བ་དང་གི་དེ་བ་ཚུ་ དེ་ལས་ ཡིག་ཆ་གཞན་ཚུ་ མདོ་ཆེན་གང་རུང་གིས་
 ཚོང་འབྲེལ་གྱི་རྒྱལ་ཚོང་ལུ་ ལྷ་ཞིབ་འབད་ནི་ལུ་ བལྷ་ཚོགས་སྟེ་བཞག་དགོ།

༡༣༧. ད་ལྟོའི་ཕྱིས་ལོ་དེ་གི་སྡོན་མའི་ལོ་ངོ་ལྷ་གི་རྒྱལ་ཡུན་ལས་མ་ཉུང་མི་དང་འབྲེལ་བ་
 ཡོད་པའི་ ཚོང་སྟེ་ག་རྒྱུ་ཕྱིས་དེ་བ་ཚུ་དང་མཉམ་གཅིག་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཕྱིས་དེ་བ་
 ཚུའི་ནང་ ཐོ་ཚིག་གང་རུང་ལུ་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ཕྱིས་ཤོག་ཚུ་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་
 བདག་སྲུང་འབད་དགོ།

to dates at intervals of not more than three months, are sent by the branch office to the company at its registered office or the other place referred to in section 233.

235. For the purposes of sections 232 and 234, proper books of account shall not be deemed to be kept with respect to the matters specified therein:
- (a) if such books are not kept as are necessary to give a true and fair view of the state of the affairs of the company or branch office, as the case may be, and to explain its transactions; and
 - (b) if such books are not kept on accrual basis and according to the double entry system of accounting.
236. The books of account and other books and papers shall be open to inspection by any director during business hours.
237. The books of account of every company relating to a period of not less than five years immediately preceding the current year together with the vouchers relevant to any entry in such books of account shall be preserved in good order.

ཚོང་སྤེའི་རྩིས་དེབ་ལ་སོགས་པ་ལྟ་ཞིབ།

༡༣༥. ཚོང་སྤེའི་ག་རའི་རྩིས་དེབ་དང་ཀི་དེབ་ དེལ་ས་ ཡིག་ཆ་གཞན་ཚུ་མ་ཚད་ འི་མས་
མ་བུ་གི་འཛིན་ཐོ་ཚུ་ གཤམ་གསལ་མི་ངོ་ཚུ་གིས་ ཚོང་འབྲེལ་གི་དུས་ཚོད་ལུ་
ལྟ་ཞིབ་འབད་ནི་ལུ་ བལྟ་ཚུགས་སྤེ་བཞག་དགོས་འདི་ཡང་ཅེ་

(ཀ) ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ ཡང་ན།

(ཁ) ལྟ་ཞིབ་གི་དོན་ལུ་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་ལས་དབང་ཆ་ཐོབ་སྟེ་ཡོད་པའི་
འགོ་དཔོན་ཚུ།

༡༣༧. ཚོང་སྤེའི་མདོ་ཚེན་ ཡང་ན་འགོ་དཔོན་ ལས་གཞུགས་གཞན་གང་རུང་གིས་ རང་
གི་བདག་གཉེར་ ཡང་ན་དམ་འཛིན་ལུ་ཡོད་མི་ ཚོང་སྤེའི་དེལ་གསལ་གི་རྩིས་
དེབ་དང་ཀི་དེབ་ དེལ་ས་ཡིག་ཆ་གཞན་ཚུ་ དོན་ཚན་༡༣༥ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་
ལྟ་ཞིབ་འབད་བའི་མི་ངོ་ལུ་ རོ་སྟོན་འབད་དགོ་པའི་འགན་ཁུར་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ལྟ་
ཞིབ་འབད་མི་དེགིས་ རང་ལས་དགོ་པའི་ཚོང་སྤེའི་འབྲེལ་དོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་བ་
ཡོད་པའི་གསལ་བཟོ་དོན་ ཡང་ན་བརྟེན་དོན་ དོགས་སེལ་གང་རུང་ ལྟ་ཞིབ་འབད་
མི་དེགིས་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་དུས་ཚོད་ནང་འཁོད་དང་ས་གནས་ལུ་ ལྟ་
ཞིབ་འབད་མི་དེལུ་སྤྲོད་དགོ་པའི་འགན་ཁུར་ཕོག།

༡༤༠. གལ་སྲིད་ དོན་ཚན་༡༣༥ པའི་དགོངས་དོན་ཚུ་ལུ་གནས་ནི་ལས་ ཆད་བཤོལ་
སྤེལ་ས་པ་ཅིན་ ཚོང་སྤེའི་བཀོད་ཁུབ་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་དང་མདོ་ཚེན་ག་
ར་ལུ་ བདག་སྲོལ་གི་ཉེས་ཆད་ཕོག་ནི་ ཡང་ན་ཉེས་བཤེར་བཅུགས་དགོ།

ཚོང་སྤེའི་རྩིས་ལོ།

༡༤༡. ཚོང་སྤེའི་ག་ར་གིས་ དབྱིན་ལྷ་༡༥ པའི་ཚེས་༣༡ ལུ་མཇུག་བསྟུ་བའི་ཤོ་མཚུངས་
གི་རྩིས་ལོ་ཅིག་ལག་ལེན་འབབ་དགོ་ དེ་ཡང་ ཚོང་སྤེའི་དུལ་འབྲེལ་རྩིས་ཐོ་
ཡོངས་རྫོགས་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་དུས་ལུན་ཨིན།

Inspection of books of account, etc., of companies

238. The books of account and other books and papers and statutory records of every company shall be open to inspection during business hours:

- (a) by the Registrar, or
- (b) by such officer as may be authorised by the Regulatory Authority in this behalf.

239. It shall be the duty of every director, other officer or employee of the company to produce to the person making inspection under section 238, all such books of account and other books and papers of the company in his custody or control and to furnish him with any statement, information or explanation relating to the affairs of the company as the said person may require of him within such time and at such place as he may specify.

240. If default is made in complying with the provisions of section 238, the Chief Executive Officer and every director of the company shall be liable to an administrative penalty or prosecution.

Financial year of companies

241. Every company shall have a uniform financial year ending on 31st December, every year, being the period to which its complete set of financial statement shall relate.

१८२. རོན་ཚཱ་^{१८३} པ་ལས་མ་འགལ་བར་ ཚོང་སྤེའི་རྩིས་ལོ་དང་པ་དེ་ ཚོང་སྤེ་དེའི་
ཚོང་སྤེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་ལྷ་ཚོས་ལས་འགོ་བབྱང་སྤེ་ དེའི་ཤུལ་ལས་ ཤུལ་མམ་
གི་དབྱིན་ལྷ་བཅུ་གཉིས་པའི་ཚོས་^३ ལུ་མཇུག་བསྟུ་བའི་དུས་ལུན་ཚུན་ཨིན་པའི་
ཁར་ ལྷ་ཐོའི་ལོ་ངོ་གཅིག་ལས་ལྷག་ཆད་ཐོག་ལས་བརྩི་ཚོག་རུང་ ལྷ་ངོ་^१ ལས་
ལྷག་ནི་མེད།

१८३. ཡང་སངས་གི་དོན་ལུ་ ཚེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སྐྱལ་ཡོན་སྤོད་དེ་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་
འཛིན་གིས་ དམིགས་བསལ་གི་གནང་བ་གྲོལ་ཏེ་ཡོད་པའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་
ཚོང་སྤེ་ཅིག་གི་རྩིས་ལོ་དང་པ་དེ་ ལྷ་ངོ་^१ རྒྱུན་ཚོད་ ཡང་སངས་འབད་ཚོག

དདུལ་འབྲེལ་རྩིས་ཐོ།

१८४. ཚོང་སྤེ་ཅིག་གི་བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་ཚུ་གིས་ལོ་བསྟར་སྦྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་
ག་རའི་སྐབས་ལུ་ དབྱིན་ལྷ་^१ པའི་ཚོས་^३ ལུ་མཇུག་བསྟུ་བའི་དདུལ་འབྲེལ་
རྩིས་ཐོ་ཅིག་ ལོ་བསྟར་བཞིན་དུ་ ཞལ་འཛོམས་དེ་ནང་བཅུགས་དགོ།

१८५. དདུལ་འབྲེལ་རྩིས་ཐོ་ཡོངས་ཚོགས་ཅིག་ རྩིས་ལོ་མཇུག་བསྟུལ་ད་ ཚོང་སྤེ་དེའི་
འབྲེལ་དོན་གི་གནས་སྟངས་རྒྱུའི་སྐྱོར་ལས་ མ་འཛོལ་བར་ དང་བདེན་གི་མཐོང་
སྟངས་འབྱུང་ཚུགས་པའི་སྐྱོལ་ས་ག་སྤྱིག་འབད་དགོ དེ་ཡང་ དབྱིན་ལྷ་^१ པའི་
ཚོས་^३ མཇུག་བསྟུ་མའི་དོན་ལུ་ ལོ་བསྟར་གི་ཁེ་སང་ ཡང་ན་གྲོང་རྒྱུད་མ་ཚད་
དདུལ་བསྟུར་གི་འཐོན་ཁུངས་རྒྱུའི་འབྱུང་ཟད་གི་སྐྱོར་ལས་ཨིནམ་དང་ རྩིས་ཐོ་
འདི་འབྲུག་གི་རྩིས་ལས་དང་རྩིས་ཞིབ་གནས་ཚད་བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་ ཚེད་དུ་
བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་འབྲེལ་ཡོད་གི་གནས་ཚད་ཚུ་ལུ་ཡང་གནས་དགོ།

१८६. ཚོང་སྤེ་ཅིག་གི་ལོ་བསྟར་དདུལ་འབྲེལ་རྩིས་ཐོ་ཚུ་ལུ་ བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་ཚུ་
ལས་ གནང་བ་གྲོལ་དགོཔ་ཨིནམ་དང་ བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་ཚུའི་ཁ་ལྷུག་

242. Subject to section 243, the first financial year of the company shall relate to the period beginning from the date of incorporation of the company and ending on 31st December thereafter, and may be less or more than a calendar year, but it shall not exceed fifteen months.
243. The first financial year of a company may be extended to eighteen months where special permission has been granted in that behalf by the Regulatory Authority on payment of the prescribed fee.

Financial statements

244. At every Annual General Meeting, the Board of Directors of a company shall lay before the meeting, a financial statement for the year ended 31st December, every year.
245. A Complete set of financial statement shall be prepared so as to give a true and fair view of state of affairs of the company as at the financial year end, of its profit or loss and movement of liquid resources for the year ended 31st December, every year and shall conform to the relevant accounting standards prescribed by the Accounting and Auditing Standards Board of Bhutan.
246. The annual financial statements of a company shall be approved by the Board of Directors and shall be authenticated by not

ལས་ གཅིག་ལས་མ་ཉུང་བའི་མདོ་ཆེན་དང་ བཀོད་བྱབ་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་
གྱིས་ བདེན་ཉམས་བཀོད་དགོ།

དདུལ་འབྲེལ་ཕྱིས་ཐོད་ལྷན་ལྷན།

༡༤༡. སྤྱི་གཞི་ལྟོ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཕྱིས་ཞིབ་ལས་དགོངས་ཡངས་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་
དདུལ་འབྲེལ་ཕྱིས་ཐོ་ཚུ་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་སློབ་ལས་ བདེན་ཉམས་བཀོད་དགོཔ་
དང་དེའི་རྗེས་སུ་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ནང་བཅུགས་པའི་ཤུལ་ལས་ དོན་
ཚོན་༡༤༡ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལོ་བསྐྱར་འོང་འབབ་དང་གཅིག་ཁར་སྤྱུགས་ཏེ་
དདུལ་འབྲེལ་ཕྱིས་ཐོ་དེའི་འབྲེལ་ཕྱིས་དང་ མདོ་ཆེན་ཚུའི་སྤྲོད་ལུ་ཚུ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་
དཔོན་ལུ་སྤྲོད་དགོ།

༡༤༢. ཚོང་སྤྱི་ཚུང་བའམ་ བར་མ་ ཡང་ན་ལུ་མ་འབད་བའི་ཚོང་སྤྱི་ཚུ་ལུ་འབྲེལ་བ་དང་
བསྐྱབ་ཏེ་ དོན་ཚོན་༡༤༡ པའི་དགོངས་དོན་ཚུ་ སྤྱི་གཞི་ལྟོའི་ཐོག་ལས་
བསྐྱར་བཅོས་འབད་ཚོག

བཀོད་ཚོགས་གྱི་སྤྲོད་ལྷན།

༡༤༣. ལོ་བསྐྱར་ཡོངས་བྱབ་ཞལ་འཛོམས་ནང་ བཅུགས་ཡོད་པའི་ལོ་བསྐྱར་ཕྱིས་ལྷན་ཚུ་
དང་གཅིག་ཁར་ གཤམ་གསལ་གྱི་སློབ་ལས་ ཚོང་སྤྱི་དེའི་བཀོད་ཚོགས་མདོ་
ཆེན་ཚུའི་སྤྲོད་ལུ་སྤྱུགས་ཏེ་འོང་དགོཔ་འདི་ཡང་

- (༡) ཚོང་སྤྱི་དེའི་ལས་དོན་ཚུའི་གནས་སྐབས་དང་།
- (༢) ཚོང་སྤྱི་དེ་གིས་ ཟུར་གསོག་གང་རུང་ནང་ དདུལ་བསྐྱོམས་བཅུགས་ནིའི་
གྲོལ་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ དདུལ་བསྐྱོམས་དེའི་སློབ།
- (༣) བཀོ་བཤའི་ལེབ་སངས་སྤྲོད་བཞག་གི་དོན་ལུ་ དདུལ་བསྐྱོམས་གང་རུང་
གྲོས་འདེབས་འབད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ དདུལ་བསྐྱོམས་དེའི་སློབ།

less than one director and the Chief Executive Officer on behalf of the Board of Directors.

Filing of financial statements

247. After the financial statement, duly audited unless exempted from audit by regulations, has been laid before the Annual General Meeting, a copy thereof as well as Directors' report shall be filed with the Registrar along with annual return under section 267.

248. The provisions of section 247 may be modified by regulation insofar as they relate to small or medium-sized companies or to dormant companies.

Board's report

249. There shall be attached to the annual accounts laid before the annual General meeting, report of its Board of Directors, with respect to:

- (a) the state of company's affairs;
- (b) the amount, if any which it proposes to transfer to any reserves;
- (c) the amount, if any, recommended for payment of dividend;

- (ང) ཕྱིས་ཞིབ་པའི་སྣམ་ལུ་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་དོགས་པའམ་ འབྲས་གསེ་
ཡང་ན་མི་མཐུན་པའི་བསམ་འཆར་ག་རའི་སྐོར་ལས་ དོགས་སེལ་ ཡང་
ན་བརྟེན་དོན་ཚུ།
- (ཅ) ཚོང་སྡེ་འཛིན་སྐྱོང་དང་ ཚོང་སྡེ་གི་མི་སྡེའི་འགན་ཁུར་གྱི་སྲིད་བྱུས།

༢༥༠. བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་སྣམ་ལུ་གུར་ བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚན་ཚུའི་འཁྲི་འཛིན་གྱིས་ མིང་
རྟགས་བཀོད་དགོ་པ་ཨིན་མ་དང་ ཁྲི་འཛིན་མེད་པའི་སྐབས་ལུ་ སྣམ་ལུ་གུར་མིང་
རྟགས་བཀོད་ཞིའི་དོན་ལུ་ བཀོད་ཚོགས་གྱིས་ དབང་ཆ་སྲོད་དེ་ཡོད་པའི་མདོ་
ཚན་དེ་གིས་ ཡང་ན་མདོ་ཚན་ཚུ་གིས་མིང་རྟགས་བཀོད་དགོ།

ཕྱིས་ཞིབ་པ་བསྐོ་བཞག་དང་ཕྱིར་དབྱུང།

༢༥༡. རྒྱལ་གཞུང་ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱིས་ ཕྱིས་ཞིབ་པའི་མིང་ཐོ་ཚིག་རྒྱུན་སྐྱོང་
འཐབ་དགོ་པ་མ་ཚད་ མིང་ཐོ་དེའི་ནང་ ཕྱིས་ཞིབ་པ་ཚུའི་མིང་བརྒྱུགས་ཞི་དང་
དེ་ལུགས་བསྐོ་བཞག་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ཕྱིས་ཞིབ་པ་ཚུ་ཕྱིར་དབྱུང་ཡང་འབད་ཚོག

༢༥༢. དོན་ཚུ་ཚུ་༢༥༡ པ་ལས་མ་འགལ་བར་ ཚོང་སྡེ་ག་ར་གིས་ ལོ་བསྟར་སྤྱིར་བཏང་
ཞལ་འཛེམས་རེ་རའི་སྐབས་ལུ་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛེམས་དེའི་མཇུག་བསྟུའི་ཤུལ་
ལས་ ཤུལ་མམ་གྱི་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛེམས་གཞན་མ་འཚོགས་ཚུན་ཚོད་ ཕྱིས་
ཞིབ་པའི་འགོ་གནས་འཆར་ཞིའི་དོན་ལུ་ རྒྱལ་གཞུང་ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱིས་
མིང་ཐོ་རྒྱུན་སྐྱོང་འཐབ་སྡེ་ཡོད་པའི་ཕྱིས་ཞིབ་པ་ཚུའི་གལ་ཁར་ལས་ ཕྱིས་ཞིབ་པ་
ཚུ་ ཡང་ན་མཉམ་འབྲེལ་ཕྱིས་ཞིབ་པ་ཚུ་བསྐོ་བཞག་འབད་དགོ།

༢༥༣. ཚོང་སྡེ་ཚུང་བའམ་ བར་མ་ ཡང་ན་ལཱ་མ་འབད་བའི་ཚོང་སྡེ་ཚུ་ལུ་འབྲེལ་བ་དང་
བསྟུན་ཏེ་ དོན་ཚུ་ཚུ་༢༥༢ པའི་དགོང་ས་དོན་ཚུ་ སྤྱིག་གཞི་ཚུའི་ཐོག་ལས་
བསྟུར་བཅོས་འབད་ཚོག

- (d) explanation or information on every reservation, qualification or adverse remark contained in the auditor's report; and
- (e) policy on corporate governance and Corporate Social Responsibility.

250. The Board's report shall be signed by the Chairperson of the Board of directors and in his absence the same shall be signed by the director or directors authorised in this behalf by the Board.

Appointment and removal of Auditors

251. The Royal Audit Authority shall maintain a panel of auditors and may appoint an auditor to the panel and may remove an auditor so appointed.

252. Subject to section 253, every company shall, at each Annual General Meeting appoint auditors or joint auditors, out of the panel of auditors maintained by the Royal Audit Authority, to hold office from the conclusion of that meeting to until the conclusion of next Annual General Meeting.

253. The provisions of section 252 may be modified by regulation insofar as they relate to small or medium-sized companies or to dormant companies.

१५८. རྒྱལ་རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་ལས་ ཡིག་ཐོག་སྤྲོད་གི་
གནང་བ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ ཕྱིས་ལོ་གསུམ་ལས་ལྷག་སྟེ་ འབྲེལ་མ་འབྲེལ་ས་
ཕྱིས་ཞིབ་གཅིག་པོ་དེ་རང་བསྐྱོ་བཞག་འབད་མི་ཚོགས།

१५९. གཞུང་དབང་ཚོང་སྟེ་ཅིག་ཡིན་པ་ཅིན་ འབྲུག་གི་ཕྱིས་ཞིབ་ཡོངས་བྱུང་འདི་
འགན་འབྲེལ་ཕྱིས་ཞིབ་པ་ཡིན། ཕྱིས་ཞིབ་འགོ་འདྲན་འཐབ་ནི་ལུ་ རྒྱལ་གཞུང་
ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱིས་ ཕྱིས་ཞིབ་པ་རྒྱ་ ཡངན་ མཉམ་འབྲེལ་ཕྱིས་ཞིབ་
པ་རྒྱ་ བསྐྱོ་བཞག་འབད་ནི་ ཡངན་ཡང་བསྐྱར་བསྐྱོ་བཞག་འབད་ཚོགས་མ་ཚད་
རང་གི་ཕྱིས་ཞིབ་པ་རྒྱ་ཡང་བསྐྱོ་བཞག་འབད་ཚོགས་མ་ཚད་ རྒྱལ་གཞུང་ཕྱིས་
ཞིབ་དབང་འཛིན་ལུ་ཡོད་མི་དབང་ཚད་རྒྱ་ཡང་།

(ཀ) དེ་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱོ་བཞག་གྲུབ་པའི་ཕྱིས་ཞིབ་པ་རྒྱ་གིས་ ཚོང་སྟེའི་ཕྱིས་ཁ་
རྒྱ་ཕྱིས་ཞིབ་འབད་ཐངས་ཀྱི་བཀོད་རྒྱ་བྱིན་ནི་དང་ ཕྱིས་ཞིབ་པ་སྟེ་ ཁོ་གི་
བྱ་སྐོ་རྒྱ་རྒྱུབ་ཐངས་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་གནད་དོན་ག་ ཅི་གི་སྐོར་ལས་
ཡིན་རུང་ བཀོད་བྱུང་རྒྱ་བྱིན་ནི།

(ཁ) རང་གི་ཁ་སྐྱུག་ལས་ དབང་ཆ་སྤོང་པའི་མི་དོ་ཅིག་ ཡངན་མི་དོ་རྒྱ་གིས་
ཚོང་སྟེའི་ཕྱིས་ཁ་རྒྱ་ ཁ་སྐོར་ཡང་ན་བཟླ་གི་བ་ཀྱི་ཕྱིས་ཞིབ་རྒྱུབ་བཅུག་
ནི།

(ག) ཕྱིས་ཞིབ་པ་རྒྱ་འི་གྲུ་ཆ་དང་ཟད་འགོ་གཞན་རྒྱ་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ནི།

(ང) རང་གིས་བསྐྱོ་བཞག་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ཕྱིས་ཞིབ་པ་རྒྱ་ ཁོ་གི་གནས་
ལུ་མ་ཚང་པའི་ཉེ་མར་བྱིར་དབྱུང་འབད་ནི།

(ཅ) འབྲུག་གི་ཕྱིས་ལས་དང་ཕྱིས་ཞིབ་གནས་ཚད་བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་ ཚེད་
དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་གནས་ཚད་རྒྱ་འི་ཁ་སྐོར་ལུ་ དགོས་མཁོ་ནམ་རང་
འཐོན་རུང་ ཕྱིས་ཞིབ་པ་རྒྱ་གིས་ གནས་དགོ་པའི་ཉུང་མཐའི་ཕྱིས་ཞིབ་
དབྱེ་དབྱུང་གི་མཁོ་གལ་རྒྱ་བཀོད་ནི།

254. The same auditor shall not be appointed for more than three consecutive financial years, except with the previous written approval of the Royal Audit Authority.

255. In case of a Government company, the Auditor General of Bhutan shall be the ex-officio auditor. The auditor or joint auditors shall be appointed or re-appointed by the Royal Audit Authority who may designate its own auditors to conduct the audit. The Royal Audit Authority shall have power:

- (a) to direct the manner in which the company's accounts shall be audited by the auditor so appointed and to give instructions in regard to any matter relating to the performance of his functions as such;
- (b) to conduct a supplementary or test audit of company's accounts by such person or persons as it may authorise on its behalf;
- (c) to fix remuneration and other expenses of auditors;
- (d) to remove the auditor appointed by it before the expiry of his term;
- (e) to issue Minimum Audit Examination Requirement wherever necessary to be complied by the auditors in addition to Auditing Standards prescribed by the Accounting and Auditing Standards Board of Bhutan.

༡༥༤. ལོ་བསྟར་སྦྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་གི་ནང་ ཕྱིས་ཞིབ་པ་ག་ཡང་བསྐོ་བཞག་
མ་འབད་བ་ ཡང་ན་ཡང་བསྟར་བསྐོ་བཞག་མ་འབད་བའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་
ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ ཞལ་འཛོམས་སྒོལ་ཏེ་ཉིན་གངས་། གི་ནང་འཁོད་ གནད་དོན་
འདྲིའི་སྐོར་ལས་ རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་ལུ་ བར་འཕྲིན་བྲིན་དགོ་ བར་འཕྲིན་
དེ་ཐོབ་ཞིན་མ་ལས་ རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་དེ་གིས་ ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་དང་
གཅིག་ཁར་སྒོལ་བསྟར་འབད་དེ་ ཕྱིས་ཞིབ་པ་ཚུ་བསྐོ་བཞག་འབད་ནི་དང་ཁོང་
གི་སྤྱི་ཚགས་འཁལ་བཟོ་དགོ།

༡༥༥. ཚོང་སྡེའི་འགོ་ཐོག་གི་ཕྱིས་ཞིབ་པ་ཚུ་ རྒྱལ་རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་ཕྱིས་ཞིབ་
དབང་འཛིན་གྱིས་ མིང་ཐོ་རྒྱན་སྦྱོང་འབབ་སྟེ་ཡོད་པའི་ཕྱིས་ཞིབ་པ་ཚུའི་གྲལ་ཁར་
ལས་ བསྐོ་བཞག་འབད་དགོཔ་མ་ཚད་ ཁོང་གི་སྤྱི་ཚགས་ བཀོད་ཚོགས་མདོ་
ཚེན་ཚུ་གིས་གཏན་འཁལ་བཟོ་དགོཔ་ཨིན་མ་དང་ སྦྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་དང་
པ་མཚུག་མ་བསྟར་ཚུན་ཚོད་ ཕྱིས་ཞིབ་པ་དེ་ཚུ་གིས་འགོ་གནས་འཆང་དགོ།

༡༥༦. དོན་ཚན་༡༥༩ པའི་ནང་གསལ་ལཱ་རྟེན་ སྦྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ནང་བསྐོས་བཞག་
འབད་དེ་ཡོད་པའི་ཕྱིས་ཞིབ་པ་ཅིག་ ཁོ་གི་གནས་ཡུན་མ་རྒྱུགས་པའི་སྤྱི་གོང་
ལས་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ སྦྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ནང་ དམིགས་བསལ་གྱི་གོས་
ཚོད་དང་ བསྐོ་བཞག་འབད་མི་དབང་འཛིན་ལས་སྤྱི་གོང་གི་གནད་བཟོག་ལས་
རྒྱུང་མ་ཅིག་ ཕྱིར་དབྱུང་གཏང་ཚོགས་མ་ཚད་ གོས་ཚོད་གྲལ་སྟེ་ ཉིན་གངས་༡༥
འི་ནང་འཁོད་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ ཕྱིས་ཞིབ་པ་ཕྱིར་དབྱུང་དེའི་སྐོར་ལས་ ཐོ་བཀོད་
འགོ་དཔོན་ལུ་ བར་འཕྲིན་བྲིན་དགོ།

༡༥༧. ཕྱིར་དབྱུང་གཏང་ནི་ཨིན་པའི་ཕྱིས་ཞིབ་པ་དེ་ལུ་ཡོད་པའི་ཐོབ་དབང་ཚུ་ཡང་
(༡) ཁོ་ ཡིག་ཚང་ལས་ཕྱིར་དབྱུང་གཏང་ནིའི་གོས་འཆང་གི་སྐོར་ལས་ བཟོ་

256. Where at an Annual General Meeting, no auditors are appointed or re-appointed, the company shall give notice of this fact to the Regulatory Authority within seven days of the meeting, whereupon the Regulatory Authority in consultation with the Royal Audit Authority shall appoint the auditors and fix their remuneration.
257. The first auditors of the company shall be appointed out of panel of auditors maintained by the Royal Audit Authority and their remuneration shall be fixed by the Board of Directors and shall hold office until the conclusion of the first Annual General Meeting.
258. An auditor appointed under section 252 in the general meeting can be removed before the expiry of his term only by the company in general meeting by a special resolution and with the prior approval of the appointing authority and the company shall notify the Registrar of the removal of the auditor within 15 days of the passing of resolution.
259. The auditor proposed to be removed shall have the rights to:
- (a) receive special notice of general meeting at which resolution is to be put up to the shareholders relating to

བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་ལུ་བརྩུགས་ནི་ཨིན་མི་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་གྱི་
དམིགས་བསལ་གྱི་བདུན་འཕྲིན་ཐོབ་ནི་དང་།

(ལ) ཡིག་ཐོག་གསལ་ལྷུ་འབད་དེ་ ཚོང་སྡེ་ལུ་སྤྱོད་འབད་ནི་མ་ཚད་ སྤྱིར་
བཏང་ཞལ་འཛོམས་མ་འཚོག་པའི་ཉེ་མར་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་ལུ་
བཀྲམ་སྤེལ་འབད་ནི།

ཡིག་ཚང་ལས་ཕྱིས་ཞིབ་པ་ དགོངས་ལཱ།

༡༤༠. རང་གི་གནས་ལུན་མ་ཚང་བའི་ཉེ་མར་ དགོངས་ལཱ་འབད་འདོད་ཡོད་མི་ཕྱིས་ཞིབ་
པ་ཅིག་གིས་ ཡིག་ཐོག་བདུན་འཕྲིན་བྱིན་དགོངས་མ་ཚད་ ཚོང་སྡེ་དེའི་ཐོ་བཀོད་ཅན་
གྱི་ཡིག་ཚང་ལུ་ བདུན་འཕྲིན་དེ་སྤེལ་སྤྱོད་འབད་དགོ།

༡༤༡. ལུ་ཡིག་སྤྱོད་པའི་ལྷན་ཚོས་གྱི་ལུལ་ལས་ཆ་འཛོག་འབད་དགོཔ་སྤེ་ ཚེད་དམིགས་
བཀོད་ན་མ་གཏོགས་ དགོངས་ལཱ་དེ་ ཁོ་གི་དགོངས་ལཱ་ཡིག་གུ་ཚོང་སྡེ་ལུ་སྤྱོད་
པའི་ལྷན་ཚོས་ལས་འགོ་བཟུང་སྤེ་ ཆ་འཛོག་འབད་དགོཔ་ཨིན་མ་དང་ བཤོ་བཤའ་
འཆང་མི་ ཡང་ན་བསྐྱོ་བཞག་འབད་མི་དབང་འཛིན་ལུ་བྲན་སྐུལ་ ཕྱིས་ཞིབ་པ་
དེ་ལུ་སྤྲོན་ལུ་འབད་འདོད་ཡོད་པ་ཅིན་ ལུ་ཡིག་དེ་དང་གཅིག་ཁར་ ཁོ་དགོངས་
ལཱ་འབད་དགོ་པའི་གནས་སྤངས་གྱི་གསལ་བཟོན་ ཡང་ན་དེ་ལུགས་གྱི་གནས་
སྤངས་ཚུ་མེད་པའི་གསལ་བཟོན་གང་རུང་གི་སྐོར་ལས་ གསལ་བཟོན་གཅིག་
ཡང་ན་གཉིས་སྐྱུགས་ཏེ་འོང་དགོ།

༡༤༢. དགོངས་ལཱ་འབད་དགོ་པའི་གནས་སྤངས་འཐོན་ཏེ་ཡོད་པ་ཅིན་ གོང་གསལ་གྱི་
ཁ་སྐོང་ལུ་ ཕྱིས་ཞིབ་པ་དེ་གིས་ ཁོ་དགོངས་ལཱ་འབད་དགོ་པའི་གནས་སྤངས་
གྱི་གསལ་བཟོན་དེའི་སྐོར་ལས་ གོས་བསྐྱར་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ ཉུང་ཤོས་

his proposed removal from office; and

- (b) make written representation, to deliver it to the company and to circulate them to the shareholders prior to the general meeting.

Resignation of auditor from office

260. An auditor wishing to resign during his term of office shall give notice in writing and deliver it to the registered office of the company.
261. Resignation takes effect from the date of deposit of his resignation letter to the company unless a later date is specified and shall be accompanied by one or two statements, either a statement of circumstances leading to his resignation which the auditor wishes to bring to the attention of the shareholders or appointing authority or positive statement that there are no such circumstances.
262. In the case of former the auditor can additionally request the company to convene an extraordinary general meeting with

ཉིན་གངས་༡༥ གི་བརྗེས་འཕྲིན་ཐོག་ལས་ སྐྱོན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་
འཛུམས་ཅིག་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་འཚོག་དགོ་པའི་ལུ་བ་འབད་ཚོག

ཕྱིས་ཞིབ་པའི་དབང་ཚད་འགན་ཁུངས།

༡༤༣. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་ཕྱིས་ཞིབ་པ་ག་ར་ལུ་ དུས་དང་ནམ་པ་ཀུན་ཏུ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་ཕྱིས་
དེབ་དང་འཛུམས་ཐོ་ཚུ་ཐོབ་ཚུགས་པ་བཟོ་དགོ་པའི་ཐོབ་དབང་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ཕྱིས་
ཞིབ་པ་སྡེ་ ཁོ་གིས་འགན་ཁུངས་སྐྱབ་ནིའི་དོན་ལུ་ ཁོ་རའི་བསམ་འཆར་ལུ་དགོས་
མཁོ་ཡོད་པ་སྡེ་འཆར་བའི་བརྗེས་དོན་དང་དོགས་སེལ་ཚུ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་འགོ་དཔོན་
ཚུ་ལས་ ལེན་ནིའི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

༡༤༤. དབྱེ་དབྱུང་འབད་ཚར་བའི་གསལ་བཟོན་ཚུའི་སྐོར་ལས་མ་ཚད་ རང་གི་ཡིག་ཚང་
གི་གནས་ལུ་ཕྱུག་སྐབས་ལུ་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛུམས་སྐབས་ལུ་ ཚོང་སྡེ་ལུ་སྐྱོན་ལུ་
འབད་མི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་བསྟུན་ཏེ་ དདུལ་འབྲེལ་ཕྱིས་ཐོ་ཡོངས་ཚོགས་
ནང་འཁོད་ཚུད་མི་ ཡང་ན་དེ་དང་གཅིག་ཁར་སྐྱབ་ཏེ་འོང་དགོ་པའི་ཡིག་ཆ་ག་
རའི་སྐོར་ལས་ ཚོང་སྡེ་དེའི་བགོ་བཤའ་འཆར་མི་ཚུ་ལུ་ སྐྱོན་ལུ་འབད་དགོ་པ་
ཨིན་མ་དང་ ཁོ་གི་བསམ་འཆར་ལུ་ འབྲུག་གི་ཕྱིས་ལས་དང་ཕྱིས་ཞིབ་གནས་
ཚད་བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་ཚད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ གནས་ཚད་དང་འཁྲིལ་ཏེ་
སྐྱོན་ལུ་དེ་ནང་ དང་བདེན་གྱི་སྐོར་ལས་ གཤམ་གསལ་གྱི་གནད་དོན་ཚུའི་གལ་
ཅན་གྱི་ཁ་གསལ་ཚུ་ཚུད་ཡོད་མེད་བཀོད་དགོ་པ་ཚུ་ཡང་།

- (༡) ཚོང་སྡེའི་ཕྱིས་ལོ་མཇུག་བསྟུན་ད་ དེའི་དདུལ་འབྲེལ་གནས་སྤངས་ཀྱི་
གསལ་བཟོན་དང་།
- (ཨ) ཚོང་སྡེ་དེའི་དདུལ་འབྲེལ་གྲུབ་འབྲས།
- (ག) འདས་པའི་ཕྱིས་ལོའི་དོན་ལུ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་འབྲུང་ཟད་ཀྱི་གསལ་བཟོན།

a minimum of 14 days' notice to discuss the circumstances leading to his resignation.

Powers and duties of auditors

263. Every auditor of a company shall have right of access at all times to the books of accounts and records of the company, and shall be entitled to require from the officers of the company such information and explanation as the auditor may think necessary for the performance of his duties as auditor.
264. The auditor shall make a report to the shareholder(s) of the company on the financial statements examined by and on every other document declared by this Act to be part of or annexed to the Complete set of Financial Statement, which are laid before the company in general meeting during his tenure of office, and the report shall state as to whether, in his opinion the financial statements present fairly in all material respects:
- (a) the financial position of the company as at the end of its financial year;
 - (b) its financial performance; and
 - (c) its cash flows for the year then ended.

གོང་འཁོད་ཕྱིས་ཐོ་ཚུ་གི་ཐོག་ལུ་ ཕྱིས་ཞིབ་པའི་བསམ་འཆར་འདི་ཡང་ འབྲུག་གི་ཕྱིས་ལས་དང་ཕྱིས་ཞིབ་གནས་ཚད་བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་ཆད་དུ་བཀོད་པའི་གནས་ཚད་དང་འཁྲིལ་བཀོད་དགོ།

༡༤༥. ཕྱིས་ཞིབ་པ་དེ་གིས་ གཞན་བཀོད་དགོ་བ་ཚུ་ཡང་།

- (༡) ཕྱིས་ཞིབ་པ་ཁོ་གི་དགོས་དོན་ལུ་ དགོས་མཁོ་དང་བསྐྱུན་ཏེ་ ཁོ་གི་ཤེས་མཐོང་དང་བདེན་འཛིན་གང་ཟླ་གི་ཐོག་ལས་ བར་དོན་དང་དོགས་སེལ་གར་ ཁོ་གིས་ཐོབ་ཡོད་མེད་དང་།
- (༢) ཁོ་གིས་ ཕྱིས་དེབ་ཚུ་དབྱེ་དབྱུད་འབད་ཡོད་མི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཁོ་གི་བསམ་འཆར་ལུ་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ ཕྱིས་དེབ་དེ་ཚུ་ ཚུལ་དང་མཐུན་མ་སྡེ་རྒྱན་སྐྱོང་འཐབ་ཡོད་མེད། ཁོ་གི་ཕྱིས་ཞིབ་ཀྱི་དགོས་དོན་ལུ་ ཁོ་གིས་མ་སྐྱོད་པའི་ཡན་ལག་ཡིག་ཚང་ཚུ་ལས་ ལྷང་ངེས་ཀྱི་ཡིག་ཆ་ཚུ་ཐོབ་སྟེ་ཡོད་མེད།
- (༣) ཚོང་སྡེ་དེའི་ཕྱིས་ཤོག་དང་ཁེ་གྲོང་ཕྱིས་ཁྲ་ འབྲུང་བཟང་ཕྱིས་ཐོ་ཚུ་ ཕྱིས་དེབ་མ་ཚད་ཁེ་འབབ་ཚུ་དང་རྟགས་མཐུན་མ་སྡེ་ཡོད་མེད།
- (༤) ཚོང་སྡེ་གིས་ ཁྲིམས་དང་སྒྲིག་གཞི་ཚུའི་མཁོ་གལ་གཞན་གང་རུང་ལུ་ གནས་སྟེ་ཡོད་མེད།

ཕྱིས་ཞིབ་གནས་ཚད།

༡༤༦. ཕྱིས་ཞིབ་པ་གིས་ འབྲུག་གི་ཕྱིས་ལས་དང་ཕྱིས་ཞིབ་གནས་ཚད་བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་ཆད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་གནས་ཚད་དེ་ལས་ རྒྱལ་གཞུང་ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱིས་ཆད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སྦྱིར་བཏང་གི་ཁྲུངས་གཏུགས་ལམ་ལུགས་དང་ ཕྱིས་ཞིབ་སྐྱུན་ལུ་དགོས་མཁོ་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཕྱིས་ཞིབ་འགོ་འཛུགས་འཐབ་དགོ།

in accordance with the Accounting Standards prescribed by the Accounting and Auditing Standards Board of Bhutan.

265. The auditor shall also state:

- (a) whether he has obtained all the information and explanations to the best of his knowledge and belief, were necessary, for the purposes of his audit;
- (b) whether, in his opinion, proper books of accounts have been kept by the company so far as it appears from his examination of those books, proper returns adequate for the purposes of his audit have been received from the branches not visited by him;
- (c) whether the company's are in agreement with the books of accounts and returns; and
- (d) whether the company has complied with other legal and regulatory requirements.

Auditing Standards

266. The auditor shall conduct the audit in accordance with the auditing standards prescribed by the Accounting and Auditing Standards Board of Bhutan, and the General Terms of reference for Auditors and minimum audit reporting requirements prescribed by Royal Audit Authority.

ལོ་བསྟར་སྟོན་ལུ།

༢༤༧. ཚོང་སྡེ་གར་གིས་ ལོ་ངོ་རེ་ལུ་ དབྱིན་ཟླ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༣༡ ལུ་ ཕྱིས་ལོ་
མཇུག་བསྟུ་མི་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་དུས་ཡུན་དོན་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཁ་
གསལ་ཚུ་ཚུད་པའི་ལོ་བསྟར་སྟོན་ལུ་ཅིག་ ག་སྒྲིགས་འབད་དེ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་
དཔོན་ལུ་སྟོན་ལུ་འབད་དགོ།

༢༤༨. ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཚོང་སྡེ་གར་གིས་ ལོ་ངོ་རེ་ལུ་ དབྱིན་ཟླ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༣༡ ལུ་
ཡངན་དེའི་ཉེ་མར་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ ལོ་བསྟར་སྟོན་ལུ་ཚུ་བཀའ་དགོཔ་
ཨིན་མ་དང་ ཚོང་སྡེ་གཞན་ཚུ་ ཁ་གསལ་སྤེལ་བཀོད་པ་ཅིན་ ཐོ་བཀོད་ཅན་མིན་
པའི་མི་དམངས་ཚོང་སྡེ་དང་སྤེལ་དབང་ཚོང་སྡེ་ཚུ་གིས་ དབྱིན་ཟླ་ ༧ པའི་ཚེས་ ༣༡
ལུ་ ཡངན་དེའི་ཉེ་མར་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ ལོ་བསྟར་སྟོན་ལུ་ཚུ་ སྟོན་
ལུ་འབད་དགོཔ་ཨིན་མ་དང་ དབྱིན་ཟླ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༣༡ ལུ་ མཇུག་བསྟུ་
བའི་ཕྱིས་ལོ་གི་དོན་ལུ་ ལོ་བསྟར་དངུལ་འབྲེལ་སྟོན་ལུ་དང་ ཕྱིས་ཐོ་ཚུ་ཕྱིས་ཞིབ་
འབད་དགོ་པ་ཅིན་ ཕྱིས་ཞིབ་པའི་སྟོན་ལུ་ དེ་ལས་ གཅིག་ལས་མ་ཉུང་བའི་
མདོ་ཆེན་དང་ བཀོད་བྱུང་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་སློབ་ལས་
བདེན་ཉུགས་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་མདོ་ཆེན་ཚུའི་སྟོན་ལུ་ཚུ་དང་སྒྲགས་ཏེ་ ལོ་བསྟར་
སྟོན་ལུ་ཚུ་བཀའ་དགོ།

Annual return

267. Every company shall prepare and file with the Registrar an annual return for the period relating to the financial year ended on 31st December, every year, containing the prescribed particulars.
268. Every listed company shall file the annual return with the Registrar on or before 31st May, and the other companies, namely, the unlisted public companies and private companies shall file the annual return with the Registrar on or before 31st July, every year, along with the financial statements for the year ended 31st December, auditor's report where applicable and directors' report duly authenticated by at least one director and the Chief Executive Officer.

ལེའུ་ ༡༡ པ།
བྱམ་དབང་གི་ཐོ་བཀོད།

བྱམ་དབང་གི་ཐོ་བཀོད་གྱི་སྐྱིག་གཞི།

༡༤༧. ལེའུ་འདྲིའི་དགོངས་དོན་ཚུ་ལུ་གནས་དགོ་པའི་ བྱམ་དབང་གི་དབྱེ་བ་ཚུ་ ལྷན་
བཀོད་དབང་འཛིན་གིས་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་སྐྱིག་གཞི་ཚུ་བཅུམ་ཚོགས།

བྱམ་དབང་གི་ཐོ་བཀོད་གྱི་བན་འཕྲིན།

༡༥༠. གལ་སྲིད་ ཚོང་ཕྱེ་ཅིག་གིས་ ལེའུ་འདྲི་གིས་ཁྱབ་པའི་རྒྱ་དངོས་དེ་ བྱམ་དབང་ལུ་
བཅུགས་པ་ཅིན་ཅེ།

(ཀ།) བྱམ་དབང་དེའི་ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཁ་གསལ་ཚུ་དང།

(ཁ།) བྱམ་དབང་བཟོ་བའི་ཡིག་འཛིན་དང་གཅིག་ཁར་ དེའི་འདྲ་རེ་སྐྱབས་ཏེ་
ཐོ་བཀོད་གྱི་དོན་ལུ་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་སྐྱེལ་སྲོད་འབད་དགོ།

༡༥༡. དོན་ཚུ་༡༥༠ པའི་མཁོ་གལ་ཚུ་ལུ་ བྱམ་དབང་བཟོ་བའི་ལྷན་ཚོས་ལས་ ཉིན་
གངས་༣༠ འི་ནང་འཁོད་མཇུག་བསྟུ་དགོ།

ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བྱམ་དབང་གི་ཐོ་དེབ་རྒྱུན་སྐྱོང་འཐབ་དགོ་པ།

༡༥༢. ཐོ་བཀོད་གྱི་དོན་ལུ་ བྱམ་དབང་ཅིག་གི་ཁ་གསལ་ཚུ་ སྐྱེལ་སྲོད་འབད་མི་ཚོང་ཕྱེ་
རེ་རིའི་དོན་ལུ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བྱམ་དབང་གི་ཐོ་དེབ་ཅིག་རྒྱུན་སྐྱོང་
འཐབ་དགོ།

༡༥༣. དོན་ཚུ་༡༥༠ པ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ བྱམ་དབང་ག་རའི་ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་
ཁ་གསལ་ཚུ་ སྐྱེལ་སྲོད་འབད་ཡོད་པ་ཅིན་ དེ་ཚུ་ཐོ་དེབ་དེ་ནང་བཀོད་དགོ།

Chapter 11

Registration of charges

Regulations regarding registration of charges

269. The Regulatory Authority may make regulations specifying categories of charge which shall be subject to the provisions of this Chapter.

Notice of registration of a charge

270. If a company creates a charge over property to which this Chapter applies:

- (a) prescribed particulars of the charge; and
- (b) the instrument creating the charge, together with a copy thereof shall be delivered to the Registrar for registration.

271. The requirements of section 270 shall be completed within 30 days of the date of creation of the charge

Register of charges to be maintained by Registrar

272. The Registrar shall maintain a Register of Charges for each company which has delivered particulars of a charge for registration.

273. The Register which shall include details of all charges for which prescribed particulars have been delivered in accordance with section 270.

བྱུང་དབང་གི་ཐོ་བཀོད།

༡༧༤. གཏའ་མ་དང་བྱུང་དབང་ཚུ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་སྐྱེལ་སྲོད་འབད་དེ་ ཚོང་སྡེ་
གིས་ ཡང་ན་ལེ་རྒྱུད་ཡོད་པའི་མི་ངོ་གཞན་ག་གིས་ཨིན་རུང་འབད་ཚོགས་ཨིན་མ་
དང་ གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་ཨིན་པའི་མི་ངོ་གཞན་ཅིག་གིས་ སྐྱེལ་སྲོད་འབད་བ་ཅིན་
ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ གཏའ་མ་ ཡང་ན་བྱུང་དབང་དེ་ཐོ་དེབ་ནང་ ཐོ་བཀོད་
མ་འབད་བའི་ཉེ་མར་ གཏའ་མ་ ཡང་ན་བྱུང་དབང་དེའི་ཁ་གསལ་གྱི་སྐོར་ལས་
ཚོང་སྡེ་ལུ་བརྟེན་འཕྲིན་བྱིན་དགོ།

༡༧༥. བྱུང་དབང་ཚུའི་ཚེད་རུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཁ་གསལ་ཚུ་ཐོ་བཀོད་ གལ་སྲིད་ མཁོ་
གལ་འབྲུང་བ་ཅིན་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚོང་སྡེ་ལུ་ བརྟེན་འཕྲིན་གང་རུང་
བྱིན་ཞིན་མ་ལས་ འབད་དགོཔ་འདི་ཡང་།

(ག) འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་འབྲི་ཤོག་གུར་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་འབྲེལ་ལས་ཐམ་
སྐྱར་ཏེ་ དེ་དང་གཅིག་ཁར་ཡོད་པའི་བྱུང་དབང་གི་ཡིག་འཛིན་དང་དེའི་
འབྲེ་ཚུ་ ལྷ་ཚེས་དང་བཅས་པ་སྟེ་ ཁོ་གི་མིང་རྟགས་ཐོག་གཏའ་མ་ ཡང་
ན་བྱུང་དབང་ཚུ་ཐོ་བཀོད་འབད་ནི་དང་།

(ཁ) བྱུང་དབང་དེའི་ཐོ་བཀོད་ལག་ཁྲམ་ཅིག་སྲོད་ནི།

ཚོང་སྡེ་ལུ་ ཡང་ན་དེའི་ཁ་གསལ་ལས་ ཡིག་ཆ་ཚུ་སྲོད་པའི་མི་ངོ་དེ་ལུ་སྐྱར་ལོག་
སྲོད་དགོ།

བྱུང་བདག་གི་དོན་ལུ་ ཐོ་བཀོད་མ་གྲུབ་པའི་བྱུང་དབང་ཚུ་ཆ་མེད།

༡༧༦. གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ དོན་ཚན་༡༧༠ པ་གིས་ཁྲབ་པའི་བྱུང་དབང་ཅིག་
བཟོ་བ་ཅིན་ འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་དོན་ཚན་ཚུའི་དགོངས་དོན་ཚུ་ལུ་གནས་ཏེ་ཡོད་ན་མ་
གཏོགས་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་ཅིག་བརྟེན་ བྱུང་བདག་གང་རུང་གི་དོན་ལུ་ བྱུང་
དབང་དེ་ཆ་མེད་སྟེ་བརྟེན་ནི།

Registration of charges

274. The filing of mortgages and charges with the Registrar may be done either by the company or any interested person and where it is done by a person other than the company, the Registrar shall give notice of the particulars of the mortgages or charges to the company before registering the same in the Register.

275. The Registrar shall on receipt of the prescribed particulars of the charge, after giving any notice to the company if required:

- (a) register the same by affixing official seal on the relative form and accompanying instrument of charge under his signatures with date and copy thereof, and
- (b) issue a certificate of registration of the charge,

which shall be returned to the company or the person who files the documents on its behalf.

Charges not registered to be void against creditors

276. If a company creates a charge to which section 270 applies, the charge is void against any creditor, including a liquidator, unless the provisions of the section concerned have been complied with.

༡༧༧. རོན་ཚན་༡༧༤ པའི་ནང་གསལ་ག་ཅི་འཁོད་རུང་ བུན་དབང་གི་ཐོག་ ཐོབ་
 དགོས་པའི་བརྟན་བཟོ་སྟེ་ཡོད་པའི་མ་དངུལ་བསྐྱེན་ཚབ་གྱི་དོན་ལུ་ གན་འཛིན་
 ཡང་ན་འགན་འཁུལ་ག་ཅི་ལུ་ཨིན་རུང་ གཞོད་ཉེན་མེད་པའི་ཁར་ རོན་ཚན་འདིའི་
 བུན་གསལ་ལྟར་ བུན་དབང་ཅིག་ཆ་མེད་གཏང་པའི་སྐབས་ལུ་ བུན་དབང་དེའི་
 ཐོག་ ཐོབ་དགོས་པའི་བརྟན་བཟོ་སྟེ་ཡོད་པའི་མ་དངུལ་དེ་ དེ་འཕམ་ལམ་སྟོན་
 དགོས་སྟེ་བཟི་དགོ།

བུན་དབང་ལུ་བསྐྱེད་བཙུག་དང་རྩིས་འབྱོར།

༡༧༨. བུན་རང་ཨིན་རུང་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་བུན་དབང་འདི་

- (ཀ) བསྐྱེད་བཙུག་འབད་བ་ ཡང་ན།
- (ཁ) སྤུལ་པོར་ ཡང་ན་ཆ་ཤེས་ཅིག་ རྩིས་འབྱོར་གྱི་གངས་སུ་ཨིན་པ་ཅིན།
 ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ བུན་དབང་ལུ་སྐྱེད་བཙུག་ ཡང་ན་རྩིས་འབྱོར་གྱི་ཁ་གསལ་ཚུ་
 ཚེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ལྟར་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་སྐྱེལ་སྟོན་འབད་
 དགོ།

༡༧༩. བུན་དབང་པ་གིས་ ཉིན་གངས་༤༠ འི་ནང་འཁོད་ བུན་དབང་ལུ་སྐྱེད་བཙུག་
 ཡང་ན་རྩིས་འབྱོར་དེ་ ཐོ་བཀོད་འབད་མ་དགོ་པའི་ར་ཁུངས་གསལ་ནི་ལུ་ ཐོ་
 བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བུན་དབང་པ་ཁོ་ལུ་ བན་འཕྲིན་ཅིག་བྱིན་བཅུག་ཚོགས་
 དང་ དེ་ལུ་གསལ་གྱི་ར་ཁུངས་གསལ་ནི་མེད་པ་ཅིན་ བུན་དབང་ལུ་སྐྱེད་བཙུག་
 ཡང་ན་རྩིས་འབྱོར་དེ་ ཐོ་བཀོད་འབད་དགོ།

277. Nothing in section 276 shall prejudice any contract or obligation for the repayment of the money secured by the charge and, when a charge becomes void under this section, the money secured thereby shall immediately become payable.

Modification or satisfaction of charge

278. Whenever a registered charge is:

- (a) modified, or
- (b) satisfied, in part or in full,

the company shall deliver particulars of the modification or satisfaction to the Registrar in the prescribed form.

279. The Registrar may cause a notice to be sent to the charge holder calling upon him to show cause within forty days, as to why the modification or satisfaction should not be registered and, in the absence of such cause, shall register the modification or satisfaction.

ལེའུ་ ༡༩ པ།
ནང་འགྲིག་དང་གཅིག་བསྐྱེལ།

བྱུང་བདག་དང་གཅིག་ཁར་ ནང་འགྲིག

ནང་འགྲིག་གི་དོན་ལུ་ གྲོས་འཆར།

༡༤༠. གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ རང་གི་བྱུ་ལོན་ཚུ་སྲོད་མ་ཚུགས་པར་ཡོད་པ་ ཡང་
ན་སྲོད་མ་ཚུགས་པ་སྡེ་འབྲུང་སྲིད་པའི་སྐོར་ལས་ བདེན་འཛིན་རྒྱུང་བའི་རྒྱ་མཚན་
ཡོད་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་དེ་དང་དེའི་བྱུང་བདག་ཚུའི་བར་ན་ ནང་འགྲིག་གི་དོན་ལུ་
གྲོས་འཆར་ཅིག་བཀོད་ཚོག་མི་ཚུ་ཡང་།

- (ག) ཚོང་སྡེ་དེའི་བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཆེན་ཚུ་གིས་ ཡང་ན།
- (ཁ) ཁྲིམས་འདུན་གྱི་གནང་བ་ལས་མ་འགལ་བར་ ཚོང་སྡེ་དེའི་བྱུང་བདག་
ཅིག་དང་བལོ་བཤའ་འཆང་མི་གིས།

༡༤༡. ནང་འགྲིག་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ གྲོས་འཆར་ནང་ཚུད་ཚོགས་ཚུ་ཡང་།

- (ག) ཚོང་སྡེ་དེའི་བྱུ་ལོན་མིལ་པོར་ ཡང་ན་ཆ་ཤེས་ཅིག་ཆ་མེད་གཏང་ནིའི་སྐོར་
ལས་ ཡང་ན།
- (ཁ) ཚོང་སྡེ་དེའི་བྱུང་བདག་ཚུའི་ཐོབ་དབང་ཚུ་ ཡང་ན་བྱུ་ལོན་ཅིག་གི་ཁ་ཚིག་
ལུ་བརྒྱུར་བཅོས་གི་སྐོར་ལས།

བྱུང་བདག་གི་མིང་ཐོ།

༡༤༢. གྲོས་འཆར་བཀོད་པའི་མི་ངོ་དེ་གིས་ ཚོང་སྡེའི་བྱུང་བདག་གི་དབྱེ་ཁག་རེ་རེའི་
སྐོར་ལས་ གྲོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ནང་འགྲིག་དེ་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ གཞོན་སྐྱེན་
འབྲུང་སྲིད་པའི་བྱུང་བདག་ཚུའི་མིང་ཐོ་ཅིག་ གཤམ་གསལ་གྱི་ཁ་གསལ་ཚུ་
བཀོད་དེ་ རྩོགས་སྒྲིག་འབད་དགོཔ་ཚུ་ཡང་།

Chapter 12

Compromises and Amalgamations

COMPROMISES WITH CREDITORS

Proposal for compromise

280. If there is reason to believe that a company is or will be unable to pay its debts, a proposal for a compromise between the company and its creditors may be proposed by:

- (a) the Board of directors of the company; or
- (b) subject to leave of the Court, a creditor or shareholder of the company.

281. The proposal for a compromise may include:

- (a) cancelling all or part of a debt of the company; or
- (b) varying the rights of its creditors or the terms of a debt.

List of creditors

282. The person making the proposal shall compile, in relation to each class of creditors of the company, a list of creditors who would be affected by the proposed compromise, setting out:

- (ཀ) བུན་བདག་རེ་ལུ་སྒྲོད་དགོ་པ་ ཡང་ན་སྒྲོད་དགོ་པའི་སྒྲོན་ཅིས་གྲུབ་པའི་
དངུལ་བསྐྱོམས་དང།
- (ཁ) ཅོན་འགྲིག་གི་གནང་བ་བྱིན་པའི་གྲོས་ཚེད་གྲུར་ ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ཞིའི་
ཐོབ་ལམ་ཡོད་པའི་བུན་བདག་རེ་འེའི་ཚོགས་རྒྱན་ཚུའི་གྲུངས་ལ།

༢༤༣. ཅོན་འགྲིག་གི་གྲོས་འཆར་ཅིག་བཀོད་ནི་ལུ་ ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ བགོ་བཤའ་
འཆང་མི་ ཡང་ན་ བུན་བདག་ཅིག་ལུ་གནང་བ་སྒྲོད་པའི་གནང་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་
ཁྲིམས་འདུན་དེ་ལས་ བགོ་བཤའ་འཆང་མི་ ཡང་ན་བུན་བདག་དེ་ཚུ་གིས་ གྲོས་
འཆར་བཀོད་ཚུགས་ནིའི་དོན་ལུ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་བུན་བདག་ཚུའི་ཁ་གསལ་ ཡང་ན་
ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་བན་དོན་གཞན་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་དུས་ཚེད་
ནང་འཁོད་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ བགོ་བཤའ་འཆང་མི་འམ་ བུན་བདག་དེ་ཚུ་ལུ་སྒྲོད་
དགོ་པའི་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གཞང་ཚོགས།

གྲོས་འཆར་གྱི་བན་འཕྲིན།

- ༢༤༤. གྲོས་འཆར་བཀོད་པའི་མི་ངོ་དེ་གིས་ ཚོང་སྡེ་དང་ཤེས་རྟོགས་ཅན་གྱི་བུན་བདག་
རེ་རེ་མ་ཚད་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ བྱིན་དགོ་པ་ཚུ་ཡང་།
- (ཀ) གྲོས་ཚེད་གྲུར་ ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ཞིའི་དགོས་དོན་ལུ་ བུན་བདག་ཚུའི་
ཞལ་འཛོམས་ཅིག་འཚོགས་ནིའི་རེ་འདོད་ཀྱི་སྐོར་ལས་བན་འཕྲིན་དང།
- (ཁ) གཤམ་གསལ་ཚུ་ཚུད་པའི་ གསལ་བཟོད་ཅིག་།
 - (༡) གྲོས་འཆར་བཀོད་པའི་མི་ངོ་དེའི་མིང་དང་ཁ་བྱང་མ་ཚད་ ཁོ་ག་
གིས་ཁ་བྲུག་ལས་བྱ་བ་འཐབ་པའི་སྐོར་ལས།
 - (༢) དུས་རྒྱུན་ཚོང་འབྲེལ་གྱི་དུས་ཚོད་སྐབས་ལུ་ འབྲི་དཔུང་འབད་
ནིའི་དོན་ལུ་ ཁ་བྱང་དང་བརྒྱུད་འཕྲིན་ཨང།

- (a) the amount owing or estimated to be owing to each of them; and
- (b) the number of votes which each of them is entitled to cast on a resolution approving the compromise.

283. Where the Court grants leave to a creditor or shareholder to propose a compromise, the Court may make an order directing the company to supply to the creditor or shareholder, within such time as may be specified, details of the company's creditors and such information as may be specified to enable the creditor or shareholder to propose a compromise.

Notice of proposal

284. The person making the proposal shall give to the company, each known creditor and the Registrar:

- (a) notice of the intention to hold a meeting of creditors for the purpose of voting on the resolution, and;
- (b) a statement including:
 - (i) the name and address of the person making the proposal and the capacity in which he is acting;
 - (ii) the address and telephone number to which inquiries may be directed during normal business hours;

- (੩) གྲོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ནང་འགྲིག་གི་ཁ་ཚིག་དང་ དེའི་རྒྱ་
མཚན་རྒྱ།
- (༤) ནང་འགྲིག་ལུ་གནང་བ་ལྟོ་བཞེན་ཡོད་མི་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཚོང་སྤེ་
དེའི་བྱན་བདག་རྒྱ་ལུ་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་སློབ་ལས་ ཉེ་མ་ལས་
ཤེས་རྒྱ་གསུམ་པའི་གོམས་འབྲས་རྒྱ།
- (༥) གྲོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ནང་འགྲིག་དེ་ནང་ མདོ་ཚེན་ཅིག་གི་
ལེ་སྲན་གང་རུང་ཅིག་གི་ཆེ་རྒྱ།
- (༦) བྱན་བདག་རྒྱ་ ཡང་ན་བྱན་བདག་རྒྱའི་དབྱེ་ཁག་གང་རུང་གི་ཞལ་
འཛོམས་ཅིག་གི་ནང་ གྲོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ནང་འགྲིག་དང་
དེ་ལུ་འཕྲི་སློབ་རྒྱ་ལུ་ གལ་སྲིད་ གནང་བ་ལྟོ་བཞེན་ བྱན་
བདག་རྒྱ་ག་ར་གིས་ ཡང་ན་དབྱེ་ཁག་དེའི་བྱན་བདག་ག་ར་གིས་
གནས་དགོ་པའི་བརྟེན་འཕྲིན།
- (༧) གྲོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ནང་འགྲིག་ལུ་གནང་བ་ལྟོ་བཞེན་པའི་
ལུ་ལས་ དེ་ལུ་ལྷན་པར་བཟོ་ནིའི་དོན་ལུ་ ནང་འགྲིག་འབད་
བའི་སྐབས་ལུ་ གྲོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་གནད་སྲོལ་གང་
རུང་གི་ཁ་གསལ།

(ག) དོན་ཚན་ ੩੨੨ པའི་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་བྱན་བདག་རྒྱའི་མིང་ཐོ་ཅིག་
ཡང་ན་མིང་ཐོ་རྒྱ།

ཞལ་འཛོམས་གྱི་འགོ་འདྲེན།

੩੨੫. རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ ནང་འགྲིག་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ གྲོས་འཆར་ཅིག་བཟུ་
འཛོག་འབད་ནི་ལུ་ བྱན་བདག་རྒྱའི་ཞལ་འཛོམས་རྒྱ་འགོ་འདྲེན་གྱི་སྐོར་ལས་
སྤྲིལ་གཞི་རྒྱ་བཟུམ་ཚོགས།

- (iii) the terms of the proposed compromise and the reasons for it;
 - (iv) the reasonably foreseeable consequences for creditors of the company of the compromise being approved;
 - (v) the extent of any interest of a director in the proposed compromise;
 - (vi) notice that the proposed compromise and any amendment to it proposed at a meeting of creditors or any classes of creditors will, if approved, be binding on all creditors, or on all creditors of that class; and
 - (vii) details of any procedure proposed as part of the proposed compromise for varying the compromise following its approval; and
- (c) a copy of the list or lists of creditors referred to in section 282.

Conduct of meeting

285. The Regulatory Authority may make regulations regarding the conduct of a meeting of creditors to consider a proposal for a compromise.

ནང་འགྲིག་ལུ་བཙུ་མཐོང་།

༡༤. ལེའུ་འདི་དང་འཁྲིལ་ཉེ་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བྱུན་བདག་ཚུ་ ཡང་ན་བྱུན་བདག་ཚུ་འི་
དབྱེ་ལག་ཅིག་ལས་ གནང་བ་ཐོབ་སྡེ་ཡོད་པའི་ནང་འགྲིག་ཅིག་ལུ་འཕྲི་སྡོན་གང་
རུང་བཙུ་སྡེ་ ནང་འགྲིག་དེ་ལུ་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་གནས་དགོཔ་མ་ཚད་ཅེ་

- (ཀ) བྱུན་བདག་ག་ར་གིས་གནས་དགོཔ་ ཡང་ན།
- (ཁ) གལ་སྲིད་ ནང་འགྲིག་དེ་ ཚེད་དམིགས་ཀྱི་བྱུན་བདག་ཚུ་འི་དབྱེ་ལག་ཅིག་
ལུ་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ཅིན་ དོན་ཚན་༡༤༧ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ གྲོས་
འཆར་གྱི་སྐོར་ལས་ བརྟེན་འཕྲིན་ཉེ་ཡོད་མི་དབྱེ་ལག་དེའི་བྱུན་བདག་
ག་ར་གིས་གནས་དགོ།

༡༥. གལ་སྲིད་ འཕྲི་སྡོན་གང་རུང་བཙུ་སྡེ་ ནང་འགྲིག་དེ་ལུ་གྲོས་འཆར་བཀོད་པའི་
གྲོས་ཚོད་ཅིག་ལུ་ དབྱེ་ལག་གཅིག་ལས་མང་བའི་བྱུན་བདག་ཚུ་ལུ་ ཚོགས་རྒྱུན་
བསྐྱར་བཅུག་པ་ཅིན་ གྲོས་ཚོད་དེ་ནང་ རྒྱབ་འགལ་འབད་དགོཔ་ལ་གསལ་
སྡེ་བཀོད་དེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ འཕྲི་སྡོན་བཙུ་སྡེ་ ནང་འགྲིག་དེ་ལུ་ དབྱེ་
ལག་གཅིག་ལས་གནང་བ་དེ་ གྲོས་ཚོད་དེ་ལུ་ ཚོགས་རྒྱུན་བསྐྱར་བའི་དབྱེ་ལག་
གཞན་ག་ར་ལས་ འཕྲི་སྡོན་གང་རུང་བཙུ་སྡེ་ ནང་འགྲིག་དེ་ལུ་གནང་བ་དང་
འཁྲིལ་དགོཔ་འི་གངས་སུ་བཙུ་ནི་ཨིན།

༡༦. གྲོས་འཆར་བཀོད་པའི་མི་ངོ་དེ་གིས་ ཚོགས་རྒྱུན་གྱི་གྲུབ་འབྲས་སྐོར་ལས་ རོས་
འཛིན་ཅན་གྱི་བྱུན་བདག་རེ་རེ་ལུ་མ་ཚད་ ཚོང་སྡེ་དེ་དང་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་
ཡང་ ཡིག་ཐོག་བརྟེན་འཕྲིན་ཉེ་དགོ།

Effect of compromise

286. A compromise, including any amendment, approved by creditors or a class of creditors of a company in accordance with this chapter is binding on the company and on:

- (a) all creditors; or
- (b) if the compromise relates to a specific class of creditors, on all creditors of that class, to whom notice of the proposal was given under section 284.

287. If a resolution proposing a compromise, including any amendment, is put to the vote of more than one class of creditors, it is to be presumed, unless the contrary is expressly stated in the resolution, that the approval of the compromise, including any amendment, by each class is conditional on the approval of the compromise, including any amendment, by every other class voting on the resolution.

288. The person making the proposal shall give written notice of the result of the voting to each known creditor, the company and the Registrar.

ནང་འགྲིག་ལུ་བྱད་པར།

༡༥༩. ལེའུ་འདི་དང་འཁྲིལ་ཉེ་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བྱུན་བདག་ ཡང་ན་བྱ་བདག་ཚུའི་དབྱེ་
ལག་ཅིག་ལས་ གནང་བ་ཐོབ་སྟེ་ཡོད་པའི་ནང་འགྲིག་ཅིག་ལུ་བྱད་པར་བཟོ་
ཚོགས་འདི་ཡང་།

- (ཀ) གནང་བ་ཐོབ་སྟེ་ཡོད་མི་ནང་འགྲིག་གི་ནང་ བྱད་པར་གྱི་དོན་ལུ་ བཀོད་
དེ་ཡོད་པའི་གནད་སྲོད་གང་རུང་དང་འཁྲིལ་ཉེ་ ཡང་ན།
- (ཁ) ལེའུ་འདི་དང་འཁྲིལ་ཉེ་ ནང་འགྲིག་ཅིག་ལུ་བྱད་པར་གྱི་གནང་བའི་ཐོག་
ལས། ལེའུ་དེའི་དགོས་དོན་ལུ་གོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་བྱད་པར་དེ་
གིས་ གོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ནང་འགྲིག་བཟུམ་སྟེ་རང་ དགོས་
མཁོ་འཐོན་པ་ཅིན་ བསྐྱར་བཅོས་ཚུ་དང་བཅས་པ་སྟེ་འཇུག་དགོ།

༡༦༠. ལེའུ་འདིའི་དགོས་དོན་ཚུ་གིས་ དོན་ཚན་འདི་དང་འཁྲིལ་ཉེ་ བྱད་པར་བཟོ་སྟེ་
ཡོད་པའི་ནང་འགྲིག་གང་རུང་ལུ་བྱབ་དགོ།

ཁྲིམས་འདུན་གྱི་དབང་ཚད།

༡༦༡. ནང་འགྲིག་གི་གོས་འཆར་བཀོད་པའི་མི་ངོ་དེ་གིས་ གོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་
ནང་འགྲིག་གི་སྐོར་ལས་ བར་འཕྲིན་བྱིན་པའི་ལྷ་ཚོས་དེ་ལས་ཉ་སམ་མིན་པར་
འགོ་བཙུགས་ཉེ་ ནང་འགྲིག་གི་གོས་འཆར་གུར་ ཚོགས་རྒྱུན་བསྐྱར་བའི་གྲུབ་
འབྲས་ཀྱི་བར་འཕྲིན་བྱིན་པའི་ལྷ་ཚོས་ལས་ ལཱ་འབད་བའི་ཉིན་གངས་བཙུ་ཐམ་
མཇུག་བསྐྱུ་མི་ལས་མ་འཕྲིས་པའི་བཀའ་རྒྱའི་ནང་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་དུས་
ཡུན་ནང་འཁོད་ ཁྲིམས་འདུན་ལུ་ གཤམ་གསལ་འབད་དགོ་པའི་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་
གི་དོན་ལུ་ ལུ་ཡིག་སྤུལ་ཚོགས་དེ་ཡང་།

- (ཀ) ཚོང་སྡེ་གིས་སྲོད་དགོ་པའི་བྱ་ལོན་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ཚུད་བཤེར་ཚུ་
མཚམས་འཇོག་འབད་ནི་ ཡང་ན།

Variation of compromise

289. A compromise approved by creditors or a class of creditors of a company in accordance with this chapter may be varied either:

- (a) in accordance with any procedure for variation incorporated in the compromise as approved; or
- (b) by the approval of a variation of the compromise in accordance with this chapter which, for that purpose, shall apply with such modifications as may be necessary as if any proposed variation were a proposed compromise.

290. The provisions of this chapter shall apply to any compromise that is varied in accordance with this section.

Powers of the Court

291. The person making the proposal may apply to the Court for an order that, during a period specified in the order, beginning not earlier than the date on which notice was given of the proposed compromise and ending not later than ten working days after the date on which notice was given of the result of the voting on it:

- (a) proceedings in relation to a debt owing by the company be stayed; or

(ལ) བུན་བདག་ཅིག་གིས་ ཚོང་སྡེ་གིས་སྤྱོད་དགོ་པའི་བྱ་ལོན་ཅིག་ སྤྱོད་
བཅུག་ནིའི་བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་ནི་ལུ་ ཐབས་ལམ་གཞན་གང་རུང་ལས་
འཛོམ་ནི།

༡༧༢. དོན་ཚན་༡༧༡ པའི་ནང་བཀོད་ཡོད་མི་གང་རུང་གིས་ ཚོང་སྡེ་དེའི་རྒྱ་དངོས་དང་
འབྲེལ་ ཐོབ་དགོས་ངེས་བརྟན་ཡོད་མི་བུན་དབང་འཆང་མི་བུན་བདག་ཅིག་གིས་
གོང་གསལ་གྱི་དྲུས་ཡུན་ནང་འཁོད་ རྒྱ་དངོས་དེའི་བདག་དབང་ལེན་ནི་འམ་
དདུལ་ཁར་བཅོང་ནི་ ཡང་ན་དེ་མིན་རུང་ འབྲེལ་སྤྱོད་འབད་ནིའི་ཐོབ་དབང་ལུ་
གཞོན་སློན་མེད།

༡༧༣. གལ་སྲིད་ རང་འགྲིག་གུར་ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ནིའི་ཐོབ་ལམ་ཡོད་མི་ ཚོང་སྡེ་དེའི་
བུན་བདག་ཅིག་གི་ལྷ་ཡིག་བཅུགས་པ་ད་ གཤམ་གསལ་གྱི་སྐྱོར་ལས་ ཁྲིམས་
འདུན་ལུ་ ངེས་ཤེས་རྒྱུངས་རྒྱུགས་པ་ཅིན་ཅེ་

(ཀ) བུན་བདག་དེ་ལུ་ ཞལ་འཛོམས་གྱི་སྐྱོར་ལས་ བརྟེན་འཛིན་མ་ལངམ་སྡེ་
བྱིན་པ་ ཡང་ན།

(ཁ) གལ་གནད་ཆེ་བའི་འགལ་བ་གཞན་ཡོད་པ།

(ག) རང་འགྲིག་གི་རྒྱལ་འགལ་ལུ་ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ཏེ་ཡོད་པའི་བུན་བདག་
ཅིག་ཨིན་པ་ཅིན་ བུན་བདག་དེ་ལུ་ ཡང་ན་བུན་བདག་དེའི་ཁོངས་སུ་
གཏོགས་པའི་དབྱེ་ཁག་གི་བུན་བདག་ཚུ་ལུ་ རྩོགས་སྤྱུང་གི་སྐྱོར་ལས་
གཞོན་ཉེན་ཡོད་པ་ཅིན་ ཁྲིམས་འདུན་ལས་ བུན་བདག་དེ་གིས་ རང་
འགྲིག་དེ་ལུ་གནས་མ་དགོ་པའི་ བཀའ་རྒྱ་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་འདུན་དེའི་
བསམ་འཆར་ལུ་ འོས་འབབ་ཡོད་པ་སྡེ་འཆར་བའི་བཀའ་རྒྱ་གཞན་གནང་
ཚོག།

- (b) a creditor refrain from taking any other measure to enforce payment of a debt owing by the company.

292. Nothing in section 291 affects the right of a secured creditor during that period to take possession of, realise, or otherwise deal with, property of the company over which that creditor has a charge.

293. If the Court is satisfied, on the application of a creditor of a company who was entitled to vote on a compromise, that:

- (a) insufficient notice of the meeting was given to that creditor;
- (b) there was some other material irregularity; or
- (c) in the case of a creditor who voted against the compromise, the compromise is unfairly prejudicial to that creditor, or to the class of creditors to which that creditor belongs, the Court may order that the creditor is not bound by the compromise or make such other order as it thinks fit.

༡༧༢ དོན་ཚན་ ༡༧༣ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལྷ་ཡི་ག་ཅིག་ ཚོགས་རྒྱུ་བསྐྱར་བའི་
གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་སྐོར་ལས་ བུན་བདག་ལུ་བདེ་འཕྱིན་ཕྱིན་པའི་ལྷ་ཚོས་ཀྱི་ཤུལ་
ལས་ ལཱ་འབད་བའི་ཉིན་གངས་བཅུ་ཐམ་ལས་མ་འཕྱིས་པར་བཅུ་གས་དགོ།

ནང་འགྲིག་གི་ཟད་འགོ།

༡༧༤. ཁྱིམ་འདུན་ལས་ ལོགས་སུ་སྐྱེ་བཀའ་རྒྱ་གནང་ན་མ་གཏོགས་ གྲོས་འཆར་
བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ནང་འགྲིག་གུར་ ཚོགས་རྒྱུ་བསྐྱར་བའི་དགོས་དོན་ལུ་ བུན་
བདག་ཚུ་འི་བར་ན་ ཞལ་འཛོམས་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་དང་འཚོགས་ནི་ལུ་གནས་
པའི་ཟད་འགོ་ཚུ་ ཚོང་སྤེ་གིས་གཏང་དགོ།

གཅིག་བསྐྱོམ།

གཅིག་བསྐྱོམ་གྱི་གྲོས་འཆར།

༡༧༥. གཉིས་ ཡང་ན་ དེ་ལས་མང་བའི་ཚོང་སྤེ་ཚུ་གིས་ གཅིག་ཁར་བསྐྱོམ་སྟེ་ གཤམ་
གསལ་གང་རུང་གི་ཐོག་ལས་ ཚོང་སྤེ་གཅིག་སྟེ་འཕྲོ་མཐུད་དེ་བཅི་ཚོགས་འདི་
ཡང་།

- (༡) གཅིག་ཁར་བསྐྱོམ་པའི་ཚོང་སྤེ་ཚུ་ལས་གཅིག་ (མཉམ་བཞུག་ཡང་ན་ ཉོ་
རྒྱུ) ཡང་ན།
- (ཨ) ཚོང་སྤེ་གསར་པ་སྟེ་ (གཅིག་བསྐྱོམ་)

༡༧༦. གཅིག་བསྐྱོམ་གྱི་གྲོས་འཆར་ཅིག་གི་ནང་ ཚེད་ཏུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་བདེ་དོན་ཚུ་
ཚུད་དགོ།

༡༧༧. གཅིག་ཁར་བསྐྱོམ་པའི་ཚོང་སྤེ་རེ་རེའི་བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་ གྲོས་ཐག་བཅད་དགོཔ་
ཚུ་ཡང་།

294. An application under section 393 shall be made not later than ten working days after the date on which notice of the result of the voting was given to the creditor.

Costs of compromise

295. Unless the Court orders otherwise, the costs incurred in organising and conducting a meeting of creditors for the purpose of voting on a proposed compromise shall be met by the company.

AMALGAMATION

Amalgamation proposal

296. Two or more companies may amalgamate and continue as one company, which may be either:

- (a) one of the amalgamating companies (a takeover or acquisition), or
- (b) a new company (a merger).

297. An amalgamation proposal shall include the prescribed information.

298. The board of each amalgamating company shall resolve that:

- (ཀ) ཁོང་གི་བསམ་འཆར་ལུ་ གཅིག་བསྐྱོམ་དེ་ ཚོང་སྤྱིའི་མཐའ་དོན་མཁོ་ན་ ལུ་ཨིནམ་སྤེ་འཆར་བའི་སྐོར་དང།
- (ཁ) གཅིག་བསྐྱོམ་བསྟར་སྤྱོད་འབད་བའི་ཤུལ་ལས་ དེ་འབྲོལ་ལས་ གཤམ་ གསལ་ཚུ་འབད་ཚུ་གསལ་སྤེ་ རྒྱ་མཚན་ལཱ་པའི་གཞི་གནད་ལུ་གཞི་ བཞག་སྤེ་ ཁོང་རང་ལུ་རོས་ཤེས་རྒྱུངས་པམེ།
- (༡) ཚོང་སྤེ་དེ་གིས་ སྤྱིར་བཏང་ཚོང་ལཱའི་སྐབས་ལུ་ རང་གི་བྱ་ལོན་ཚུ་ སྤྱོད་དགོཔ་འཐོནམ་ད་སྤྱོད་ཚུ་གསལ་པ་དང།
- (༢) ཚུཅུན་ཅན་གྱི་འཁྲི་བ་ཚུ་བཟི་སྤེ་ ཚོང་སྤེའི་འཁྲི་བ་ཚུའི་རིན་ཐང་ ལས་ རང་གི་གཞིས་གནས་ཚུའི་རིན་ཐང་མཐོ་སྤྱིད་པ།

༡༧༧. གཅིག་ཁར་བསྐྱོམ་པའི་ཚོང་སྤེ་རེ་རེའི་བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་ གཅིག་བསྐྱོམ་བསྟར་ སྤྱོད་འབད་ནི་ལས་ཉེ་མར་ ལཱ་འབད་བའི་ཉིན་གངས་ཉི་ཤུ་ ལས་མ་ཉུང་པའི་ནང་ འཁོད་ འབད་དགོཔ་ཚུ་ཡང་།

- (ཀ) གཅིག་སྐྱོམ་གྲོས་འཆར་གྱི་འདྲ་རེ་མ་ཚད་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་བར་ དོན་གཞན་ཚུ་ཡང་ ཚོང་སྤེའི་བགོ་བཤའ་འཆང་མི་རེ་རེ་ལུ་བཏང་ནི་དང།
- (ཁ) གཅིག་བསྐྱོམ་གྲོས་འཆར་གྱི་འདྲ་རེ་ དེས་བརྟན་བཟོ་སྤེ་ཡོད་པའི་ཚོང་ སྤེའི་བྱུན་བདག་རེ་རེ་ལུ་བཏང་ནི།
- (ག) གཅིག་བསྐྱོམ་གྲོས་འཆར་གྱི་འདྲ་རེ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་མ་ཚད་ གལ་སྲིད་ གཅིག་ཁར་བསྐྱོམ་པའི་ཚོང་སྤེ་གང་རུང་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ ཚོང་སྤེ་ཅིག་ཨིན་པ་ཅིན་ གཏན་འཁེལ་གྱི་དོན་ལུ་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་ འཛིན་ལུ་ཡང་བཏང་ནི།
- (ང) གྲོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་གཅིག་བསྐྱོམ་གྱི་སྐོར་ལས་ མི་དམངས་ལུ་ བྱབ་བསྐྱུགས་འབད་ནི།

- (a) in their opinion the amalgamation is in the best interest of the company; and
- (b) they are satisfied on reasonable grounds that, immediately after the amalgamation becomes effective:
 - (i) the company will be able to pay its debts as they become due in the normal course of business; and
 - (ii) the value of the company's assets will be greater than the value of its liabilities, including contingent liabilities.

299. The board of each amalgamating company shall, not less than twenty working days before the amalgamation is proposed to take effect,:

- (a) send to each shareholder of the company a copy of the amalgamation proposal and such other information as may be prescribed;
- (b) send a copy of the amalgamation proposal to every secured creditor of the company;
- (c) send a copy of the amalgamation proposal to the Registrar and, if any amalgamating company is a listed company, to the Regulatory Authority for confirmation; and
- (d) give public notice of the proposed amalgamation.

༣༠༠. གཅིག་ཁར་བསྐྱེམ་པའི་ཚོང་སྤེལ་འགོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་གིས་ དམིགས་
བསལ་གྱི་གོས་ཚོད་ཐོག་ལས་ གཅིག་བསྐྱེམ་གྱི་གོས་འཆར་ལུ་ གནང་བ་གོལ་
དགོ།

གཅིག་བསྐྱེམ་གོས་འཆར་གྱི་སྐྱོར་ལས་ ལྷིམས་འདུན་གྱི་དབང་ཚད།

༣༠༡. གལ་སྲིད་ གཅིག་བསྐྱེམ་གོས་འཆར་ཅིག་བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་མི་ལུ་བརྟེན་ཏེ་
གཅིག་ཁར་བསྐྱེམ་པའི་ཚོང་སྤེལ་གི་བཤའ་བཤའ་འཆང་མི་འཇམ་ བུན་བདག་ཅིག་
ལུ་ ཡང་ན་ གཅིག་ཁར་བསྐྱེམ་པའི་ཚོང་སྤེལ་ལས་སྤྱོད་ཞིའི་འགན་འཁུལ་ཡོད་
པའི་མི་ངོ་ཅིག་ལུ་ རྩུགས་ལུང་གི་སྐྱོ་ལས་ གཞོད་ཉེན་ཡོད་པ་སྟེ་ ལྷིམས་འདུན་
ལུ་ངེས་ཤེས་དྲོངས་ཚུགས་པ་ཅིན་ ལྷིམས་འདུན་དེ་གིས་ གཅིག་བསྐྱེམ་བསྐྱར་
སྤྱོད་འབད་ཞིའི་ལྷོ་ཚོས་གྱི་ཉེ་མར་ དུས་ནམ་རང་འབད་རུང་ དེ་བརྩམ་མའི་མི་
ངོའམ་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་དེ་ལས་ཞུ་ཡིག་ཐོབ་ཞིན་མ་ལས་ གོས་འཆར་
དེའི་སྐྱོར་ལས་ རང་གི་བསམ་འཆར་ལུ་ འོས་འབབ་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་བའི་བཀའ་
རྒྱ་གང་རུང་གནང་ཚོགས་མ་ཚད་ དོན་ཚན་འདིའི་སྤྱིར་བཏང་དགོངས་དོན་ལུ་ཚད་
འཛིན་མེད་པར་ བཀའ་རྒྱ་ཅིག་བྱིན་ཚོགས་འདི་ཡང་།

- (ཀ) གོས་འཆར་བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་མ་དགོ་པའི་བཀོད་བྱུག།
- (ཁ) བཀའ་རྒྱའི་ནང་ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་ལྟར་ གོས་འཆར་ལུ་
བསྐྱར་བཅོས།
- (ག) ཚོང་སྤེལ་ ཡང་ན་དེའི་བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་ གོས་འཆར་ལྡིལ་པོར་ ཡང་ན་
དེའི་ཆེད་ལས་ཅིག་ལུ་ ཡང་བསྐྱར་བརྩེ་འཛིག་འབད་ཞིའི་བཀོད་བྱུག།

༣༠༢. དོན་ཚན་༣༠༡ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལྷིམས་འདུན་གྱི་བསམ་འཆར་ལུ་ འོས་
འབབ་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་བའི་ཆ་རྒྱུན་ཚུའི་ཐོག་ བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གནང་ཚོག

300. The amalgamation proposal shall be approved by special resolutions passed by the shareholders of each amalgamating company.

Powers of Court in respect of an amalgamation proposal

301. If the Court is satisfied that giving effect to an amalgamation proposal would unfairly prejudice a shareholder or creditor of a amalgamating company or a person to whom a amalgamating company is under an obligation, it may, on the application, made at any time before the date on which the amalgamation becomes effective, of that person or the Regulatory Authority, make any order it thinks fit in relation to the proposal, and may, without limiting the generality of this section, make an order:

- (a) directing that effect shall not be given to the proposal;
- (b) modifying the proposal in such manner as may be specified in the order;
- (c) directing the company or its board to reconsider the proposal or any part of it.

302. An order may be made under section 301 on such conditions as the Court thinks fit.

གཅིག་བསྐྱོམ་གྱི་དོན་ལུ་ ཁྲིམས་ཀྱི་བཀའ་རྒྱ།

༣༠༩. དོན་ཚན་༣༤༠ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ བླ་འགྲིག་གི་གནང་བའི་དོན་ལུ་ ཁྲིམས་འདུན་ལུ་ ལུ་ཡིག་ཅིག་བཅུགས་ཏེ་ ཁྲིམས་འདུན་དེ་ལུ་ གཤམ་གསལ་གྱི་སྐོར་ལས་སྐྱབ་བྱེད་སྟོན་ཚུགས་པ་ཅིན།

- (ཀ) ཚོང་སྡེ་ཅིག་ ཡང་ན་ཚོང་སྡེ་ཚུ་བསྐྱར་སྐྱུན་ ཡང་ན་གཉིས་སམ་ དེ་ལས་མང་བའི་ཚོང་སྡེ་ཚུ་གཅིག་བསྐྱོམ་གྱི་དོན་ལུ་ ལས་འཆར་ཅིག་གི་དགོས་དོན་ལུ་འཇམ་ དེ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ བླ་འགྲིག་དེའི་གྲོས་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་ལུགས་དང་།
- (ཁ) ལས་འཆར་དེའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལས་འཆར་དེ་ནང་ཚོང་སྡེ་གང་རུང་ (“བྱིན་མི་ཚོང་སྡེ་”ཟེར་ བཀོད་དེ་ཡོད་མི) ལུ་ཡོད་པའི་ལས་འགུལ་ ཡང་ན་རྒྱ་དངོས་ འཁྲི་བ་ཚུ་མི་ལོ་འཇམ་ ཆཤས་གང་རུང་ཅིག་ ཚོང་སྡེ་གཞན་ཅིག་ (“ལེན་མི་ཚོང་སྡེ་”ཟེར་བཀོད་དེ་ཡོད་མི) ལུ་སྤོ་སོར་འབད་ནི་ཨོན་པ་ཅིན།

ཁྲིམས་འདུན་དེ་གིས་ བཀའ་རྒྱའི་ཐོག་ལས་ གཤམ་གསལ་གྱི་གནད་དོན་ཚུ་ག་ར་ ཡང་ན་དེའི་ཆཤས་གང་རུང་གི་དོན་ལུ་ འབད་ཚོགས་འདི་ཡང་།

- (༡) བྱིན་མི་ཚོང་སྡེ་དེའི་ལས་འགུལ་ ཡང་ན་རྒྱ་དངོས་ འཁྲི་བ་ཚུ་ ལེན་མི་ཚོང་སྡེ་དེ་ལུ་ སྤོ་སོར་འབད་ནིའི་སྐོར་ལས་དང་།
- (༢) ལེན་མི་ཚོང་སྡེ་གིས་ ལས་འཆར་དེའི་ནང་གསལ་ལྟར་ མི་ངོ་གང་རུང་ལུ་ བཀོ་འགེམས་འབད་ནི་ ཡང་ན་དཔུ་བཀོ་རྒྱུ་ལེན་མི་ཚོང་སྡེ་གི་ལས་འགུལ་ ལེན་མི་ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ བཀོ་འགེམས་ ཡང་ན་དཔུ་བཀོ་རྒྱུ་ལེན་མི་ཚོང་སྡེ་གིས་།
- (༣) བྱིན་མི་ཚོང་སྡེའི་ལ་ཐུག་ལས་ ལེན་མི་ཚོང་སྡེ་ལུ་ བཅུགས་མི་ཚུ་ད་བཤེར་གང་རུང་བསྐྱར་འགྲངས་སྤེ་ལུས་སོང་མི་ཚུ་ ཡང་ན་ལེན་མི་ཚོང་སྡེའི་ལ་ཐུག་ལས་ བྱིན་མི་ཚོང་སྡེ་ལུ་བཅུགས་མི་ ཚུ་ད་བཤེར་གང་རུང་བསྐྱར་འགྲངས་སྤེ་ལུས་སོང་མི་ཚུ་ འཕྲོ་མཐུད་འབད་ནིའི་སྐོར་ལས།

Court order for amalgamation

303. Where an application is made to the Court under section 280 for the sanctioning of a compromise and it is shown to the Court:

- (a) that the compromise has been proposed for the purposes of, or in connection with, a scheme for the reconstruction of any company or companies or the amalgamation of any two or more companies; and
- (b) that under the scheme the whole or any part of the undertaking, property or liabilities of any company in the scheme (referred to as a “transferor company”) is to be transferred to another company (referred to as “transferee company”);

the Court may by order make provision for all or any of the following matters:

- (i) the transfer to the transferee company of the properties, assets or liabilities of the transferor company;
- (ii) the allotment or appropriation by the transferee company of any shares which, under the scheme, are to be allotted or appropriated by that company to or any person;
- (iii) the continuation by or against the transferee company of any legal proceedings pending by or against any transferor company;

- (ལ) བྱང་འགྲིག་ ཡང་ན་བདེ་སླིག་ལུ་ རོས་ལེན་མ་འབད་བའི་མི་རོག་རུང་གི་
 དོན་ལུ་ དགོངས་དོན་ཚུ་བཀོད་ནིའི་སྐོར་ལས།
- (ཤ) བསྐྱར་སྐྱབ་ ཡང་ན་བྱང་འགྲིག་ཚུ་ ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་སྟེ་ དོན་སླིན་གྱི་
 སྐོར་ལས་ བསྐྱར་སྐྱོད་འབད་ནིའི་ངེས་བརྟན་བཟོ་ནི་ལུ་ དགོས་མཁའི་ཞར་
 བྱུང་ ཡང་ན་རྗེས་མཐུན་ ལྷན་ཐབས་གྱི་གནད་དོན་ཚུ་བཀོད་ནིའི་སྐོར་
 ལས།

༣༠༣. དོན་ཚན་༣༠༣ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གནང་སྟེ་ ཉིན་གངས་སུམ་
 ཅུའི་ནང་འཁོད་ བཀའ་རྒྱ་དེ་གིས་ཁྲབ་པའི་ཚོང་སྟེ་གར་གིས་ རོསྐྱོར་གྱུབ་སྟེ་
 ཡོད་པའི་བཀའ་རྒྱ་དེའི་འབྲེ་རེ་ ཐོ་བཀོད་གྱི་དོན་ལུ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་སྤྱོད་
 བཅུག་དགོ།

**ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ དོན་ཚན་༣༡༠ ཡང་ན་༣༠༣ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལྷ་ཡིག་གྱི་
 བརྟེན་འཛིན།**

༣༠༤. ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ དོན་ཚན་༣༡༠ ཡང་ན་༣༠༣ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ འདི་
 ལུ་བཅུགས་ཏེ་ཡོད་པའི་ལྷ་ཡིག་གར་འཛིན་སྐོར་ལས་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་བརྟེན་
 འཛིན་བྱིན་དགོ་པའི་ཁར་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ལྷ་གསོལ་
 ཚུ་ཡོད་པ་ཅིན་ བཀའ་རྒྱ་ཅིག་མ་གནང་བའི་ཉེ་མར་ ཁྲིམས་འདུན་དེ་གིས་ དེ་
 ཚུ་བཟི་འཛོག་འབད་དགོ།

གཅིག་བསྐྱོམ་གྲོས་འཆར་གྱི་ཐོ་བཀོད།

༣༠༥. གཅིག་བསྐྱོམ་ཅིག་བསྐྱར་སྐྱོད་འབད་ནིའི་དགོས་དོན་ལུ་ ཐོ་བཀོད་གྱི་དོན་ལུ་ ཐོ་
 བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་སྤྱོད་དགོཔ་ཚུ་ཡང་།

- (iv) the provision to be made for any persons, who dissent from the compromise or arrangement; and
- (v) such incidental, consequential and supplemental matters as are necessary to secure that the reconstruction or amalgamation shall be fully and effectively carried out.

304. Within thirty days after the making of an order under section 303, every company in relation to which the order is made shall cause a certified copy thereof to be filed with the Registrar for registration.

Notice to the Registrar of application under section 280 or section 303

305. The Court shall give notice of every application made to it under section 280 or section 303 to the Registrar, and shall take into consideration the representation, if any, made to it by the Registrar before passing any order.

Registration of amalgamation proposal

306. For the purpose of effecting an amalgamation there shall be delivered to the Registrar for registration:

- (ཀ) གནང་བ་གྲོལ་ཏེ་ཡོད་པའི་གཅིག་བསྡོམ་གྱི་གྲོས་འཆར་དང་།
- (ཁ) ཚེད་རུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་བརྗེ་དོན་གཞན་ཚུ།

གཅིག་བསྡོམ་གྱི་ལག་འཁུར།

༣༠༧. ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཅེ་

- (ཀ) དོན་ཚན་ ༣༧༣ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ ཚོང་སྡེ་ཚུ་ གཅིག་བསྡོམ་བཅི་སྟེ་ ནང་འགྲིག་ ཡང་ན་ བདེ་སྤྲིག་ལུ་གནང་བ་གནང་ མི་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་ ཡང་ན།
- (ཁ) དོན་ཚན་ ༣༧༥ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་དགོ་པའི་ གཅིག་བསྡོམ་གྲོས་ འཆར་དང་ ཡིག་ཆ་གཞན་ཚུ།

ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཡིག་ཆས་ཐོབ་པའི་ཤུལ་ འབད་དགོ་པ་ཚུ་ཡང་ཅེ་

- (༡) གལ་སྲིད་ གཅིག་བསྡོམ་འབད་ཚར་བའི་ཚོང་སྡེ་དེ་ གཅིག་ཁར་ བསྡོམ་པའི་ཚོང་སྡེ་ཚུ་ལས་གཅིག་དང་ཅོག་འབྲེད་པ་སྟེ་ཡོད་པ་ཅིན་ གཅིག་བསྡོམ་གྱི་ལག་འཁུར་སྤྱོད་ནི་ ཡང་ན།
- (༢) གལ་སྲིད་ གཅིག་བསྡོམ་འབད་ཚར་བའི་ཚོང་སྡེ་དེ་ ཚོང་སྡེ་ གསར་པ་ཅིག་ཨིན་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་དེའི་ཁ་གསལ་ཚུ་ ཐོ་དེབ་ནང་ བརྩུགས་ཏེ་ ཚོང་སྡེ་ཐོ་བརྩུགས་གྱི་ལག་འཁུར་དང་གཅིག་ཁར་ གཅིག་བསྡོམ་གྱི་ལག་འཁུར་སྤྱོད་ནི།

༣༠༨. གལ་སྲིད་ གཅིག་བསྡོམ་གྲོས་འཆར་ཅིག་གི་ནང་ གཅིག་བསྡོམ་བསྟར་སྤྱོད་ འགོ་བརྩུགས་དགོ་པའི་ ལྷ་ཚེས་ཚེད་དམིགས་བཀོད་པ་མ་ཚད་ ཐོ་བཀོད་འགོ་ དཔོན་གྱིས་ཡིག་ཆ་ཚུ་ཐོབ་པའི་ལྷ་ཚེས་དང་ དེ་བཟུམ་མའི་བསྟར་སྤྱོད་ཀྱི་ལྷ་ ཚེས་གཉིས་ཅོག་འབྲེད་པ་ཨིན་པ་ ཡང་ན་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཡིག་ཆ་ཚུ་ ཐོབ་པའི་ལྷ་ཚེས་ཀྱི་ཤུལ་ལས་ཨིན་པ་ཅིན་ གཅིག་བསྡོམ་གྱི་ལག་འཁུར་དང་ ཚོང་སྡེ་ཐོ་བརྩུགས་གྱི་ལག་འཁུར་ག་ཅི་ཨིན་རུང་ གཅིག་བསྡོམ་གྲོས་འཆར་དེའི་

- (a) the approved amalgamation proposal; and
- (b) such other information as may be prescribed.

Certificate of amalgamation

307. On receipt of:

- (a) an order made by the Court under section 265 sanctioning a compromise or arrangement which includes the amalgamation of companies; or
- (b) an amalgamation proposal and other documents required by section 296.

the Registrar shall:

- (i) if the amalgamated company is the same as one of the amalgamating companies, issue a certificate of amalgamation; or
- (ii) if the amalgamated company is a new company, enter particulars of the company on the register and issue a certificate of amalgamation together with a certificate of incorporation.

308. If an amalgamation proposal specifies a date on which the amalgamation is intended to become effective, and that date is the same as, or later than, the date on which the Registrar receives the documents, the certificate of amalgamation, and

ནང་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ལྷ་ཚོས་ལས་བསྟར་སྟོན་འབད་ནིའི་སྐོར་ལས་ ལ་
གསལ་སྟེ་བཀོད་དགོ།

༣༠༧. ཅིག་བསྟོམ་འབད་ཚར་བའི་ཚོང་སྡེ་མིན་པའི་ ཚོང་སྡེ་གཞན་ག་ཅི་ཨིན་ཅུང་
གཅིག་བསྟོམ་བསྟར་སྟོན་འབད་ནིའི་ལྷ་ཚོས་ཨིན་མི་ གཅིག་བསྟོམ་གྱི་ལག་
འཁྱེར་ནང་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ལྷ་ཚོ་ལས་འགོ་བབུང་སྟེ་ ཅུ་གོལ་གཏང་
བའི་གངས་སུ་བརྩེ་དགོ།

གཅིག་བསྟོམ་ལུ་བརྩེ་མཐོང་།

༣༡༠. གཅིག་བསྟོམ་གྱི་ལག་འཁྱེར་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ལྷ་ཚོས་ལུ་

- (༡) གཅིག་བསྟོམ་དེ་བསྟར་སྟོན་འབད་ནི་དང།
- (ཁ) གལ་སྲིད་ གཅིག་བསྟོམ་འབད་ཚར་བའི་ཚོང་སྡེ་དེ་ གཅིག་ཁར་བསྟོམ་
པའི་ཚོང་སྡེ་ཚུ་ལས་གཅིག་གི་མིང་དང་ཅོག་འབྲེལ་པ་སྟེ་ཡོད་པ་ཅིན་
གཅིག་བསྟོམ་འབད་ཚར་བའི་ཚོང་སྡེ་དེའི་མིང་དེ་ གཅིག་བསྟོམ་གྱི་གོས་
འཆར་ནང་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་མིང་རང་བཏགས་ནི།
- (ག) གཅིག་ཁར་བསྟོམ་པའི་ཚོང་སྡེ་ག་རའི་རྒྱ་དངོས་དང་ཐོབ་དབང་ དེ་ལས་
དབང་ཚད་དང་ལེ་དབང་ཚུ་ གཅིག་བསྟོམ་ལས་འབད་ཚར་བའི་ཚོང་སྡེ་དེ་
གིས་ལུ་འཛིན་འབད་ནི།
- (ང) གཅིག་ཁར་བསྟོམ་པའི་ཚོང་སྡེ་ག་རའི་བྱ་ལོན་དང་འགན་འཁྲི་ཚུ་ གཅིག་
བསྟོམ་འབད་ཚར་བའི་ཚོང་སྡེ་དེ་ལུ་ཕོག་ནི།
- (ཅ) གཅིག་ཁར་བསྟོམ་པའི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་ལ་ཐུག་ལས་ ཡང་ན་དེའི་རྒྱབ་
འགལ་ལུ་ ཚུད་བཤེར་བསྟར་འགྲངས་སྟེ་ལུས་སོང་མི་ཚུ་ གཅིག་བསྟོམ་
འབད་ཚར་བའི་ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ ཡང་ན་དེའི་རྒྱབ་འགལ་ལུ་ འཕྲོ་མཐུད་
འབད་ནི།

any certificate of incorporation shall be expressed to have effect on the date specified in the amalgamation proposal.

309. Any amalgamating company other than the amalgamated company shall be deemed dissolved with effect from the date specified in the certificate of amalgamation as being the date on which the amalgamation is to become effective.

Effect of amalgamation

310. On the date shown in the certificate of amalgamation:

- (a) the amalgamation is effective;
- (b) if it is the same as a name of one of the amalgamating companies, the amalgamated company has the name specified in the amalgamation proposal;
- (c) the amalgamated company succeeds to all the property, rights, powers, and privileges of each of the amalgamating companies;
- (d) the amalgamated company succeeds to all the liabilities and obligations of each of the amalgamating companies;
- (e) proceedings pending by, or against, an amalgamating company may be continued by, or against, the amalgamated company;

- (ཆ) གཅིག་ཁར་བསྐྱོམ་པའི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་མི་ ཡང་ན་ཕམ་མི་
ལྷིམས་གཅོད་ ཡང་ན་གོས་ཚོད་ བཀའ་རྒྱ་ འཕུན་ཚོད་ཚུ་ གཅིག་
བསྐྱོམ་འབད་ཚར་བའི་ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ཁ་ཐུག་ལས་ ཡང་ན་དེའི་རྒྱབ་
འགལ་ལུ་ བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་ནི།
- (ཇ) གཅིག་ཁར་བསྐྱོམ་པའི་ཚོང་སྡེ་ཚུའི་ནང་ཡོད་པའི་ཐོབ་དབང་ ཡང་ན་བགོ་
བཤའ་འཆང་མི་ཚུའི་ཐོབ་དབང་ཚུ་ རྒྱུར་སོར་གྱི་དོན་ལུ་ གཅིག་བསྐྱོམ་
གྱི་གོས་འཆར་ནང་ཡོད་པའི་དགོངས་དོན་གང་རུང་ དགོངས་དོན་དེ་ཚུའི་
ཁ་ཚིག་དང་འཁྲིལ་ཏེ་བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་ནི།

༣༡༡. གཅིག་བསྐྱོམ་འབད་ཚར་བའི་ཚོང་སྡེ་གིས་ མི་ངོག་ལུ་ཨིན་རུང་ ཡིག་འཛིན་
(སློ་སོར་གྱི་ཡིག་འཛིན་གངས་སུ་ཚུད་ཡོད་མེད) གང་རུང་སྤྱོད་བཞག་གི་ཐང་།

- (ཀ) གཅིག་བསྐྱོམ་འབད་ཚར་བའི་ཚོང་སྡེ་གིས་བཟོ་བ་ ཡང་ན་བཟོ་མ་ཨིན་མ་
སྡེ་བཏོན་པ་དང་།
- (ཁ) གཅིག་ཁར་བསྐྱོམ་པའི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ གཅིག་བསྐྱོམ་མ་འབད་བའི་ཏེ་
མར་འཆང་སྡེ་ཡོད་པའི་རྒྱ་དངོས་གང་རུང་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་བཏོན་པ།
- (ག) ལེའུ་འདི་ལུ་བཏོན་ཏེ་ རྒྱ་དངོས་དེ་ གཅིག་བསྐྱོམ་འབད་ཚར་བའི་ཚོང་སྡེ་
དེའི་རྒྱ་དངོས་ལུ་བསྐྱར་ཏེ་ཡོད་པ་བཏོན་པ་ཅིན།

རྒྱབ་འགལ་གྱི་རྒྱབ་བྱེད་མེད་པ་ཅིན་ རྒྱ་དངོས་དེ་ཚུ་ གཅིག་བསྐྱོམ་འབད་ཚར་བའི་ཚོང་
སྡེ་དེའི་རྒྱ་དངོས་སྡེ་རྒྱབ་བྱེད་ལང་མ་ཡོད་སྡེ་བཅི་ནི།

- (f) a conviction, ruling, order, or judgment in favour of, or against, a amalgamating company may be enforced by, or against, the amalgamated company; and
- (g) any provisions of the amalgamation proposal that provide for the conversion of shares or rights of shareholders in the amalgamating companies have effect according to their terms.

311. The presentation to any person of any instrument (whether or not comprising an instrument of transfer) by the amalgamated company:

- (a) executed or purporting to be executed by the amalgamated company; and
- (b) relating to any property held immediately before the amalgamation by a amalgamating company; and
- (c) stating that property has become the property of the amalgamated company by virtue of this Chapter,

shall, in the absence of evidence to the contrary, be sufficient evidence that the property has become the property of the amalgamated company.

ལེའུ་ ༡༩ པ།

མཇུག་སྒྲིལ་དང་མིང་ཐོ་ལས་ཅུ་སྐད་ ཅུ་གོ་ལ།

དང་སྐད་ས་གི་མཇུག་སྒྲིལ།

ཚོང་སྡེ་ཚུ་དང་སྐད་ས་གི་སྒྲིལ་ས་ མཇུག་སྒྲིལ་གི་གནས་སྐད་ས།

༣༡༣. །གས་གསལ་གྱིས་མ་ཚད་ གལ་སྲིད་ མདོ་ཆེན་ཚུ་གིས་དོན་ཚན་༣༡༣ པ་དང་
འཁྲིལ་ཏེ་ སུ་ལོན་སྲོད་ཚུ་གསལ་པའི་སྒྲིལ་ལས་ གསལ་སྒྲུགས་ཅིག་འབད་དེ་ཡོད་
པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་དང་སྐད་ས་གི་སྒྲིལ་ས་མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་ཚོགས་འདི་ཡང་

(༧) ཚོང་སྡེའི་གནས་ཡུན་གྱི་དོན་ལུ་ བཅའ་དོན་ཚུ་འཛིན་ཐོག་ གཏན་འཁལ་
བཟོ་སྡེ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཏུས་ཡུན་དེ་ཚང་བའི་ཤུལ་ལས་ ཡང་ན་གལ་སྲིད་
བཅའ་དོན་ཚུ་འཛིན་ནང་ འབྲུང་མིམ་འཐོན་མ་ད་ ཚོང་སྡེ་དེ་ ཅུ་གོ་ལ་གཏང་
དགོ་པ་སྡེ་བཀོད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ འབྲུང་མིམ་དེ་ཐོན་པའི་ཤུལ་ལས་ཨིན་མ་
མ་ཚད་ ཚོང་སྡེ་དེ་ལས་ སྲིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ནང་ དང་སྐད་ས་གི་སྒྲིལ་
ལས་ མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་དགོ་པའི་གོ་ས་ཚོད་ཀྱུབ་པའི་ཤུལ་ལས་ ཡང་ན།

(ཁ) ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ ཁས་སྐད་ས་གི་སྒྲིལ་ས་ མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་དགོ་པའི་
དམིགས་བསལ་གྱི་གོ་ས་ཚོད་ཅིག་ཀྱུབ་པའི་ཤུལ་ལས།

ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་སྒྲིལ་ས་ མ་ཅུ་གསལ་སྒྲུགས།

༣༡༤. ཚོང་སྡེ་ཅིག་ དང་སྐད་ས་གི་སྒྲིལ་ས་མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་ནིའི་ གོ་ས་འཆར་བཀོད་
དེ་ཡོད་པའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ མདོ་ཆེན་ཚུ་གིས་ རང་གི་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་
གི་ནང་ ཚོང་སྡེ་དེའི་འབྲེལ་དོན་ཚུ་འཛིན་ལས་ རང་གིས་འདྲི་དཔུང་ཐིལ་འཕྱིན་
འབད་དེ་ དེ་ལུ་གསལ་འདྲི་དཔུང་འབད་ཚར་བའི་ཤུལ་ལས་ མདོ་ཆེན་ཚུ་འཛིན་བསམ་
འཆར་ལུ་ དགོས་མཁོའི་ཏུས་ཡུན་ནང་འཁོད་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ དེའི་སུ་ལོན་ཚུ་

Chapter 13

Winding up, striking off and dissolution

VOLUNTARY WINDING UP

Circumstances in which company may be wound-up voluntarily

312. A company may be wound-up voluntarily if the directors have made a declaration of solvency in accordance with section 313 and:

- (a) the period, if any, fixed for the duration of the company by the articles has expired, or the event, if any, has occurred, on the occurrence of which the articles provide that the company is to be dissolved, and the company in general meeting passes a resolution requiring the company to be wound-up voluntarily; or
- (b) the company passes a special resolution that the company be wound-up voluntarily.

Statutory declaration of solvency

313. Where it is proposed to wind up a company voluntarily, the directors may at a directors' meeting make a statutory declaration to the effect that they have made a full inquiry into the company's affairs and that, having done so, they have formed the opinion that the company will be able to pay

ཉིལ་པོར་བཏབ་ཚུགས་པ་སྟེ་ འཆར་བའི་སྐོར་ལས་ ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་གསལ་
 སྒྲགས་འབད་ཚོག་ དུས་ཡུན་དེ་ཡང་ གསལ་སྒྲགས་དེའི་ནང་དམིགས་བཀོད་
 ཡོད་མི་དང་བསྟུན་ཏེ་ མཇུག་སྒྲིལ་འགོ་བཙུགས་པའི་ཤུལ་ལས་ལྷོ་རོ་༡༩་ ལས་
 འཕྲིས་ནི་མེད།

༣༡༤. རོན་ཚན་༣༡༩ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ གསལ་བསྒྲགས་ཅིག་

(༡) མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་ གྲོས་ཚད་བཏོན་ནིའི་ལྷོ་ཚས་གྱི་སྲ་གོང་ལས་
 བདུན་ཕྲག་ལ འི་ནང་འཁོད་ ཡང་ན་གྲོས་ཚད་བཏོན་ནིའི་ལྷོ་ཚས་དེ་ལུ་
 འབད་དུག་པ་ཨིན་རུང་ གྲོས་ཚད་གྱི་ཉེ་མར་འབད་ནི་མེད།

(ཨ) གྲོས་ཚད་མ་བཏོན་པའི་ཉེ་མར་ ཚོང་སྡེ་དེའི་རྒྱ་དངོས་དང་འཁྲི་བ་ཚུའི་
 གསལ་བཟོན་ཅིག་ ག་དེ་དྲགས་དྲགས་ དུས་མཐུན་བཟོ་སྟེ་ གསལ་
 བསྒྲགས་དེ་ནང་ཚུད་དགོ།

༣༡༥. ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་དུས་ཡུན་ནང་འཁོད་ དེའི་བྱ་ལོན་ཚུ་
 ཉིལ་པོར་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་འབྲེལ་སྦྱེད་ཚད་དང་བཅས་པ་སྟེ་ སྦྱོང་ཚུགས་
 པའི་བསམ་འཆར་བཀོད་ནིའི་དོན་ལུ་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་གཞི་གནད་ཚུ་མེད་པར་
 རོན་ཚན་༣༡༩ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ གསལ་བསྒྲགས་འབད་མི་མདོ་ཚན་ཅིག་
 ལུ་ཉེ་མར་བཤེར་འགོ་བཙུགས་ཚོག།

༣༡༦. གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་དེ་ གསལ་བསྒྲགས་འབད་བའི་ཤུལ་ལས་ བདུན་ཕྲག་ལཱའི་
 རང་འཁོད་ གྲོས་ཚད་གྲུབ་ཡོད་མི་ཅིག་གི་རྗེས་སུ་བཟུང་སྟེ་ མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་
 སྟེ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་བྱ་ལོན་ཚུ་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་དུས་ཡུན་ནང་འཁོད་མ་
 སྦྱོང་པ་ ཡང་ན་ཉིལ་པོར་སྦྱོང་ནིའི་དོན་ལུ་ བཀོད་དེ་མེད་པ་ཅིན་ རྒྱབ་འགལ་གྱི་
 མདོན་རྟགས་བཏོན་ན་མ་གཏོགས་ མདོ་ཚན་དེ་ལུ་ དེའི་བསམ་འཆར་གྱི་དོན་ལུ་
 རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་གཞི་གནད་ཚུ་མེད་པའི་གངས་སུ་བཟི་ནི་ཨིན།

its debts in full within such period, not exceeding 12 months from the commencement of the winding up, as may be specified in the declaration.

314. A declaration under section 313 shall:

- (a) be made within the 5 weeks immediately preceding the date of the passing of the resolution for winding up, or on that date but before the passing of the resolution, and
- (b) include a statement of the company's assets and liabilities as at the latest practicable date before the making of the declaration.

315. A director making a declaration under section 313 without having reasonable grounds for the opinion that the company will be able to pay its debts in full, together with interest at the official rate, within the period specified is liable to administrative penalty.

316. If the company is wound up in pursuance of a resolution passed within five weeks after the making of the declaration, and its debts are not paid or provided for in full within the period specified, it is to be presumed, unless the contrary is shown, that the director did not have reasonable grounds for his opinion.

མ་ཙ་ཙ་སྟོངས།

༣༡༧. གལ་སྲིད་ མདོ་ཚེན་ཚུ་ལུ་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ དེའི་བྱ་ལོན་ཚུ་ཨིལ་པོར་སྟོན་མ་
ཚུགསཔ་ཨིནམ་བསམམ་འཚར་འབྱུང་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་དེའི་མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་ནི་
འདི་ལུ་ འབྲུག་གི་མ་ཙ་ཙ་སྟོངས་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དགོངས་དོན་ཚུ་གིས་བྱབ་
དགོ།

ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་སྟེལ་སྟོན་དང་གསལ་བསྐྱབས།

༣༡༨. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ དང་བྲངས་ཀྱི་སྒོ་ལས་མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་ནི་དོན་ལུ་ དམིགས་
གསལ་གྱི་གོས་ཚོད་ཅིག་གྲུབ་པའི་སྐབས་ལུ་ དམིགས་གསལ་གྱི་གོས་ཚོད་དེ་
གྲུབ་པའི་ཉིན་གངས་ཅུ་བཞི་གི་ནང་འཁོད་ ཚོང་སྡེ་དེ་གི་འབད་དགོཔ་ཚུ་ཡང་།

(༡) བྱ་ལོན་སྟོན་ཚུགས་པའི་གསལ་བསྐྱབས་དང་མཉམ་གཅིག་ ཐོས་ཚོད་ཀྱི་
འདུ་ཅིག་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ སྟོན་ནི་དང།

(ཨ) ཚོང་སྡེ་དེའི་ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་ཡོད་སའི་རྫོང་ཁག་ནང་འཁོད་ བྱབ་
སྟེལ་ཡོད་པའི་གསལ་ཤོག་ནང་ བྱབ་བསྐྱབས་འབད་དེ་ ཐོས་ཚོད་ཀྱི་
སྒོར་ལས་ བར་འཕྲིན་ ཕྱིན་ནི།

༣༡༩. གལ་སྲིད་ དོན་ཚེན་༣༡༨ གི་དགོངས་དོན་ལྟར་ ཐོས་ཚོད་ཀྱི་འདུ་དང་ ཁྲིམས་
ཐོག་བུན་སྟོན་སྟེལ་གྲུབ་ཀྱི་གསལ་བསྐྱབས་གཉིས་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་སྟོན་
མ་ཚུགས་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་འདི་དང་འབྲུས་ཤོར་མི་ཚོང་སྡེའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་བདག་
སྟོན་གི་ཉེས་ཚེད་ཐོག།

མཇུག་སྒྲིལ་འགོ་བཙུགས།

༣༢༠. དང་བྲངས་ཀྱི་མཇུག་སྒྲིལ་ཅིག་ དང་བྲངས་མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་ ཐོས་ཚོད་
གྲུབ་པའི་ནུམ་ཏུ་ལུ་ འགོ་བཙུགས་པའི་གངས་ཤུ་བཅུ་དགོཔ་ཨིནམ་དང་ ལྷ་
ཚོས་དེ་ལས་འགོ་བཙུང་སྟེ་ རང་གི་ཚོང་ལུ་ཚུ་མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་ནི་ལུ་ཕན་ཐོགས་

Insolvency

317. If the directors form the opinion that the company will not be able to pay its debts in full, the winding up of company shall be governed by the provisions of the Bankruptcy Act of the Kingdom of Bhutan.

Delivery to the Registrar and publication

318. When a company has passed a resolution for voluntary winding up, it shall, within fourteen days of the passing of the resolution:

- (a) deliver a copy of the resolution together with the declaration of solvency to the Registrar; and
- (b) give notice of the resolution by advertisement in the newspaper circulating in the district where the registered office of the company is situated.

319. If the copy of the resolution and the declaration of solvency are not delivered to the Registrar as required by section 318, the company and every officer in default is liable to an administrative penalty.

Commencement of winding up

320. A voluntary winding up shall be deemed to commence at the time when the resolution for voluntary winding up is passed and from that date the company shall cease to carry on its

གྱི་དོན་ལུ་ མཁོ་གལ་དང་བསྐྱུན་ཏེ་མ་གཏོགས་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ དེ་ལུགས་གྱི་
ཚོང་ལཱ་དེ་ཚུ་འབད་ནི་མེད།

༣༡༧. དོན་ཚན་༣༢༠ པ་ལུ་མ་ལྟོས་པར་ ཚོང་སྡེ་དེ་འི་ལས་འཛིན་གྱི་གནས་རིམ་དང་
ལས་འཛིན་གྱི་དབང་ཚད་ཚུ་ ཚོང་སྡེ་དེ་ ཕུ་གོལ་གཏང་མ་ཚར་ཚུན་ཚོད་ འཕྲོ་
མ་ཐུང་དེ་རང་ཡོད་པ་སྟེ་བཙུ་དགོ།

ཕྱིས་འགྲིག་པའི་བསྐྱོ་བཞག

- ༣༡༨. ཚོང་སྡེ་གིས་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ནང་འབད་དགོཔ་ཚུ་ཡང་།
 - (༡) ཚོང་སྡེ་དེ་འི་འབྲེལ་དོན་ཚུ་མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་ནི་དང་ གཞིས་གནས་ཚུ་
བགོ་བཤའ་རྒྱབ་ནིའི་དགོས་དོན་ལུ་ གཅིག་ ཡང་ན་ དེ་ལས་མང་བའི་
ཕྱིས་འགྲིག་པ་ཚུ་ བསྐྱོ་བཞག་འབད་ནི་དང་།
 - (ཨ) གལ་སྲིད་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་ཅིག་ ཡང་ན་ཕྱིས་འགྲིག་པ་ཚུ་ལུ་ སླ་ཡོན་རེ་
སྤྲོད་དགོཔ་ཡོད་པ་ཅིན་ སླ་ཡོན་དེའི་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ནི།

༣༡༩. ཕྱིས་འགྲིག་པ་ཅིག་བསྐྱོ་བཞག་འབད་བའི་བྱུལ་ལས་ བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཚེན་
དང་འཛིན་སྐྱོང་པ་ཚུའི་དབང་ཚད་ཚུ་ག་ར་ ཆ་མེད་སྟེ་བཙུ་དགོ།

༣༢༠. ཤི་རྒྱུན་ནམ་དགོངས་ལུ་ ཡང་ན་དེ་མིན་རུང་གནད་དོན་གཞན་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཚོང་
སྡེ་གིས་བསྐྱོ་བཞག་འབད་མི་ཕྱིས་འགྲིག་པ་གང་རུང་གི་ཡིག་ཚང་ ས་སྤྲོད་རེ་ཐོན་
པ་ཅིན་ བུན་བདག་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ བདེ་སྒྲིག་གང་རུང་ལས་མ་འགལ་བར་
ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ནང་ས་སྤྲོད་བསུབ་ཚོག

༣༢༡. ཚོང་སྡེ་གིས་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་ཅིག་ ཡང་ན་ཕྱིས་འགྲིག་པ་ཚུ་བསྐྱོ་བཞག་འབད་
དེ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་དང་ ཕྱིས་འགྲིག་པའི་ཡིག་ཚང་ས་སྤྲོད་ཐོན་མི་ག་རའི་སྐོར་

business, except so far as may be required for the beneficial winding up of such business.

321. Notwithstanding section 320, the corporate state and corporate powers of the company shall continue until it is dissolved.

Appointment of liquidator

322. The company in general meeting shall:

- (a) appoint one or more liquidators for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the company; and
- (b) fix the remuneration, if any, to be paid to the liquidator or liquidators.

323. On the appointment of a liquidator, all the powers of the Board of directors and of the Management shall cease.

324. If a vacancy occurs by death, resignation or otherwise in the office of any liquidator appointed by the company, the company in general meeting may, subject to any arrangement with its creditors, fill the vacancy.

325. The company shall give notice to the Registrar of the appointment of a liquidator or liquidators made by it and of

ལས་མ་ཚད་ དེ་ལུགས་ཀྱི་སྟོང་བསུབ་ནི་ལུ་ བསྐྱོ་བཞག་འབད་དེ་ཡོད་པའི་རྩིས་
 འགྲིག་པ་ཅིག་ ཡང་ན་རྩིས་འགྲིག་པ་རྒྱུ་འམིང་གསལ་གྱི་སྐྱོར་ལས་ཡང་ ཚོང་སྡེ་
 དེ་གིས་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ བན་འཕྲིན་བྱིན་དགོ།

ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ མཇུག་སྒྲིལ།

ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་ནིའི་གནས་སྟངས།

༣༢༤. ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་ཚོགས་འདི་ཡང་ གལ་སྲིད་ཅེ་
 (༡) ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ དམིགས་བསལ་གྲོས་ཚོད་ཐོག་ལས་ ཁྲིམས་འདུན་ལས་
 ཚོང་སྡེ་མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་དགོ་པ་སྡེ་གྲོས་ཐག་གཅད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན།
 (༢) ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ རང་གི་བྱ་ལོན་རྒྱ་སྐྱོད་མ་རྒྱུགས་པ་ཅིན།
 (༣) ཁྲིམས་འདུན་གྱི་བསམ་འཆར་ལུ་ ཚོང་སྡེ་དེ་མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་དགོ་པའི་
 སྐྱོར་ལས་ ཏང་འོས་དང་སྤྱི་སྟོམས་ཡོད་པ་སྡེ་འཆར་བ་ཅིན།

༣༢༥. མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་ དོན་ཚན་༣༢༤ (༢) པ་ལུ་གཞི་བཞག་པའི་བཤེར་ཡིག་
 ཅིག་གི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ འབྲུག་གི་མ་རྩ་
 རྩ་སྟོང་བཅའ་ཁྲིམས་ནང་ གོ་དོན་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་མ་རྩ་རྩ་སྟོང་གི་བྱ་བ་ཅིག་
 འཐབ་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ རང་གི་བྱ་ལོན་རྒྱ་བཏབ་མ་རྒྱུགས་པའི་གྲངས་སུ་
 བརྩི་དགོ་པའི་ཁར་ ཚོང་སྡེ་མཇུག་སྒྲིལ་དེ་ལུ་ཡང་ འབྲུག་གི་མ་རྩ་རྩ་སྟོང་བཅའ་
 ཁྲིམས་དེའི་དགོངས་དོན་རྒྱ་གཞི་ལྷབ་དགོ།

མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་ བཤེར་ཡིག།

༣༢༦. མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་ ཁྲིམས་འདུན་ལུ་ལུ་ཡིག་ཅིག་ བཤེར་ཡིག་གི་ཐོག་ལས་
 གཤམ་གསལ་གང་རུང་གིས་ བརྩུགས་དགོ་འདི་ཡང་ཅེ་

every vacancy occurring in the office of liquidator, and of the name of the liquidator or liquidators appointed to fill every such vacancy.

WINDING UP BY COURT

Circumstances in which company may be wound up by Court

326. A Company may be wound up by the Court if:

- (a) the company has by special resolution resolved that the company be wound up by the Court;
- (b) the company is unable to pay its debts;
- (c) the Court is of the opinion that it is just and equitable that the company be wound up.

327. Where a petition for winding up is founded on section 326(b), a company shall be deemed to be unable to pay its debts if it commits an act of bankruptcy as defined in the Bankruptcy Act of the Kingdom of Bhutan, and the winding up of the company shall be governed by the provisions of that Act.

Application for winding up

328. An application to the Court for winding up shall be by petition presented either by:

- (ཀ) ཚོང་སྡེ་གིས་ ཡང་ན།
- (ཁ) མདོ་ཚེན་ཚུ་གིས།
- (ག) བུན་བདག་གང་རུང་ཅིག་ ཡང་ན་བུན་བདག་ཚུ་གིས།
- (ང) ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས།
- (ཅ) རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་གིས།
- (ཆ) ལོང་གསལ་ག་ར་གིས་གཅིག་ཁར་ ཡང་ན་གང་རུང་ཅིག་གིས་སོ་སོ་སྟེ།

བཤེར་ཡིག་བྱུང་བ་སྐྱད་གསུམ།

༣༢༧. ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ བཀོད་བྱུང་ཡོགས་སུ་སྟེ་གནང་སྟེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་
 མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་ བཤེར་ཡིག་ག་ར་ ཚོང་སྡེ་དེ་ལུ་བཤེར་ཡིག་གི་བརྟེན་
 གྱིན་པའི་ལུལ་ལས་ ལཱ་འབད་བའི་ཉིན་གངས་བདུན་ལས་མ་ཉུང་བར་ རྒྱན་
 གསལ་འབད་ནི་དེ་དོན་ལུ་ གཏན་འཁེལ་བཟོ་སྟེ་ཡོད་པའི་ཉིན་ཞག་གི་ཉེ་མར་
 ལཱ་འབད་བའི་ཉིན་གངས་བདུན་ ལས་མ་ཉུང་བར་ རྒྱལ་ཡོངས་གསལ་འཕྲོག་ཅིག་
 གི་ནང་ བྱུང་བ་སྐྱད་གསུམ་འབད་དགོ།

ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ མཇུག་སྒྲིལ་འགོ་བཙུགས།

- ༣༣༠. ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་མཇུག་སྒྲིལ་དེ་ མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་ བཤེར་
 ཡིག་བཙུགས་པའི་དུས་ཚོད་ལུ་ འགོ་བཙུགས་པའི་གངས་སུ་བཅུ་དགོ།
- ༣༣༡. གལ་སྲིད་ ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་ བཤེར་ཡིག་ཅིག་མ་
 བཙུགས་པའི་ཉེ་མར་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་ལས་ དང་བླངས་ཀྱི་མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་
 གོ་ས་ཚོང་ཅིག་གུ་སྟེ་ཡོད་པ་ཅིན་ གོ་ས་ཚོང་གུ་པའི་དུས་ཚོད་དེ་ལུ་ ཚོང་སྡེ་
 མཇུག་སྒྲིལ་འགོ་བཙུགས་པའི་གངས་སུ་བཅུ་དགོཔ་མ་ཚད་ ཝོར་འཁྲུལ་ ཡང་
 བ་གལ་ལོ་ཚོལ་གྱི་མདོན་རྟོགས་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཁྲིམས་འདུན་དེ་གིས་ བཀོད་བྱུང་

- (a) the company;
- (b) the directors;
- (c) any creditor or creditors;
- (d) the Registrar;
- (e) the Regulatory Authority; or
- (f) all or any of them together or separately.

Advertisement of petition

329. Unless the Court otherwise directs, every petition for winding up shall be advertised in a national newspaper for not less than seven working days after it has been served on the company and not less than seven working days before the day fixed for the hearing.

Commencement of winding up by Court

330. Winding up of a company by the Court is deemed to commence at the time of the presentation of the petition for winding up.

331. If, before the presentation of a petition for winding up by the Court, a resolution for voluntary winding up has been passed by a company, the winding up of the company shall be deemed to have commenced at the time of the passing of the resolution, and, unless the Court, on proof of fraud or

ལོགས་སུ་སྲུ་སྲེ་བྱིན་ན་མ་གཏོགས་ དང་བྲུངས་ཀྱི་མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་ཚུད་བཤེར་རིམ་
པ་ཚུ་ག་ར་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་གངས་སུ་བརྩེ་དགོ།

རྒྱ་དངོས་ལ་སོགས་པ་མཐའ་གཏོགས་གཏང་ནི་མེད་པ།

༣༣༢. ལྷིམས་འདུན་གྱིས་ མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་ཚུད་བཤེར་འགོ་བརྩུགས་པའི་ཤུལ་ལས་
དང་ མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་མ་གནང་བའི་ཉེ་མར་ ལྷིམས་འདུན་དེ་ལས་
བཀོད་རྒྱ་ལོགས་སུ་སྲུ་གནང་ན་མ་གཏོགས་ ཚོང་སྲེ་དེའི་རྒྱ་དངོས་ཀྱི་མཐའ་
གཏོགས་དང་ བགོ་བཤའ་རྒྱ་སྲོ་སོར་ དེ་ལས་ ཚོང་སྲེ་དེའི་བགོ་བཤའ་འཆང་མི་
རྒྱའི་གནས་རིམ་ལུ་བསྐྱར་བཅོས་གང་རུང་ ཆ་མེད་སྲེ་བརྩེ་དགོ།

ཚོང་སྲེའི་རྒྱབ་འགལ་ལུ་ ཚུད་གཞི་འམ་ཚུད་བཤེར་བཀག་གཞོན།

༣༣༣. མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་ཚུད་བཤེར་འགོ་བརྩུགས་ཤུལ་ལས་དང་ མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་བཀའ་རྒྱ་
ཅིག་མ་གནང་བའི་ཉེ་མར་ ལྷིམས་འདུན་གྱིས་ རོན་ཚན་ ༣༡^ཡ པའི་ནང་བཀོད་
དེ་ཡོད་པའི་ཅ་པན་རྒྱ་གང་རུང་ལས་ ལུ་ཡིག་ཐོབ་ཞིན་མ་ལས་ ཚོང་སྲེ་དེའི་རྒྱབ་
འགལ་ལུ་ ཚུད་གཞི་འམ་ ཚུད་བཤེར་གང་རུང་ བཀག་གཞོན་འབད་ཚོག

བཀག་འཛིན་བཅས་ལས་འཛེམ་པ།

༣༣༤. ལྷིམས་འདུན་གྱིས་ ཚོང་སྲེ་ཅིག་མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་བའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་
མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་ཚུད་བཤེར་འགོ་བརྩུགས་པའི་ཤུལ་ལས་ ཚོང་སྲེ་དེའི་རྒྱ་དངོས་
བཀག་འཛིན་ ཡང་ན་བསྐྱར་སྦྱོང་འབད་ནི་ཡོད་མི་གང་རུང་ཆ་མེད་ཨིན།

མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་བཤེར་ཡིག་སྟན་གསལ་དང་ ལྷིམས་འདུན་གྱི་དབང་ཚད།

༣༣༥. མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་བཤེར་ཡིག་ཅིག་ སྟན་གསལ་མཇུག་བསྐྱའི་ཤུལ་ལས་ ལྷིམས་
འདུན་གྱིས་འབད་ཚོགས་འདི་ཡང་
(ག) ཚུད་སྲོན་ཡོད་མེད་ཀྱི་སློ་ལས་ བཤེར་ཡིག་ཕྱིར་འབྱུང་འབད་ནི་ ཡང་ན།

mistake, directs otherwise, all proceedings in the voluntary winding up shall be deemed to be valid.

No disposition of property, etc.

332. After commencement of winding up by the Court and before a winding-up order is made, any disposition of the company's property, any transfer of shares, and any alteration in the status of the company's shareholders shall, unless the Court orders otherwise, be void.

Restraint of suit or proceeding against company

333. After commencement of winding up and before a winding-up order is made, the Court may, on the application of any of the parties mentioned in section 317, stay any suit or proceeding against the company.

Avoidance of attachments, etc

334. Where a company is being wound up by Court, any attachment or execution put in force against the company's property after the commencement of the winding up is void.

Hearing of petition for winding up and powers of Court

335. On hearing a winding-up petition, the Court may:

- (a) dismiss the petition with or without costs ; or

- (ལ) ཚུལ་ཡོད་མེད་ཀྱི་སྐོ་ལས་ ལྷན་གསན་མཚམས་འཛོག་འབད་ནི།
- (ག) རང་གི་བསམ་འཆར་ལུ་ འོས་འབབ་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་མི་སྐབས་ཐོག་གི་
བཀའ་རྒྱ་གང་རུང་གནང་ནི།
- (ང) རང་གི་བསམ་འཆར་ལུ་ འོས་འབབ་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་བའི་གནས་སྐབས་
ཀྱི་བཀའ་རྒྱ་གཞན་གང་རུང་།
- (ཅ) ཚུད་ཐོན་ཡོད་མེད་ཀྱི་སྐོ་ལས་ མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་ བཀའ་རྒྱ་ཅིག་
གནང་ནི།

༣༣༤. མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་ དང་འོས་དང་སྤྱི་སྟོམས་ཀྱི་གཞི་གནད་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་
ཚོང་སྟེ་མཇུག་སྒྲིལ་གཏང་དགོ་པའི་བཤེར་ཡིག་བཙུགས་པའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་
ཅིན་ གལ་སྲིད་ ཁྲིམས་འདུན་གྱི་བསམ་འཆར་ལུ་ བཤེར་ཡིག་བཙུགས་མི་རྒྱ་
ལུ་ བདེ་ཐབས་གཞན་ཐོབ་ཚུགས་པ་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ཁོང་རྒྱ་གིས་བདེ་ཐབས་
གཞན་དེའི་རྗེས་སུ་བཟུང་ནི་མེན་པར་ འོས་མེད་ཀྱི་སྐོ་ལས་ ཚོང་སྟེ་མཇུག་སྒྲིལ་
གཏང་བཙུག་ནིའི་བྱ་བ་འཐབ་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་བ་ཅིན་ ཁྲིམས་འདུན་དེ་གིས་
མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་མ་བྱིན་པར་བཞག་ཚོག

མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་བཀའ་རྒྱ་སྣན་ལུ་འབད་དགོ་པ།

༣༣༥. མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གནང་བའི་ཤུལ་ལས་ བཤེར་ཡིག་བཙུགས་མི་མ་
ཚད་ཚོང་སྟེ་དེ་ལུ་ བཀའ་རྒྱ་དེའི་ལྷ་ཚེས་ལས་ ལཱ་འབད་བའི་ཉིན་གངས་བཙོ་
ལཱའི་ནང་འཁོད་ རོ་སྦྱར་ཅན་གྱི་བཀའ་རྒྱ་དེའི་འདྲ་རེ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་
སྟེལ་སྟོན་འབད་དགོ་པའི་འགན་ཁུར་ཡོད།

- (b) adjourn the hearing conditionally or unconditionally ;
or
- (c) make any interim order that it thinks fit ; or
- (d) make any other order that it thinks fit ; or
- (e) make an order for winding up with or without costs.

336. Where the petition for winding up is presented on the ground that it is just and equitable that the company should be wound up, the Court may refuse to make an order of winding up if the Court is of the opinion that some other remedy is available to the petitioners and that they are acting unreasonably in seeking to have the company wound up instead of pursuing that other remedy.

Order for winding up to be filed

337. On the making of a winding-up order, it shall be the duty of the petitioner and the company to deliver a certified copy of the order to the Registrar of Companies within fifteen working days of the date of the order.

ཕྱིས་འགྲིག་པའི་བསྐྱོབ་ཞལ་

༣༣༥. ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གནང་ཡོད་པའི་གནད་རེ་འཐོན་
པ་ཅིན་ བཀའ་རྒྱ་དེ་གནང་པའི་ནམ་དུས་ལུ་ ཁྲིམས་འདུན་དེ་གིས་ ཕྱིས་འགྲིག་
པ་ཅིག་ཡང་བསྐྱོབ་ཞལ་འབད་དགོ།

སྐབས་ཐོག་གི་ཕྱིས་འགྲིག་པ་བསྐྱོབ་ཞལ་དང་ཁོ་གི་དབང་ཚད།

༣༣༧. མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་ བཤེར་ཡིག་ཅིག་བཅུགས་པའི་ཤུལ་ལས་དང་ མཇུག་
སྒྲིལ་གྱི་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་མ་གནང་པའི་རྟེ་མར་ དུས་ནམ་རང་འབད་རུང་ ཁྲིམས་
འདུན་གྱིས་ སྐབས་ཐོག་གི་ཕྱིས་འགྲིག་པ་ཅིག་བསྐྱོབ་ཞལ་ཚོག་

༣༤༠. ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ སྐབས་ཐོག་གི་ཕྱིས་འགྲིག་པ་ཅིག་བསྐྱོབ་ཞལ་འབད་བའི་
གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ ཁྲིམས་འདུན་དེ་གིས་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་དེ་བསྐྱོབ་ཞལ་
འབད་བའི་བཀའ་རྒྱ་ ཡང་ན་དེའི་ཤུལ་མམ་གྱི་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གི་ཐོག་ ཕྱིས་
འགྲིག་པ་ཁོ་གི་དབང་ཚད་ཚུ་ཚད་འཛིན་འབད་ཚོག་ དེ་མ་འབད་བ་ཅིན་ སྐབས་
ཐོག་གི་ཕྱིས་འགྲིག་པ་ཁོ་ལུ་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་ཅིག་གི་དབང་ཚད་དང་འབྲ་མཉམ་
ཡོད་པ་སྟེ་བཅི་དགོ།

༣༤༡. ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་བཀའ་རྒྱ་གནང་བའི་སྐབས་ལུ་ ཕྱིས་འགྲིག་
པ་ཅིག་བསྐྱོབ་ཞལ་འབད་བའི་ཤུལ་ལས་ སྐབས་ཐོག་གི་ཕྱིས་འགྲིག་པ་ཅིག་
གིས་ ཡིག་ཚང་འཆང་ནི་མེད།

ཚོང་སྡེའི་རྒྱ་དངོས་བདག་གཉེར།

༣༤༢. མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་སྐབས་ལུ་ གལ་སྲིད་ སྐབས་ཐོག་གི་ཕྱིས་འགྲིག་པ་ ཡང་ན་
ཕྱིས་འགྲིག་པ་ ཅིག་བསྐྱོབ་ཞལ་འབད་དེ་མེད་པ་ཅིན་ དེའི་སྐབས་ལུ་ ཚོང་སྡེའི་
རྒྱ་དངོས་གར་ ཁྲིམས་འདུན་གྱི་བདག་གཉེར་ལུ་ཡོད་པའི་གངས་སུ་བཅི་ནི་ཨིན།

Appointment of liquidator

338. Where a winding up order is made by the Court, a liquidator shall be appointed by the Court at the time when the order is made.

Appointment of provisional liquidator and his powers

339. At any time after the presentation of a petition for winding up and before the making of a winding-up order, the Court may appoint a liquidator provisionally.

340. Where a provisional liquidator is appointed by the Court, the Court may restrict his powers by the order appointing him or by a subsequent order; otherwise he shall have the same powers as a liquidator.

341. A provisional liquidator shall cease to hold office when a liquidator is appointed by the Court on a winding-up order being made.

Custody of company's property

342. In a winding up, if and so long as there is no provisional liquidator or liquidator appointed all the property of the company is deemed to be in the custody of the Court.

ཕྱིས་འགྲིག་པ་ལུ་ སློང་དགོ་པའི་འབྲེལ་དོན་གྱི་གསལ་བཟྃས།

༣༤༩. ཕྱིས་འགྲིག་པ་ཅིག་གིས་ལུ་འབད་དེ་ཡོད་པའི་སྐབས་ལུ་ ཁྲིམས་འདུན་ལས་
 བཀའ་རྒྱ་ཚུ་ཡོགས་སུ་སྡེ་གནང་ན་མ་གཏོགས་ དོན་ཚན་༣༤༤ པའི་ནང་གསལ་
 ལྟར་ འབྲེལ་དོན་གྱི་གསལ་བཟྃས་སློང་དགོ་མི་གཅིག་ ཡང་ན་དེ་ལས་མང་བའི་
 མི་ངོ་ཚུ་གིས་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་དེ་གིས་ ཁོང་ལས་དགོ་པའི་བདེ་དོན་ཚུ་འོ་སྐྱོར་ལས་
 བདེ་འཕྲིན་བྱིན་པའི་ལྷན་ཚུ་ལས་ འགོ་བཟུང་སྟེ་ཉིན་གངས་ཉེར་གཅིག་གི་ནང་
 འཁོད་ གཤམ་གསལ་གྱི་གནད་དོན་ཚུ་ཚུད་པ་སྟེ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་འབྲེལ་དོན་གྱི་
 གསལ་བཟྃས་ཅིག་ག་སྒྲིག་འབད་དེ་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་དེ་ལུ་སློང་དགོ་པའི་ཡང་།

- (༡) ཚོང་སྡེའི་རྒྱ་དངོས་དང་འཁྲི་བ་ཚུ་འཁུགས་པ་དང་།
- (༢) ཚོང་སྡེའི་བུན་བདག་ཚུ་འཛིན་དང་ཁ་བྱང་ཚུ།
- (༣) བུན་བདག་རེ་རེ་གིས་འཆང་སྟེ་ཡོད་པའི་གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ།
- (༤) བུན་བདག་རེ་རེ་ལུ་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་སློང་པའི་ལྷན་ཚུ།
- (༥) ཕྱིས་འགྲིག་པ་ལུ་མཁོ་གལ་ཡོད་པའི་བདེ་དོན་གཞན་ཚུ།

༣༤༤. དོན་ཚན་༣༤༩ པའི་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་མི་ངོ་ཚུ་ཡང་།

- (༡) ཚོང་སྡེ་དེའི་དུལྲོའི་འགོ་དཔོན་ ཡང་ན་འགོ་དཔོན་བགྲེལ་ཚུ།
- (༢) འབྲེལ་ཡོད་ལྷན་ཚུ་གྱི་ཉེ་མར་ ལོ་ངོ་གཅིག་གི་ནང་འཁོད་ དུས་ནམ་རང་
 འབད་རུང་ ཚོང་སྡེ་གཞི་བཙུགས་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་ཏེ་ཡོད་མི་ཚུ།
- (༣) ཚོང་སྡེ་དེ་ནང་གི་དུལྲོའི་ལས་གཡོག་པ་ ཡང་ན་ལོ་ངོ་དེའི་ནང་འཁོད་ཀྱི་
 ཚོང་སྡེ་དེའི་ལས་གཡོག་པ་བགྲེལ་ཚུ་མ་ཚད་ ཕྱིས་འགྲིག་པའི་བསམ་
 འཆར་ལུ་ མཁོ་གལ་ཡོད་པའི་བདེ་དོན་གང་རུང་བྱིན་ཚུ་གསལ་སྟེ་འཆར་
 མི་ཚུ།

Statement of affairs to be made to liquidator

343. Where a liquidator is acting, unless the Court orders otherwise, there shall be made out and submitted to the liquidator a statement of affairs of the company containing the following particulars by one or more of the persons required to submit it under section 344 within twenty one days from the date of notice of requirement given to them by the liquidator:

- (a) particulars of company's assets and liabilities ;
- (b) the names and addresses of the company's creditors ;
- (c) the securities held by them respectively ;
- (d) the dates when the securities were respectively given ;and
- (e) such other information as may be required by the liquidator.

344. The persons who are referred to in section 343 are:

- (a) those who are or have been officers of the company ;
- (b) those who have taken part in the formation of the company at any time within one year before the relevant date ;
- (c) those who are in the employment of the company or who have been in the employment of the company within that year and are, in the opinion of the liquidator, capable of giving any information required.

३८५. གལ་སྲིད་ རོན་ཚན་ ३८८ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་གྱི་མཁོ་གལ་དང་བསྟན་ཏེ་
གསལ་བཟོད་ཅིག་སྟོན་དགོ་པའི་མི་ངོ་གང་རུང་གིས་ རྒྱ་མཚན་ལྡན་པའི་དགོངས་
ཡངས་མེད་པར་ རོན་ཚན་ ३८३ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་འགན་འཁུལ་ཡོད་རུང་ མ་
སྟོན་པ་ཅིན་ ཁོ་ལུ་ཉེས་བཤེར་འགོ་བཙུགས་དགོ།

३८६. རོན་ཚན་ ३८८ པའི་ནང་ཅེ་

(ཀ) “འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ལྷ་ཚོས་” ཟེར་མི་འདི།

(༡) སྐབས་ཐོག་གི་རྩིས་འགྲིག་པ་ཅིག་བསྐོ་བཞག་འབད་དེ་ཡོད་པ་
ཅིན་ བསྐོ་བཞག་དེའི་ལྷ་ཚོས་།

(༢) དེ་ལུགས་ཀྱི་རྩིས་འགྲིག་པ་བསྐོ་བཞག་འབད་དེ་མེད་པ་ཅིན་
མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་བཀའ་རྒྱ་དེའི་ལྷ་ཚོས་དང་།

(ཁ) “ལས་གཡོག་” གི་གངས་སུ་ ཞབས་རྟོག་གི་དོན་ལུ་ གན་འཛིན་ཐོག་གི་
ལས་གཡོག་ཚུང་དགོ།

རྩིས་འགྲིག་པ་ཕྱིར་དབྱུང་།

३८७. ཁྱིམ་འདུན་གྱིས་ རྩིས་འགྲིག་པ་ཅིག་ཕྱིར་དབྱུང་གཏང་ཚོགས་མ་ཚད་ རྩིས་
འགྲིག་པའི་ཕྱིར་དབྱུང་ ཡང་ན་ཚེ་ལས་འདས་པ་ དགོངས་ལུ་བཅས་ལུ་བརྟེན་ཏེ་
ཐོན་ཡོད་པའི་ ས་སྟོང་གང་རུང་བསུབ་ཚོག

འཁྲི་བ་ཕོག་མི་ཚུའི་མིང་ཐོ་གཏན་འཁེལ།

३८९. མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གནང་མ་ད་ ཁྱིམ་འདུན་གྱིས་ འཁྲི་བ་ཕོག་མི་
ཚུའི་མིང་ཐོ་ཅིག་གཏན་འཁེལ་བཟོ་དགོ་པ་མ་ཚད་ ཚོང་སྡེའི་གཞིས་གནས་ཚུ་
བསྐྱེལ་འབད་དེ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་འཁྲི་བ་ཚུ་བཏབ་ནི་ལུ་ལག་ལེན་འཐབ་བཙུག་
དགོ།

345. If any person required under section 344 to submit a statement fails to comply, without reasonable excuse, with the obligation imposed under section 343, he shall be liable to prosecution.

346. In section 344:

- (a) “relevant date” means:
 - (i) in case where a provisional liquidator is appointed, the date of appointment;
 - (ii) in case where no such appointment is made, the date of the winding-up order; and
- (b) “employment” shall include employment under contract for services.

Removal of liquidator

347. The Court may remove a liquidator and fill any vacancy occasioned by the removal, or by death or by resignation of a liquidator.

Fixing list of contributories

348. Upon making a winding-up order, the Court shall settle a list of contributories and shall cause the company’s assets to be collected and applied in the discharge of its liabilities.

३८९. གྲིམས་འདུན་ལུ་ འཁྲི་བ་རྩུ་བཏབ་བཅུག་ནི་ ཡང་ན་འཁྲི་བ་ཕོག་མི་རྩུའི་ཐོབ་
དབང་རྩུ་ལུ་བསྐྱར་བཅོས་འབད་ནིའི་དགོས་མཁོ་མེད་པ་སྟེ་འཆར་བ་ཅིན་ གྲིམས་
འདུན་དེ་གིས་ འཁྲི་བ་ཕོག་མི་རྩུའི་མིང་ཐོ་ཅིག་གཏན་འཁེལ་མ་བཟོ་བར་བཞག་
ཚོག

འཁྲི་བ་ཕོག་མི་རྩུའི་མིང་ཐོ་ལེན་ནི།

३५०. གྲིམས་འདུན་གྱིས་ མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གནང་བའི་ཤུལ་ལས་ ཏུས་
ནམ་རང་འབད་རུང་ རང་གིས་ཚོང་སྟེ་དེའི་གཞིས་གནས་རྩུ་ལང་མ་སྟེ་ཡོད་མེད་
གཏན་འཁེལ་མ་བཟོ་བའི་ཉེ་མར་ ཡང་ན་དེའི་ཤུལ་ལས་འབད་རུང་ མ་དདུལ་
གང་རུང་སྟོན་བཞག་གི་དོན་ལུ་ སྐབས་ཅིག་ གཏན་འཁེལ་བཟོ་སྟེ་ཡོད་པའི་འཁྲི་
བ་ཕོག་མི་རྩུའི་མིང་ཐོའི་ནང་ རྩུང་དེ་ཡོད་པའི་འཁྲི་བ་ཕོག་མི་ག་ར་ལུ་ ཡང་ན་
གང་རུང་ཅིག་ལུ་ ཁོང་རའི་འཁྲི་བ་གི་མང་ཉུང་དང་བསྐྱུན་ཏེ་ འཁྲི་བ་རྩུ་བཏབ་
བཅུག་དགོ།

ཕྱིས་འགྲིག་པ་གིས་ རྒྱུན་སྒྲིང་འཐབ་དགོ་པའི་ཕྱིས་དེབ།

३५१. ཕྱིས་འགྲིག་པ་གིས་ ཞལ་འཛོམས་རྩུའི་བྱ་རིམ་གྱི་གངས་སུ་བཞག་ནིའི་དོན་ལུ་
ཕྱིས་འགྲིག་པ་དེ་གིས་ ཐོ་ཚིག་དང་གོས་ཚོང་རྩུ་བཀོད་དེ་ ཐོ་དེབ་དང་ཕྱིས་དེབ་
དེ་ལས་ ཡིག་ཐོ་གཞན་རྩུ་མ་ཚད་ ཚེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་གནད་དོན་གཞན་
རྩུ་ཡང་རྩུ་ལ་དང་མཐུན་མ་སྟེ་རྒྱུན་སྒྲིང་འཐབ་དགོ།

३५२. བུན་བདག་ ཡང་ན་འཁྲི་བ་ཕོག་མི་ག་གིས་ཡང་ གྲིམས་འདུན་གྱི་དམ་འཛིན་
ལས་མ་འགལ་བར་ དེ་ལུགས་གྱི་ཀི་དེབ་ ཡང་ན་ཕྱིས་ཁྲ་ འཛིན་ཐོ་གཞན་རྩུ་
ལུ་ཞིབ་འབད་ཚོག

349. Where it appears to the Court that it will not be necessary to make calls or adjust the rights of contributories, the Court may dispense with the settlement of a list of contributories.

Calls on contributories

350. The Court may, at any time after making a winding-up order, and either before or after it has ascertained the sufficiency of the company's assets, make calls on all or any of the contributories for the time being settled on the list of contributories to the extent of their liability, for payment of any money.

Books to be maintained by liquidator

351. The liquidator shall keep proper books, accounts and other records in which he shall make entries or minutes to be made of proceedings at meetings and of such other matters as may be prescribed.

352. Any creditor or contributory may, subject to control of the Court, inspect such books, accounts or other records.

ཕྱིས་འགྲིག་པའི་ཕྱིས་ཞིབ།

༣༥༣. ཕྱིས་འགྲིག་པ་གིས་ རང་གི་གནས་ཡུན་སྐབས་ལུ་ ལོ་ངོ་ལུ་ཉུང་ཤོས་ཐངས་
གཉིས་རེ་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་སྟེ་ རང་གི་བྱང་ཐོ་དང་ཟད་ཐོ་རྒྱུ་ཕྱིས་ཁའི་སྐོར་ལས་
ཁྲིམས་འདུན་ལུ་ ལྷན་ལུ་འབད་དགོ།

༣༥༤. ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ རང་གི་བསམ་འཆར་ལུ་འོས་འབབ་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་བའི་རྣམ་
གཞག་ལྟར་ ཕྱིས་ཁའི་རྒྱ་ ཕྱིས་ཞིབ་འབད་བཅུག་དགོ།

༣༥༥. ཕྱིས་ཁའི་རྒྱ་ཕྱིས་ཞིབ་འབད་ཆར་ཞེན་མ་ལས་ དེའི་འབྲེག་ཅིག་ ཁྲིམས་འདུན་
དང་གཅིག་ཁར་བཞག་དགོས་ཡིན་མ་དང་ ཐོ་བཀོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ འབྲེག་ཞེན་མི་
ཅིག་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ རྐྱེལ་སྦྱོར་འབད་དགོས་མ་ཚད་ འབྲེག་ཅིག་ཆ་
རང་ བུན་བདག་ ཡང་ན་འཁྲི་བ་པོག་མི་ ཁོ་རྒྱུད་ཡོད་པའི་མི་ངོག་གིས་ཡིན་རུང་
ལྷ་ཞིབ་འབད་ཆོག་པ་སྟེ་བཞག་དགོ།

མཇུག་སྐྱིལ་གྱི་བྱ་རིམ་ཚུ་མཚམས་འཛོག།

༣༥༦. ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་ ཡང་ན་བུན་བདག་ འཁྲི་བ་པོག་མི་ག་ལས་
ཡིན་རུང་ ལུ་ཡིག་ཐོབ་ཞེན་མ་ལས་ མཇུག་སྐྱིལ་གྱི་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གི་ནང་གསལ་
ལྟར་ བྱ་རིམ་ཚུ་མཚམས་འཛོག་འབད་ཆོག།

ཚོང་སྤེའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ དབྱེ་དབྱད།

༣༥༧. ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ ཚོང་སྤེའི་ཅིག་མཇུག་སྐྱིལ་གཏང་བའི་གནད་རེ་འཕྱོར་པ་
ཅིན་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་གིས་ ཚོང་སྤེའི་དེ་རྩ་གོལ་མ་གཏང་བའི་ཉེ་མར་ དུས་ནམ་
རང་འབད་རུང་ གཤམ་གསལ་གྱི་མི་ཚུ་དབྱེ་དབྱད་ཀྱི་དོན་ལུ་ ལུ་ཡིག་བཅུགས་
ཆོག་པ་འདི་ཡང་།

Audit of liquidator

353. The liquidator shall present, at least twice in each year during his tenure, to the Court an account of his receipts and payments as liquidator.
354. The Court shall cause the accounts to be audited in such manner as it thinks fit.
355. When the account has been audited, one copy shall be kept in the Court and another copy delivered to the Registrar for filing; and each copy shall be open to inspection of any creditor, contributory or person interested.

Stay of winding up proceedings

356. The Court may on the application of a liquidator or any creditor or contributory stay the proceedings under a winding-up order.

Examination of officers of company

357. Where a company is being wound up by the Court, the liquidator may at any time before the dissolution of the company apply to the Court for examination of:

- (ཀ) ཚོང་སྤྱི་དེའི་ད་ལྟོའི་འགོ་དཔོན་ ཡང་ན་འགོ་དཔོན་བསྐོས་ཅིག་ཡིན་པའི་
མི་ངོ་གང་རུང་ ཡང་ན།
- (ཁ) ད་ལྟོའམ་ ཉེ་མར་འབྲེལ་བ་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ཚོང་སྤྱི་ཡར་སྐྱེལ་ལམ་ གཞི་
བཅུགས་ འཛིན་སྐྱོང་གི་ནང་ ཉེ་མར་བཅའ་མར་གཏོགས་པའི་མི་ངོ་རྒྱ།

344. གོན་ཚན་ 344 པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལུ་ཡིག་ཅིག་ཐོབ་ད་ ཁྲིམས་འདུན་
གྱིས་ ལུ་ཡིག་དེ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་མི་ངོ་དབྱེ་དཔུང་གི་དོན་ལུ་ ལྷ་ཚེས་ཅིག་
གཏན་འཁེལ་བཟོ་སྟེ་ མི་ངོ་དེ་ལུ་ རོ་བཅར་འབད་བཅུག་སྟེ་ ཚོང་སྤྱི་ཡར་སྐྱེལ་
ལམ་ གཞི་བཅུགས་ འཛིན་སྐྱོང་ ཡང་ན་ཚོང་སྤྱི་དེའི་ཚོང་ལཱ་དང་འབྲེལ་དོན་
ཚུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཐངས་ ཡང་ན་ མི་ངོ་དེའི་ཚོང་སྤྱི་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་བྱ་
སྤྱོད་དམ་འབྲེལ་སྤྱོད་ཚུའི་སྐོར་ལས་ དབྱེ་དཔུང་འབད་ཅིའི་བཀོད་རྒྱ་གནང་དགོ།

**མདོ་ཚེན་ཁྲིམས་འགལ་ཅན་ཚུ་ལུ་ཕོག་པའི་རྒྱུ་དབྱས་གནས་ཕྱིས་བཏོན་ཅིའི་ ཁྲིམས་
འདུན་གྱི་དབང་ཚད།**

345. གལ་སྲིད་ ཚོང་སྤྱི་ཅིག་ཚུལ་བཞིན་མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་སྐབས་ལུ་ ཚོང་སྤྱི་དེའི་ཡར་
སྐྱེལ་ ཡང་ན་གཞི་བཅུགས་གྱི་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་ཉེ་ཡོད་པའི་མི་ངོ་གང་
རུང་གིས་ ཡང་ན་ཚོང་སྤྱི་དེའི་ད་ལྟོའམ་ མདོ་ཚེན་ ཡང་ན་འཛིན་སྐྱོང་པ་ ཕྱིས་
འགྲིག་པ་ འགོ་དཔོན་བསྐོས་ཚུ་གིས་།

- (ཀ) ཚོང་སྤྱི་དེའི་མ་དངུལ་ ཡང་ན་རྒྱ་དངོས་གང་རུང་ལོར་སྤྱོད་འབད་བའམ་
བསྐྱུང་བཞག་པ་ འཁྲི་བ་ ཡང་ན་གན་འཁྲི་ཕོག་ཡོད་པ་ ཡང་ན།
- (ཁ) ཚོང་སྤྱི་དེ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་དབང་ཚད་ལོར་སྤྱོད་ ཡང་ན་སློབ་གཏན་ལུ་
བར་ཚད་གང་རུང་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཁྲིམས་གཙང་གྲུབ་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་བ་ཅིན།

- (a) any person who is or has been an officer of the company;
or
- (b) any person who is or has been concerned, or has taken part, in the promotion, formation or management of the company.

358. On receipt of an application under section 357, the Court shall fix a date for examination of the person to whom the application relates and shall direct that person to attend and be examined as to the promotion, formation or management of the company or as to the conduct of its business and affairs, or his conduct or dealings in relation to the company.

Power of Court to assess damages against delinquent directors, etc.

359. If in due course of winding up a company, it appears that any person who has taken part in the promotion or formation of the company, or any past or present director, manager, liquidator or officer of the company:

- (a) has misapplied, or retained, or become liable or accountable for, any money or property of the company;
or
- (b) has been guilty of any misfeasance or breach of trust in relation to the company,

དབྱེད་ཕྱད་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་ ཡང་ན་བུན་བདག་གསལ་ བགོ་བཤམ་
 འཆང་མི་གང་རུང་ཅིག་ལས་ལྷ་ཡིག་ཐོབ་པའི་ཤུལ་ལས་ ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་
 གོང་གསལ་གྱི་མི་དོམས་ མདོ་ཆེན་ འགོ་དཔོན་ཚུའི་བྱ་སྡོད་ཀྱི་སྐོར་ལས་ དབྱེ་
 དཔུང་འབད་ཚོགས་མ་ཚད་ རང་གི་བསམ་འཆར་ལུ་ དྲང་བདེན་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་
 བའི་བསྐྱེད་ཚད་དང་སྐྱུགས་ཏེ་མ་དདུལ་དང་ རྒྱ་དངོས་ ཡང་ན་དེ་ཚུའི་ཆ་ཤས་
 གང་རུང་ ཁོ་གིས་ལོག་སྟོན་ནིའམ་ རང་འཇགས་སྟེ་ལོག་སྟོན་བཅུག་དགོ་ ཡང་
 ར་ཁྲིམས་འདུན་གྱི་བསམ་འཆར་ལུ་ དྲང་བདེན་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་མི་ལྟར་ རོར་
 སྟོན་དམ་ བསྐྱེད་བཞག་ དབང་ཚད་ཞོར་སྟོན་ རྩོ་གཏང་གྱི་བར་ཆད་ལུ་བརྟེན་ཏེ་
 རྒྱུད་འབྲས་སྟེ་ ཚོང་སྟེ་དེའི་གཞིས་གནས་ཀྱི་དོན་ལུ་ དགོས་མཁའོའི་རིན་ཚད་
 ཞལ་འདེབས་སྟེ་སྟོན་བཅུག་དགོ།

ཕྱིས་འགྲིག་པའི་འགན་ཁུར་དང་དབང་ཚད་ བྱ་སྟོ།

ཕྱིས་འགྲིག་པའི་འགན་ཁུར།

༣༤༠. ཚོང་སྟེ་ཅིག་མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་སྐབས་ལུ་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་ལུ་ དྲང་བདེན་དང་ལྷག་
 བསམ་ནམ་དག་གི་སྐོ་ལས་ བྱ་བ་འཐབ་དགོ་པའི་འགན་ཁུར་ཕོག་པ་མ་ཚད་ ཁོ་
 གིས་ མཇུག་སྒྲིལ་གྱི་བྱ་རིམ་ཚུ་ཚུལ་མཐུན་གྱི་སྐོ་ལས་བསྐྱབ་ནི་ལུ་ ཁྲིམས་ཀྱི་
 འདུན་སར་ འཁྲི་འགན་འབག་དགོ།

ཕྱིས་འགྲིག་པའི་དབང་ཚད།

༣༤༡. ཚོང་སྟེ་ཅིག་གི་ཕྱིས་འགྲིག་པ་ལུ་ཡོད་པའི་དབང་ཚད་ཚུ་ཡང་།
 (༡༧) ཚོང་སྟེའི་མིང་གུར་དང་དེའི་ཁ་བྱུག་ལས་ ཚུད་གཞིའམ་ ཉེས་བཤེར་གང་
 རུང་ ཡང་ན་གཞི་ཚུད་དམ་ཉེས་ཚུད་ཀྱི་ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་ཚུད་རིམ་གཞན་
 ཚུ་ འགོ་བཙུགས་ནི་ ཡང་ན་འགལ་ལེན་འབད་ནི།

the Court may, on the application of the liquidator, or of any creditor or shareholder, made in that behalf, examine into the conduct of the person, director, or officer aforesaid, and compel him to repay or restore the money or property or any part thereof, respectively, with interest at such rate as the Court thinks just, or to contribute such sum to the assets of the company by way of compensation in respect of the misapplication, retainer, misfeasance or breach of trust, as the Court thinks just.

DUTIES, POWERS AND FUNCTIONS OF LIQUIDATORS

Duties of liquidator

360. In winding up a company it shall be the duty of the liquidator to act honestly and in good faith and he shall be responsible to the Court in properly carrying out the proceedings of the winding up.

Powers of liquidator

361. The liquidator of a company shall have power:

- (a) to institute or defend any suit, prosecution, or other legal proceeding, civil or criminal, in the name and on behalf of the company;

- (ལ) ཕན་ཐོགས་ཅན་སྤྱི་ཚོང་སྤྱི་མཚུགས་སྤྱི་ལྗོངས་ལུ་ དགོས་མཁོ་དང་བསྐྱེད་
ཏེ་ཚོང་སྤྱི་དེའི་ཚོང་ལུ་ཚུ་བསྐྱེད་ནི།
- (ག) ཚོང་སྤྱིའི་བསྐྱེད་ཅན་དང་བསྐྱེད་མེད་ཀྱི་རྒྱ་དངོས་མ་ཚད་ དང་ལེན་འབད་
རུང་བའི་ཐོབ་བཟོད་ཚུ་སྤྱི་ལོ་ལོ་མི་རོ་ ཡང་ན་འདུས་ཚོགས་ལས་འཛིན་
གང་རུང་ལུ་སྤྱི་སོར་འབད་ནི་ ཡང་ན་ཆ་ཤས་སྤྱི་བཙོང་ནིའི་དབང་ཚད་དང་
བཅས་པ་སྤྱི་ མི་མང་རིན་བསྐྱེད་ཚོང་བསྐྱེད་ ཡང་ན་སྤྱི་ལྗོངས་འཛིན་
ཐོག་ལས་ བཙོང་ནི།
- (ང) ཚོང་སྤྱིའི་གཞིས་གནས་ཚུ་གཏའ་མར་བཙུགས་ཏེ་ མཁོ་གཤམ་ཡོད་པའི་མ་
དདུལ་གང་རུང་ བསྐྱེད་འགྲུལ་སྤྱི་ལེན་ནི།
- (ཅ) ཚོང་སྤྱིའི་འབྲེལ་དོན་ཚུ་མཚུགས་སྤྱི་ལྗོངས་ དེའི་རྒྱ་དངོས་ཚུ་བལོ་བཟུམ་
འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ དགོས་མཁོའི་བྱ་བ་ག་ཅི་རང་ཨིན་རུང་ ག་ར་འབབ་ནི།
- (ཆ) ཚོང་སྤྱིའི་མིང་གུར་དང་དེའི་ཁ་བྲུག་ལས་ བྱ་བ་ག་ར་འབབ་ནི་མ་ཚད་
ཁྲིམས་མཐུན་ཡིག་ཚད་འབྱོར་འཛིན་ དེ་ལས་ ཡིག་ཆ་གཞན་ཚུ་བཟོ་
ནི་དང་ དེའི་དགོས་དོན་ལུ་ དགོས་མཁོ་འཐོན་མ་ད་ ཚོང་སྤྱི་ལུ་ལས་
ཐམ་ཡོད་པ་ཅིན་ སྤྱོད་ནི།
- (ཇ) ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱི་ཡིག་སྤྱོད་ནང་ཡོད་མི་ ཚོང་སྤྱིའི་འཛིན་ཐོ་དང་འོང་
འབབ་ཚུ་ སྤྱོད་ནི་ག་ཅི་ཡང་སྤྱོད་མ་དགོ་པར་ལུ་ཞིབ་འབད་ནི།
- (ཉ) འཁྲི་བ་ཐོག་མི་གང་རུང་གི་མ་ཙུ་ཙུ་སྤྱོད་གི་གནས་ལུ་རྒྱ་སྐབས་ལུ་ ཁོ་
གི་གཞིས་ཁང་ལས་ཐོབ་ནི་ཡོད་པའི་ལྷག་ལུས་གང་རུང་ལེན་ནིའི་དོན་ལུ་
མངོན་ཉམས་གྲུབ་ནི་དང་གོ་རིམ་བསྐྱིག་སྤྱི་ ཐོབ་བཟོད་བཀོད་ནི་མ་ཚད་
མ་ཙུ་ཙུ་སྤྱོད་གི་གནས་ལུ་རྒྱ་སྐབས་ལུ་ མ་ཙུ་ཙུ་སྤོང་ཐོན་ཏེ་ཡོད་མི་ལས་
ཐོབ་དགོ་པའི་བྱ་ལོན་སོ་སོ་ཅིག་གི་ཐོག་ ལྷག་ལུས་དེ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་
མི་བལོ་བཤའི་ཁེ་སང་ཚུ་ལེན་ནི་དང་ བྱུང་བདག་གཞན་སོ་སོ་ཚུ་གིས་
སྤྱོད་དགོ་པའི་བྱ་ལོན་ལུ་བརྩི་མཐོང་བསྐྱེད་དེ་འབད་ནི།

- (b) to carry on the business of the company so far as may be necessary for the beneficial winding up of the company;
- (c) to sell the immovable and movable property and actionable claims of the company by public auction or private contract, with power to transfer the whole thereof to any person or body corporate, or to sell the same in parcels;
- (d) to raise on the security of the assets of the company any money required;
- (e) to do all such other things as may be necessary for winding up the affairs of the company and distributing its assets.
- (f) to do all acts and to execute, in the name and on behalf of the company, all deeds, receipts, and other documents, and for that purpose to use, when necessary, the company's seal, if any.
- (g) to inspect the records and returns of the company on the files of the Registrar without payment of any fee;
- (h) to prove, rank and claim in the insolvency of any contributory, for any balance against his estate, and to receive dividends in the insolvency, in respect of that balance, as a separate debt due from the insolvent, and rateably with the other separate creditors;

(5) ཚོང་སྤེའི་ཚོང་ལུ་འབད་བའི་སྐབས་ལུ་ ཚོང་སྤེ་དེ་གིས་ ཡང་ན་དེའི་ཁ་
 ཐུག་ལས་ བརྗེ་སོང་གི་དངུལ་ཡིག་ རོས་ལེན་གི་གན་ཡིག་གང་ཚུང་
 ཟུར་བཏོན་དང་རོས་ལེན་ རྒྱབ་སྡོན་ དེ་ལས་ བཟོ་སྐྱོད་པ་བརྩམ་སྤེ་
 རང་ ཚོང་སྤེ་དེའི་འཇུག་བའི་སྐོར་ལས་ འབྲེལ་ཉམ་གི་བརྩེ་མཐོང་ ཡོད་པ་
 སྤེ་ ཚོང་སྤེ་དེའི་མིང་གུར་དང་དེའི་ཁ་ཐུག་ལས་ དངུལ་ཡིག་གམ་ གན་
 ཡིག་དེ་ཚུ་ ཟུར་བཏོན་དང་རོས་ལེན་ རྒྱབ་སྡོན་ དེ་ལས་ བཟོ་སྤྲོད།

ཕྱིས་འགྲིག་པའི་བྱ་སྤྱོད།

362. ཚོང་སྤེ་ཅིག་གི་ཕྱིས་འགྲིག་པའི་བྱ་སྤྱོད་ཚུ་ཡང་།

(1) ཚོང་སྤེ་དེའི་བུན་བདག་ཚུ་ལུ་ ཚོང་སྤེ་དེའི་གཞིས་གནས་ཚུ་ བརྩུ་ལེན་
 དང་ཕྱིས་སྤྲོད་འབད་དེ་ བཤོ་བཀམ་འབད་ནི་མ་ཚད་ གལ་སྲིད་ ལྷག་
 འཐབ་རེ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཐོབ་ལམ་ཡོད་པའི་མི་དོ་ཚུ་ལུ་ ལྷག་འཐབ་དེ་ཚུ་
 བཤོ་བཀམ་རེས་བརྟན་བཟོ་ནི།

(2) ཚོང་སྤེ་ལུ་ཐོབ་ལམ་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ཐོབ་ལམ་ཡོད་པ་སྤེ་འཆར་མི་ ཚོང་སྤེ་
 དེའི་རྒྱ་དངོས་དང་བང་ཆས་ཚུ་ག་ར་ ཁོ་གི་བདག་གཉེར་ལུ་བཞག་ནི།

(3) ཇིམས་འདུན་གྱིས་ མཇུག་སྤྲིལ་གཏང་བ་ཅིན་ དོན་ཚན་337 པའི་
 ཅད་གསལ་ལྟར་ གསལ་བཟོ་ཅིག་ཐོབ་པའི་ཤུལ་ལས་ ག་དེ་མཚུགས་
 མཚུགས་འབད་ཚུགས་པ་ཅིག་དང་ མཇུག་སྤྲིལ་གི་དོན་ལུ་ བཀའ་རྒྱའི་
 ལྷ་ཚེས་ལས་འགོ་བཟུང་སྤེ་ལྷ་དོ་ཤུག་ (ཇིམས་འདུན་དེ་གིས་ ཅུས་ཡུན་
 ཡང་མང་གནང་མི་ལྷ་ཚེས་) ལས་མ་འཕྱིས་པར་ ཇིམས་འདུན་དེ་ལུ་
 གཤམ་གསལ་གི་གནད་དོན་ཚུའི་སྐོར་ལས་ ལྷན་ཞུ་ཅིག་འབད་དགོ་པ་
 འདི་ཡང་།

(4) སྤྲོད་ཚར་མི་དང་ཚེད་མངགས་འབད་དེ་ཡོད་མི་ སྤྲོད་བཞག་གི་མ་
 ཅུའི་དངུལ་བསྐྱེམས་མ་ཚད་ གཞིས་གནས་དང་འཇུག་བ་ཚུའི་སྤོན་
 ཕྱིས་བཏོན་ཏེ་ཡོད་པའི་དངུལ་བསྐྱེམས་དང་།

- (i) to draw, accept, make and endorse any bill of exchange or promissory note in the name and on behalf of the company, with the same effect with respect to the liability of the company as if the bill or note had been drawn, accepted, made or endorsed by or on behalf of the company in the course of its business.

Functions of liquidator

362. The functions of the liquidator of a company are:

- (a) to secure that the assets of the company are got in, realized and distributed to the company's creditors and, if there is a surplus, to the persons entitled to it;
- (b) to take into his custody all the properties and effects of the company to which the company is or appears to be entitled;
- (c) in the case of a winding up by the Court, as soon as practicable after receipt of a statement under section 331 and not later than six months from the date of the order for winding up (or such extended period as the Court may allow) to submit a report to the Court :
 - (i) as to the amount of capital issued, subscribed and paid up, and the estimated amounts of assets and liabilities ;

- (२) གལ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་དེའི་ལ་ཐུག་ལས་འཐུས་ཤོར་བྱུང་ཡོད་པ་ཅིན་
དེའི་རྒྱ་རྒྱུ་ཅིག་ ཡང་ན་རྒྱ་རྒྱུ་ཚུ།
- (३) ཁོ་གི་བསམ་འཆར་ལུ་ ཚོང་སྡེ་ཡར་སྐྱེལ་ ཡང་ན་གཞི་བཅུགས་
འཐུས་ཤོར་ ཡང་ན་ཚོང་སྡེ་དེའི་ཚོང་ལཱ་འགོ་འདྲེན་དང་འབེལ་བ་
ཡོད་པའི་གནད་དོན་གང་རུང་གི་སྐོར་ལས་ ལྷན་ཐབས་ཀྱི་འདྲི་
དཔུང་འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོས་ཡོད་མེད།
- (५) གནད་དོན་ག་རེའི་དགོས་དོན་ལུ་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་མཚུགས་སྐྱིལ་གཏང་ནི་
མཚུགས་བསྐྱེ་ཡོད་པ་སྡེ་འཆར་བའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ མཚུགས་སྐྱིལ་
འགོ་འདྲེན་དང་ཚོང་སྡེ་དེའི་རྒྱ་དོས་ཚུ་མཐའ་གཏོགས་ཚུ་འབད་ཚར་བའི་
སྐོར་ལས་ ལྷན་པའི་མཚུགས་སྐྱིལ་མཐའ་དཔུང་གི་ཕྱིས་ཁ་ཅིག་བཟོ་ནི།
- (३) མཚུགས་སྐྱིལ་མཐའ་དཔུང་གི་ཕྱིས་ཁ་ཅིག་སྐྱིལ་འབད་ཚར་བའི་ཤུལ་ལས་
གནས་སྐངས་ག་རེའི་སྐབས་ལུ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་མཐའ་དཔུང་གི་སྤྱིར་བཏང་
ཞལ་འཛོམས་ཅིག་དང་ གལ་སྲིད་ ཁྱིམས་འདུན་གྱིས་ མཚུགས་སྐྱིལ་
གཏང་བའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ མཚུགས་སྐྱིལ་དེའི་ཤུལ་ལས་ བུན་
བདག་ཚུའི་ཐོབ་ལམ་ཚུ་ལེན་ནིའི་དོན་ལུ་ ཁོ་གི་ཞལ་འཛོམས་འབོད་
བཀུག་འབད་ནི་སྐོར་ལས་ ལྷ་འོ་ ལས་མ་ཉུང་པའི་མི་དམངས་ཁྲབ་
བསྐྱུགས་འབད་ནི།
- (ཆ) ཁོ་གིས་ ཁོ་རའི་མཚུགས་སྐྱིལ་མཐའ་དཔུང་གི་ཕྱིས་ཁ་ཚུ་སྤོམ་ཞུ་འབད་ནིའི་
དོན་ལུ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་ཤུལ་ལས་ ཡང་ན་གལ་
སྲིད་ ཤུལ་ལས་བུན་བདག་ཚུའི་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་ཚོགས་ཏེ་ཡོད་པ་ཅིན་
དེའི་ཤུལ་ལས་ བུན་ཐུག་ག་ཅིག་གི་ནང་འཁོད་ ཚོང་སྡེའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་
དཔོན་ལུ་དང་ གལ་སྲིད་ ཁྱིམས་འདུན་གྱིས་ མཚུགས་སྐྱིལ་གཏང་བའི་
གནད་རེ་ཞིན་པ་ཅིན་ ཁྱིམས་འདུན་དེ་ལུ་ མཐའ་དཔུང་གི་ཕྱིས་ཁ་དང་
སྐྱུགས་ཏེ་ མཚུགས་སྐྱིལ་གཏང་ཚར་བའི་སྐོར་ལས་ བད་འཕྲིན་ཕྱིན་ནི།

- (ii) if the company has failed, the cause or causes of failure ; and
 - (iii) whether in his opinion, further enquiry should be conducted as to any matter relating to the promotion, formation or failure of the company, or the conduct of its business.
- (d) where it appears that for all practicable purposes the winding up of a company is complete, to make a final account of the winding up showing how the winding up has been conducted and the property of the company disposed of ;
- (e) after preparing the final winding-up account, to give public notice of not less than one month to summon in all cases, a final general meeting of the company and in the case of a winding up by the Court, a meeting of the creditors to receive his account of the winding up ;
- (f) within one week of the general meeting of the company or a subsequent meeting of the creditors, if applicable, at which he presents his final account of the winding up, to send a notice that the winding up is complete together with a copy of the final account to the Registrar of Companies and, in the case of a winding up by the Court, to the Court.

ལོ་ངོ་མཚུག་ཁམས་ལུ་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་འབོད་བཀུག་འབད་ནིའི་ ཕྱིས་འགྲིག་
པའི་འགན་ལུར།

༣༤༣. མཚུག་སྤྱིལ་དེ་ ལོ་ངོ་གཅིག་ལས་ལྷག་སྟེ་འཕྲོ་བརྒྱུད་སྟེ་ལུས་སོང་པ་ཅིན་ ཕྱིས་
འགྲིག་པ་དེ་གིས།

(ཀ) མཚུག་སྤྱིལ་འགོ་བརྩམས་ཏེ་ ལོ་ངོ་དང་པ་མཚུག་བསྐྱུལ་ཅིག་དང་དེའི་
ཤུལ་ལས་ ལོ་ངོ་མཚུག་བསྐྱུལ་ཅིག་ ཡང་ན་དེའི་ཤུལ་ལས་ ལོ་ངོ་
དེའི་མཚུག་བསྐྱུལ་ཤུལ་ལས་ ལྷོ་ངོ་༣ གྱི་ནང་འཁོད་ སྐབས་བདེ་ཉིང་
དང་བསྐྱུན་ཏེ་ ག་དེ་མཚོགས་མཚོགས་ཅིག་ ཚོང་སྡེའི་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་
འཛོམས་ཅིག་འབོད་བཀུག་འབད་དགོཔ་ཨིནམ་དང།

(ཁ) ཚུལ་མཐུན་གྱི་སློལ་ལས་ ཕྱིས་ཞིབ་འབད་ཚར་བའི་འབྲོར་འཛིན་དང་ཟད་
འགོ་ཚུའི་གསལ་བཟོན་ཅིག་དང་སྐྱུགས་ཏེ་ འདས་པའི་ལོ་ངོ་གཅིག་གི་
ནང་འཁོད་ ཁོ་གི་བྱ་བ་དང་འབྲེལ་སྤྱོད་ཚུ་ དེ་ལས་ མཚུག་སྤྱིལ་གྱི་འགོ་
འབྲེན་གྱི་སློར་ལས་ ཞལ་འཛོམས་ནང་བརྩམས་དགོ།

མཚུག་སྤྱིལ་གྱི་ཤུལ་ལས་ཚུ་གོལ།

ཚོང་སྡེའི་ཚུ་གོལ།

༣༤༤. ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་ལས་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་མཚུག་སྤྱིལ་
མཐུན་དཔུང་གྱི་ཕྱིས་ཁྲའི་འདྲ་རེ་ཐོབ་པ་ཅིན་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་དེ་གིས་ ཕྱིས་
ཁྲ་དེ་ཐོ་བཀོད་འབད་དགོཔ་ཨིནམ་དང་ ཕྱིས་ཁྲ་ཐོ་བཀོད་ལས་འགོ་བཟུང་སྟེ་ལྷོ་
ངོ་གསུམ་ཚོགས་པ་ཅིག་ ཚོང་སྡེ་དེ་ཚུ་གོལ་གཏང་ཡོད་པའི་གངས་སུ་བཟི་ནི་ཨིན།

Duty of liquidator to call general meeting at the end of each year

363. In the event of the winding up continuing for more than one year, the liquidator shall:

- (a) call a general meeting of the company at the end of the first year from the commencement of the winding up, and at the end of each succeeding year, or as soon thereafter as may be convenient within three months from the end of the year; and
- (b) lay before the meeting an account of his acts and dealings and of the conduct of the winding up during the preceding year, together with a statement of receipts and expenses duly audited, and position of, the liquidation.

DISSOLUTION FOLLOWING WINDING UP

Dissolution of company

364. Where the Registrar has received a copy of the final account of winding up of a company from the liquidator, he shall register the account; and on the expiration of 3 months from the registration of the account the company is deemed to be dissolved.

ཕྱ་གྲོལ་པར་བཤུད་རྒྱུ་ནི་དང་ཆ་མེད་ཀྱི་གསལ་བསྐྱེད་གསལ་འབད་ནིའི་དབང་ཚད།

༣༤༥. ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ ཕྱིས་འགྲིག་པ་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་འདུན་དེའི་བསམ་འཆར་
ཁོ་རྒྱུད་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་བའི་མི་ངོ་གཞན་གང་རུང་ཅིག་ལས་ལྷུ་ཡིག་སྟོབ་པ་ཅིན་
རང་གི་བསམ་འཆར་ལུ་ འོས་འབབ་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་བའི་ཁ་ཚིག་དང་ཆ་རྒྱུན་ཚུའི་
སྟོབ་ བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གཞན་ཆོག་པ་འདི་ཡང་།

(ཀ) ཚོང་སྡེ་ཅིག་ཕྱ་གྲོལ་གཏང་ཡོད་པ་སྟེ་བཙུན་མིའི་ལྷན་ཚོས་ པར་བཤུད་རྒྱུ་ནི་
ཡང་ན།

(ཁ) ཕྱ་གྲོལ་ཆ་མེད་གཏང་ནིའི་གསལ་བསྐྱེད་གསལ་འབད་ནི།

༣༤༦. རོན་ཚན་༣༤༥ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གཞན་བའི་རྗེས་སུ་ ཚོང་སྡེ་
ཅིག་ཕྱ་གྲོལ་མ་གཏང་བའི་རྟེ་མར་ལག་ལེན་འཐབ་དོ་བརྩམ་སྟེ་རང་བཙུན་སྟེ་ དེ་
ལུགས་ཀྱི་བྱ་རིམ་ཚུ་ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།

བཀོལ་སྤྱོད་སྤྱོད་པའི་ཚོང་སྡེ།

**ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བཀོལ་སྤྱོད་སྤྱོད་པའི་ཚོང་སྡེའི་མིང་ ཐོ་ལས་ཅུ་སྐྱད་གཏང་ནིའི་
དབང་ཚད།**

༣༤༧. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གིས་ཚོང་ལཱ་མ་སྐྱབ་པ་ ཡང་ན་བཀོལ་སྤྱོད་མ་འབད་བར་ཡོད་པའི་
སྟོར་ལས་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་བདེན་འཛིན་རུང་
བར་ཡོད་པ་ཅིན་ ཁོ་གིས་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ཚོང་ལཱ་སྐྱབ་པ་ ཡང་ན་བཀོལ་སྤྱོད་
འབད་དེ་ཡོད་མེད་ཀྱི་སྟོར་ལས་ འདྲི་དཔུང་འབད་དགོ།

༣༤༨. གལ་སྲིད་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ རོན་ཚན་༣༤༧ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཁོ་
གི་འདྲི་དཔུང་ལུ་ ལན་གསལ་ཅིག་མ་སྟོབ་པ་ཅིན་ ཁོ་གིས་ ཁོ་རའི་འདྲི་དཔུང་
དང་པ་དེ་ལུ་ ལན་གསལ་ག་ཅི་ཡང་མ་སྟོབ་པའི་སྟོར་ལས་བཀོད་དེ་ ལྷན་ཐབས་
ཀྱི་འདྲི་དཔུང་འབད་དགོ།

Power to defer dissolution or declare it void

365. The Court may on application of the liquidator or any other person who appears to the Court, to be interested, make an order, on such terms and conditions as it thinks fit:

- (a) deferring the date at which dissolution of a company is to take effect; or
- (b) declaring the dissolution to be void.

366. Following the making of an order under section 365, such proceedings may be taken as might have been taken as if the company had not been dissolved.

DEFUNCT COMPANY

Power of Registrar to strike off defunct company

367. Where the Registrar has reasonable cause to believe that a company is not carrying on business or in operation, he shall inquire whether the company is carrying on business or in operation.

368. If the Registrar does not receive a reply to his inquiry under section 374, he shall make further inquiry stating that he has received no reply to his first inquiry.

༣༤༧. གལ་སྲིད་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚོང་སྡེ་དེའི་ལས་ དེ་གིས་ཚོང་ལཱ་མ་སྐྱབ་པ་
 ཡང་ན་བཀོལ་སྡོད་མ་འབད་བར་ཡོད་པའི་སྐྱོར་ལས་ ལན་གསལ་ཅིག་ཐོབ་ཡོད་
 པ་ ཡང་ན་ཁོ་གི་འདྲི་དབྱུང་གཉིས་པའི་ལུལ་ལས་ ལྷོ་རོ་གཅིག་གི་ནང་འཁོད་
 ལན་གསལ་ག་ཅི་ཡང་མ་ཐོབ་པ་ཅིན་ རྒྱལ་འགལ་གྱི་རྒྱ་རྒྱུ་སྟོན་ཅི་ཡོད་ན་མ་
 གཏོགས་ བན་འཕྲིན་ཅིག་གི་ལུ་ལྷོ་ཚེས་ལས་འགོ་བཟུང་སྟེ་ ལྷོ་རོ་གསལ་
 རྒྱུ་གསལ་ཅིག་ བན་འཕྲིན་དེའི་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྡེའི་མིང་ ཐོ་ལས་རྩ་
 གྲུབ་གཏང་སྟེ་ ཚོང་སྡེ་དེ་རྩ་གོལ་གཏང་ནི་ཨིན་མ་པའི་སྐྱོར་ལས་ ཁོ་གིས་ ཚོང་
 སྡེ་དེ་ལུ་མ་ཚད་ དེའི་མདོ་ཚེན་ཚུ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་གསར་ཤོག་ཅིག་གི་ནང་པར་
 བསྐྱུན་འབད་ཚོག

༣༥༠. རོན་ཚན་ ༣༤༧ པའི་བན་འཕྲིན་དེ་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ལྷོ་ཚེས་རྒྱ་གསལ་ཅིག་
 ཚོང་སྡེ་མ་ཚད་གོལ་འཆར་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་མིང་ཐོ་རྩ་སྐྱོར་གཏང་ནི་ལུ་བརྟེན་ཏེ་
 གཞོན་སྟོན་བྱུང་ཡོད་སའི་མི་རོགས་རུང་གིས་ ཉེ་མ་ལས་ རྒྱལ་འགལ་གྱི་རྒྱ་རྒྱུ་
 སྟོན་ཏེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚོང་སྡེ་དེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་
 ལས་རྩ་སྐྱོར་གཏང་སྟེ་ དེའི་སྐྱོར་ལས་རྒྱལ་ཡོངས་གསར་ཤོག་ཅིག་གི་ནང་ བན་
 འཕྲིན་པར་བསྐྱུན་འབད་དགོཔ་མ་ཚད་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་དེའི་བན་བྱུང་གུར་
 ཡང་ གསལ་སྟོན་འབད་བའི་ལྷོ་ཚེས་དེའི་ལས་འགོ་བཟུང་སྟེ་ ཚོང་སྡེ་དེ་རྩ་གོལ་
 སོང་བའི་གངས་སུ་བརྩེ་དགོ།

༣༥༡. རོན་ཚན་ ༣༥༠ པའི་ནང་གསལ་ལཱར་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་རྩ་གོལ་ལུ་མ་ལྷོས་པར་
 གལ་སྲིད་ འཛིན་སྟོང་གི་དབང་ཚད་གང་རུང་སྟོན་དེ་ཡོད་པའི་མདོ་ཚེན་ག་ར་ ཡང་
 བ་འགོ་དཔོན་གཞན་དང་ ཚོང་སྡེའི་བགོ་བཤའ་འཆར་མི་ག་ར་ལུ་འཁྲི་བ་ཡོད་པ་
 ཅིན་ འཁྲི་བ་དེ་ཚུ་ ཚོང་སྡེ་རྩ་གོལ་མ་བཏང་བར་ཡོད་པ་བཟུམ་སྟེ་རང་བཅི་སྟེ་
 འཕྲོ་མཐུང་དེ་ཕོག་དགོཔ་མ་ཚད་བསྐྱུར་སྟོན་ཡང་འབད་ཚོག

369. If the Registrar either receives an answer from the company to the effect that it is not carrying on business or in operation, or does not within one month after his second inquiry receive any answer, he may send to the company and its directors and publish in a national newspaper, a notice that, at the expiration of three months from the date of that notice, the name of the company mentioned therein will, unless cause is shown to the contrary, be struck off and the company will be dissolved.
370. At the expiry of the time mentioned in the notice referred to in section 369, the Registrar may, unless cause to the contrary is previously shown by the company or by any person affected by the proposed striking off, strike its name off the register, shall publish notice of the striking off in a national newspaper and shall display notice on its notice board from that date, and the company shall stand dissolved.
371. Notwithstanding the dissolution of a company under section 370, the liability, if any, of every director or other officer who was exercising any power of management, and of every shareholder of the company, shall continue and may be enforced as if the company had not been dissolved.

ཅ་སྐད་གཏང་ནིའི་དོན་ལུ་ ལྷ་ཡིག

༣༡༣. དོན་ཚན་༣༡༣ པ་ལས་མ་འགལ་བར་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་མདོ་ཚེན་ཚུ་གིས་ ཚོང་སྡེ་
དེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་ལས་ཅ་སྐད་གཏང་ནིའི་དོན་ལུ་དང་ ཚོང་སྡེ་དེ་ཅ་སྐོལ་གཏང་
ནིའི་དོན་ལུ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ལྷ་ཡིག་བཙུགས་ཚོག

༣༡༤. དོན་ཚན་༣༡༤ པའི་ནང་གསལ་ལཱ་ལྟར་གྱི་ལྷ་ཡིག་ཅིག་ ཚེད་རུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་
འཕྲི་ཤོག་ལྟར་དགོས་མ་ཚད་ གཤམ་གསལ་གྱི་མི་ངོག་ར་ལུ་ ལྷ་ཡིག་དེའི་སྐོར་
ལས་བདུ་འཕྲིན་བྱིན་ཏེ་ཡོད་པའི་གསལ་བརྗོད་ཅིག་ཡང་ཚུད་དགོས་འདི་ཡང་།

- (ཀ) ཚོང་སྡེ་དེའི་བཀོ་བཤའ་འཆང་མི་ཅིག་ལུ་ ཡང་ན།
- (ཁ) ཚོང་སྡེ་དེའི་ལས་གཤམ་པ་ཅིག་ལུ།
- (ག) ཚོང་སྡེ་དེའི་བྱུན་བདག་ཅིག་ལུ།
- (ང) ཚོང་སྡེ་དེའི་མདོ་ཚེན་ཅིག་ལུ།
- (ཅ) ཚོང་སྡེ་དེའི་ལས་གཤམ་པ་ཚུའི་ལེ་སན་གྱི་དོན་ལུ་ གཞི་བཙུགས་འབད་
དེ་ཡོད་པའི་ཟུར་ཕོགས་གང་རུང་གི་འཛིན་སྐྱོང་པ་ ཡང་ན་སློབ་གཏང་པ་ཅིག་
ལུ་དང་ ཚེད་རུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སྐོར་ཡོན་དང་སྐྱགས་ཏེ་བཙུགས་དགོ།

༣༡༥. དོན་ཚན་༣༡༥ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ བྱིན་ཏེ་ཡོད་པའི་བདུ་འཕྲིན་ཅིག་གི་ནང་
མི་ངོག་གིས་ཨིན་རུང་ ཚོང་སྡེ་དེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་ལས་ཅ་སྐད་གཏང་མ་དགོ་པའི་
ར་གསལ་ཁུངས་དག་སྟོན་ཚོག་པའི་སྐོར་ལས་ བཀོད་དགོ།

༣༡༦. དོན་ཚན་༣༡༦ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལྷ་ཡིག་ཅིག་ཐོབ་པའི་ཤུལ་ལས་ ཐོ་
བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་འབད་དགོས་ཚུ་ཡང་།

- (ཀ) ལྷ་ཡིག་ཐོབ་པའི་ངོས་ལེན་འབད་ནི་དང་།
- (ཁ) རྒྱུ་འགལ་གྱི་རྒྱ་རྒྱུན་སྟོན་ནི་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ བདུ་འཕྲིན་ཅིག་གི་ལྷ་

Application for striking off

372. Subject to section 373, the directors of a company may apply to the Registrar for the name of the company to be struck off the register and for the company to be dissolved.

373. An application under section 372 shall be in the prescribed form and shall include a statement that notice of the application has been given to every person who is:

- (a) a shareholder in the company,
- (b) an employee of the company,
- (c) a creditor of the company,
- (d) a director of the company, or
- (e) a manager or trustee of any pension fund established for the benefit of employees of the company and shall be accompanied by the prescribed fee.

374. A notice given under section 373 shall state that any person may show cause why the company should not be struck off the register.

375. On receiving an application under section 372, the Registrar shall:

- (a) acknowledge the application;
- (b) publish a notice that, at the expiration of three months from the date of that notice, the name of the company

ཚེས་ལས་འགོ་བཟུང་སྟེ་ ལྷོ་ལོ་ ༣༠ རྗེས་པ་ཅིག་ བད་འཕྲིན་དེ་ནང་
 བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྡེ་དེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་ལས་ལ་ཚུ་སྐྱད་གཏང་སྟེ་ ཚོང་
 སྡེ་ཚུ་གྲོལ་གཏང་ནིའི་སྐོར་ལས་ བད་འཕྲིན་པར་སྐྱུན་འབད་དགོ།

(ག) ལྷུ་བ་འགལ་གྱི་ཚུ་ཚུན་སྟོན་ནི་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ བད་འཕྲིན་པར་བསྐྱུན་
 འབད་བའི་ལྷོ་ཚེས་ལས་འགོ་བཟུང་སྟེ་ ལྷོ་ལོ་ ༣༠ རྗེས་པ་ཅིག་ ཚོང་སྡེ་
 དེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་ལས་ཚུ་སྐྱད་གཏང་ནི།

(ང) ཚོང་སྡེ་དེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་ནང་ལས་ཚུ་སྐྱད་གཏང་སྟེ་ ཚུ་གྲོལ་གཏང་སྟེ་
 ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་བཀོད་དེ་ ལྷན་ཐབས་ཀྱི་བད་འཕྲིན་ཅིག་པར་བསྐྱུན་
 འབད་དགོ།

༣༧༤. རོན་ཚོན་ ༣༧༥ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ བད་འཕྲིན་གསལ་བསྐྱེད་འབད་བའི་ ལྷོ་
 ཚེས་ལས་འགོ་བཟུང་སྟེ་ ཚོང་སྡེ་ཚུ་གྲོལ་གཏང་ཡོད་པ་སྟེ་ཅི་དགོ།

༣༧༧. རོན་ཚོན་ ༣༧༨ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལྷོ་ཡིག་ག་ཅི་ཡང་བཅུ་གསུམ་ནི་མེད་པ་འདི་
 ཡང་ གལ་སྲིད་ཅེ་

(ག) བད་འཕྲིན་ག་ ཡང་ན་བདེ་སྲིག་ཅིག་ལུ་གནང་བ་ལུ་ནིའི་དོན་ལུ་ ཁྲིམས་
 འདུན་ལུ་ རོན་ཚོན་ ༣༨༠ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལྷོ་ཡིག་ཅིག་བཅུ་གསུམ་
 ཏེ་ཡོད་པ་ཅིན། དེ་ཡང་།

(༡) ཚོང་སྡེ་དང་དེའི་བྱུན་བདག་ཚུ་ ཡང་ན་བྱུན་བདག་ཚུའི་དབྱེ་ཁག་
 གང་རུང་གི་བར་ན་ ཡང་ན།

(༢) ཚོང་སྡེ་དང་དེའི་འགོ་བཤམ་འཆང་མི་ཚུ་ ཡང་ན་ བགོ་བཤམ་དེའི་
 དབྱེ་ཁག་གང་རུང་གི་བར་ན་ དང་། མཐའ་དབྱུང་གི་སྐོར་ལས་
 གནད་དོན་དེ་མཇུག་མ་བསྐྱུ་བར་ཡོད་པ་ཅིན་ཨིན།

mentioned therein will, unless cause is shown to the contrary, be struck off and the company will be dissolved;

- (c) unless cause is shown to the contrary, at the expiration of three months from the date of publication of the notice, strike the name of company off the register; and
- (d) publish a further notice stating that the name of the company has been struck off the register and that the company has been dissolved.

376. The company shall be dissolved with effect from the date of the notice published under section 375.

377. No application shall be made under section 372, if:

- (a) an application has been made to the Court under section 280 for the sanctioning of a compromise or arrangement:
 - (i) between the company and its creditors or any class of them; or
 - (ii) between the company and its shareholders or any class of them; and the matter has not been finally concluded; or

(ལ) དོན་ཚན་ ༣༡༤ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཚོང་སྡེ་མཚུགས་སྒྲིལ་གྱི་དོན་ལུ་
ཁྲིམས་འདུན་ལུ་ལྷ་ཡིག་ཅིག་བཙུགས་ཏེ་ཡོད་པ་མ་ཚང་ ལྷ་ཡིག་དེ་
ཕྱིར་འབྲུག་མ་འབད་བ།

ཕྱ་གྲོལ་སོང་བའི་ཚོང་སྡེ་རྒྱ་དངོས།

༣༡༥. ཚོང་སྡེ་ཅིག་ཕྱ་གྲོལ་གཏང་སྟེ་ཡོད་པའི་གནད་རེ་འཕྱོན་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་དེ་ཕྱ་གྲོལ་
མ་གཏང་བའི་སྡེ་གོང་ལས་ ཚོང་སྡེ་དེ་ལུ་ཡོད་པའམ་ དེའི་དོན་ལུ་ གློ་གཏང་ཐོག་
འཆང་སྟེ་ཡོད་པའི་རྒྱ་དངོས་དང་ཐོབ་དབང་ཚུ་ག་ར་ (བརྟེ་ལེན་ཐོག་གི་རྒྱ་དངོས་
ཚུ་ད་རུང་ ཚོང་སྡེ་དེ་གིས་ མི་རོག་ཞན་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ གློ་གཏང་ཐོག་ འཆང་
སྟེ་ཡོད་པའི་རྒྱ་དངོས་མི་ཚུ་ད) གཞུང་གི་བདག་དབང་ལུ་ཤོར་ཏེ་ཡོད་པ་བཙུགས་
དེལ་ཅིས་ལྷན་ཁག་གིས་བདག་སྐྱོང་འཐབ་དགོ།

ཚོང་སྡེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་ནང་སྐྱར་ལོག་བཀོད་མི་ལྷ་ཡིག།

༣༡༦. ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་མིང་ ཐོ་དེབ་ལས་ཕྱ་སྐྱད་གཏང་སྟེ་ ཕྱ་གྲོལ་གཏང་ཡོད་པ་ཅིན་
ཚོང་སྡེ་ཕྱ་གྲོལ་གཏང་བའི་སྐྱབས་ལུ་ ཚོང་སྡེ་དེའི་མདོ་ཆེན་ ཡང་ན་འགོ་བཤའ་
འཆང་མི་བཟུལ་ཅིག་ཨིན་པའི་མི་རོ་ཅིག་གིས་ ཐོ་དེབ་ནང་ མིང་སྐྱར་ལོག་བཀོད་
མི་ལྷ་ཡིག་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ ལྷ་ཡིག་བཙུགས་ཚུགས་འདི་ཡང་ གལ་
སྲིད་ཅེ།

(ཀ) ཚོང་སྡེ་དེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་ལས་ཕྱ་སྐྱད་གཏང་བའི་སྐྱབས་ལུ་ དེ་གིས་ཚོང་
ལུ་སྐྱབ་པ་ ཡང་ན་བཀོལ་སྡོད་འབད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཡང་ན།

(ལ) ཉེ་མར་ ཚོང་སྡེ་དེ་ལུ་ཡོད་པའམ་ དེའི་དོན་ལུ་ གློ་གཏང་ཐོག་ འཆང་
སྟེ་ཡོད་པའི་རྒྱ་དངོས་དང་ཐོབ་དབང་ཚུ་ གཞུང་གི་བདག་དབང་ལུ་ཤོར་ཏེ་
ཡོད་པ་ཅིན།

- (b) a petition has been presented to the Court under section 326 for the winding up of the company and the petition has not been dismissed.

Property of dissolved company

378. When a company is dissolved, all property and rights vested in or held on trust for the company immediately before its dissolution (including leasehold property, but not including property held by the company on trust for another person) shall vest in the Government and be administered by the Ministry of Finance.

Application for restoration to the register

379. If a company has been struck off the register and dissolved, a person who was a director or shareholder of a company at the time of its dissolution may apply to the Registrar for the company to be restored to the register if :

- (a) the company was carrying on business or in operation at the time of its striking off; or
- (b) a property or right previously vested in or held on trust for the company has vested in the Government.

310. རོན་ཚན་³²⁷ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་གྱི་ལྷ་ཡིག་ཅིག་ ཚེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་
འབྲི་ཤོག་ལྟར་དགོས་མ་ཚད་ ཕ་སོལ་གྱི་ལྷ་ཚོས་ལས་ ལོ་ངོ་རྒྱལ་གི་ནང་འཁོད་
བཅུགས་དགོ།

311. གལ་སྲིད་ རྒྱ་དངོས་དང་ཐོབ་དབང་རྒྱ་ གཞུང་གི་བདག་དབང་ལུ་ཤོར་ཏེ་ཡོད་
པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་ནང་སྐར་ལོག་བཀོད་ནིའི་གནང་བ་ལུ་ནིའི་དོན་ལུ་
ལྷ་ཡིག་བཅུགས་མི་གིས་ དདུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་ལུ་ ལྷ་ཡིག་བཅུགས་དགོ་པ་
ཨིནམ་དང་ གལ་སྲིད་ གནང་བ་ཐོབ་པ་ཅིན་ དེའི་འབྲ་རེ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་
ལུ་ ལྷ་ཡིག་དང་གཅིག་ཁར་སྐྱེགས་ཏེ་བཅུགས་དགོ།

312. གལ་སྲིད་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ རོན་ཚན་³²⁷ དང་³¹⁰ དེ་ལས་ ³¹¹
པའི་དགོངས་དོན་རྒྱ་ལུ་གནས་སྡེ་ཡོད་པའི་སྐྱོར་ལས་ རེས་ཤེལ་འབྲོངས་རྒྱལ་ས་
པ་ཅིན་ ཁོ་གིས་ གཤམ་གསལ་གྱི་དགོས་མཁོ་རྒྱ་ལས་མ་འགལ་བར་ ཚོང་
སྡེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་ནང་སྐར་ལོག་བཀོད་ནིའི་གནང་བ་གནང་ཚོགས་འདི་ལང་།

(ཀ) ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་དང་གཅིག་ཁར་བཞག་སྡེ་ཡོད་པའི་འཛིན་ཐོ་རྒྱ་
དུས་འཐུན་བཟོ་ནི་ལུ་དགོས་མཁོ་ཡོད་མི་ ཚོང་སྡེ་དེའི་སྐྱོར་ལས་ཡིག་ཆ་
རྒྱ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་སྐྱེལ་སྦྱོང་འབད་ནི་དང་།

(ཁ) དེ་ལུགས་གྱི་ཡིག་ཆ་རྒྱ་ དུས་ཚོད་ཁར་སྐྱེལ་སྦྱོང་འབད་མ་རྒྱལ་ས་མི་ལུ་
བརྟེན་ཏེ་ སྦྱོང་དགོ་པའི་ཉེས་ཆད་གང་རུང་སྦྱོང་ནི།

(ག) ཚོང་སྡེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་ནང་སྐར་ལོག་བཀོད་ནིའི་དོན་ལུ་ ཚོང་དུ་བཀོད་དེ་
ཡོད་པའི་སྐྱ་ཡོན་སྦྱོང་ནི།

313. རོན་ཚན་ ³²⁷ དང་³¹⁰ དེ་ལས་ ³¹¹ ལུ་གིས་ བེམས་འདུན་གྱི་བཀའ་རྒྱ་
ཅིག་གི་རྗེས་སུ་བཟུང་སྡེ་ ཡང་ན་དང་སྐངས་ཐོག་མཇུག་སྐྱིལ་གྱི་ཤུལ་ལས་ ཕ་
སོལ་གཏང་སྡེ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་ལུ་བྱབ་ནི་མེད།

380. An application under section 379 shall be in the prescribed form and shall be made within six years of the date of dissolution.
381. If a property or right has vested in the Government, the applicant shall apply to the Ministry of Finance for consent to the restoration of the company to the register and a copy of the consent, if given, shall accompany the application to the Registrar.
382. If the Registrar is satisfied that the provisions of sections 379, 380 and 381 have been complied with, he may consent to the restoration of the company to the register, subject to:
- (a) delivery to the Registrar of such documents relating to the company as are necessary to bring up to date the records kept by the Registrar, and
 - (b) payment of any penalties due in respect of the late delivery of such documents; and
 - (c) payment of the fee prescribed for restoration of the company.
383. Sections 379, 380 and 381 shall not apply to a company which has been dissolved pursuant to an order of the Court or following a voluntary winding-up.

ཚོང་སྤེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་ནང་སྐར་ལོག་བཀོད་ནི།

313. གལ་སྲིད་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཕྱ་གྲོལ་གཏང་སྤེལ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྤེའི་ཕིག་གི་
མིང་ ཐོ་དེབ་ནང་སྐར་ལོག་བཀོད་ནི་ལུ་ གནང་བ་གྲོལ་བ་ཅིན་ ཁོ་གིས་འབད་
དགོཔ་ཚུ་ཡང་།

- (ག) དེ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཚོང་སྤེའི་མི་མང་ཡིག་སློན་ནང་ཐོ་བཀོད་ནི།
- (ཁ) ཟུ་ཡིག་བཙུགས་མི་དེ་ལུ་ བན་འཕྲིན་བྱིན་ནི།
- (ག) ཚོང་སྤེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་ནང་སྐར་ལོག་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སྐྱོར་ལས་ རྒྱལ་
ཡོངས་གསར་ཤོག་ཅིག་དང་ཁོ་གི་ཡོངས་འབྲེལ་ཁ་བྱང་ཐོག་ བན་འཕྲིན་
བྱབ་བསྐྱུགས་འབད་ནི།

314. ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱི་གྲོས་ཚེད་ཀྱི་ལྷ་ཚེས་ལས་འགོ་བབུང་སྟེ་ ཚོང་སྤེའི་མིང་
ཐོ་དེབ་ནང་སྐར་ལོག་བཀོད་དེ་ཡོད་པ་སྟེ་བཙུ་དགོཔ་ཨིནམ་དང་ དེའི་སྐྱོར་ལས་
དོན་ཚན་313 པའི་ནང་གསལ་ལུ་གསུང་བའི་བན་འཕྲིན་ཚུའི་ནང་བཀོད་དགོ།

315. ཚོང་སྤེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་ནང་སྐར་ལོག་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སྐྱོར་ལས་ ཐོ་བཀོད་
འགོ་དཔོན་གྱི་གྲོས་ཚེད་ཀྱི་ལྷ་ཚེས་ལས་འགོ་བབུང་སྟེ་ ཚོང་སྤེའི་མིང་ ཐོ་དེབ་
ལས་ཕྱ་གྲོལ་མ་གཏང་བ་ ཡང་ན་ཕྱ་གྲོལ་མ་བཏང་མ་བབུམ་སྟེ་རང་བཙུ་སྟེ་ འཕྲོ་
མ་བྱུད་དེ་ཡོད་པ་སྟེ་བཙུ་དགོ

Restoration to the register

384. If the Registrar consents to the restoration of a dissolved company to the register, he shall:
- (a) note the public file of the company accordingly;
 - (b) give notice to the applicant;
 - (c) publish notice of the restoration in a national newspaper and on his website.
385. The company is restored to the register from the date of the Registrar's decision, which shall be stated in the notices given under section 384.
386. With effect from the date of the Registrar's decision that a company shall be restored to the register, the company is deemed to have continued in existence as if it had not been struck off or dissolved.

ལེབ་ ༡༤ པ།
རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན།

རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་དང་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་བསྐྱོ་བཞག

༣༤༢. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་གི་ ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཀོད་ཡིག་ཚང་འདི་ རང་སྐྱོང་གི་རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་སྡེ་གཞི་བཙུགས་འབད་མ་ཡིན། བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ཡང་ན་བཅའ་ཁྲིམས་གཞན་གྱི་འོག་ལུ་ འཁོད་ཡོད་པའི་ དབང་ཚད་དང་ ལཱ་འགན་ཚུ་ རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་རང་དབང་ཐོག་བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་དགོ་པ་དང་ འདི་བཟུམ་མའི་དབང་ཚད་དང་ ལཱ་འགན་ཚུ་ འཛིགས་སྐྱར་དང་ རྩོགས་བཟུང་ རྩོགས་ལྷུང་མེད་པའི་སྐོ་ལས་བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་དགོ།

༣༤༣. རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་ལས་ འཇུག་མི་བདུན་ཡོད་པའི་བཀོད་ཚོགས་གྱིས་དབུ་བཞུགས་འབད་དགོ་པ་དང་ ལས་སྡེའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་འདི་ འཇུག་མིའི་དྲུང་ཚེན་འབད་དགོ།

༣༤༤. བཀོད་ཚོགས་འདི་ནང་ གཤམ་གསལ་གྱི་ངོ་ཚབ་ཚུ་དགོ།
- (༡) ཡི་འཛིན་སྡེ་བསྐྱར་རྒྱས་ལྷན་ཁག་གི་དྲུང་ཚེན།
 - (༢) དདུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་ལས་ ངོ་ཚབ་གཅིག།
 - (༣) རྒྱལ་གཞུང་དདུལ་ལས་དབང་འཛིན་ལས་ངོ་ཚབ་གཅིག།
 - (༤) ལྷན་ཁག་གིས་བསྐྱོ་བཞག་འབད་མི་ ལས་འཛིན་ཚུ་ལས་ངོ་ཚབ་གཅིག།
 - (༥) འབྲུག་རྒྱལ་འཛིན་གཞུག་ལག་སློབ་གྲྭ་ལས་ངོ་ཚབ་ཅིག།
 - (༦) འབྲུག་ཕྱིས་ཁྲ་དང་ཕྱིས་ཞིབ་གནས་ཚད་བཀོད་ཚོགས་བཙུ་པའི་ཁྱད་རིག་འདུས་ཚོགས་ཚུ་ལས་ངོ་ཚབ་ཅིག།

Chapter 14

The Regulatory Authority

The Regulatory Authority and Appointment of Registrar

387. The Office of the Registrar under this Act is hereby established as an autonomous Regulatory Authority. The Regulatory Authority shall be independent in exercise of its powers and functions prescribed under this Act or any other Act, and shall exercise such power and functions without fear, favour or prejudice.
388. The Regulatory Authority shall be presided by a board comprising of seven members from relevant organizations excluding the company registrar who shall be the member secretary.
389. The board shall consist of the following representatives:
- (a) The Secretary of Ministry of Economic Affairs, Chairman
 - (b) One representative from the Ministry of Finance
 - (c) One representative from Royal Monetary Authority
 - (d) One representative from Corporate sector appointed by the Ministry
 - (e) One representative from the Royal University of Bhutan
 - (f) One representative from professional bodies including Accounting and Auditing Standards Board of Bhutan, and

(E) ཕྱིས་ལྷ་ ཡང་ན་ ཕྱིས་ཞིབ་ ཚོང་ལས་ ཁྲིམས་ཚུའི་ཤེས་ཡོན་ཡོད་པའི་
རང་དབང་ཅན་གྱི་བཀོད་ཚོགས་འཇུག་མི་ཅིག།

༣༧༠. བཀོད་ཚོགས་གྱི་འཇུག་མི་ཚུ་གིས་ ཅུ་བ་གསུམ་ལུ་ཕྱག་ལུ་ནིའི་འགན་ཁུར་
གཙང་མ་སྲོད་ཡོད་པ་ལས་ འབད་མ་ཚོགས་ཚུ།

(ཀ) ཁོང་རའི་རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་འབྲེལ་འགན་ཁུར་གྲུབ་ད་ གཞོན་ཉེན་
ཡོད་མི་དང་ དབང་འཛིན་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཁབ་གྱི་མཐོང་སྣང་ལུ་གཞོན་
ཉེན་ཡོད་པའི་བྱ་སྲོད་འབབ་པ།

(ཁ) ཁོང་རའི་གཞུང་འབྲེལ་གོ་གནས་ལོག་སྲོད་འབད་པ།

༣༧༡. བཀོད་ཚོགས་གྱིས་ བཀོད་ཚོགས་འཇུག་མི་ཚུ་དང་ འཛིན་སྲྀང་པ་ དབང་འཛིན་
གྱི་འགོ་དཔོན་དང་ལས་བྱེད་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ཀུན་སྲོད་ནམ་གཞག་ཅིག་ཆ་འཛོག་
འབད་དགོཔ་དང་ འདི་ནང་ གཞན་དང་གཞན་ལས་ མི་ངོ་རེ་རེ་དང་ ཁོ་/མོའི་
གཉེན་གྲོགས་དང་ནང་མི་ཚུ་གིས་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུའི་
བདག་དབང་དང་སྲོ་སོར་ཚུ་ དུས་དང་དུས་སུ་ བཀོད་ཚོགས་ལུ་སྤུལ་དགོཔ་ཚུ་
ཚུང་དགོ།

༣༧༢. དབང་འཛིན་གྱིས་ ཉེགས་འཛིང་འདུམ་བསྐྱེག་ཚོགས་ཚུང་ གཞི་བཅུགས་ཐོག་
ལས་ ཚོང་སྲེ་དང་ ཚོང་སྲེའི་འགོ་ཁྲིད་པ་ མདོ་ཚེན་དང་ བཀོད་བྱབ་གཙོ་འཛིན་
འགོ་དཔོན་ འགོ་དཔོན་གཙོ་འཛིན་ བཙོན་ཁྲིམས་མ་ཡིན་པའི་ གཞན་ཁྲིམས་
འགལ་གྱི་བྱ་བ་འབད་ཡོད་མི་ མི་ངོ་མ་གང་རུང་དང་ ཁྲིམས་འདི་གི་བྱབ་ཚད་གྱི་
འོག་ལུ་ འཁོད་ཡོད་མི་དང་ ཁྲིམས་གཞན་དང་ གན་ལེན་བདོག་གཏང་དང་
འབྲེལ་གཏོགས་ཡོད་པའི་ བྱ་ངན་ཚུ་གི་བཀོད་རྒྱ་ནང་འཁོད་ཡོད་མི་ཚུ་ ལྷན་
གསན་འབད་ནི་དང་ བཀའ་བརྒྱ་གནང་ནིའི་ འགན་ཁུར་ འགན་ལེན་འབད་
དགོ། ཉེགས་འཛིང་འདུམ་བསྐྱེག་ཚོགས་ཚུང་གི་གོས་ཚོང་ དྲང་ཁྲིམས་བསྐྱར་
ཞིབ་གྱི་དོན་ལུ་ མཐོ་གཏུགས་འདི་ ཁྲིམས་འདུན་ལུ་སྤུལ་དགོ།

- (g) One independent Board Member with accounting, auditing, business or law knowledge.
390. The members of the Board, having been entrusted with sacred responsibility to serve Tsa-wa-sum shall not:
- (a) Indulge in such conduct that impinges on the performance of their official duties or tarnishes the image of the Authority or the country;
 - (b) Misuse their official positions.
391. The Board shall adopt a code of conduct for its Board members, executives, and the Authority's officers and staff which, among other things, shall require regular periodic disclosure to the Board of each person's holdings and transactions in listed securities and those of his/her spouse and immediate family members.
392. The Authority shall constitute a Dispute Settlement Committee for conducting hearings and issuing of orders against companies and company officials including directors, Chief Executive Officer, principal officers or any other persons on cases of violations not involving imprisonment as penalty, under this law and any other laws prescribing offences related to companies and securities. The appeal from Dispute Settlement Committee shall lie to the Court for judicial review of the decision.

ལོ་བསྟར་སྟོན་ལྷན་ཁྲུང་།

༣༧༣. དབང་འཛིན་གྱིས་ ཕྱིས་ལོ་གི་ནང་འཁོད་འབད་ཡོད་པའི་ལས་དོན་ཚུ་འོ་སྟོན་ལས་ལོ་བསྟར་སྟོན་ལྷན་ཁྲུང་ཅིག་བཟོ་སྟེ་ གཞུང་ལུ་སྤུལ་དགོ། ལྷག་པར་དུ་ དབང་འཛིན་གྱིས་ སྟོན་ལྷན་འདི་ཡོངས་འབྲེལ་ནང་ དང་ འོས་འབབ་མཐོང་བའི་ཐབས་ལམ་དང་དུས་ཚོད་གཞན་གྱི་ཐོག་ལས་སྟར་སྟོན་འབད་དགོ།

ཚོང་སྤྲེའི་ཐོ་དེབ།

༣༧༤. ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གི་ གཤམ་གསལ་གནད་དོན་ཚུ་འཁོད་པའི་ ཚོང་སྤྲེའི་ཐོ་དེབ་ཅིག་རྒྱུན་སྒྲིང་འབད་དགོཔ་ཚུ་ཡང་།

(༡) ཁྲིམས་གཞན་གང་རུང་གི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཁོ་ལུ་སྦྱེལ་སྤྱོད་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ཡིག་ཆ་ཚུ་འི་ནང་གི་བན་དོན་དང་།

(ཨ) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དགོངས་དོན་ལྟར་ ཁོ་གིས་སྤྱོད་དེ་ཡོད་པའི་ལག་འཁུར་ཚུ།

༣༧༥. ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ སྦྱེལ་སྤྱོད་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ཡིག་ཆ་ཚུ་འི་ནང་གི་བན་དོན་ཚུ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་དེའི་བསམ་འཆར་ལུ་ འོས་འབབ་དང་བསྟུན་ཏེ་ རྣམ་གཞག་ག་ཅི་གི་ཐོག་ལས་ཨིན་རུང་ འཛིན་ཐོ་བཀོད་དེ་བཞག་ཚོགས་ཨིན་རུང་ ཡིག་ཆ་དེ་ཚུ་ ལྷ་ཞིབ་དང་ འབྲ་བཟོ་ཚུ་གསལ་སྟེ་དགོ།

ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ ཡིག་ཆ་སྦྱེལ་སྤྱོད།

༣༧༦. ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ ཚེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་རྣམ་གཞག་ལྟར་ ཡིག་ཆ་ཅིག་སྦྱེལ་སྤྱོད་འབད་དགོ་པའི་ ཁྲིམས་གང་རུང་གི་དགོངས་དོན་ཚུ་ལས་མ་འགལ་བར་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་དེ་གིས་འབད་ཚོགས་འདི་ཡང་།

Annual Report

393. The Authority shall prepare and submit to the Government an Annual Report on its activities during its financial year. It shall also publish the said report on its website and in such other manner and at such time as the Authority deems fit.

Register of Companies

394. The Registrar shall maintain a register of companies containing:

- (a) the information contained in documents delivered to him under any law, and
- (b) the certificates issued by him under the provisions of this Act;

395. Information contained in documents delivered to the Registrar may be recorded and kept in any form the Registrar thinks fit, provided it is possible to inspect it and produce a copy of it.

Delivery of documents to the Registrar

396. Subject to the provisions of any law requiring the delivery of a document to the Registrar to be in a prescribed form, the Registrar may:

- (ཀ) ཡིག་ཆའི་ནང་དོན་ཚུ་ ཚད་གཞི་དང་ལྡན་པའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་ སྤྱོད་བཅུག་ བྱི་དང།
- (ཁ) ཡིག་ཆ་ཚུ་ འཕྲུལ་ཆས་ཐོག་པར་བཏབ་ནི་དང་ འབྲ་བཟོ་ཚུགས་ནིའི་ དགོས་དོན་ལུ་ མཁོ་གཤམ་ཚུ་ བཀོད་བཀོད་ནི།

༣༧༧. ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས།

- (ཀ) ཁོ་གི་སློ་འབབ་དང་བསྐྱུན་ཏེ་ འབད་ཚོགས་ཡིན་མ་དང།
- (ཁ) སློག་གཞི་ལྟར་ དེ་ལུགས་དགོ་པ་ཅིན་ འབད་དགོ་པ་འདི།

གཤམ་སྲིད་ ཡིག་ཆའི་ནང་ བཀོད་དགོ་པའི་བན་དོན་ཚུ་དང་འབྲ་མཉམ་གྱི་བན་ དོན་ཚུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཡིག་ཆ་ཅིག་སླེལ་སྤྱོད་གྱི་དོན་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་ འདི་ལྟར་ཡོད་པ་སྟེ་ སློག་རིག་ཐོག་ བན་དོན་ཚུ་རྩིས་ལེན་འབད་ནི།

༣༧༨ སློག་རིག་གི་རྣམ་གཞག་ཐོག་ སླེལ་སྤྱོད་འབད་ཡོད་པའི་ཡིག་ཆ་ཅིག་ཡིན་པ་ཅིན་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་ཚོགས་དེ་ཡང་།

- (ཀ) ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་སློག་བཀོད།
- (ཁ) བདེན་ཉམས་གྱི་ཐབས་ལམ་ཚུ།
- (ག) སླེལ་སྤྱོད་གྱི་དོན་ལུ་ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་ (ཡོད་པ་ཅིན་)སློག་རིག་ཐོག་གི་ ཁ་ཡིག།
- (ང) ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་སློག་རིག་མཉེན་ཆས།
- (ཅ) ལམ་ལུགས་ ཡང་ན་ཉེན་སྲུང་ བན་དུག་བཀག་སྲུང་ གསང་ཚོག་ལ་ མོགས་པའི་གནད་དོན་ཚུའི་སྐོར་ བཟོ་རིག་གི་མཁོ་གཤམ་ཚུ།

༣༧༩. ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ སློག་རིག་ཐོག་གི་ཡིག་ཆ་ཅིག་ཡིན་པའི་ ཡིག་ཆ་ གཞན་གྱི་རྣམ་གཞག་སྐོར་ལས་ མཁོ་གཤམ་ཚུ་ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་གནད་དེ་

- (a) require the contents of the document to be in a standard form;
- (b) impose requirements for the purpose of enabling the document to be scanned or copied.

397. The Registrar:

- (a) may, at his discretion, or
- (b) shall, if so required by regulations,

accept information in electronic form as satisfying a requirement of this Act for the delivery of a document if the information provided is equivalent to that required in the document.

398. In the case of a document which is delivered in electronic form, the Registrar may specify:

- (a) the format to be used;
- (b) the means of authentication;
- (c) the electronic address (if any) to be used for delivery;
- (d) the software to be used;
- (e) technical requirements relating to such matters as protocol, security, anti-virus protection or encryption.

399. Where the Registrar specifies requirements relating to the form of a document other than a document in electronic form,

འཕྲོན་པ་ཅིན་ ཁོ་གིས་ དེ་ལུགས་ཀྱི་མཁོ་གལ་ཚུའི་ཁ་གསལ་ཚུ་ རྒྱལ་ཡོངས་
གསར་ཤོག་ཅིག་དང་ ཁོ་གི་ཡོངས་འབྲེལ་ཁ་བྱང་ནང་ཁྱབ་བསྐྱུགས་འབད་དགོ།

༤༠༠. ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཡིག་ཆ་ཅིག་སློག་རིག་ཐོག་སྐྱེལ་སློད་འབད་ནིའི་དོན་
ལུ་ མཁོ་གལ་ཚུ་ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་གནད་རེ་འཕྲོན་པ་ཅིན་ ཁོ་གིས་ ཁོ་
རའི་ཡོངས་འབྲེལ་ཁ་བྱང་ནང་ ཁྱབ་བསྐྱུགས་འབད་དགོ་མ་ཚད་ ལུ་བ་འབད་
བ་ཅིན་ སློག་རིག་ཐོག་གི་མཁོ་གལ་དེའི་འདྲ་ཚུ་སློད་དགོ།

༤༠༧. ཐོ་བཀོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ སློད་དེ་ཡོད་པའི་ཡིག་ཆ་ ཡང་ན་བརྗེ་དོན་ག་ཅི་རང་ཨིན་
རུང་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཐོ་བཀོད་མ་འབད་བར་བཞག་ཚོགས་འདི་ཡང་
གལ་སྲིད་ ཡིག་ཆ་ ཡང་ན་ བརྗེ་དོན་དེ་ཡང་།

(ཀ) རྣམ་གཞག་ ཡང་ན་ནང་དོན་གྱི་སློར་ལས་ དོན་ཚན་ ༣༧༧ ཡང་ན་ ༤༠༠
པ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ གསལ་བསྐྱུགས་འབད་བའི་མཁོ་གལ་གང་རུང་དང་མ་
འབྲེལ་བར་ འཇུག་ཤོར་བྱུང་ཡོད་པ་ཅིན་དང་།

(ཁ) དེས་བདེན་དང་ཆ་ཚང་ དེ་ལས་ བདེན་ཉམས་ཀྱི་སློར་ལས་ བཅའ་
ཁྲིམས་འདི་ ཡང་ན་ཁྲིམས་གཞན་གང་རུང་གི་མཁོ་གལ་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་
སྐྱེལ་སློད་འབད་དགོ་འབད་རུང་ འཇུག་ཤོར་བྱུང་ཡོད་པ་ཅིན་ དེ་ལུགས་
ཀྱི་ཡིག་ཆ་ཚུ་ སྐྱེལ་སློད་མ་འབད་བའི་གངས་སུ་བཟུ་དགོ།

ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་བརྗེད་འབྲེལ།

༤༠༩. ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་ལུ་ བརྗེ་འཕྲོན་ ཡང་ན་བརྗེད་འབྲེལ་
གཞན་འཐབ་པའི་སྐབས་ལུ་ བརྗེད་འབྲེལ་གྱི་དགོས་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་
ནིའི་སློག་རིག་ཐོག་གི་ཁ་ཡིག་ཅིག་ བརྗེ་འཕྲོན་འབད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཐོ་བཀོད་
འགོ་དཔོན་དེ་གིས་ ཁ་ཡིག་དེ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚོག་

he shall publish details of those requirements in a national newspaper and on his website.

400. Where the Registrar specifies requirements for delivery of a document in electronic form, he shall publish those requirements on his website and provide copies of the requirements in electronic form upon request.
401. The Registrar may refuse to register any document or information which has been presented for registration if it:
- (a) fails to satisfy any requirement published in accordance with sections 399 or 400 as regards form or content; or
 - (b) fails to comply with the requirements of this Act, or any other law under which it is purported to be delivered, as regards accuracy, completeness and authentication and any such document shall be deemed not to have been delivered.

Communications by the Registrar

402. When the Registrar sends a notice or other communication to a company he may, if the company has notified an electronic address to be used for that purpose, use that address.

༤༠༣. རྒྱལ་འགལ་གྱི་བདེ་དོན་མེད་པ་ཅིན་ དོན་ཚན་༤༠༣ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ གཏང་སྟེ་
ཡོད་པའི་བརྒྱུད་འབྲེལ་ཅིག་ ཚོགས་སྡེ་གིས་ བརྒྱུད་འབྲེལ་གཏང་བའི་ཤུལ་ལས་
ཉིན་གངས་གཉེས་ཀྱི་ནང་འཁོད་ ཐོབ་སྟེ་ཡོད་པའི་གངས་སུ་བརྩི་ནི།

**ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་རྒྱུན་སྦྲུང་འབབ་སྟེ་ཡོད་པའི་ཡིག་ཆ་ཚུ་ ཞིབ་དཔྱད་དང་རོ་སྟོན་
སྒྲུབ་བྱེད།**

༤༠༤. མི་རོག་གིས་ཨིན་རུང་འབད་ཚོགས་འདི་ཡང་

- (༡) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་རྗེས་སུ་བརྒྱུད་སྟེ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཡིག་
སྟོན་ནང་བཞག་མི་ ཡང་ན་ཐོ་བཀོད་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ཡིག་ཆ་ཚུའི་གངས་
སུ་རྒྱུད་པའི་ཡིག་ཆ་ག་ཅི་ཨིན་རུང་ ལྷ་ཞིབ་ཚར་རེའི་དོན་ལུ་ ཆེད་དུ་
བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སྐྱེ་ཡོན་ཚར་རེ་སྟོན་དེ་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་ཚོགས་ ཡང་ན་
བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་རྗེས་སུ་བརྒྱུད་སྟེ་ མཁོ་གལ་ ཡང་ན་འཛིན་ཐོའི་ནང་
བཀོད་ནི་ལུ་དབང་ཆ་ཡོད་པའམ་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་དོན་ཁྲུངས་གང་རུང་
གི་འཛིན་ཐོ་ལེན་ནི།
- (༢) ཚོང་སྟེ་གང་རུང་གི་ཚོང་སྟེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་ལག་འཁྱེར་ཅིག་ ཡང་ན་ཡིག་
ཆ་གཞན་གང་རུང་ ཡང་ན་ཡིག་ཆ་གཞན་གྱི་ཆ་ཤས་གང་རུང་གི་འདྲའམ་
སྟིང་བརྒྱུད་རེ་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སྐྱེ་ཡོན་སྟོན་དེ་ ཐོ་བཀོད་འགོ་
དཔོན་གྱིས་ རོ་སྟོན་འབད་བརྒྱུག་ནི།

403. In the absence of information to the contrary, a communication sent in accordance with section 402 is deemed to have been received by the company within two days of its despatch.

Inspection, production and evidence of documents kept by Registrar

404. Any person may:

- (a) inspect any documents kept by the Registrar being documents filed or registered by him in pursuance of this Act, or making a record of any fact required or authorised to be recorded or registered in pursuance of this Act, on payment for each inspection of the prescribed fees;

- (b) require a certificate of incorporation of any company, or a copy or extract of any other document or any part of any other document to be certified by the Registrar, on payment of the prescribed fee.

ལེའུ་ ༡༥ པ།
ཉེས་བཤེར་དང་ ཉེས་བྱ།

ཆེད་དམིགས་ཀྱི་ཉེས་བྱ་བཀོད་དེ་མེད་པའི་སྐབས་ལུ་ ཉེས་བྱ།

༤༠༥. གཤམ་སྲིད་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་ ཡང་ན་མི་ངོ་ག་གིས་ཨིན་རུང་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་
དགོངས་དོན་གང་རུང་ལས་འགཤམ་བ་ཡོད་རུང་ དེའི་དོན་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་
ནང་ག་ཉེ་ལུ་ཡང་ ཉེས་ཁྲིམས་བཀོད་དེ་མེད་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་དེ་དང་མདོ་ཆེན་ག་ར་
ལུ་ དདུལ་ཀྱམ་ ༡,༠༠༠,༠༠༠ པ་རྒྱུན་ཡར་སང་འབད་ཆོག་པའི་ཉེས་ཆད་བཀཤམ་
དགོ་པ་མ་ཚད་ འགཤམ་བ་དེ་ འཕྲོ་མཐུད་དེ་རང་འབབ་པའི་གནད་རེ་འབྲོན་པ་ཅིན་
ཉེས་ཆད་འགོ་དང་པ་བཀཤམ་བའི་ཤུལ་ལས་ ཉིན་ཞག་རེ་ལུ་དདུལ་ཀྱམ་ ༡༠,༠༠༠
པ་རྒྱུན་ཡར་སང་འབད་ཆོག་པའི་ལྷན་ཐབས་ཀྱི་ཉེས་ཆད་བཀཤམ་དགོ་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་
གི་ལས་གཤམ་མེན་པའི་ངོ་རྒྱུང་རྒྱ་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་རྒྱ་
ལས་འགཤམ་བ་ཅིན་ ཁོང་རྒྱུ་ལུ་ཡང་ ཉེས་ཆད་འདི་བཀཤམ་དགོ།

ཚུན་བཤེར་སྐྱེན་གསལ་གྱི་དབང་བྱུབ།

༤༠༦. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ལྟར་གྱི་གཞོན་འགོལ་ག་ཅི་ཨིན་རུང་ དྲང་ཁྲིམས་
སྐྱེན་སྡེ་གིས་ སྐྱེན་གསལ་འབད་དགོ།

༤༠༧. དྲང་ཁྲིམས་སྐྱེན་སྡེ་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཉེས་ཆད་གང་
རུང་ཅིག་བཀཤམ་བའི་སྐབས་ལུ་ ཉེས་ཆད་མིལ་པོར་ ཡང་ན་དེའི་ཆུགས་གང་རུང་
ཚུན་གྲོན་སྲོད་ཞིའི་དོན་ལུ་ ཡང་ན་མི་ངོ་ཅིག་ལས་བད་དོན་ ཡང་ན་སྐྱེན་ལུ་
བརྟེན་ཉེ་ ཉེས་ཆད་བཀཤམ་རྒྱ་གསལ་པ་ཅིན་ མི་ངོ་དེའི་ དགའ་ཚོར་སྡེ་བྱིན་དགོ་
པའི་བཀོད་བྱུབ་གནང་ཆོག།

Chapter 15

Prosecution and penalties

Penalty where no specific penalty is provided

405. If a company or any other person contravenes any provision of this Act for which no punishment is provided elsewhere in this Act, the company and every director shall be punishable with fine which may extend to Nu.1000,000 and where the contravention is a continuing one, with a further fine which may extend to Nu.10,000 for every day after the first fine is imposed. The fine shall also be imposed on individuals who are other than officials of a company, who violate the provisions of this Act.

Jurisdiction to try offences

406. The Royal Court of Justice shall try any offence under this Act.

407. The Royal Court of Justice imposing any fine under this Act may direct that the whole or any part thereof shall be applied in or towards the payment of costs of the proceedings, or in or towards rewarding the person on whose information or at whose instance the fine is recovered.

གནོད་འགོལ་འགྲུབ་ཚུལ།

༤༠༥. བཙུན་གྲིམས་རྒྱུང་མ་ཅིག་ ཡང་ན་ བཙུན་གྲིམས་དང་ཉེས་ཆད་གཉིས་ཆར་
སློན་པའི་གནོད་འགོལ་ཅིག་མེན་པའི་ བཙུན་གྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཉེས་
གྲིམས་ བཀའ་རྒྱུང་བའི་གནོད་འགོལ་ག་ཅི་ཡིན་རུང་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་
གྲིས་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་རིན་ཆེད་ཀྱི་རིགས་སྤོང་བཅུག་སྟེ་ ཉེས་བཤེར་
མ་བཅུགས་པར་བཞག་ཚོགས་ཡིན་མ་དང་ དེ་ཡང་ དེ་ལྟགས་ཀྱི་ཉེས་བཤེར་མ་
བཅུགས་པར་བཞག་པའི་གནོད་འགོལ་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ བཀའ་ཚོགས་པའི་ཉེས་ཆད་ཀྱི་
དངུལ་བསྐྱོམས་མཐོ་ཤོས་ལས་མ་ལྷག་པར་བཀའ་ཚོགས་

༤༠༧. ཚོང་སྟེ་དང་མདོ་ཆེན་ཚུ་གིས་ གནོད་འགོལ་ཅིག་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཉེས་བཤེར་
མ་བཅུགས་པར་བཞག་ནིའི་དོན་ལུ་ རྒྱ་ཡིག་གར་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་
བཅུགས་དགོ།

ལེའུ་ ༡༤ པ།

རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱི་དབང་ཆ་དང་འགན་ཁུར།

- ༤༡༠. རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་ལུ་ གཤམ་གསལ་གྱི་དབང་ཆ་དང་འགན་ཁུར་ཡོད།
 - (ཀ) ཚོང་སྟེ་ལས་འཛིན་ཚུ་ཐོ་བཅུགས་དང་ཐོ་བཀོད་འབད་ནི་དང་ ཐོ་བཀོད་
གྲུབ་པའི་ཚོང་སྟེ་ཚུ་བཅུ་ཏེ་ ཚོང་སྟེ་ལས་འཛིན་ཚུའི་ལྷ་རྟོག་འབད་ནི།
 - (ཁ) བཙུན་གྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ཚུད་པའི་གནད་དོན་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ལས་
འཛིན་ཆད་འཛིན་དང་ མ་དངུལ་ཚོང་ལམ་ལྷ་རྟོག་ གན་ལེན་བདོག་
གཏང་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་གྲིམས་གཞན་གང་རུང་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ བཀོད་
ལུབ་དང་ བཙུན་ཡིག་ སློག་གཞི་ཚུ་གནད་ནི།
 - (ག) བཙུན་གྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ཚུད་པའི་གནད་དོན་ ཡང་ན་ རྒྱུན་བཀོད་
དབང་འཛིན་གྱིས་བསྟར་སྤོང་འབད་དགོ་པའི་གྲིམས་གང་རུང་དང་འཁྲིལ་
ཏེ་ གཞུང་ལུ་སློབ་སྟོན་འབད་ནི།

Composition of certain offences

408. Any offence punishable under this Act, not being an offence with imprisonment only, or with imprisonment and also with fine, may be compounded by the Regulatory Authority on payment of such sum as the Regulatory Authority may specify, which shall not exceed the maximum amount of the fine which may be imposed for the offence so compounded.
409. Every application for the compounding of an offence shall be made by the company and the directors to the Registrar.

Chapter 16

Powers and Functions of the Regulatory Authority

410. Regulatory Authority shall be vested with following powers and functions:
- (a) the incorporation or registration of Corporate entities and supervision of all corporate entities including listed companies.
 - (b) Issuing directives, rules and Regulations on all matters covered under this Act, and any other related laws in the area of corporate regulation, capital market supervision and securities.
 - (c) Advising the government on matter covered under this Act or any law to be enforced by the Government.

- (ང) ལྷན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་གི་གནད་དོན་གང་རུང་དང་འབྲེལ་བའི་ ལལ་བཀལ་ཚོགས།
- (ཅ) བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ ཡང་ན་ འདིའི་འོག་གི་སྒྲིག་གཞི་ཚུའི་དགོངས་དོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ ཚོང་སྤྲེའི་ནང་འཁོད་ ཡང་ན་ཚོང་སྤྲེའི་ཚུའི་བར་ནའི་ ཉེགས་བཤད་ཚུ་སེལ་ནིའི་ ཐབས་ལམ་བཟོ་ནི།
- (ཆ) ལྷན་བཀོད་དབང་འཛིན་ལུ་རྒྱབ་སྐྱོར་གྱི་དོན་ལུ་ འགོ་དཔོན་དང་ ལས་བྱེད་པ་ ཞབས་ཏྲུག་ མཐུན་སྦྲེན་ཚུའི་ཐབས་ལམ་བཟོ་ནི།

ཚོང་སྤྲེའི་ཚུ་ལུ་ བར་དོན་ ཡང་ན་ གནད་སྲུང་ཚུ་སྤྱོད་བཟུག་ནིའི་བཀོད་ཁྲབ་བྱིན་ནིའི་ལྷན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱི་དབང་ཚད།

༤༡༡. ལྷན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ བཀའ་རྒྱའི་ཐོག་ ཚོང་སྤྲེའི་ཆ་མཉམ་ ཡང་ན་ཚོང་སྤྲེའི་ཚུའི་དབྱེ་ཁག་གང་རུང་ ཡང་ན་ཚོང་སྤྲེའི་ག་ལུ་ཨིན་རུང་ལུ་ ཚོང་སྤྲེའི་ཚུ་ ཡང་ན་ འདི་ཚུ་གི་འགྲུབ་ཚུལ་དང་ལཱ་འབད་ཐངས་ཀྱི་སྐྱོར་ལས་ བར་དོན་ ཡང་ན་གནད་སྲུང་ཚུ་ བཀའ་རྒྱ་དེའི་ནང་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་དུས་ཚོད་ནང་འཁོད་ སྤྱོད་བཟུག་ཚོགས།

ལ་ཚོག་ལས་མ་འགལ་བར་ གནང་བ་ལ་སོགས་པ་བྱིན་ནིའི་ ལྷན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱི་དབང་ཚད།

- ༤༡༢. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་ཚུ་དང་བསྟུན་ཏེ་ ལྷན་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ འབད་དགོཔ་ ཡང་ན་དབང་ཆ་ཡོད་མི་ཚུ་ཡང་།
- (ཀ) གནད་དོན་གང་རུང་ལུ་ ཡང་ན་དེའི་སྐྱོར་ལས་ གནང་བ་གྲོལ་ནི་ ཡང་ན་ ལས་ལེན་ནི།

- (d) The Regulatory Authority may levy fees in respect of any matter under this Act.
- (e) Making provisions for the resolution of disputes within or between companies in relation to the provisions of this Act or regulations hereunder.
- (f) Making provisions for officials, staff, services and facilities to support the Regulatory Authority.

Power of Regulatory Authority to direct companies to furnish information or statistics

411. The Regulatory Authority may, by order, require companies generally, or any class of companies, or any company, to furnish such information or statistics with regard to their or its constitution or working, and within such time, as may be specified in the order.

Power of Regulatory Authority to accord approval, etc., subject to conditions

412. Where the Regulatory Authority is required or authorized by provisions of this Act:

- (a) to accord approval or consent to or in relation to, any matter;

(ལ) གནད་དོན་ག་ཅི་གི་སྐོར་ལས་ཡིན་ཅུང་ བཀོད་བྱས་གང་ཅུང་གནད་དགོ་
པའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན།

རྒྱུ་བཀོད་དབང་འཛིན་གིས་བཀའ་ཉི་འདོན་ལུ་ རང་གི་བསམ་འཆར་ལུ་ འོས་
འབབ་ཡོད་པ་སྟེ་འཆར་བའི་ལ་ཚོག་ ཡང་ན་ཚད་འཛིན་ བཀའ་དམ་ཚུ་ལས་མ་
འགལ་བར་ དེ་ལུགས་ཀྱི་གནད་བ་ ཡང་ན་ལས་ལེན་ བཀོད་བྱས་ཚུ་གནད་
ཚོགས་ཡིན་མ་དང་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ལ་ཚོག་ ཡང་ན་ཚད་འཛིན་ བཀའ་དམ་ཚུ་གང་
ཅུང་ལས་འགལ་བ་ཅིན་ དེ་ལུགས་ཀྱི་གནད་བ་ ཡང་ན་ལས་ལེན་ བཀོད་བྱས་
ཚུ་ བརྩེ་མེད་བཟོ་ནི་ ཡང་ན་ཕྱིར་བཏོན་འབད་ཚོག

སྒྲིག་གཞི་ཚུ་བརྩམ་ནིའི་དབང་ཚད།

༤༡༩. རྒྱུ་བཀོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ གནད་དོན་ག་ར་ ཡང་ན་ཆམམས་གང་ཅུང་གི་དོན་
ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་བསྟུན་ཏེ་ བརྩམ་དགོ་པ་ ཡང་ན་བརྩམ་ཚོག་པའི་
སྒྲིག་གཞི་ཚུ་ རྒྱུ་བཀོད་དབང་འཛིན་དེ་གིས་བརྩམ་ཚོག

༤༢༠. རྒྱུ་བཀོད་དབང་འཛིན་གིས་ སྒྲིག་གཞི་ཚུ་བརྩམ་ཚོག་པའི་གནད་དོན་ཚུ་ཡང་།

(ཀ) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོས་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་འབྲི་ཤོག་ཚུ་
ཆེད་དུ་བཀོད་ནི་དང།

(ཁ) ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་འི་བྱ་སྐོར་གང་ཅུང་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་སྐྱ་ཡོན་ཚུ་
ཆེད་དུ་བཀོད་ནི།

(ག) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོས་དོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ བྱ་བའི་
གནད་སྐྱོད་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་ནི།

(ང) སྤྱིར་བཏང་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོས་དོན་ལུ།

(b) to give any direction in relation to any matter,

the Regulatory Authority may grant such approval, consent or direction subject to such conditions, limitations or restrictions as it may think fit to impose and may, in the case of contravention of any such condition, limitation or restriction, rescind or withdraw such approval, consent or direction.

Power to make regulations

413. The Regulatory Authority may make regulations for all or any of the matters which by this Act are to be, or may be, prescribed by the Regulatory Authority.

414. The Regulatory Authority may make regulations-

- (a) prescribing forms to be used for the purposes of this Act;
- (b) prescribing fees to be paid in respect of any function of the Registrar;
- (c) prescribing procedures in respect of provisions of this Act; and
- (d) generally for the purposes of this Act.

༤༡༥. དོན་ཚུན་༤༡༤ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ བཅུམ་སྟེ་ཡོད་པའི་སློག་གཞི་ཚུའི་ནང་
 ཚེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སློག་ཡོན་ཚུའི་གྲངས་སུ་ གལ་སྲིད་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་
 ཡང་ན་སློག་གཞི་ཚུའི་ནང་ བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་དུས་ཚོད་ནང་འཁོད་ ཡིག་ཆ་ཅིག་
 སྟེལ་སྟོན་འབད་མ་ཚུགས་པ་ཅིན་ སློག་ཡོན་ལ་སློང་ཚུ་ཡང་བཅུགས་ཚོག

ལེའུ་ ༡༧ པ། དེས་ཚིག།

དེས་ཚིག།

༤༡༦. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ནང་ སྐབས་ཐོབ་ཀྱི་མཁོ་གལ་དང་བསྐྱུན་ཏེ་དགོཔ་འབྱུང་ན་
 མ་གཏོགས་ གོ་བ་ལེན་ནི་འདི་ཡང་མེད།

(༡) “བསྐྱུར་ནི” དང་ “བསྐྱུར་བཅོས་” ཀྱི་གྲངས་སུ་ ལ་སློང་དང་ཕྱིར་
 བཤེལ་ཚུ་ཚུད་དགོ།

(༢) “བསྐྱུར་སྟོན་ལྷན་ཚོས་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་གི་བསྐྱུལ་ཅན་དང་བསྐྱུལ་མེད་
 ཀྱི་བཅའ་ཁྲིམས་༡༩༩༩ ཅན་མའི་བམ་ཚན་༤ པ་ བསྐྱུར་སྟོན་གྱི་དོན་ལུ་
 བསྐྱུར་སྟོན་ལྷན་ཚོས་ལུ་གོ།

(༣) “བཅའ་དོན་” ཟེར་མི་འདི་ འགོ་ཐོག་ཆ་འཛིག་ ཡང་ན་དམིགས་བསལ་
 ཀྱི་གོས་ཚོད་ཐོག་ལས་ བསྐྱུར་བཅོས་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་
 ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཅུགས་ཀྱི་བཅའ་དོན་ཅིག་ལུ་གོ།

(༤) “བཀག་འཛིན་ ཡང་ན་ བསྐྱུར་སྟོན་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་ཚོད་གྲུབ་
 ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ རྒྱ་དངོས་འཛིན་བཟུང་འབད་ནིའི་ཁྲིམས་དོན་བྱ་རིམ་
 འདི་ལུ་གོ། འདི་བཟུམ་མའི་འཛིན་བཟུང་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ ཁྲིམས་
 འདུན་ཅིག་གིས་གནང་བའི་བཀག་ཆུ་གི་ཡིག་ཆ་འདི་ལུ་ བཀག་འཛིན་
 བཀག་ཆུ་ཟེར་སྐབ་ཚོག།

415. Fees prescribed in regulations made under section 414 may include additional fees to be paid if a document is not delivered within the time stated in this Act or in regulations.

Chapter 17

Definitions

Definitions

416. In this Act, unless the context otherwise requires:

- (1) “**Alter**” and “**Alteration**” shall include the making of additions and omissions.
- (2) “**Appointed day**” means the day appointed for commencement of Part VI of the Movable and Immovable Property Act of the Kingdom of Bhutan, 1999.
- (3) “**Articles**” means the Articles of Incorporation of a company as originally adopted or as altered by special resolution.
- (4) “**Attachment or execution**” is the legal process of seizing property to ensure satisfaction of a judgment. The document by which a Regulatory Authority orders such a seizure may be called an order of attachment.

- (4) “**དབང་ཆ་ཡོད་པའི་བཤོ་བཤའི་མ་ཙུ**” ཟེར་མི་འདི་ མ་ཙུའི་དདུལ་
བསྐྱོམས་མཐོ་ཤོས་ལུ་གོ་ནི་དང་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་མདོ་ཆེན་ཚུ་གིས་ བཤོ་
བཤའ་ཚུ་ རྫོང་ནིའི་དབང་ཆ་རྫོང་དེ་ཡོད་མི་ལས་མ་བཟུལ་བའི་མ་ཙུའི་
དདུལ་བསྐྱོམས་དེ་ལུ་གོ།
- (5) “**བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཆེན་**” ཡང་ན་“བཀོད་ཚོགས་” ཟེར་མི་འདི་ ཚོང་སྡེ་
ཅིག་གི་སྐོར་ལས་ཨིན་པ་ཅིན་ ཚོང་སྡེ་དེའི་བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཆེན་སྡེ་
ག་ཅིག་མཐུན་གྱི་སྐོར་ལས་ ལས་དོན་འཐབ་པའི་མདོ་ཆེན་ཚུ་ལུ་གོ།
- (6) “**འདུས་ཚོགས་ལས་འཛིན་**” ཟེར་མི་འདི་ བཤོ་བཤའི་མ་ཙུ་ཡོད་མེད་
དང་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་ཚུ་གིས་བྱབ་ཡོད་མེད་ཀྱི་ཚོང་སྡེ་
ག་ཅི་བཟུམ་རང་ཨིན་རུང་ འདུས་ཚོགས་ལས་འཛིན་གང་རུང་ལུ་གོ་ནི་
དང་ དེའི་གངས་སུ་ འབྲུག་གི་ཕྱི་ཁར་ ཚོང་སྡེ་ལུ་བསྐྱུར་ཚར་བའི་ཚོང་
སྡེ་ཡང་ཚུད་པ་ཨིན།
- (7) “**མ་ཙུ་**” ཟེར་མི་འདི་ བཤོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་གིས་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བཤོ་
བཤའི་མ་ཙུ་སྡེ་ བཙུགས་ཏེ་ཡོད་པའི་དདུལ་བསྐྱོམས་ཚུ་ལུ་གོ་ནི་དང་
དེའི་གངས་སུ་ འཛིན་བཞག་གི་ཐོབ་ཁུངས་ ཡང་ན་ལྷག་འཐབ་ཕྱིས་ཁ་
ཚུ་ལས་བཏོན་ཏེ་ བཙུགས་པའི་དདུལ་བསྐྱོམས་ཡང་ཚུད་པ་ཨིན།
- (8) “**ཚོང་སྡེ་ཐོ་བཙུགས་ཀྱི་ལག་འཁྱུར་**” ཟེར་མི་འདི་ ཚོང་སྡེའི་ཐོ་བཀོད་
འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ལྟར་ རྫོང་དེ་ཡོད་
པའི་ལག་འཁྱུར་ཅིག་ལུ་གོ།
- (9) “**བཀོད་བྱབ་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་**” ཟེར་མི་འདི་ ཚོང་སྡེའི་ཉིན་ལྟར་གྱི་
འབྲེལ་དོན་ཚུ་ འཛིན་སྐྱོང་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་
ནང་ བཅའ་དོན་ཐོག་ ཡང་ན་ཚོང་སྡེ་དེ་གི་གནད་བཤོག་ བཀོད་ཚོགས་
ཀྱིས་ བསྐོར་བཞག་འབད་དེ་ཡོད་མི་ ཡང་ན་དེ་མིན་རུང་ བཀོད་ཚོགས་

- (5) “**Authorised Share Capital**” shall mean the maximum amount of capital within which the directors of a company are authorised to issue shares.
- (6) “**Board of Directors**” or “**Board**” in relation to a Company means directors collectively acting as the Board of directors of the Company.
- (7) “**Body Corporate**” means any body corporate with or without share capital and whether or not it is a company to which this Act applies, and includes a company incorporated outside Bhutan.
- (8) “**Capital**” means amounts contributed by shareholders towards the share capital of a company and includes capital contributed from retained earnings or other surplus accounts.
- (9) “**Certificate of Incorporation**” means a Certificate issued by the Registrar of Companies in prescribed form.
- (10) “**Chief Executive Officer**” means a full-time manager, by whatever name called, appointed by the Board with the approval of the company in general meeting to

མདོ་ཆེན་ཚུ་ ཡང་ན་བཅའ་དོན་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ནང་ བཏོ་
བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་གིས་གཏན་འབེབས་བཟོ་མི་ལྟར་ འགོ་གནས་ཀྱི་མིང་
ག་དེ་སྤེ་རང་བཏགས་རུང་ དུས་ཚོད་རྩིལ་པོར་སྤེ་ཕྱག་ལུ་མི་འཛིན་སྐྱོང་པ་
ལུ་གོ།

(༡༡) “**ཁྲི་འཛིན་**” ཟེར་མི་འདི་ བཏོད་ཚོགས་ཀྱིས་ བཏོད་ཚོགས་མདོ་ཆེན་ཚུ་
དང་ བཏོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་འི་སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛོམས་ཚུ་འི་ཁྲི་འཛིན་སྤེ་
བསྐྱོ་བཞག་འབད་དེ་ཡོད་མི་ ཚོང་སྤེའི་མདོ་ཆེན་ཅིག་ལུ་གོ།

(༡༢) “**ཚོང་སྤེ་**” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འམ་ འབྲུག་རྒྱལ་བརྒྱུད་རྒྱལ་
ཁབ་ཀྱི་ཁྲིམས་བཟོའི་དགོངས་དོན་གང་རུང་ ཡང་ན་བཀའ་ཁྲིམས་ཀྱི་ནང་
གསལ་ལྟར་ ཚོང་སྤེ་ལུ་བསྐྱར་ཚར་བའི་ཚོང་སྤེ་ཅིག་ལུ་གོ་ནི་དང་ ཚོང་སྤེ་
དེ་ དོན་ཚན་༤༠༡ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ རྒྱན་སྐྱོང་འཐབ་སྤེ་ཡོད་པའི་
ཚོང་སྤེའི་ཐོ་དེབ་ནང་ རྒྱུད་ཡོད་མི་ལུ་གོ།

(༡༣) “**བསྐྱིན་འགྲུལ་གན་ཡིག་**” ཟེར་མི་འདི་ མི་དོ་ཅིག་ ཡང་ན་མི་དོ་ཚུ་ལུ་
བསྐྱེད་དཔུལ་ཡོད་མེད་ཐོག་ བྱ་ལོན་ཡོད་པའི་དོས་ལེན་མ་ཚད་ ཆེད་
དམིགས་ཀྱི་དུས་ལུ་རིང་ཐུང་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ཚོང་སྤེའི་གཞིས་གནས་ཚུ་
བྱན་དབང་གི་གངས་སུ་ཚུད་མི་ བསྐྱིན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ལུ་གོ།

(༡༤) “**བཅོལ་བཞག་**” ཟེར་མི་འདི་ རྒྱན་བཏོད་དབང་འཛིན་གྱི་དབང་ཚད་ དང་
བཏོད་ལུབ་ཀྱི་ནང་གསལ་ལྟར་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པའི་བདོད་གཏན་
ཚུ་འི་དོན་ལུ་ བཅོལ་བཞག་ཅིག་ལུ་གོ།

(༡༥) “**བཏོ་བཤའ་ལུ་བརྟེན་པའི་ཚུད་བཤེར་**” ཟེར་མི་འདི་ ལས་འཛིན་ཅིག་
གིས་ཁ་ཐུག་ལས་ འདིའི་བཏོ་བཤའ་འཆང་མི་གཅིག་ ཡང་ན་ དེ་ལས་
མང་བའི་བཏོ་བཤའ་འཆང་མི་ཚུ་གིས་ ལས་འཛིན་འདིའི་མདོ་ཆེད་ཚུ་དང་
/ཡང་ན་ འགོ་དཔོན་ཚུ་འི་རྒྱབ་འགལ་སྤེ་ དཔུལ་འབེལ་འགན་ཁུར་ལུ་མ་

manage the day to day affairs of the company or as otherwise determined by the Board, or the Articles or shareholders in general meeting.

- (11) “**Chairperson**” means a director of the company appointed by the Board as Chairperson of the Board of Directors and general meetings of shareholders.
- (12) “**Company**” means a company incorporated under this Act, any other legislative provision of the Kingdom of Bhutan or by Royal Charter and which is included in the register of companies maintained under section 401.
- (13) “**Debenture**” means a debt instrument acknowledging indebtedness to a person or persons with or without interest and of specified maturity period, and constituting a charge on the assets of the company.
- (14) “**Depository**” means a depository for securities operating under the authority and direction of the Regulatory Authority.
- (15) “**Derivative proceedings**” means law suit brought on behalf of a corporation by one or more of its shareholders against its Directors and/or officers to

གནས་པ་ ཡང་ན་ ཀུན་སྲིད་གནས་ཚད་ཀྱི་བག་གཡེང་ འཛིན་སྲིད་ནོར་
 བ་ དེ་ལས་གནད་དོན་ཚབས་ཚེན་གཞན་ལས་ གསོ་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་
 བརྩམས་པའི་ ཁྲིམས་མཐུན་ཚུང་བཤེར་ལུ་གོ།

(༡༤) “མདོ་ཚེན་” ཟེར་མི་འདི་ འགོ་གནས་ཀྱི་མིང་ག་དེ་སྟེ་རང་བཏགས་རུང་
 མདོ་ཚེན་ཅིག་གི་འགོ་གནས་འཆང་སྟེ་ཡོད་པའི་མི་དོགས་རུང་ལུ་གོ།

(༡༥) “སློག་རིག་ཐོག་གི་ཁ་བྱང་” ཟེར་མི་འདི་ སློག་རིག་གི་ཐབས་ལམ་ཚུའི་
 ཐོག་ལས་ ཡིག་ཆ་ ཡང་ན་བརྗོད་དོན་ཚུ་གཏོང་ལེན་འབད་ནིའི་དགོས་དོན་
 ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་པའི་ཁ་བྱང་ ཡང་ན་ཨང་གང་རུང་ལུ་གོ།

(༡༦) “སློག་རིག་ཐོག་གི་འབྲི་ཤོག་” གི་གངས་སུ་ སློག་རིག་ ཡང་ན་དོ་ཁབ་
 ལེན་ སྤང་རིག་ ཐབས་ལམ་གཞན་ཚུའི་ཐོག་ ཨང་གནས་ཅན་ནམ་
 དངོས་མེད་ཀྱི་རྣམ་ཞག་ལྟར་ གསར་བཟོ་ ཡང་ན་སྐྱ་གཟུང་ གཏོང་ལེན་
 བསག་བཞག་ཡོད་པའི་བརྒྱུད་ལམ་གང་རུང་ཚུང་དགོ་ དེ་ཡང་ དེ་བཟུམ་
 མའི་ཐབས་ལམ་ཚུ་དང་འབྲ་མཚུངས་ཀྱི་གསར་བཟོ་ ཡང་ན་སྐྱ་གཟུང་
 གཏོང་ལེན་ བསག་བཞག་བཅས་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ འབད་ཚུགས་པ་
 དགོ།

(༡༧) “དདུལ་འབྲེལ་གཙུག་སྡེ་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་གི་དདུལ་འབྲེལ་ལས་
 དོན་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ནང་ གོ་དོན་བཀོད་དོན་ལྟར་ཨིན།

(༢༠) “ཕྱི་འབྲེལ་ཚོང་སྡེ་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་གི་ཕྱི་ཁར་ ཚོང་སྡེ་ལུ་བསྐྱར་ཏེ་
 ཡོད་པའི་ འདུས་ཚོགས་ལས་འཛིན་ཅིག་ལུ་གོ།

(༢༡) “གཞུང་” ཟེར་མི་འདི་ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་ལུ་གོ།

(༢༢) “གཞུང་དབང་ཚོང་སྡེ་” ཟེར་མི་འདི་ དཔལ་བཅོམ་རྒྱུ་ཚར་བའི་མ་ཅུའི་རྒྱ་
 ཚུལ་ལས་ལྷན་སྡེ་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་གིས་འཆང་ཡོད་པའི་མི་
 དམངས་ཚོང་སྡེ་ཅིག་ལུ་གོ་ནི་དང་ དེའི་གངས་སུ་ གཞུང་དབང་ཚོང་སྡེའི་
 ཡན་ལག་ཚོང་སྡེ་ཚུ་ཡང་ཚུད་པ་ཨིན།

seek redress for a breach of fiduciary duty, gross negligence, mismanagement or other serious matter.

- (16) “**Director**” means any person occupying the position of a director by whatever name called.
- (17) “**Electronic address**” means any address or number used for the purpose of sending or receiving documents or information by electronic means;
- (18) “**Electronic form**” shall include any medium that is created, recorded, transmitted or stored in digital or other intangible form by electronic, magnetic, optical or by any other means that has capabilities for creation, recording, transmission or storage similar to those means;
- (19) “**Financial Institution**” shall have the meaning assigned by the Financial Services Act of Bhutan, 2011.
- (20) “**Foreign Company**” means a body corporate incorporated outside Bhutan
- (21) “**Government**” means the Royal Government of Bhutan.
- (22) “**Government Company**” means a public company in which more than 50 per cent of the allotted capital is held by the Government, and includes a subsidiary of a Government Company;

- (੨੩) “**མ་བབྱུང་ཚོང་སྡེ**” ཟེར་མི་འདི་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་ རང་གི་ཡན་ལག་ཅིག་ ཡིན་མ་ལས་བརྟེན་ཏེ་ ཡན་ལག་ཚོང་སྡེ་དེའི་མ་བབྱུང་ཚོང་སྡེ་གི་གྲངས་སྲུ་ བརྩི་མི་ལུ་གོ།
- (੨੣) “**རང་དབང་ཅན་གྱི་མདོ་ཆེན**” ཟེར་མི་འདི་ རོན་ཚན་༡༣༥ པའི་ནང་ རང་དབང་ཅན་གྱི་མདོ་ཆེན་ཅིག་མེན་པ་སྟེ་ བཀོད་དེ་ཡོད་མི་མིན་པའི་ མདོ་ཆེན་ཅིག་ལུ་གོ།
- (੨༥) “**སྤྱོད་བཞག་གི་བགོ་བཤའི་མ་ཙུ**” ཟེར་མི་འདི་ ཚོང་སྡེ་གིས་ བཅའ་ ཁྲིམས་འདི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ སྤྱོད་ཚར་བའི་བགོ་བཤའི་རིན་ཐང་ལུ་གོ།
- (੨༦) “**ཐོ་བཀོད་ཅན་གྱི་ཚོང་སྡེ**” ཟེར་མི་འདི་ རྒྱུན་བཀོད་དབང་འཛིན་ལས་ ཚོག་ཐམ་སྤྱོད་དེ་ཡོད་མི་གན་ལེན་བདོག་གཏང་རྗེས་ཤོར་ཁང་དང་གཅིག་ ཁང་ བགོ་བཤའ་ ཡང་ན་གན་ལེན་བདོག་གཏང་གཞན་ཚུ་ཐོ་བཀོད་སྲུབ་ མི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་ལུ་གོ།
- (੨༧) “**བགོ་བཤའ་ཉུང་ཤོས་འཆང་མི**” ཟེར་མི་འདི་ བགོ་བཤའ་རྒྱ་སྐྱོམ་འཆང་ མི་མེན་པའི་མི་ངོ་ཅིག་ལུ་གོ།
- (੨༨) “**བཅའ་དོན་གི་མ་དཔེ**” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ ལྟར་ སྤྱི་ག་གཞི་རྒྱུའི་ནང་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ ཚོང་སྡེ་ཐོ་བརྩུགས་ གྱི་བཅའ་དོན་གི་མ་དཔེ་ལུ་གོ།
- (੨༩) “**མི་ངོ་ཅིག་གི་ཚོང་སྡེ**” ཟེར་མི་འདི་ འཕུས་མི་མི་ངོ་ཅིག་རྒྱུང་མ་ཅིག་ཡོད་ པའི་ ཚད་དང་ལྡན་པའི་བྱ་ལོན་ཡོད་མི་ཚོང་སྡེ་ཅིག་ལུ་གོ།
- (੩༠) “**དདུལ་སྤྱོད་པའི་བགོ་བཤའི་མ་ཙུ**” ཟེར་མི་འདི་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བགོ་ བཤའ་འཆང་མི་རྒྱ་གིས་ དདུལ་སྤྱོད་ཐོག་ལས་ དདུལ་བགོ་རྒྱུ་སྟེ་སྤྱོད་དེ་ ཡོད་པའི་མ་ཙུ་ལུ་གོ།

- (23) “**Holding Company**” means a company deemed to be a holding company of another by virtue of the latter being its subsidiary company.
- (24) “**Independent director**” means a director other than a director defined as not independent by section 135.
- (25) “**Issued share capital**” means the value of shares which the company has issued in accordance with this Act.
- (26) “**Listed Company**” means a company whose shares or other securities are listed on a Securities Exchange licensed by the Regulatory Authority.
- (27) “**Minority Shareholder**” is a person who is not a substantial shareholder.
- (28) “**Model Articles**” means the Model Articles of Incorporation prescribed in regulations under this Act.
- (29) “**One Person Company**” means a company which has only one person as a member and a limited liability.
- (30) “**Paid up share capital**” means the capital paid up and allotted to the shareholders of a company.

(31) “མིང་” གྱི་གྲངས་སུ་ ཁོའམ་མོའི་ཁྲིམས་མཐུན་ངོ་ཚབ་ཅིག་སྟེ་བཙུ་མི་
ངོ་རྒྱུད་ ཡང་ན་ཚོང་སྟེ་ གཞུང་གི་ལས་སྟེ་རང་བཞིན་གྱི་མི་ངོ་ཅིག་ལུ་མ་
ཚད་ ཁྲིམས་མཐུན་མངའ་འཁྲུལ་ལས་སྟེ་སོ་སོ་ཅིག་སྟེ་བཙུ་མི་ རོས་
འཛིན་ཅན་གྱི་མིའི་མཐུན་ཚོགས་ཅིག་ལུ་གོ།

(32) “ཚད་རུ་བཀོད་པ་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་སྒྲིག་གཞི་ཚུའི་ཐོག་
ཚད་རུ་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ལུ་གོ།

(33) “སྟེར་དབང་ཚོང་སྟེ” ཟེར་མི་འདི་ མི་དམངས་ཚོགས་སྟེ་མིན་པའི་ཚོགས་སྟེ་
ཅིག་ལུ་གོ།

(34) “མི་དམངས་ཚོང་སྟེ” ཟེར་མི་འདི་ རང་གི་བཅའ་དོན་ཚུ་གིས་ མི་
དམངས་ལུ་ བགོ་བཤའ་སྲོད་ནིའི་དོན་ལུ་ དབང་ཆ་ཡོད་པའི་ཚོང་སྟེ་ཅིག་
ལུ་གོ།

(35) “གསལ་དེབ་” ཟེར་མི་འདི་ གསལ་དེབ་ཅིག་སྟེ་ དཔེ་སྐྱུན་འབད་བའི་
ཡིག་ཆ་གང་རུང་ཅིག་ལུ་གོ་ནི་དང་ དེའི་གྲངས་སུ་ འདུས་ཚོགས་ལས་
འཛིན་ཅིག་གི་གན་ལེན་བདོག་གཏང་ཚུ་ཚེད་མངགས་ ཡང་ན་ཉེ་ཆོའི་
དོན་ལུ་ མི་མང་ལས་ཉེ་འདོད་བསྐྱེད་བཅུག་པའི་བརྗེ་འཕྲིན་ ཡང་ན་ཁྲུབ་
བསྐྱུགས་ ཚོང་བསྐྱུགས་ ཡིག་ཆ་གང་རུང་ཚུ་དཔ་ཨིན།

(36) “ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་” ཟེར་མི་འདི་ ལྷན་བཀོད་དབང་འཛིན་གིས་ བསྐྱོ་
བཞག་འབད་མི་ཚོང་སྟེ་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་གོ།

(37) “ལྷན་བཀོད་དབང་འཛིན་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ ལེའུ་ 14
པའི་འོག་ལུ་གཞི་བཅུགས་འབད་བའི་ རང་སྲོའི་དབང་འཛིན་ཅིག་ལུ་གོ།

(38) “གན་ལེན་བདོག་གཏང་” གྱི་གྲངས་སུ་ཚུད་མི་ཚུ་ཡང་།

(1) ཚོང་སྟེ་ལུ་བསྐྱུར་ཚར་བའི་ཚོང་སྟེ་ ཡང་ན་འདུས་ཚོགས་ལས་
འཛིན་གང་རུང་ཅིག་གི་བགོ་བཤའ་ ཡང་ན་གནས་སྐབས་གྱི་

- (31) “**Person**” includes an individual, a company, government agency, a natural person in his or her capacity as a legal representative and any body of persons recognized as a separate legal entity.
- (32) “**Prescribed**” means prescribed by the regulations to this Act.
- (33) “**Private Company**” means a company other than a public company.
- (34) “**Public company**” means a company which is authorised by its Articles to offer its shares to the public.
- (35) “**Prospectus**” means any document described or issued as a prospectus, and includes any notice, circular, advertisement or other document inviting offers from the public for the subscription or purchase of any securities of a body corporate.
- (36) “**Registrar**” means the Registrar of Companies appointed by the Regulatory Authority.
- (37) “**Regulatory Authority**” means an autonomous Authority established under chapter 14 of this Act.
- (38) “**Securities**” include:
- (i) shares, scrips, bonds, debentures, debenture stock or other marketable securities of a like

དདུལ་བཅུགས་ལག་འཁྱེར་ ལས་ལེན་ བསྐྱིན་འགྲུལ་གན་ཡིག་
མ་ཅུ་འི་བསྐྱིན་འགྲུལ་གན་ཡིག་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཚོང་འབྲེལ་གྱི་གན་
ལེན་བཅོམ་གཏང་ཚུ་ཚུད་པ་ཡིན་ དང་།

(༢) རྒྱན་བཀོད་དབང་འཛིན་གིས་ གན་ལེན་བཅོམ་གཏང་ཡིན་མ་སྟེ་
གསལ་བསྐྱབས་འབད་བའི་གན་ཡིག་གཞན་ཚུ།

(༣) གན་ལེན་བཅོམ་གཏང་ཚུ་འི་ནང་ཡོད་པའི་ཐོབ་དབང་ ཡང་ན་ལེ་ཕན་
གཞན་ཚུ།

(༣༧) “གན་ལེན་བཅོམ་གཏང་རྗེས་སོང་ཁང་” ཟེར་མི་འདི་ དདུལ་འབྲེལ་ལས་
དོན་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཚོག་ཐམ་ཡོད་པའི་
གན་ལེན་བཅོམ་གཏང་རྗེས་སོང་ཁང་ཅིག་ལུ་གོ།

(༤༠) “མཉམ་སྐྱབས་མདོ་ཚེན་” ཟེར་མི་འདི་ དོན་ཚོན་ ༡༧༤ པའི་ནང་ གོ་
དོན་བཀོད་པ་ལྟར་ཡིན།

(༤༡) “བགོ་བཤའ་” ཟེར་མི་འདི་ ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་བགོ་བཤའི་མ་ཅུ་གི་ནང་
བགོ་བཤའ་ཅིག་ལུ་གོ་ནི་དང་ དེའི་གངས་སུ་ མ་ཅུ་དང་བགོ་བཤའ་
གཉིས་ཀྱི་བར་ན་ བྱད་པར་ལ་གསལ་སྟེ་ ཡང་ན་བད་སྟོན་འབད་དེ་ཡོད་
ན་མ་གཏོགས་ མ་ཅུ་ཡང་ཚུད་པ་ཡིན།

(༤༢) “བགོ་བཤའ་འཆང་མི” གི་གངས་སུ་ཚུད་མི་ཚུ་ཡང་།

(༡) ད་ལྟོ་ ཚོང་སྡེ་གི་བགོ་བཤའ་གཅིག་ ཡང་ན་དེ་ལས་མངམ་སྟེ་
འཆང་མི་ཡིན་མ་སྟེ་ བགོ་བཤའི་ཐོ་དེབ་ནང་ མིང་གསལ་བཀོད་
དེ་ཡོད་པའི་མི་ངོ་ཅིག་དང་།

(༢) ཚོང་སྡེ་ལུ་བསྐྱབས་ནིའི་དོན་ལུ་ ལུ་ཡིག་ཅིག་གི་ནང་ བགོ་བཤའ་
འཆང་ཅིག་མི་ཡིན་མ་སྟེ་ མིང་གསལ་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་མ་ཚད་
གཅིག་ ཡང་ན་དེ་ལས་མང་བའི་བགོ་བཤའ་ཚུ་ལུ་ རང་གི་ཐོབ་
ལམ་མ་སྐྱབས་བའི་ངོ་ཅིག་

nature in or of any incorporated company or anybody corporate;

(ii) such other instruments as may be declared by the Regulatory Authority to be securities; and

(iii) rights or interests in securities.

(39) “**Securities Exchange**” means a Securities Exchange licensed under the Financial Services Act, 2011.

(40) “**Shadow director**” has the meaning given in section 176.

(41) “**Share**” means a share in the share capital of a company, and includes stock, except where a distinction between stock and share is expressed or implied.

(42) “**Shareholder**” includes:

(i) a person whose name is entered in the share register as the holder for the time being of one or more shares in the company;

(ii) a person named as a shareholder in an application for incorporation and who has not relinquished his entitlement to one or more shares; and

- (iii) a person who is entitled to have his name entered in the share register under a registered amalgamation proposal as a shareholder in an amalgamated company.
- (43) “**Subsidiary Company**” means company deemed to be a subsidiary company of another where:
- (i) that other holds more than fifty per cent in value of its paid up equity share capital; or
 - (ii) that other can control the composition of its Board of Directors by the exercise of any power at its discretion without the consent or concurrence of any other person to appoint or remove a majority of the directors.
- (44) “**Substantial Shareholder**” means is a person who either acting alone or through or in concert with one or more other person represents 10 percent or more of the capital or the voting rights at the general meeting of the company or undertaking or exercise control over the management of the company or undertaking, as determined by the Regulatory Authority.

༤༡༡. ཕོ་ཚོག་ཚུའི་གངས་སུ་ མོ་ཚོག་ཚུ་ཡང་ཚུད་པ་ཨིན།

༤༡༢. གཅིག་ཚོག་ལུ་ མང་ཚོག་ཚུད་ནི་དང་ མང་ཚོག་ལུ་གཅིག་ཚོག་ཡང་ཚུད་པ་ཨིན་
ནོ།

417. Words importing the masculine gender also include the feminine gender.
418. Words importing the singular number also include the plural number and vice versa.

སྣོན་ཚིག་

༡། སྣོན་སྣོན་པ།
ཚོས་ཀྱི་བདག་པོ་འཇིགས་མེད་ཚོས་གྲགས་དང། །
ས་སྣོད་རྒྱལ་པོ་མངའ་བདག་ཡབ་སྣོན་གཉིས། །
ཚོས་སྲིད་བྱུང་འབྲེལ་གནས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ནང། །
ཉིན་དང་མཚན་དུ་སྐྱབས་གཅིག་གནས་འགྱུར་ཅིག །
འཁྲི་སྣོན་མཛད་པའི་ཚོང་སྡེའི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱིས། །
དགུང་སྣོན་འོད་ཀྱི་འཛམ་གླིང་མུན་སེལ་བཞིན། །
ཅན་དན་བཀོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ནང་ལྷ། །
བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱན་ལ་བྱབ་པའི་སྣོན་ལམ་ལྷ། །